LUNDI 6 NOVEMBRE 1995
No 36107 - 115e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 2.– / FF 6,00
(TVA incluse)
Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

BIBLIOTHÈQUE LA CHAUX-DE

Pologne

Ex-communiste en tête

Suspense en Pologne. Le candidat ex-communiste Aleksander Kwasniewski était en tête hier du premier tour de l'élection présidentielle. Il devancerait de peu le président sortant Lech Walesa, selon les dernières estimations en notre possession.

Page 4

Canton de Vaud

La droite victorieuse

La droite vaudoise conserve ses deux sièges au Conseil des Etats. Le radical sortant Jacques Martin et le libéral Eric Rochat sont arrivés en tête hier au second tour. Le ticket rose-vert avec Yvette Jaggi (PS) et l'écologiste Daniel Brélaz n'a pas pesé lourd.

Page 6

La Chaux-de-Fonds

Et si Modhac devenait cantonale?

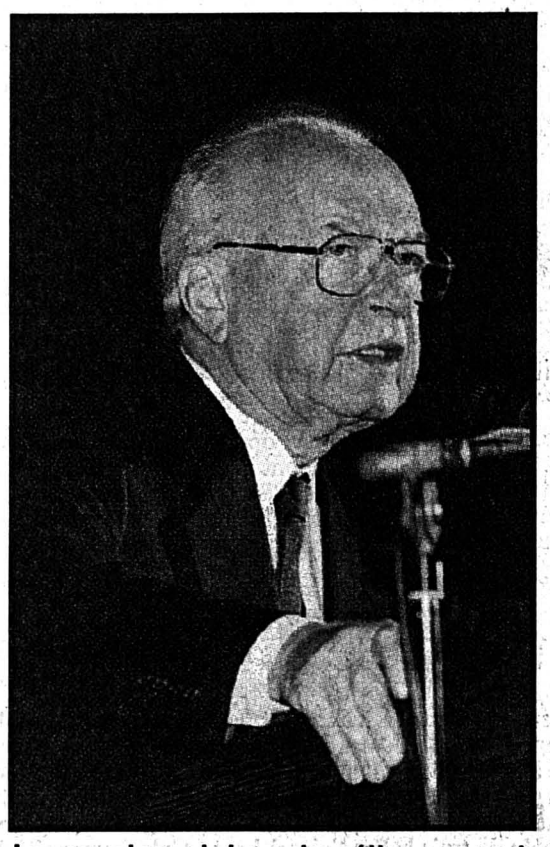
Modhac a fermé ses portes hier à La Chaux-de-Fonds. La 28e édition de la foire-exposition du Jura neuchâtelois a remporté cette année un succès sans précédent. Comité d'organisation et commerçants ont souligné cet aspect. Pour confirmer l'impression générale, le 60.000e visiteur a franchi hier les portes de Polyexpo. Prochain objectif: en faire une foire cantonale!

Page 17

VAC
les magasins où vous êtes sûrs d'être bien servis
VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/21 11 21

Yitzhak Rabin assassiné par un extrémiste juif

Israël choqué



Le premier ministre israélien assassiné à Tel-Aviv
Yitzhak Rabin a été abattu lors d'une manifestation pour la paix. Hier, des milliers de personnes ont allumé des cierges sur le lieu de l'attentat. (Keystone-AFP/AP)

Pleurant et allumant des cierges blancs, plus de 2000 Israéliens se sont rassemblés hier matin sur la place des Rois à Tel-Aviv, là même où a été assassiné quelques heures plus tôt le premier ministre Yitzhak Rabin. L'auteur du meurtre, un extrémiste juif, a été arrêté.

Dans toutes les écoles du pays, les enfants ont observé une minute de silence à la mémoire de leur dirigeant disparu.

Le quotidien «Yediot Ahronot», un des principaux journaux d'Israël, a titré en «une» hier matin: «Rabin assassiné. Israël souffre et pleure». «Nous sommes orphelins», pouvait-on également lire dans l'éditorial du quotidien «Maariv».

SOUS LE CHOC

Sur la place des Rois à Tel Aviv, les Israéliens présents hier étaient sous le choc. «Il n'y a pas d'autres sentiments que la tristesse», a déclaré Aliza Fredrich, 51 ans, en tenant un journal. «Je l'ai lu, mais je n'arrive pas à croire que c'est arrivé».

Près de l'endroit où M. Rabin a été mortellement blessé, des Israéliens avaient déposé des bougies et des fleurs. A une cinquantaine de mètres, des cierges blancs avaient été disposés de façon à dessiner le mot «pourquoi» en hébreu. Sur une banderole, on pouvait lire: «Israël pleure la mort de notre héros Yitzhak Rabin». Certains portaient des pancartes avec les mentions: «Tuer Rabin ne tuera pas la paix» et «La paix est l'héritage de Rabin au Proche-Orient».

Les gens restent divisés sur l'avenir du processus de paix. «Je ne sais pas si la paix va survivre. En ce moment, ce n'est pas difficile d'allumer un feu entre les Israéliens», a affirmé Ofer Halfon, 24 ans, qui étudie dans la même université que l'assassin Yigal Amir. (ap)

● Lire aussi en page 2

Football - Nouvelle défaite du FCC

Des progrès insuffisants

Philipp Studer - Israël Guerrero
Après avoir perdu face à Thoune (1-2) samedi à La Charrière, les Chaux-de-Fonniers sont toujours derniers et sont dans une situation quasiment désespérée. (Impar-Galley)

● Page 9

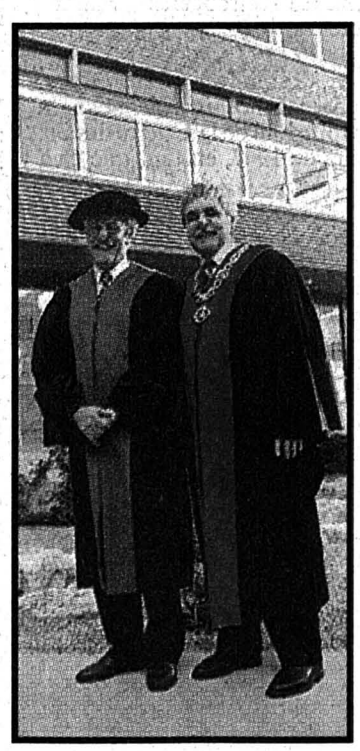
Neuchâtel: dies academicus à l'Uni

Passage de témoin

Jour académique, samedi, à l'Université de Neuchâtel où le recteur sortant Denis Maillat (à droite sur notre photo Galley) a solennellement remis la chaîne rectorale à son successeur, Francis Persoz.

«Il faut que la transmission ait lieu en pleine lumière afin que le futur enchaîné accepte son sort publiquement et avec reconnaissance»... a déclaré Denis Maillat en remettant le symbole d'une fonction exercée depuis le 15 octobre déjà par le nouveau recteur.

Francis Persoz, de son côté, s'est permis de relever qu'en prenant une année sabbatique qui doit le conduire à la poursuite de ses projets scientifiques, Denis Maillat a brisé «une tradition récente qui veut qu'un recteur sortant de charge entre en politique, comme on entre en religion»... (at)



● Page 22

OPINION

La paix en deuil

Tout le monde ne pleure pas Rabin en Israël. Il en est même qui se réjouissent de la perspective d'élections anticipées, dans l'espoir de créer une nouvelle majorité autour de la droite pure et dure afin de saborder le processus de paix.

Il faut se souvenir que l'application des accords d'Oslo n'a été approuvée, récemment, qu'à une seule voix de majorité à la Knesset, ce qui illustre bien la situation de fait: deux blocs, de forces égales, s'affrontent à propos des Palestiniens.

Alors, la question qui se pose n'est pas tant de savoir pourquoi un Juif a porté le fer contre un autre Juif, violant un des fondements de l'éthique du judaïsme, mais comment le fils d'un rabbin s'est trouvé motivé à accomplir son geste impie tout en proclamant: «C'est Dieu qui me l'a demandé.»

Ce n'est pas le geste d'un fanatique isolé, dément, ou lié à un groupuscule si minuscule que personne n'en connaissait l'existence. Ce crime est le fait d'un important courant d'opinion en Israël, favorable aux théories de l'extrême droite nationaliste. Un courant nourri jusque chez nous contre le processus de paix, qui permettait à un guide spirituel israélite d'écrire, dans nos colonnes, il y a un mois: «Rabin et Peres, en duo pitoyable, ont, jusqu'à la dernière minute, continué à tromper le peuple. Le pays est bradé au plus bas prix.» Et de sa même plume, il aurait fallu publier aujourd'hui: «Que le souvenir de M. Rabin soit béni»...

Voilà, sans chercher dans les arcanes du pays de Canaan, par quoi Rabin a été assassiné: par le glaive du Verbe et une coupable duplicité face à l'Histoire, duplicité qui inverse les rôles des protagonistes.

Rabin a été le héros de la guerre des Six Jours avant de devenir un apôtre de la paix. Lui, le chef de guerre, avait enfin compris que la guerre ne mène jamais à rien. Il avait la légitimité pour lui, fort d'avoir, plus que quiconque, défendu la cause d'Israël, les armes à la main.

Mais, en Israël, rien n'est jamais simple, et c'est le même Rabin qui a laissé se multiplier l'installation de Juifs fanatiques à côté des villages palestiniens en Cisjordanie, créant ainsi un imbroglio explosif.

Dans ces implantations et à Hébron notamment, on trouve la crème de la racaille sectaire américaine, juive et chrétienne, tous unis dans le mépris du musulman. Sur une colline de Hébron a été érigé un mausolée à la mémoire de ce médecin, juif américain, qui avait massacré 26 musulmans dans le tombeau d'Abraham, l'année dernière. C'est devenu un lieu de pèlerinage. C'est aussi, c'est surtout cela, ce culte fanatique, qui gangrène jusqu'à l'éducation des enfants, qui a tué Rabin, assassiné le processus de paix, et qui met en grand danger l'avenir d'Israël, parce que les partisans de la paix vont avoir de plus en plus de peine à s'y faire entendre, derrière Peres, l'héritier du pouvoir de Rabin, mais sans sa légitimité ni son charisme! ***Gil BAILLOD***

Chronométrier, ingénieur et homme de lettres

Ouvert sur... Paul Ditisheim

Page 32

Après l'assassinat du premier ministre Yitzhak Rabin

Crise de conscience en Israël

L'assassinat du premier ministre israélien Yitzhak Rabin par un juif extrémiste a plongé hier l'Etat hébreu dans une grave crise de conscience. Le gouvernement israélien par intérim a annoncé l'organisation de funérailles nationales, aujourd'hui à Jérusalem, à la mémoire du premier ministre abattu samedi à Tel-Aviv.

Les services de sécurité du Shin Bet ont été critiqués hier pour n'avoir pas empêché l'assassin de s'approcher du premier ministre, qui a été abattu de trois coups de revolver tirés pratiquement à bout portant. En outre, les Israéliens partisans de la paix au Proche-Orient ont attribué hier à l'opposition de droite une part de responsabilité dans l'assassinat. Les «colombes» reprochent à la droite d'avoir encouragé l'activisme antidémocratique des extrémistes juifs, en s'abstenant de le dénoncer.

De son côté, le gouvernement israélien par intérim, présidé par le ministre des Affaires étrangères Shimon Peres, a décrété dimanche un deuil national de deux jours à la mémoire du premier ministre assassiné. Il a également annoncé la suspension du redéploiement de l'armée israélienne en Cisjordanie, sans toutefois remettre en cause la poursuite du processus de paix au Proche-Orient.

Des funérailles nationales à la mémoire de M. Rabin auront lieu aujourd'hui à Jérusalem. Au même moment, les sirènes retentiront pendant deux minutes sur l'ensemble du territoire. La population sera invitée à se tenir immobile pendant ce temps. La dépouille d'Yitzhak Rabin a été transférée hier de Tel-Aviv à Jérusalem. Elle a été exposée dans l'enceinte du Parlement jusqu'aux obsèques.

De nombreux chefs d'Etat, notamment tous les dirigeants européens, viendront rendre un dernier hommage à M. Rabin. La Suisse sera représentée par le président de la Confédération Kaspar Villiger. Le président américain Bill Clinton et le premier ministre russe Viktor Tchernomyrdine se rendront également à Jérusalem.

Côté arabe, seuls le roi Hussein de Jordanie et le président égyptien Hosni Moubarak assisteront à la cérémonie. Ce sera la première fois que le président égyptien se rend en Israël depuis son accession au pouvoir en 1981. En revanche, le président de l'OLP Yasser Arafat a fait savoir qu'il ne se rendrait pas aux obsèques, craignant la réaction des ultras israéliens.

L'assassinat d'Yitzhak Rabin a brisé la confiance des Israéliens en leurs services de sécurité. Les responsables du Shin Bet ont été soumis hier aux questions de l'opinion publique et du monde politique, stupéfaits de l'aisance avec laquelle l'assassin a pu s'approcher du premier ministre. M. Rabin a été abattu alors qu'il venait de prononcer un discours en faveur de la paix lors d'un rassemblement de plus de 100.000 personnes samedi à Tel-Aviv.

«Il est évident qu'il y a eu un grand nombre d'erreurs. Il va y avoir une énorme enquête», a reconnu un membre du Shin Bet. Le chef de l'unité spéciale chargée de la protection rapprochée des dirigeants israéliens devrait être rapidement démis de ses fonctions.

LE LIKOUD SE DISTANCIE

L'opposition de droite était également au banc des accusés. «Voilà le résultat de la propagande de la droite. Ils paieront très cher ce qui a été fait», a déclaré hier le ministre travailliste de la santé, Ephraïm Sneh.

Le Likoud, principale formation de l'opposition de droite, a cependant immédiatement cherché à se distancer de l'assassinat. Son chef, Benjamin Netanyahu, l'a condamné sans appel. Il a en outre clairement indiqué que son parti ne s'opposerait pas à la nomination de Shimon Peres en tant que chef du prochain gouvernement. (ats, afp, reuter)

Jérusalem

Le cercueil d'Yitzhak Rabin a été exposé. Des milliers de personnes se sont inclinées devant lui. (Keystone-AP)

Le tueur se dit envoyé par Dieu

L'assassin du premier ministre israélien Yitzhak Rabin a affirmé qu'il avait obéi à des instructions divines, a indiqué hier la police. «J'ai reçu des instructions de Dieu pour tuer le premier ministre», a affirmé aux enquêteurs Yigal Amir, 27 ans.

Amir a tué Rabin de trois balles tirées à bout portant à l'aide de son pistolet 9 mm samedi à Tel-Aviv, lors d'un grand rassemblement pour la paix. Il envisageait aussi d'abattre Shimon Peres selon la police. Placé en état d'arrestation, il a affirmé à ses interrogateurs qu'il n'avait aucun regret et qu'il avait agi seul et de sang-froid. Petit, mince, mat de peau, cheveux bouclés noirs, Yigal Amir, fils de rabbin, est le deuxième enfant d'une famille de huit. Il a étudié dans une école talmudique, avant de s'engager dans la brigade d'infanterie Golani, une unité d'élite prestigieuse de l'armée israélienne. Il est étudiant de troisième année en droit et informatique à l'université Bar-Ilan près de Tel-Aviv, un établissement surtout fréquenté par des étudiants religieux.

(ats, afp)

Une colombe en tenue de faucon

Le premier ministre israélien Yitzhak Rabin était un guerrier devenu homme de paix, qui avait commencé, depuis son accession au pouvoir en 1992, à sortir Israël des territoires occupés.

L'image de sa poignée de main avec le chef de l'OLP Yasser Arafat, le 13 septembre 1993 à Washington, est encore dans toutes les mémoires. L'accord de paix entre Israël et l'OLP lui avait valu de partager le Prix Nobel de la paix 1994 avec M. Arafat et le ministre israélien des Affaires étrangères Shimon Peres.

M. Rabin, qui avait 73 ans, mena l'armée israélienne à la victoire lors de la Guerre des Six jours de 1967, en tant que chef d'état-major. Près de 10 ans plus tard, en 1976, il est le premier ministre qui ordonne le sauvetage des otages de l'avion détourné sur Entebbe (Ouganda).

Né le 1er mars 1922 à Jérusalem, de parents russes immigrés, il rejoignit l'armée d'avant la création d'Israël, le Palmach, alors qu'il était encore lycéen et combattit sur presque tous les fronts lors de la guerre d'indépendance de 1948. Il a étudié l'agriculture mais l'armée devint son métier. Chef d'état-major en 1963, il remporta la guerre des Six jours en 1967 et obtint ainsi l'image de celui qui a délivré Israël de la menace arabe.

Il fut ensuite ambassadeur à Washington de 1968 à 1973, avant d'entrer l'année suivante à la Knesset et de devenir trois mois plus tard ministre du Travail.

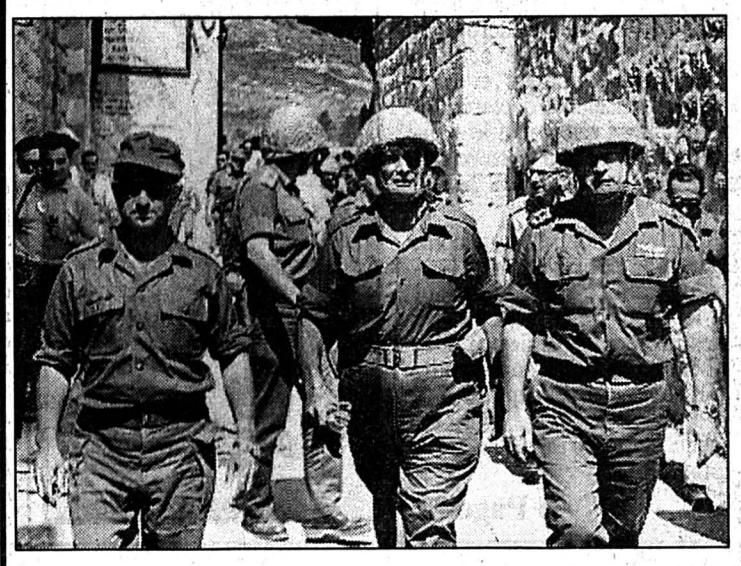
ESPOIR

Successeur de Golda Meir, il devint premier ministre en 1974, constituant alors l'espoir de la jeune génération née en Israël. Durant son mandat, Israël se retira d'une partie du Sinaï. Mais il dut démissionner en 1977 suite à un scandale révélant que sa femme avait un compte en banque illégal à l'étranger. Il perdit alors aussi la direction du Parti travailliste au profit de Shimon Peres et leur lutte ne cessera pas.

Contrairement à Yitzhak Shamir, M. Rabin ne pensait pas que les territoires occupés faisaient partie du Grand Israël de droit divin. Il s'est opposé à la colonisation dans les territoires occupés et affirmé qu'il était prêt à donner aux Palestiniens y résidant une autonomie interne dans les neuf premiers mois suivant son accession au poste de premier ministre.

Revenu au pouvoir de 1984 à 1990 comme ministre de la Défense du gouvernement Likoud-travaillistes, il avait tenté de briser le soulèvement palestinien (l'Intifada) lancé en 1987, ordonnant à l'armée israélienne de «briser les os» des Palestiniens. Il avait retrouvé le pouvoir en juillet 1992 après avoir promis lors de la campagne électorale de sortir le processus de paix de l'impasse.

Ses dernières paroles, samedi soir, étaient un appel à la paix: «pendant 27 ans, j'ai été un homme de guerre. J'ai combattu tout le temps et il n'y avait aucune chance pour la paix. Je crois qu'il existe aujourd'hui une chance pour la paix et il faut l'exploiter. J'ai toujours su que la majorité était pour la paix». (ap)



Guerre des Six jours

Yitzhak Rabin (à gauche) était le chef d'état-major de l'armée lorsque Israël a conquis la totalité de Jérusalem. (Keystone-AFP)

Indignation en Occident

L'assassinat d'Yitzhak Rabin a de nouveau révélé les profonds clivages du monde arabe. Celui-ci oscillait hier entre condamnation et satisfaction. Dans le reste du monde, l'indignation et l'inquiétude concernant le processus de paix dominaient.

Les pays arabes impliqués dans le processus de paix ont souhaité que ce processus ne soit pas remis en question. Exception: la Syrie, qui n'avait pas encore réagi officiellement à la mort de Yitzhak Rabin.

Le chef de l'OLP Yasser Arafat s'est dit «choqué» et a très vite présenté ses condoléances à la famille Rabin, au peuple et au gouvernement israéliens.

L'Egypte, premier pays arabe à avoir signé la paix avec Israël en 1979, a dénoncé la mort du dirigeant israélien «sous les balles traîtresses des ennemis de la paix». Le président Hosni Moubarak doit également assister aux funérailles.

Le Conseil de coopération du Golfe (CCG) a exprimé «ses regrets», mais s'est déclaré «confiant que le processus de paix au Proche-Orient ne sera pas affecté». Les pays du CCG – Arabie saoudite, Emirats arabes unis, Bahrein, Oman, Qatar et Koweït – n'ont pas de relations diplomatiques avec l'Etat hébreu mais soutiennent le processus de paix.

En revanche, plusieurs pays hostiles à Israël tels la Libye, l'Iran et l'Irak, ainsi que des organisations extrémistes opposées au processus de paix se sont ouvertement réjouis de la mort du premier ministre israélien.

LARMES AUX YEUX

En Occident, l'indignation prédominait. Le président américain Bill Clinton a déclaré que le monde avait perdu «l'un de ses plus grands hommes, un combattant de la liberté de sa nation et à présent un martyr pour la paix de sa nation». Les larmes aux yeux, Bill Clinton a ajouté: «La paix doit être – et la paix sera – le dernier héritage du premier ministre Yitzhak Rabin.»

La plupart des dirigeants européens ont exprimé, en termes voisins, «le choc et l'émotion» qu'ils ressentaient après l'assassinat de M. Rabin. Le président russe Boris Eltsine s'est dit «choqué» mais convaincu que le processus de paix se poursuivra. Le président français Jacques Chirac, le premier ministre britannique John Major, le chancelier allemand Helmut Kohl et le pape Jean-Paul II ont, parmi d'autres, ont également formé des vœux dans ce sens.

(ats, afp, reuter)

En Asie

La plupart des dirigeants asiatiques ont condamné hier l'assassinat en exprimant l'espoir que le processus de paix au Proche-Orient se poursuive. A Pékin, le premier ministre chinois, Li Peng, a exprimé son chagrin. L'un des hommages les plus forts rendus à M. Rabin est venu de la Corée du Sud, où le président Kim Young-sam a qualifié l'ancien premier ministre de «grand homme d'Etat de cette ère». (ap)

***6.11.1813** – Proclamation de l'indépendance du Mexique, possession espagnole.*
***6.11.1914** – La France décide le blocus économique de l'Allemagne.*
***6.11.1917** – En Russie, les bolchéviques s'emparent du pouvoir à Saint-Pétersbourg.*

Suisse

Consternation et affliction

Le peuple, les autorités et les Israélites de Suisse ont accueilli hier dans l'affliction et la consternation la nouvelle de l'assassinat du premier ministre israélien Yitzhak Rabin.

Kaspar Villiger s'est déclaré dimanche «indigné et profondément affligé» par l'assassinat de M. Rabin, a indiqué Daniel Eckmann, collaborateur personnel du président de la Confédération. M. Villiger est profondément touché par la perte d'un grand homme d'Etat, dont l'action politique éminente a été couronnée du Prix Nobel de la paix en 1994.

De son côté, le chargé d'affaires de l'ambassade d'Israël à Berne, Rafael Harpaz, a exprimé l'émotion ressentie par ses compatriotes. «Israël ne sera plus le même, nous n'avons jamais vécu quelque chose d'aussi terrible», a-t-il déclaré. Encore sous le choc, M. Harpaz a souhaité s'abstenir provisoirement de toute déclaration sur l'avenir du processus de paix au Proche-Orient.

Par ailleurs, au nom des «Juifs de Suisse», la Fédération suisse des communautés israélites (FSCI) a condamné «l'acte insensé» de l'auteur juif de l'assassinat du premier ministre israélien. Selon un communiqué, la FSCI espère que «le peuple israélien uni dans la peine continuera à rechercher et trouver la paix avec les Palestiniens».

Palestiniens

Réactions contrastées

Les Palestiniens vaquaient à leurs affaires comme à l'accoutumée hier: hormis quelques explosions de joie très ponctuelles, la mort de Yitzhak Rabin n'a pas provoqué de mouvements particuliers. D'une manière générale, les Palestiniens, s'ils réagissent diversement à l'événement, sont assez soulagés que ce soit un Juif, et non l'un des leurs, qui ait abattu le premier ministre de l'Etat hébreu.

«Si cela avait été un Arabe, c'était la fin de nous», affirmait une habitante de Naplouse. Seuls les extrémistes du Djihad islamique et du Hamas auraient préféré voir M. Rabin périr sous des balles palestiniennes.

Après l'attentat, samedi soir, Israël a bouclé la Bande de Gaza et la Cisjordanie.

IMMOBILIER

GÉRANCE
CHARLES BERSET SA
LA CHAUX-DE-FONDS
✆ 039/23 78 33
Fax 039/23 77 42

À LOUER
POUR DATE À CONVENIR

BOUTIQUE

avec vitrine. Avenue Léopold-Robert, en face de la Grande Fontaine.

APPARTEMENTS

de 3 pièces. Tout confort, cuisine agencée. Rues Numa-Droz et Temple-Allemand.

MAGNIFIQUE LOGEMENT

de 4½ pièces. Cuisine agencée. Dans immeuble moderne au centre ville. Parking à disposition.

MAGASIN

Dans le quartier de l'Abeille.

132-777689

À VENDRE

A La Chaux-de-Fonds

APPARTEMENT 5,5 PIÈCES DUPLEX GARAGE TRIPLE ET LOCAL

A proximité du centre dans un immeuble de caractère, très bien rénové. Vue imprenable. Surface habitable 217 m². Les poutres apparentes ainsi que les finitions de qualité de la partie jour située dans le faîte du toit confèrent à cet appartement un caractère chaud et confortable.
Composition: grand séjour de 50 m² env., salle à manger, cuisine agencée, 3 chambres à coucher, un boudoir, 3 sanitaires, hall d'entrée, buanderie, réduit/garde-manger, réduit/rangement bois, cave avec sol en terre battue, garage pour 3 voitures disposant d'un W-C et d'un lavabo avec local attenant.
Affaire à saisir, prix non spéculatif.

espace & habitat
Tél. 039/23 77 77-76

132-778293

Feu: 118

À VENDRE
petit immeuble locatif

de 3 appartements et d'un magasin avec vitrine à quelques pas du Pod. Situation idéale.
Pour tous renseignements, s'adresser à **Gérancia & Bolliger SA**
avenue Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 33 77

MEMBRE UNPI

132-775280

À VENDRE
À LA CHAUX-DE-FONDS
MAISON FAMILIALE DE CONSTRUCTION ANCIENNE

Située sur le flanc nord de la ville, dans quartier très tranquille, à l'extrémité d'une rue sans issue.
Composée de: deux appartements, une grande terrasse, plusieurs remises, grand jardin avec barbecue, garage.
Pour renseignements et notice, sans engagement, s'adresser à:

GÉRANCE CHARLES BERSET SA
Jardinière 87, La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 78 33. Fax 039/23 77 42

132-778198

OCCASION À SAISIR
à vendre
magnifique appartement

de 3 pièces, équipé d'une cuisine, salle de bains et cheminée de salon.
Situation: quartier nord.
Pour tous renseignements, s'adresser à **Gérancia & Bolliger SA**
avenue Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 33 77

MEMBRE UNPI

132-778164

DIVERS

Garage Hôtel-de-Ville
A. Bergamin
✆ 039/28 40 20
Réparations toutes marques

132-769750

L'annonce, reflet vivant du marché

A louer
à La Chaux-de-Fonds
quartier vieille ville

magnifique 4 pièces duplex

surface 103 m², cuisine agencée, salle de bains/WC, WC séparés, cheminée de salon.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à:
Gérancia & Bolliger SA, avenue Léopold-Robert 12
2300 La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/23 33 77

MEMBRE UNPI

132-778321

VACANCES - VOYAGES

SPÉCIAL SUISSE ROMANDE

IL EST TEMPS DE PENSER A

NOËL - NOUVEL-AN

NOUS VOUS PROPOSONS 11 PROGRAMMES DIFFÉRENTS
DE 9 À 16 JOURS

AU SOLEIL DE LA FLORIDE

DÉPARTS **DE GENÈVE:** chaque jour du 16 au 30 déc. 95

DÈS **FS 1890.-** incluant:
- VOLS RÉGULIERS
- LOGEMENT
- VOIT. DE LOCATION

Renseignements, programmes détaillés et inscriptions auprès de votre agence habituelle ou chez Tél. 022/798 77 22 all travel sa
6, ch. de la Tourelle - 1211 Genève 19 (Pt-Saconnex)

18-271810

FINANCE

1000

Veuillez me verser Fr. _____
Je remboursera par mois env. Fr. _____
Nom _____
Prénom _____
Rue _____ No _____
NPA/Domicile _____
Date de naissance _____ Signature _____

Adresser à Banque Procrédit, Av. L.-Robert 25, 2301 La Chaux-de-Fonds (08.00 – 12.15/13.45 – 18.00 heures) ou téléphoner au
039 - 23 16 12
BANQUE Xprocrédit

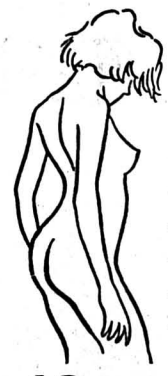
Pour un crédit de fr. 5000 – p. ex. avec un intérêt annuel effectif de 15,0% total des frais de fr. 390.40 pour 12 mois (indications légales selon l'art. 3 lettre l de la LCD). «Le crédit à la consommation est interdit lorsqu'il a pour effet de provoquer le surendettement de l'emprunteur.» (selon Loi sur la police du commerce du Canton de Neuchâtel)

J'autorise la Banque Procrédit à utiliser les indications précitées pour l'examen de cette demande et pour la ZEK.

B/Im/45/Mo

DIVERS

Votre objectif: perdre vos kilos en trop!



Club Dany Flore
Diététique – Nutrition

vous propose en consultation individuelle pour femmes et hommes:
- une analyse personnalisée
- un programme minceur
- une nourriture saine sans privation
- pas de calcul de calories

10 semaines Fr. 250.–

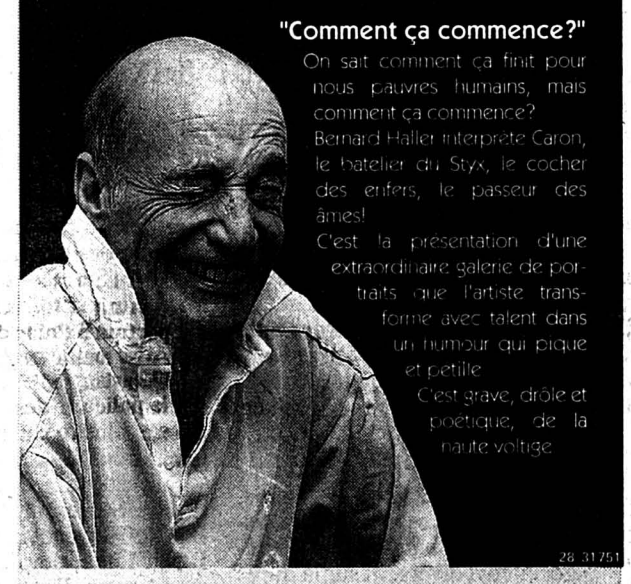
Serre 11 bis, La Chaux-de-Fonds
✆ **039/28 07 07**
Danielle Audemars, diplôme de diététique et nutrition

132-778154

SPECTACLES - LOISIRS

service culturel migros
en collaboration avec
Musica - Théâtre
présentent

Bernard Haller



"Comment ça commence?"
On sait comment ça finit pour nous pauvres humains, mais comment ça commence?
Bernard Haller interprète Caron, le batelier du Styx, le cocher des enfers, le passeur des âmes!
C'est la présentation d'une extraordinaire galerie de portraits que l'artiste transforme avec talent dans un humour qui pique et pétille.
C'est grave, drôle et poétique, de la haute voltige.

28-31751

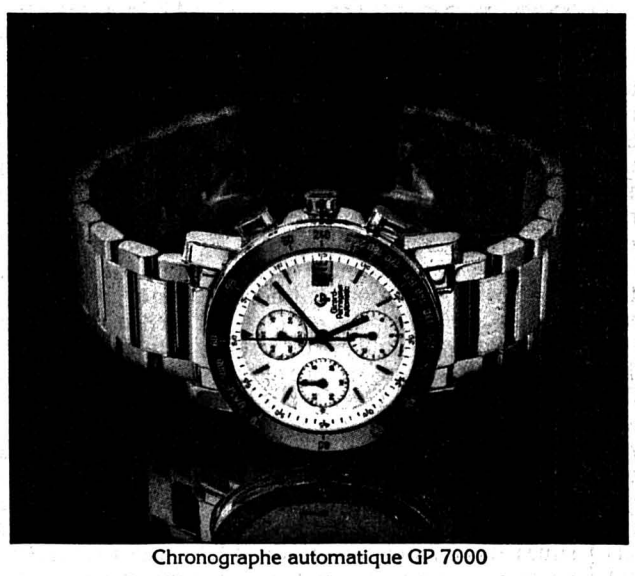
La Chaux-de-Fonds
Théâtre
samedi 11 novembre à 20h30

Prix des places : Fr. 25.- / 30.- / 35.-

Location: La Tabatière du théâtre
039/ 23 94 44

DIVERS

Manufacture
Girard-Perregaux
depuis 1791

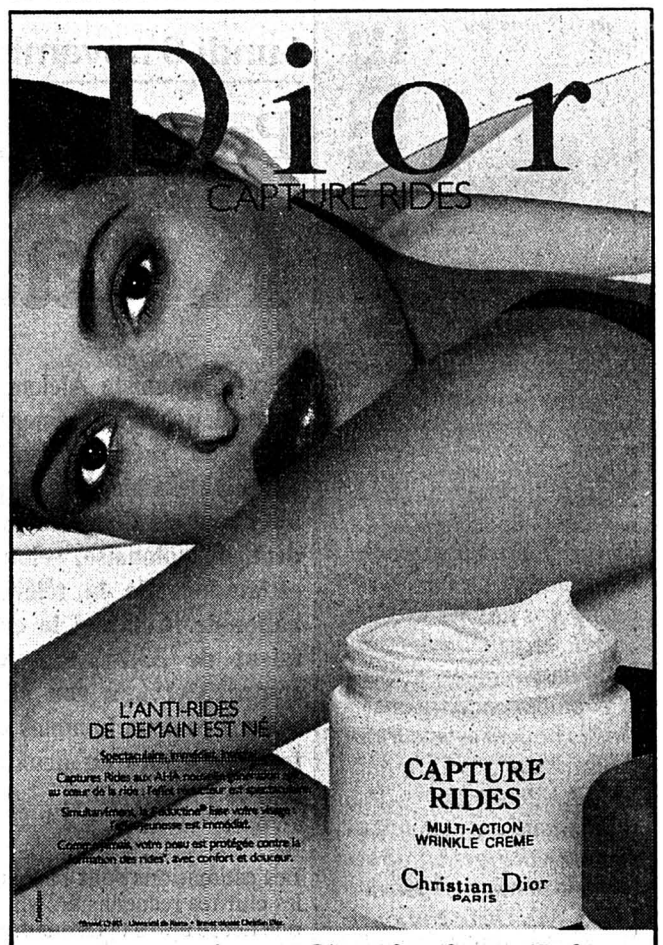


Chronographe automatique GP 7000

BIJOUTERIE
Mayer Stehlin
LA CHAUX-DE-FONDS

avenue Léopold-Robert 57 039/23 41 42

132-777629



Promotion Christian Dior

Du lundi 6 novembre au samedi 11 novembre 1995

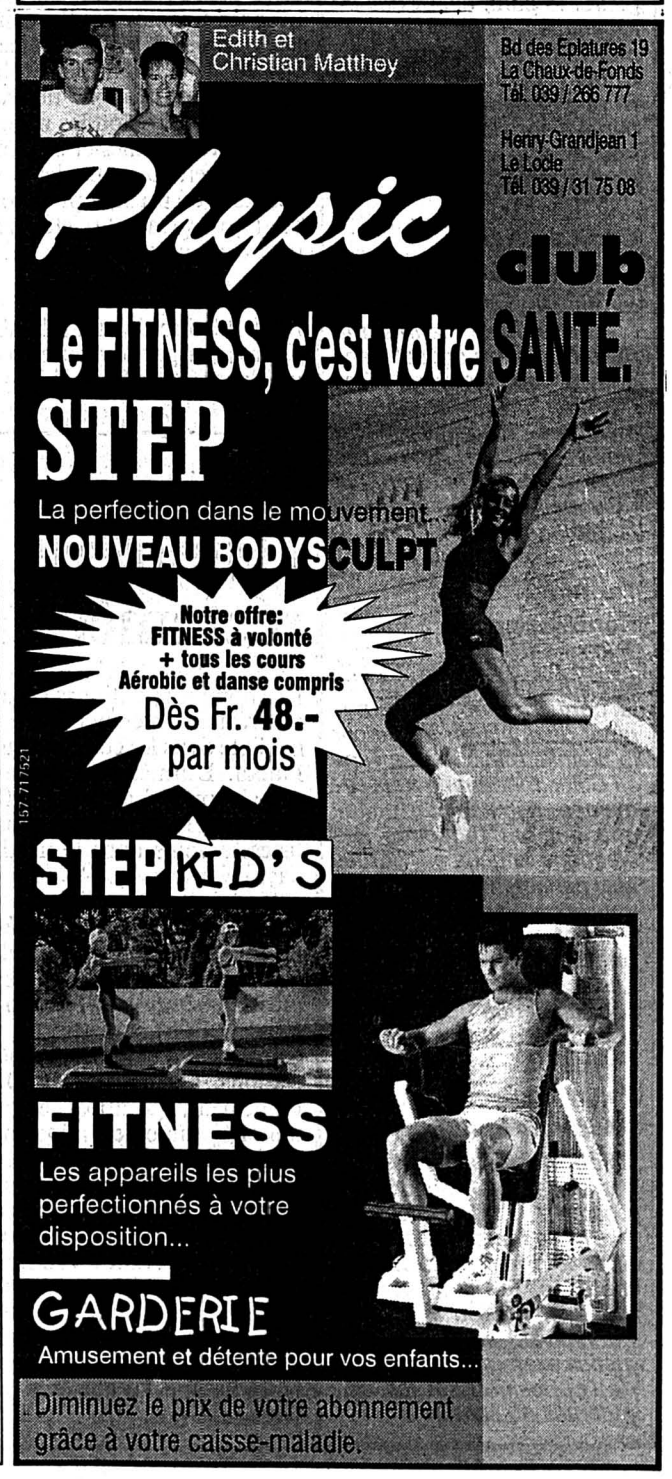
20% de réduction

Un cadeau sera remis à l'achat d'un produit Dior

PHARMACIE PARFUMERIE
DU CENTRE COMMERCIAL JUMBO

NOUVELLE PHARMACIE DES EPLATURES S.A.
2304 La Chaux-de-Fonds
Boulevard des Eplatures 20
Tél. 039 / 26 68 58
Fax 039 / 26 68 59

132-778277



6 novembre 1793 – Philippe d'Orléans, surnommé Philippe-Egalité, monte courageusement sur l'échafaud et dit au bourreau: «Dépêchez-vous». Ce furent les dernières paroles du petit-fils du régent. Il avait pris une part importante à la Révolution, adepte des idées nouvelles et surtout très mal vu à la Cour par Louis XVI et Marie-Antoinette qui le détestait. Il avait voté la mort de son cousin le roi, le 17 janvier 1793. Mais il fut compromis par la trahison du général Dumouriez.

BRÈVES

Algérie

Leader assassiné

Un dirigeant du Front des forces socialistes (FFS), l'un des principaux mouvements de l'opposition algérienne, a été assassiné samedi matin à Alger. Il a été tué par balles devant son domicile, a-t-on appris auprès du FFS. Agé de 49 ans, Mahiou M'barek était secrétaire national du FFS chargé des finances.

Russie

Iabloko agréé

La Cour suprême russe a ordonné samedi à la commission centrale électorale d'enregistrer la liste des candidats du Parti Iabloko pour les élections législatives du 17 décembre. Dimanche dernier, la commission centrale électorale avait provoqué une véritable tempête politique en refusant d'enregistrer le parti, citant des irrégularités techniques. Des mouvements comme le Choix démocratique de Russie dirigé par Egor Gaïdar avaient alors menacé de boycotter le scrutin en signe de protestation.

Cap Canaveral

Columbia de retour

La navette spatiale Columbia a atterri hier matin sur la piste du centre spatial Kennedy à Cap Canaveral (Floride). La navette et ses sept membres d'équipage ont achevé un vol de quinze jours et 22 heures, consacré essentiellement à l'étude de la microgravité.

Turquie

Confiance pour Tansu Ciller

Le Parlement turc a voté hier la confiance au gouvernement de coalition formé par le premier ministre turc Tansu Ciller, mettant fin à six semaines d'instabilité politique qui ont provoqué des élections anticipées. Sur les 450 parlementaires, 243 ont voté la confiance au gouvernement contre 171, selon un décompte non officiel. Les autres parlementaires se sont abstenus ou n'ont pas participé au vote.

Tanzanie

Résultats contestés

Selon des résultats officiels partiels, le parti au pouvoir Chama Cha Mapinduzi (CCM) a remporté les élections législatives du 29 octobre en Tanzanie. Le dépouillement du vote se poursuivait, tandis que la justice examinait les plaintes de l'opposition sur les irrégularités du scrutin.

Premier tour de l'élection présidentielle en Pologne

Kwasniewski d'une courte tête

L'ex-communiste Aleksander Kwasniewski a légèrement devancé le président sortant Lech Walesa hier lors du premier tour de l'élection présidentielle polonaise, selon les estimations de la télévision nationale. Celles-ci le créditaient de 33,7% des voix contre 33,1% à son adversaire. Les deux hommes s'affronteront lors du deuxième tour le 19 novembre.

Les estimations sont basées sur les chiffres recueillis à 21 h, soit une heure après la fermeture des bureaux de vote. Selon ces estimations, l'ancien dissident Jacek Kuron (libéral) arrivait troisième avec 10% et l'ancien premier ministre Jan Olszewski (droite) quatrième avec 7%.

REMONTÉE

En début de soirée, la participation atteignait 62,3% des inscrits, selon les estimations de la télévision nationale. Lors des présidentielles de 1990, la participation avait été de 60% au premier tour et de 53% au second.

Ce résultat constitue un exploit pour M. Walesa, car il aurait été inimaginable il y a à peine un mois, M. Kwasniewski menant alors de loin dans les sondages. Loin de se féliciter de son score, M. Walesa a regretté de ne pas avoir atteint 60%. «Là, j'aurais pu remettre de l'ordre dans le pays», a-t-il dit.

Le succès relatif de M. Walesa au premier tour serait dû avant tout au choix de nombreux électeurs de voter efficace, au détriment des autres candidats de droite, et notamment de la présidente de la banque centrale, Hanna Gronkiewicz-Waltz.

SIGNE DE VICTOIRE

A côté de son électorat traditionnel de gauche, Aleksander Kwasniewski a rencontré, semble-t-il, un certain succès chez les jeunes qui n'ont que peu d'intérêt pour le combat mené par Solidarité. Toutefois, même s'il entend se distinguer de son passé totalitaire, beaucoup de Polonais craignent que son élection n'apporte le retour des apparatchiks corrompus.

Lech Walesa

En compagnie de sa femme Danuta, le président sortant a voté. Il espère l'emporter au second tour. (Keystone-AP)

Lech Walesa a fait le signe de la victoire, qui est devenu son signe de reconnaissance, après être allé voter dans sa ville natale de Gdansk par un froid mordant avec son épouse Danuta, son fils et sa fille.

Ce catholique pratiquant, père de huit enfants, symbole de la lutte contre le régime communiste, a été élu président en décembre 1990. Il a défendu durant son mandat l'idée d'une adhésion de son pays à l'Union européenne et à l'OTAN.

De son côté Aleksander Kwasniewski, est allé voter dans un quartier aisé de Varsovie et annoncé qu'il allait nager et jouer au tennis pour «survivre» en attendant les résultats.

ET LES AUTRES...

Selon les estimations rendues publiques à 20 h, les quatre premiers concurrents étaient suivis par le médiateur Tadeusz Zielinski (gauche) et l'ancien premier ministre Waldemar Pawlak (parti paysan PSL, au pouvoir) qui se retrouvent à égalité avec 3,7%. Hanna Gronkiewicz-Waltz (catholique conservatrice) arrive septième, obtenant 2,9%. (ats, afp, ap)

Avenir de la Slavonie orientale évoqué aux Etats-Unis

Serbes à la table des médiateurs

Les médiateurs internationaux Peter Galbraith (Etats-Unis) et Thorvald Stoltenberg (ONU) ont repris hier leurs discussions avec les sécessionnistes serbes de Slavonie orientale. Ils espèrent parvenir à la conclusion d'un accord serbo-croate sur le retour de cette région sous autorité croate.

Samedi, les Serbes avaient refusé de participer à une rencontre avec les Croates sur l'avenir de la Slavonie. A la suite de ce refus, MM. Galbraith et Stoltenberg leur ont fait de nouvelles propositions. Selon les négociateurs serbes, celles-ci se situent «à mi-chemin» entre leurs exigences et un premier projet d'accord qu'ils avaient rejeté une semaine auparavant.

MISE EN ŒUVRE

MM. Galbraith et Stoltenberg ont été chargés de mettre en œuvre l'engagement pris, à Dayton (Etats-Unis), par les présidents serbe Slobodan Milosevic et croate Franjo Tudjman de régler le différend par des négociations. Ils doivent retourner cette semaine à Dayton pour présenter les résultats de leur mission.

Les deux parties se sont mises d'accord sur le principe d'une réintégration de la Slavonie orientale au reste de la Croatie. Mais de sources proches des discussions, on indique que les négociateurs divergent sur la durée de la période de transition supervisée par une force multinationale.

Franjo Tudjman a de son côté annoncé que le mandat des forces de l'ONU en Croatie ne serait pas renouvelé à la fin du mois. Il a aussi mis en garde négociateurs et séparatistes: si d'ici là la Slavonie orientale n'est pas réintégrée au territoire croate, Zagreb n'exclura pas le recours à la force pour récupérer le dernier territoire encore sous le contrôle des rebelles serbes.

Entre Serbie et Croatie, la Slavonie orientale, riche terre agricole au sous-sol pétrolifère qui occupe une position stratégique sur la rive du Danube, constitue l'un des chapitres les plus explosifs du processus de paix.

Sur le terrain, environ un millier de Serbes de l'ouest de la Bosnie-Herzégovine, réfugiés à Banja Luka, devaient partir samedi pour l'ancienne enclave musulmane de Srebrenica et le village serbe de Bratunac, dans l'est du pays.

Ces réfugiés avaient fui la ville de Bosanska Krupa lors d'une offensive menée en septembre et octobre par les forces gouvernementales bosniaques avec l'aide de l'armée régulière croate. Ils doivent repeupler l'enclave musulmane prise en juillet dernier par les forces serbes bosniaques. (ats, afp, reuter)

Attentats en France: piste londonienne

Suspects interrogés

L'Algérien Abdelkader Benouis, alias Abou Fares, et un autre homme, étaient toujours interrogés hier matin dans un commissariat londonien, a-t-on appris de source policière. Arrêtés samedi, les deux hommes sont soupçonnés d'avoir organisés les récents attentats islamistes en France.

Un porte-parole de Scotland Yard a confirmé que les deux hommes, arrêtés la veille dans le cadre de l'enquête sur les attentats commis en France, étaient toujours interrogés. Mais le porte-parole s'est refusé comme la veille à dévoiler leur identité. Les deux hommes ont été arrêtés en vertu de la loi sur la prévention du terrorisme.

Votée dans les années 70 et renouvelée chaque année par le Parlement, la législation antiterroriste avait été mise en place pour faire pièce aux actions de l'Armée républicaine irlandaise (IRA). Elle permet à la police de détenir des suspects sans mandat pendant 48 heures, un feu vert du Ministère de l'intérieur étant ensuite requis pour prolonger la garde à vue pendant cinq jours supplémentaires au maximum. Cette procédure s'applique non seulement pour les suspects de l'IRA mais aussi pour ceux soupçonnés d'activité terroriste internationale.

PAS DE MANDAT

L'interpellation de Benouis, considéré par les autorités algériennes comme un «vétéran» du GIA (Groupe islamique armé), a été opérée à l'initiative des services britanniques. Aucun mandat d'arrêt international n'avait encore été délivré contre lui par la justice française, avait-on précisé samedi à Paris. Une porte-parole de Scotland Yard avait pour sa part assuré que la police britannique était «en contact avec les autorités françaises». (ats, afp)

Sri Lanka

Une trêve réclamée

Des hommes politiques tamouls ont réclamé hier une trêve immédiate dans les combats au Sri Lanka. L'armée gouvernementale s'apprête à attaquer Jaffna, la capitale des Tigres séparatistes tamouls dans le nord du pays.

Sept partis politiques tamouls, dont trois sont représentés au Parlement, ont appelé le gouvernement ainsi que les Tigres de libération de l'Eelam Tamoul (LTTE) à mettre fin aux combats et à entamer des négociations. Le ministre du Développement, qui appartient à la minorité tamoule, a également demandé que les organisations internationales d'aide puissent librement venir au secours aux centaines de milliers de réfugiés qui ont fui devant les combats.

Le nombre de personnes déplacées dans la péninsule de Jaffna est estimé à environ 400.000. Les Nations Unies ont lancé un appel à une aide internationale. (ats, afp)

Elections en Géorgie

Aux urnes en masse

Malgré le climat de guerre civile et les violences ethniques, les Géorgiens ont voté en grand nombre hier pour le renouvellement du Parlement et le choix de leur président. L'actuel homme fort du pays, Edouard Chevardnadzé, est donné comme favori à ce poste. Abolie par le leader nationaliste Zviad Gamsakhourdia avant qu'il ne soit renversé en 1992, la présidence de la République a été rétablie par la nouvelle Constitution géorgienne.

Quelque 3,2 millions d'électeurs devaient se rendre aux urnes dans 3000 bureaux de vote situés dans 75 circonscriptions de la Géorgie (environ 5 millions d'habitants). Ils avaient le choix entre six candidats à la présidence du pays. Ils renouvellaient également les 225 députés du Parlement, dont 150 à la proportionnelle et 75 au scrutin majoritaire. Le président est élu pour cinq ans et le Parlement pour quatre ans. (ats, reuter)

Italie - Andreotti

Accusé d'homicide

L'ancien président du Conseil italien Giulio Andreotti, déjà jugé pour association mafieuse, a été accusé hier d'homicide par le Tribunal de Pérouse (centre de l'Italie).

«L'ensemble de cette affaire est plutôt incroyable», a déclaré Giulio Andreotti, cité par l'agence de presse italienne ANSA. «Je me mets entre les mains de la justice, en espérant que la vérité finisse par jaillir».

Giulio Andreotti, 76 ans, est accusé d'avoir été le commanditaire du meurtre d'un journaliste, Mino Pecorelli, assassiné en 1979. Selon le ministère public, le journaliste détenait des informations compromettantes pour Andreotti et s'apprêtait à les publier. L'enquête sur la mort du journaliste avait été rouverte après les accusations prononcées par Tomaso Buscetta, mafieux repenti, selon lequel la mafia avait assassiné Mino Pecorelli sur demande de Giulio Andreotti. (ap)

Turquie

Izmir sous les eaux

Les inondations, qui ont touché plusieurs quartiers de la ville turque d'Izmir dans la nuit de vendredi à samedi, ont fait 50 morts, selon un nouveau bilan donné hier.

Des responsables locaux ont fait également état de huit personnes toujours portées disparues et de 40 blessés.

La pluie a repris hier, entravant les secours dans cette ville de trois millions d'habitants, en bordure de la mer Egée, troisième ville de Turquie.

Les équipes de secours, aidées par l'armée, ont entamé dès vendredi des recherches pour venir en aide aux sinistrés.

En effet, des centaines de personnes habitant dans des immeubles étaient bloquées dans leur appartement, l'eau ayant atteint le niveau du rez-de-chaussée.

Le président turc Suleyman Demirel s'est rendu sur les lieux et y est resté pendant près de deux heures. (ap)

Philippines

Le bilan s'alourdit

Le typhon Angela qui a dévasté vendredi le nord des Philippines a fait au moins 588 tués et disparus. Il s'agit du typhon le plus meurtrier depuis huit ans, causant des dégâts évalués à 70 millions de dollars et provoquant l'évacuation de plus d'un demi-million de personnes.

Ce dernier bilan a été communiqué hier au président Fidel Ramos par le Centre national de secours. Celui-ci a rassemblé les données en provenance de 29 provinces affectées par Angela, le typhon le plus puissant à frapper l'archipel depuis huit ans.

Plusieurs quartiers de Manille étaient encore privés d'électricité hier, ainsi que plusieurs provinces avoisinantes. Les compagnies d'électricité ont fait savoir qu'elles ne rétablissaient le courant que graduellement, une fois vérifié le bon état des installations pour éviter tout risque d'incendie. L'opération pourrait prendre une semaine, ont-elles indiqué. (ats, afp)

A tous les actionnaires de la Suisse de Réassurances:

TIREZ LE MEILLEUR PARTI DE VOTRE ACTION. À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DANS 18 JOURS.

A l'Assemblée générale du 24 novembre 1995, vous pouvez vous prononcer sur l'introduction de l'action nominative unique et la libéralisation des restrictions d'inscription et de droit de vote. La Suisse de Réassurances se dote ainsi d'une structure de capital moderne, reconnue sur le plan international, et renforce l'intérêt que vos actions suscitent auprès des investisseurs en Suisse et à l'étranger. Les statuts stipulent que deux tiers au moins du capital disposant du droit de vote doivent être présents à l'Assemblée générale pour que celle-ci puisse procéder à un vote sur ces modifications.

Par conséquent, contribuez à donner une nouvelle structure de capital à la Suisse de Réassurances. Prenez part à l'Assemblée générale du 24 novembre 1995 ou faites-vous représenter.

Pour des informations complémentaires, vous pouvez demander par téléphone +41 1/491 14 01 ou fax +41 1/491 30 30 une brochure où figurent les questions et réponses essentielles relatives aux motions du Conseil d'administration.

Suisse de Réassurances

Ce cadeau pour vous de CLINIQUE

Cet ensemble **«ALL TIME GREATS»** vous sera offert gracieusement à l'achat de deux produits Clinique ou à partir d'une valeur de 60 Francs **jusqu'au 18 novembre 1995**

Le nécessaire de beauté contient:

Different Lipstick: Raspberry Glace
Rouge à lèvres hydratant dans un vieux rose très tendre.

Dramatically Different Moisturizing Lotion
Une émulsion hydratante qui redonne à la peau son sébum naturel.

Naturally Glossy Mascara: Naturally Black
Pour des cils parfaits, soyeux et naturellement beaux.

Facial Soap Mild
Formule testée par les dermatologues. Nettoie en douceur. Votre peau se sent bien. Dans un étui à savon pratique.

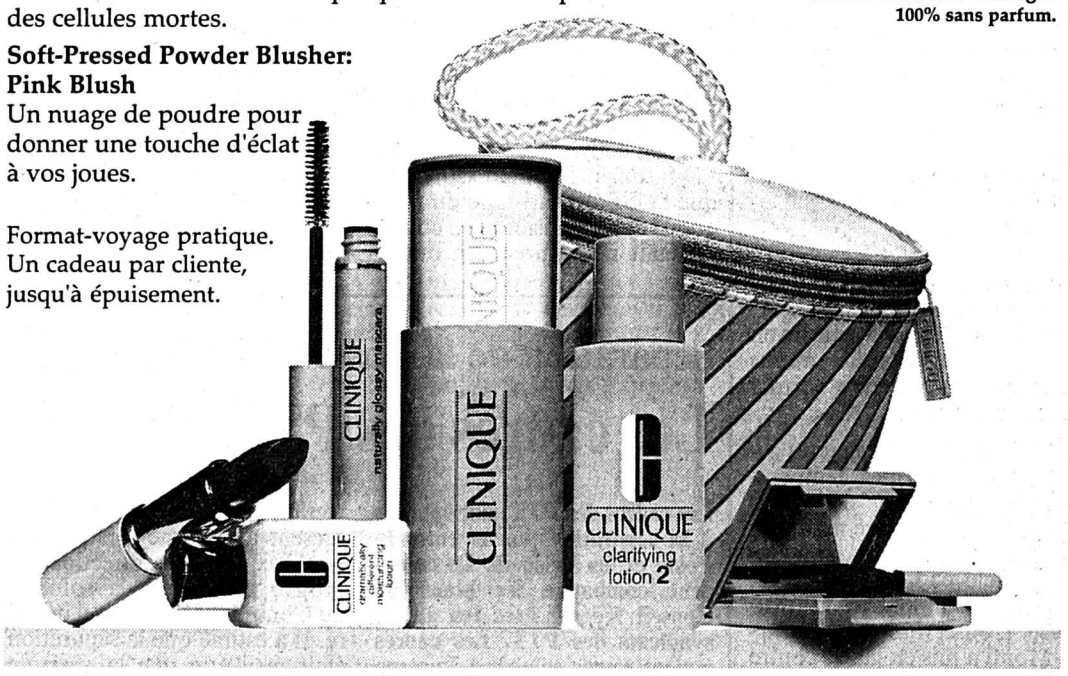
Clarifying Lotion 2
La lotion clarifiante de Clinique qui débarasse l'épiderme des cellules mortes.

Soft-Pressed Powder Blusher: Pink Blush
Un nuage de poudre pour donner une touche d'éclat à vos joues.

Format-voyage pratique. Un cadeau par cliente, jusqu'à épuisement.

CLINIQUE

Soumis à des tests d'allergie.
100% sans parfum.



Carte de fidélité = 10% + Bonus Card

INSTITUT DE BEAUTÉ
BOUTIQUE
avenue Léopold-Robert 53 A
2300 La Chaux-de-Fonds

PARFUMERIE DUMONT DE L'AVENUE
Dominique GEISER - ✆ **039/237 337**

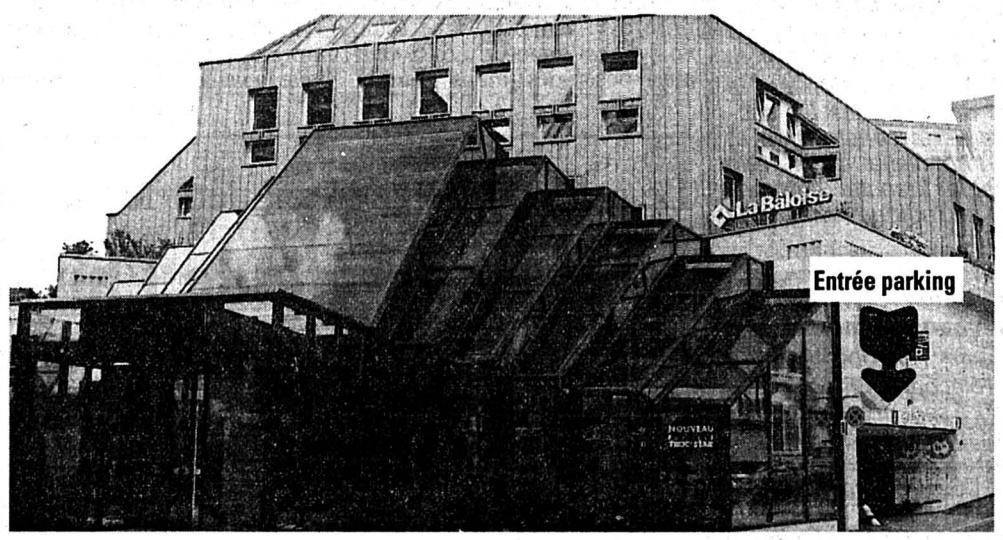
Adressez-vous toujours au dépositaire autorisé CLINIQUE – lui seul peut vous offrir toute garantie et consultation sur nos produits.

132-778276

Publicité intensive, Publicité par annonces

DIVERS

parking Grande-Fontaine NOUVEAU



Nous avisons notre clientèle que le parking av. Léopold-Robert 11a, La Chaux-de-Fonds est équipé d'un nouveau système de payage type «horodateur» qui s'utilise de la manière suivante:

1. Enregistrement du No de la place de parc;
2. Paiement du montant correspondant à la durée du stationnement souhaitée (par pièces de monnaie);
3. L'automobiliste reçoit une quittance qu'il conserve sur lui;
4. Le tarif:

1 heure	Fr. 1.–
2 heures	Fr. 2.–
3 heures	Fr. 3.–
4 heures	Fr. 4.–
etc.	

132-778299

6 novembre 1946 – Le ministre de l'Intérieur de Tchécoslovaquie, Lazslo Rajk, communiste, décide d'interdire l'entrée des journaux suisses dans son pays. Cette décision suscite des protestations dans l'ensemble de la presse tchécoslovaque, dénonçant le risque pour le pays «d'être un jour dans un isolement spirituel qui serait un mauvais témoignage de l'esprit démocratique de ce pays».

BRÈVES

Affaire Dennis Pelz

Cadavre abandonné

Dennis Pelz, cet enfant de 10 ans retrouvé mort dans une forêt bernoise à fin septembre, est resté plusieurs jours dans la voiture de ses parents alors qu'il était déjà mort, selon les éléments à disposition des enquêteurs. Les parents ne le contestent pas, a indiqué hier le porte-parole de la police cantonale bernoise Juerg Mosimann, en confirmant l'information publiée dans «Le Matin» et le «Sonntagsblick».

Tabagisme

Toléré, en général

Les entreprises qui interdisent la cigarette pour préserver les non-fumeurs du tabagisme passif sont rares en Suisse. En général, le tabac est toléré pour autant qu'il ne dérange personne. Dans les industries, la sécurité l'a chassé de certains ateliers. En Suisse, un tiers des salariés fument.

Conjoncture

Les PME sous pression

Les PME suisses n'ont que très peu bénéficié de la reprise conjoncturelle et subissent déjà à nouveau une forte pression sur leurs marges bénéficiaires, selon le baromètre PME de la Société de Banque Suisse (SBS). La situation est la plus difficile dans les secteurs de la construction et de l'hôtellerie ainsi que dans la branche automobile, a indiqué samedi la SBS.

Téléphone

Nouveaux numéros

Quelque 500.000 abonnés de Télécom PTT ont passé de six à sept numéros samedi matin. Cela a concerné les groupes de réseaux 056, 057, 062, 064 ainsi que 041 et 045. Dans le même temps, le 057 a fusionné avec le 056 (Baden/AG), le 064 avec le 062 (Olten/SO) et le 045 avec le 041 (Lucerne), ont annoncé samedi les PTT.

«Partenariat pour la paix»

Adhésion souhaitée

La Suisse doit rejoindre le «partenariat pour la paix» de l'OTAN. Dans une résolution adoptée samedi à Spiez (BE), les participants à un séminaire du Cercle de travail suisse militaire et sciences sociales ont demandé au Conseil fédéral de répondre positivement à la proposition de l'OTAN.

L'Entente vaudoise conserve ses deux sièges aux Etats

Revers socialiste

Large victoire du tandem bourgeois au second tour de l'élection au Conseil des Etats dans le canton de Vaud: le radical Jacques Martin et le libéral Eric Rochat ont été élus hier. Ils devancent nettement la socialiste Yvette Jaggi, qui manque ainsi son retour à Berne, ainsi que l'écologiste Daniel Brélaz. La participation n'a été que de 26,3%.

Comme au premier tour, c'est le sortant, le conseiller d'Etat Jacques Martin (PRD), 62 ans, qui est arrivé en tête avec 52.992 voix. Il est suivi de peu par le médecin Eric Rochat (PLS) qui recueille 49.959 suffrages. Agé de 47 ans, il remplacera donc à la Chambre des cantons le libéral Hubert Reymond qui ne s'était pas représenté.

Battue, la syndique de Lausanne Yvette Jaggi arrive en troisième position avec 41.597 voix, soit plus de 8300 de retard sur Eric Rochat. L'écologiste Daniel Brélaz ferme la marche avec 33.877 suffrages. Il est toutefois le candidat qui a enregistré la plus forte progression par rapport au premier tour (+12%). Pour leur part, les trois autres candidats ont progressé d'environ 8 à 9%. Le conseiller national popiste Josef Zisyadis, qui avait récolté un peu plus de 18% des suffrages au premier tour, s'était pour sa part retiré de la course.

L'Entente vaudoise arrive en tête dans une grande partie du canton, à l'exception notamment de Lausanne et de plusieurs villes. La syndique de Lausanne est en tête dans sa ville.

«AUTOGOAL LAMENTABLE»

Affichant le masque de la défaite et parlant de déception et d'incompréhension, Yvette Jaggi a vu dans ce résultat l'«effet de la logique du système majoritaire». Quant à Daniel Brélaz, il a notamment rejeté la responsabilité de la défaite sur l'électorat protestataire. Celui-ci a «créé la pire situation pour la gauche et marqué un autogoal lamentable».

Très satisfaits, les deux élus se sont en revanche félicités du bon fonctionnement de l'Entente dans tout le canton et de la forte proportion de votes compacts.

A l'issue de cette élection dans le canton de Vaud, sept sièges doivent encore être attribués au Conseil des Etats. Dimanche prochain, les Fribourgeois devront choisir qui du socialiste Pierre Aeby ou de la radicale Monique Pichonnaz-Oggier accompagnera le démocrate-chrétien Anton Cottier aux Etats, réélu au premier tour. Un second tour aura également lieu le week-end prochain au Tessin où les deux sièges doivent être repourvus. Enfin le 26 novembre, les Argoviens désigneront leurs deux représentants à la Chambre des cantons, alors que Zurichois et Uranais ne devront attribuer qu'un siège, un candidat ayant déjà été élu au premier tour.

Jacques Martin et Eric Rochat
Ils devancent nettement la socialiste Yvette Jaggi. (Keystone)

En l'état actuel, PDC et PRD occupent chacun 14 sièges au Conseil des Etats. Il y a quatre ans, les radicaux en avaient obtenu 18 au total et le PDC 16. Le PRD était dès lors devenu le parti le plus fort aux Etats, alors que ce rôle était dévolu aux démocrates-chrétiens depuis 1925.

Le PRD est encore en course dans quatre cantons et peut dans le meilleur des cas maintenir ses positions. Son fauteuil zurichois est en tout cas pratiquement assuré. L'UDC a en effet annoncé samedi soir que son candidat Toni Bortoluzzi ne se présenterait pas au second tour, laissant ainsi la voie libre à la radicale Vreni Spoerry. Pour sa part, le PDC participe dans trois cantons au second tour et peut obtenir au maximum 17 sièges.

Le PS a conquis quatre fauteuils jusqu'à maintenant - déjà un de plus que lors des dernières élections - et est encore dans la course à Fribourg. Avec quatre sièges, l'UDC a pour l'heure maintenu ses positions et espère en conquérir un cinquième en Argovie.

Les libéraux figurent parmi les perdants. Avec Eric Rochat et le Neuchâtelois Jean Cavadini, ils n'ont plus que deux mandats après avoir perdu leur siège genevois. Enfin, l'Alliance des Indépendants a pu conserver son siège avec la Zurichoise Monika Weber. (ap)

Après sa visite en Chine

Retour de M. Delamuraz

Le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz est arrivé hier matin à l'aéroport de Zurich/Kloten au terme d'une visite officielle d'une semaine en Chine. Il était accompagné d'une délégation économique mixte d'une quarantaine de personnes, la plus importante jamais déléguée à Pékin.

Durant son séjour, le chef du Département fédéral de l'économie publique (DFEP) a eu des entretiens avec des dirigeants politiques et des responables de l'économie chinois. A Pékin, il a notamment rencontré le président Jiang Zemin, le vice-premier ministre Zhou Rongji et le ministre de l'Economie, Mme Wu Yi. M. Rongji a assuré devant la délégation suisse que la Chine poursuivra son processus d'ouverture économique, même si ce doit être pas à pas.

M. Delamuraz s'est également rendu à Changaï, Chengdu et Canton.

Le chef du DFEP s'est déclaré satisfait des résultats de sa visite. Les autorités de Pékin ont donné de nombreux signes de leur volonté d'ouverture des marchés chinois. La Suisse demeure aux yeux de la Chine un partenaire apprécié pour la collaboration économique.

Selon M. Delamuraz, la visite qui s'est achevée hier va favoriser le développement des entreprises suisses dans l'Empire du Milieu. Toutes les principales branches d'activité économique étaient représentées dans la délégation qui accompagnait le conseiller fédéral. (ats)

Le PSS soutient l'initiative des employés de commerce

Pour un assouplissement de l'AVS

Le comité central du Parti socialiste suisse soutient l'initiative populaire des employés de commerce «pour un assouplissement de l'AVS - contre le relèvement de l'âge de la retraite des femmes». Il n'apporte en revanche pas son appui à la double initiative des Verts également sur l'AVS. Réuni samedi à Berne, le comité central a en outre exigé une baisse massive des taux hypothécaires.

La décision de soutenir l'initiative de la Société suisse des employés de commerce et de la Fédération suisse d'employés a été prise à la majorité. Une seule voix s'y est opposée. Le PS veut ainsi poser des jalons pour la 11e révision de l'AVS et exprimer à l'intention des partis bourgeois son refus clair et net d'une nouvelle augmentation de l'âge de la retraite, selon le communiqué du PS.

La décision de ne pas soutenir la double initiative des Verts pour une retraite à la carte dès 62 ans pour les hommes et les femmes et sur son financement a précisément été justifiée par le mode de financement proposé, en particulier une taxe sur l'énergie. Il ne correspond pas à la position du PS en matière de taxes d'incitation, qui en prévoit la pleine restitution aux entreprises et aux ménages.

Par ailleurs, le comité central a protesté contre la proposition faite la veille par la Commission de l'économie et des redevances du Conseil des Etats en vue d'une diminution de l'impôt fédéral direct compensée par une hausse de la TVA. Cette proposition n'est pas sociale, selon le PS. Les socialistes demandent en outre aux banques de baisser massivement leurs taux hypothécaires. Compte tenu de l'évolution des taux d'intérêt, un tel pas s'impose.

Enfin, procédant à une analyse des élections fédérales, le comité central est arrivé à la conclusion que le succès du PS est dû aux positions claires prises par ce parti sur les questions politiques actuelles. Les socialistes entendent poursuivre sur cette voie au cours des quatre ans à venir. (ap)

Fin de règne pour les barons du fromage

Deux chefs s'en vont

Deux chefs de l'économie fromagère suisse quittent le navire: le chef du marketing suisse de l'Union suisse du commerce de fromage (USF) passe au groupe Manor et le directeur du Syndicat des exportateurs suisses de fromage (SEF) part à la fin de l'année. Ces départs interviennent au moment où se prépare la création de la société Fromage Suisse S.A. prévue pour le 1er janvier 1996.

Matthias Remund, porte-parole de l'USF, explique que les départs des deux chefs sont dus à des raisons très différentes. Le responsable du marketing suisse, André Grandjean, deviendra responsable de la publicité du groupe Manor. Le départ de Pierre Gehring, directeur du SEF, est dû à une suppression de son poste à la fin de l'année. C'est la nouvelle société Fromage Suisse S.A. qui reprendra son activité.

Matthias Remund souligne que l'USF est satisfaite du processus de libéralisation en cours. «Il était nécessaire». En outre, les négociations bilatérales entre la Suisse et l'Union européenne (UE) laissent entrevoir des ouvertures sur certains marchés. La politique d'exportation de la Suisse évolue également: on ne se concentre plus seulement sur le gruyère et l'emmental, mais on pense aussi au sbrinz, à l'appenzell, au vacherin Mont-d'Or, à la Tête de Moine ou à d'autres spécialités.

On ne connaît toutefois pas encore l'état du «volet fromage» qui fait partie des négociations bilatérales avec l'UE. «Le secret est total», a déclaré Guy Emmenegger, président du SEF.

Il faut rappeler que l'UE pratique aujourd'hui une politique des prix minimaux. Elle consiste par exemple à taxer fortement – quatre francs par kilo de taxe douanière – l'emmental vendu au-dessous d'un prix plancher (de l'ordre de sept francs par kilo). Par contre, lorsque l'importateur étranger vend du fromage au-dessus de ce prix, il ne devra payer que 16 centimes par kilo au passage de la douane. (ap)

Le gel et la neige atteignent le Plateau

Arrivée subite de l'hiver

L'hiver a chassé l'été indien d'un seul coup ce week-end. Sous l'effet d'un air polaire, les températures ont chuté, entraînant les premières gelées et quelques chutes de neige jusqu'en plaine. Conséquences de l'arrivée subite de l'hiver: des accidents en série sur les routes et la fermeture de cols alpins.

Les températures du week-end ont été conformes à la saison, selon l'Institut suisse de météorologie (ISM). Si la différence – jusqu'à quinze degrés – par rapport aux semaines précédentes a été fortement ressentie, c'est parce que les températures d'octobre ont été largement supérieures aux normales saisonnières.

A leur réveil samedi matin, les habitants des villes de Berne, St-Gall ou Zurich ont été surpris par une fine couche de neige qui recouvrait encore les toits. En altitude, les chutes de neige ont atteint jusqu'à 30 cm dans la nuit de vendredi à samedi dans les Alpes orientales, a constaté l'ISM.

Plusieurs cols étaient totalement ou partiellement enneigés: l'Albula, la Bernina, la Forcola di Livigno, le Julier, le Lukmanier, la Maloja, le San Bernardino et La Vue-des-Alpes. La Flüela et l'Oberalp ont été provisoirement fermés. La Furka, le Gothard, le Grimsel, le Grand Saint-Bernard, le Klausen, le Nufenen, le Susten et l'Umbrail sont fermés pour l'hiver.

Sur la route de Zermatt, un éboulement s'est produit samedi peu après 22 heures à proximité d'Herbriggen (VS). La seule route menant à la station a été coupée jusqu'à midi hier. Il n'y a pas eu de blessé, ni de dégâts aux bâtiments. De gros blocs de pierre ont recouvert la route. Les services de la voirie ont dû utiliser des explosifs pour libérer la chaussée. Le chemin de fer Brigue - Viège - Zermatt n'a pas été touché et le trafic a pu se dérouler normalement. Ailleurs en Suisse, de nombreux autres tronçons ont dû être fermés pour déblayer la neige.

Pendant que les premières gelées apportaient des températures glaciales au nord des Alpes, le thermomètre marquait huit degrés samedi matin à Lugano, a relevé l'ISM. Au Tessin, la sécheresse impose la prudence. L'observatoire de Locarno-Monti a mis en garde contre les feux en forêts.

Sur les routes, le verglas a surpris de nombreux automobilistes. Dans le canton de Soleure, douze véhicules au total ont été impliqués dans des accidents samedi matin sur la N1 entre Oensingen et Kriegstetten et sur la N2 entre Egerkingen et le tunnel de Belchen. Ces collisions ont fait deux blessés, a indiqué la police. (ats)

Séparation de la Poste et des Télécom

Les cadres des PTT opposés

Les cadres des PTT sont opposés à la séparation prévue entre la Poste et les Télécom. Ils entendent combattre les plans du Conseil fédéral avec les autres syndicats des PTT. Les cadres étaient réunis samedi à Lucerne lors de l'assemblée générale de l'Association suisse des fonctionnaires postaux gradés.

Les délégués ont estimé que la séparation constituerait un «démantèlement des PTT», ont-ils indiqué dans un communiqué publié hier. Un bon et complet service de base ne serait plus garanti, ont-ils averti.

Dieter Syz, président de la Direction générale des PTT, était présent à Lucerne lors de l'assemblée. «Toute la direction approuve pleinement la solution du Conseil fédéral», a-t-il déclaré. Il a estimé que la séparation était meilleure que la variante d'une holding, telle que l'avait proposée le conseil d'administration des PTT.

Les cadres ont en outre clairement exprimé qu'ils attendaient une pleine compensation du renchérissement en 1996. Ils ont aussi demandé que les salaires tiennent compte des hautes exigences auxquelles les cadres sont soumis en raison de la restructuration des PTT. (ats)

Football - LNA: NE Xamax fait de la résistance à Sion

Le point du courage

● SION - NE XAMAX 1-1 (1-1)

Un après-midi dominical à Tourbillon, fût-il arrosé de soleil, n'a décidément rien d'une sinécure. Les Xamaxiens ont pu le vérifier à leurs dépens, qui ont eu besoin de tout leur courage et de toute leur détermination pour arracher un point devant des Valaisans qui sont allés crescendo dans une rencontre qu'ils ont dominée dans une très large mesure. «Ce point me satisfait pleinement» dira d'ailleurs Gilbert Gress, qui avouera avoir connu une fin de match pénible. Mais, solide comme un roc, NE Xamax a tenu, ramenant du Valais le point du courage.

Sion
Jean-François BERDAT

Johann Lonfat - Patrick Sylvestre - Alain Vernier
NE Xamax s'est révélé solide comme un roc en Valais. (Keystone-Ritler)

Les derbies entre Sion et NE Xamax sont généralement générateurs de spectacles largement supérieurs à la moyenne. Celui d'hier, quand bien même il n'a pas atteint les sommets enneigés qui entouraient Tourbillon, n'a pas échappé à la règle. «Je crois que le public en aura eu pour son argent» soulignait du reste Michel Decastel, au demeurant frustré par ce partage. «Au vu des occasions que nous nous sommes ménagées en fin de rencontre, j'estime que nous avons perdu deux points. De toute évidence, nous méritions la victoire.»

Force est de convenir que les faits donnent pleinement raison au mentor sédunois. Car, exception faite de la première demi-heure, les gens du lieu ont imprimé le rythme de la rencontre, contraignant leurs hôtes à se défendre.

DE BELLES INTENTIONS

Avant d'en arriver là, les Xamaxiens ont tout de même démontré quelques belles intentions. Prompts à se mettre en train, les «rouge et noir» eurent ainsi le bonheur d'ouvrir la marque très rapidement, l'inévitable Moldovan profitant tout à la fois des hésitations de la défense sédunoise et du trio arbitral – le Roumain est vraisemblablement parti en position illicite de hors-jeu... – pour tromper un Lehmann dont on imagine aisément les états d'âme à ce moment-là de la partie.

Comme si la leçon n'avait pas servi, les Valaisans offrirent, presque dans la continuité, une seconde opportunité aux Xamaxiens qui ne surent toutefois pas la saisir. Conjuguée à l'occasion qui échut à Kunz peu avant la pause, cette action faisait dire à Gilbert Gress que ses gens «auraient parfaitement pu faire la différence en première période. Hélas, ils n'ont pas toujours su opérer les bons choix.» On s'empressera de préciser qu'un succès xamaxien aurait constitué une sorte d'injure à l'équité sportive.

Dès la demi-heure en effet, les Valaisans prirent résolument le jeu à leur compte. Une première frappe de Mirandinha illustrait du reste le redressement sédunois. Le Brésilien allait dès lors constituer un véritable poison pour une défense qui dut souvent parer au plus pressé pour écarter le danger. Dans un premier temps, Corminboeuf ne dut qu'à son poteau de ne pas s'avouer battu sur un essai du remuant Brésilien. Ce n'était pourtant que partie remise, Yenay et Mirandinha prenant tout de même le soin d'inverser les rôles pour rétablir une équitable parité dont on déplorera simplement qu'elle ait été obtenue consécutivement à un coup franc accordé pour une faute tout sauf évidente sur Fournier.

RESSERREMENT PAR L'AVANT

A la reprise, Michel Decastel modifia quelque peu ses batteries. «Les espaces étaient trop grands entre le milieu de terrain et des attaquants le plus souvent livrés à eux-mêmes...» Ce resserrement des rangs par l'avant n'allait pas tarder à porter ses fruits. Le seconde période se résuma ainsi à un long monologue valaisan que les visiteurs ne parvinrent que très rarement à interrompre.

Soumis à un pressing quasi constant, les Xamaxiens ne tremblèrent toutefois véritablement qu'en deux occasions, soit aux 75e et 82e minutes lorsque Herr manqua la cible d'un rien.

Pour le surplus, le courage et la solidarité des Xamaxiens – les maladresses sédunoises aussi... – leur suffirent à sauver ce «bon» point.

«Il y avait peut-être mieux à faire, ajoutait Gilbert Gress, le sourire en coin. Pourtant, pour prétendre à plus, il aurait fallu être onze ce qui n'a pas toujours été la cas, raison pour laquelle nous avons peiné en deuxième période.» Courts physiquement en fin de rencontre, les Xamaxiens ne pouvaient toutefois pas espérer plus que ce partage. «Au vu de la deuxième mi-temps, c'est vrai que nous sommes bien servis» concédait l'Alsacien, finalement plus mécontent de la tenue de certains de ses joueurs – Kunz, Wittl – que de la tournure des événements...

J.-F. B.

Tourbillon: 11.000 spectateurs.
Arbitre: M. Détruche (Thônex).
Buts: 13e Moldovan 0-1. 44e Yenay 1-1.
Sion: Lehmann; Gaspoz, Herr, Kombouaré, Bühlmann; Sylvestre, Moser (75e Chassot), Lonfat, Fournier; Mirandinha, Yenay (58e Bonvin).
NE Xamax: Corminboeuf; Rueda; Kägi (70e Martin), Rothenbühler; Jeanneret, Gigon, Wittl (68e Drakopulos), Bonalair; Isabella, Moldovan, Kunz (46e Vernier).
Notes: temps ensoleillé, pelouse en bon état. Sion sans Wicky (malade), Vercruysse, Quentin ni Zambaz (suspendus), NE Xamax sans Perret (suspendu). Avertissements à Isabella (21e, faute grossière) et à Martin (88e, faute grossière).
Coups de coin: 7-2 (2-1).

AUTRES STADES

● LUCERNE - GRASSHOPPER 2-0 (1-0)

Allmend: 17.100 spectateurs.
Arbitre: M. Muhmenthaler (Granges).
Buts: 44e Sawu 1-0. 78e Sawu 2-0.
Lucerne: Mutter; Gmür, Wolf, van Eck, Baumann; Joller (76e Knez), Wyss, Seoane, Camenzind; Sawu (84e Kurniawan), Aleksandrov (88e Renggli).
Grasshopper: Foletti; Gämperle, Vega, Gren, Thüler; Lombardo, Geiger, Koller, Comisetti (70e Sermeter); Ali Ibrahim, De Napoli (46e Magnin).
Notes: avertissement à Thüler (79e).

● YOUNG BOYS - SAINT-GALL 2-0 (2-0)

Wankdorf: 3500 spectateurs.
Arbitre: M. Cornu (Nyon).
Buts: 41e Sutter 1-0. 45e Dittgen 2-0.
Young Boys: Pulver; Christensen; Aebi, Streun; Gerber, Eich, Baumann, Sutter, Gertschen (90e Neff); Dittgen (85e Maiano), Ruef (77e Pagano).
Saint-Gall: Pédat; Mouidi (77e Fonseca), Koch, Giannini, Tsawa (46e Wanner); Winkler (46e Beat Sutter), Milton, Tejeda, Zellweger; Diallo, Frick.
Notes: avertissements à Gerber (54e), Giannini (66e) et à Fonseca (79e).

● SERVETTE - AARAU 2-1 (2-0)

Charmilles: 3800 spectateurs.
Arbitre: M. Zuppinger (Bremgarten).
Buts: 12e Fernandez 1-0. 32e Neuville 2-0. 85e Wyss (penalty) 2-1.
Servette: Pascolo; Barea, Aeby, Juarez, Fernandez; Karlen, Barberis, Nemecek, Neuville; Sesa (56e Ippoliti), Sogbie (79e Müller).
Aarau: Hilfiker; Studer; Bader, Pavlicevic, Kilian; Wyss, Skrzypczak, Kirik (60e Allenspach); Markovic (44e Senn), Wiederkehr, Ratinho.
Notes: avertissements à Barea (15e) et Bader (39e).

● LUGANO - BÂLE 0-1 (0-0)

Cornaredo: 4000 spectateurs.
Arbitre: M. Beck (Triesenberg).
But: 76e Nyarko 0-1.
Lugano: P. Walker; Morf, Englund, Penzavalli, Fornera; Gentizon (73e Bugnard), Colombo, Shalimov, Carrasco (81e Belloni); Manfreda, Erceg.
Bâle: Huber; Ceccaroni, Olsen, Tabakovic, M. Walker; Cantaluppi, Nyarko, Sutter (70e Moser), Orlando; Rey, Yakin.
Notes: avertissements M. Walker (62e), Zuffi (67e) et à Bugnard (85e).

● ZURICH - LAUSANNE 3-1 (2-0)

Letzigrund. 3200 spectateurs.
Arbitre: M. Müller (Berne).
Buts: 5e Makalakalane 1-0. 50e Güntensperger 2-0. 54e Nixon 3-0. 63e Biaggi 3-1.
Zurich: Stiel; Huber, Andersen, Fischer, Gambino; Baldassarri (61e Walker), Mazzarelli, Makalakalane, Nixon (65e Studer); Castillo (70e Tarone), Güntensperger.
Lausanne: Brunner; Oggier (61e Küffer), Biaggi, Pister, Hänzi (68e Thurre); Piffaretti, Comisetti (68e Savovic), Rehn, Käslin; Dembinski, Fryand.

CLASSEMENT

1. Grasshopper	16	11	2	3	29-14	35
2. NE Xamax	17	10	3	4	32-18	33
3. Lucerne	17	9	5	3	28-19	32
4. Sion	17	10	2	5	27-22	32
5. St-Gall	17	6	6	5	24-18	24
6. Bâle	17	7	1	9	16-24	22
7. Lausanne	17	5	6	6	21-19	21
8. Aarau	17	5	4	8	25-23	19
9. Servette	17	4	5	8	21-25	17
10. Lugano	16	4	4	8	15-27	16
11. Zurich	17	3	5	9	14-27	14
12. Young Boys	17	3	5	9	10-26	14

PROCHAINE JOURNÉE

Mercredi 8 novembre. 20 h: Lugano - Grasshopper. **Samedi 11 novembre. 17.30:** Saint-Gall - Lucerne. **Dimanche 12 novembre. 14 h 30:** Aarau - Lugano. Bâle - Servette. Grasshopper - Young Boys. Lausanne - Sion. **15 h 30:** NE Xamax - Zurich.

Servette se relance et Grasshopper trébuche à l'Allmend

Un championnat particulièrement indécis

A Lucerne, le match au sommet entre Lucerne et Grasshopper a attiré la grande foule. 17.100 spectateurs (nouveau record de la saison) ont applaudi aux exploits des hommes de Jean-Paul Brigger qui ont surpris les champions en titre. Vaillant adversaire d'Ajax Amsterdam mercredi dernier en ligue des champions, Grasshopper, toujours privé de Zuberbühler, Vogel, Yakin, Subiat et Viscaal (blessés), s'est fait piéger en Suisse centrale.

Le ressortissant du Zimbabwe, Sawu, se mettait particulièrement en évidence en inscrivant les deux buts de la partie (44e et 78e). Aleksandrov aurait pu lui aussi augmenter le capital lucernois mais son essai de la 75e était repoussé par la latte.

LE SPECTRE DE LA BARRE

Au terme d'une rencontre sans grand relief, Servette a remporté la bataille qui l'opposait à Aarau. Le spectre de la barre planait sur les débats et c'est finalement l'équipe la moins tenaillée par la nervosité qui a fait la différence. Servette a acquis l'essentiel de son précieux succès en première période. Le capitaine Walter Fernandez montrait l'exemple dès la 12e, imité par Neuville à la demi-heure. La fin de match fut plus laborieuse pour Servette menacé par les Argoviens qui réduisaient la marque sur penalty transformé par Wyss à la 85e. Le succès genevois est finalement mérité, compte tenu de la décevante prestation des hommes de Trümpler qui se créèrent leur plus sérieuse occasion à la 71e seulement par un Ratinho hors de forme. Encore sous la barre en neuvième position, Servette compte deux points de retard sur Aarau.

LAUSANNE MIS À MAL

Au Letzigrund, Lausanne a complètement craqué devant Zurich qui ouvrait le score à la 5e déjà par Makalakalane, très entreprenant. En l'espace de quatre minutes au début de la seconde mi-temps, les hommes de Ponte se mettaient à l'abri d'un hypothétique retour vaudois par l'entremise de Güntensperger (50e) et Nixon (54e). Une réaction lausannoise par Biaggi à la 63e n'aura été de loin pas suffisante pour éviter le naufrage.

LE BRIO DE HUBER

Au Cornaredo, Lugano a subi la réaction d'orgueil du FC Bâle, placé pour la première fois sous la houlette de Karl Engel et victorieux 1-0. Bâle a surtout eu la chance de compter sur le brio de son gardien Stefan Huber, lequel mettait son veto sur toutes les tentatives luganaises. La phalange de Roberto Morinini se trouve en très mauvaise posture et devra impérativement s'imposer chez elle la semaine prochaine face à Grasshopper, pour le compte du match en retard de la cinquième journée, si elle entend conserver un espoir d'accéder au cercle des huit premiers.

Encore privé de son renfort Robert Prytz (pas libéré par Malmö), Young Boys a tout de même fait plaisir à ses supporters en s'imposant face à Saint-Gall, grâce à des réussites de Sutter (41e) et Dittgen (45e). (si)

Buteurs

1. Moldovan (NE Xamax +1) 11. 2. Neuville (Servette +1) 10. 3. Kunz (NE Xamax) 9. 4. Viscaal (Grasshopper) et Fink (Lucerne) 7. 6. Comisetti (Grasshopper) et Kombouaré (Sion) 6. 8. Güntensperger (Zurich +1), Rey (Bâle), Erceg (Lugano), Sesa (Servette), Aleksandrov (Lucerne), Skrzypczak (Aarau) et Frick (Saint-Gall) 5. (si)

Giresse succède à Courbis *– Alain Giresse a été désigné nouvel entraîneur de Toulouse, après la démission samedi soir de Rolland Courbis. C'est à la suite d'une cinquième défaite à domicile (0-2), samedi contre le promu Louhans-Cuiseaux, que Courbis a décidé de démissionner «dans l'intérêt du club».*

BRÈVES

Tennis

Succès de Strambini

Le Jurassien Alexandre Srambini (ATP 365) a enlevé le tournoi de Kappel, deuxième étape du Circuit satellite suisse. Le protégé de Roland Stadler a battu en finale l'Allemand Sascha Petratschek en deux manches, 6-4 6-4.

Rosset contre Tarango

Face à Jeff Tarango, Marc Rosset aura l'occasion de régler ses comptes à Moscou, de lui prouver qu'il ne doit pas uniquement ses victoires à la complicité de l'arbitre français Bruno Rebeuh. Le Genevois et l'Américain se retrouveront face à face au premier tour du tournoi de Moscou, une épreuve dotée de 1.125.000 dollars. Jakob Hlasek affrontera au premier tour un qualifié, le Hollandais Hendrik Davids. Rosset et Hlasek joueront demain.

Boxe

Holiday conserve son titre

Le Sud-Africain Philip Holiday a conservé son titre de champion du monde IBF des poids légers en battant aux points, à l'unanimité des juges, l'Américain Ray «Rocky» Martinez, à Sun City.

Ski alpin

Tomba forfait

L'Italien Alberto Tomba a définitivement déclaré forfait pour le slalom géant de Tignes, épreuve d'ouverture de la Coupe du monde de ski alpin, le 12 novembre. Tomba a justifié son absence par son opposition au nouveau règlement des slaloms et des slaloms géants imposé par la Fédération internationale de ski (FIS).

Voile

Décès d'un rescapé

Un des quatre plaisanciers secourus après le naufrage du voilier italien «Parsifal» lors de la Transat des Alizés, est décédé à l'hôpital de Minorque (Espagne). Les recherches se poursuivent par ailleurs pour tenter de retrouver les cinq autres membres de l'équipage.

Jean Maurel l'emporte

Les Français Jean Maurel et Fred Dahirel, à bord de Côte d'Or, ont remporté, à Cartagena, la Transat en double Le Havre-Cartagena dans la catégorie des monocoques

Nouvelle tentative de Longo à Bordeaux – *Jeannie Longo tentera jeudi de battre le record de l'heure féminin détenu par la Britannique Yvonne McGregor (47,411 km), sur la piste en bois du vélodrome de Bordeaux-Lac. La Française tentera pour la troisième fois depuis le 15 octobre de battre ce record. (si)*

Handball

Une démonstration!

● LA CHAUX-DE-FONDS - CHIÈTRES 18-6 (7-1)

Opposées à Chiètres au Pavillon des sports, les Chaux-de-Fonnières ont réalisé une excellente prestation d'ensemble en s'imposant nettement face à Chiètres.

Très vite, les joueuses locales s'octroyèrent le contrôle de la rencontre et,à la seizième minute, elles menaient déjà sur le score sans appel de 5-0. Un peu de relâchement dans les rangs chaux-de-fonniers permit aux Bernoises de marquer leur premier but peu avant la pause. Durant la seconde période, le HBC fit une réelle démonstration, grâce aux talents conjugués de Martine Balon et Muriel Groff, qui inscrivirent quinze buts à elles seules.

A l'arrivée, un succès chaux-de-fonnier probant, dû à la rapidité et à la pression exercée sur l'adversaire tout au long de la rencontre.

La Chaux-de-Fonds: Vauthier, Groff (8), Balon (7), Bono (1), Ballmer (1), Ruffener (1), Guillod, Rais, Janko. (ms)

● LA CHAUX-DE-FONDS - STATUS BIENNE 14-28 (6-12)

Samedi après-midi au Pavillon des sports, la première équipe masculine du HBC La Chaux-de-Fonds s'est nettement inclinée face à une équipe de Status Bienne largement supérieure.

Au lendemain de la victoire de la Suisse sur l'Allemagne, les Chaux-de-Fonniers n'ont pas été inspirés par ce succès national. Jouant les petits bras, ils n'ont résisté que dix minutes (2-2) face à la meilleure équipe du groupe avant de commencer leur descente aux enfers. A force de se faire tourner autour par les Biennois, les Chaux-de-Fonniers ont essayé de transformer leur défense 5-1 en une défense de zone groupée. Rien n'y fit. Seul le coup de sifflet final de l'arbitre empêcha les vieux briscards bernois de marquer davantage.

Après seulement trois matches, on ne voit pas qui pourrait empêcher l'équipe de Status Bienne, largement supérieure aux autres formations, de terminer en tête du groupe.

La Chaux-de-Fonds: Gygax, Oppliger, Baggiano, Berisha, Blaser,Consandier, Dudan, Eichenberger, Gattoni, Kuhn. (vv)

Football - Première ligue: des Loclois méconnaissables

La solidarité f... le camp

● LE LOCLE - GRANGES 1-6 (0-4)

Mais où est donc passée la splendide solidarité qui animait les Loclois il y a une semaine encore à Thoune? Samedi en fin d'après-midi par un froid de canard à ne pas mettre le nez dehors, il a fallu vingt-cinq misérables petites minutes pour que les jeux soient faits. Profitant de grossières et multiples erreurs de marquage, les Soleurois ont littéralement balayé leur adversaire en deux temps trois mouvements. Le soupçon de réaction survenu en seconde mi-temps n'a évidemment pas suffi pour remonter la pente, mais a redonné quelque espoir en l'avenir.

Les choses ont pourtant bien commencé pour les protégés de l'entraîneur Pascal Vallat. Une tête de Jeanneret sur une passe en or de Rérat a frôlé la cage. Guère intimidés par cette entrée en matière explosive et s'apercevant assez vite des importantes carences de la défense, les visiteurs, excellents techniciens par ailleurs, n'ont pas tardé à prendre le dessus. D'abord grâce à un shoot de Wingeier dans la lucarne sur un service de Tschersich, puis à une tentative manquée de Rubli et une double réussite de De Mario et Lombardo réalisées en un peu moins de deux minutes. Du tout grand art!

MAUDITE FATALITÉ

Tschersich encore a inscrit le quatrième goal, ceci malgré les solides efforts de Vaccaro pour l'en empêcher. Bien esseulé, Tesouro n'a rien pu faire. Entretemps, maigre consolation, Rérat et Donzallaz – les deux fois sur un coup de coin de Mettraux – ont tenté l'impossible exploit. Après le thé, les locaux ont amorcé une réaction que la fatalité n'a pas récompensée. Evoluant toujours avec trois attaquants, ils ont adopté une tactique résolument offensive. Résultat des courses, Morata, Rufener et Rérat ont tiré au but sans atteindre leur cible.

Plus rageant, le cinquième succès de Prodan l'a été sur un hors-jeu flagrant. Tandis que le penalty concrétisé par le même Prodan a été accordé à la suite d'une erreur douteuse de Morata sur Rubli. Encore plus exaspérant, une faute évidente d'un Soleurois dans les seize mètres n'a pas été sanctionnée et un but de Mettraux a été annulé pour hors-jeu (?). Décidément, le sort a semblé s'acharner sur les Loclois. D'autant que Jeanneret a eu à son actif deux jolies occasions dans les toutes dernières minutes. Bien servi par Jeanneret, Mettraux a sauvé l'honneur.

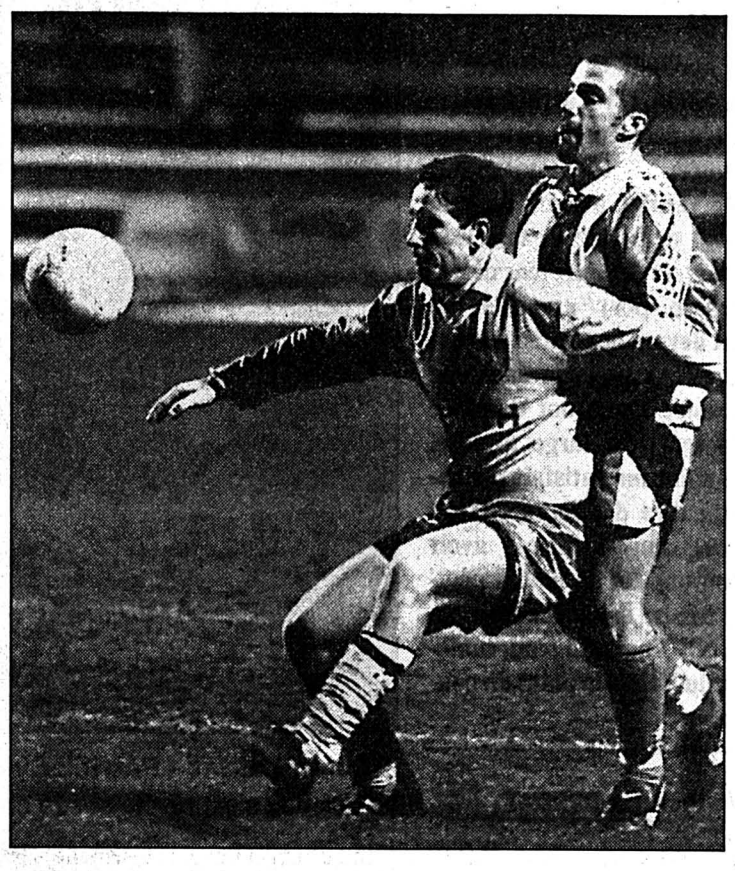
ANALYSE RÉALISTE

«Une catastrophe? Le mot est encore faible. La partie a été jouée en vingt-cinq minutes, en raison de notre marquage inexistant et du retard que nous avons accusé sur chaque action. On encaisse quatre goals dans un but presque vide. De plus, il ne sert à rien de placer trois attaquants sur l'échiquier si personne ne leur balance des balles en avant. Certes, les gars de Granges nous sont supérieurs. Aujourd'hui, ils se sont battus comme des relégués, ce qui n'a pas été notre cas» affirmait Pascal Vallat, toujours aussi réaliste.

«Progression il y a, c'est sûr. Mais la recette du succès passe par une discipline et un marquage stricts, poursuit-il. Notre sauvetage en première ligue consistera en l'adoption d'une ligne de conduite qu'il ne faudra jamais oublier. Nous ferons des points d'ici à la pause hivernale, j'en suis persuadé!»

Ce courage, cette abnégation et cette volonté à toute épreuve devraient à la longue porter leurs fruits. C'est notre vœu le plus cher. (paf)

Stade des Jeanneret: 150 spectateurs.
Arbitre: M. Pizza (Clarens)
Buts: 13e Wingeier 0-1. 25e De Mario 0-2. 26e Lombardo 0-3. 39e Tschersich 0-4. 61e Prodan 0-5. 63e Mettraux 1-5. 80e Prodan (penalty) 1-6.
Le Locle: Tesouro; Nussbaum; Donzallaz (46e Robert), Gaille, Vaccaro; Rufener, Sartorello (46e Favre), Morata; Mettraux, Jeanneret, Rérat.
Granges: De Maddalena (77e Gabriele); Gunia; Lo Vetro, Schembri (70e Tavoletta), Kaufmann; Tschersich, Lombardo, Wingeier, Rubli; De Mario, Prodan (82e Kopp).
Notes: température sibérienne, terrain glissant. Le Locle joue sans Roxo, Vallat (blessés), Ray et Baroffio (vacances), Granges déplore les absences de Lehner (suspendu) et Stauffer (blessé). Coups de coin: 5-5 (3-1).



Dominique Nussbaum - Mauro De Mario
Les Soleurois ont classé l'affaire en une petite demi-heure. (Impar-Galley)

LNB: très mauvaise affaire pour les SR Delémont

Le doute s'installe

● DELÉMONT - ÉTOILE CAROUGE 0-2 (0-0)

En cette fin de tour qualificatif, Delémont n'est de loin pas aussi fringant qu'en début de saison. Après avoir caracolé en tête pendant bon nombre de journées, Delémont doute, ne retrouvant plus le fond de jeu qui faisait sa force en début de championnat. Et surtout les dynamiteurs Vukic et Przybylo n'ont plus la baraka.

Comme c'est devenu désormais une tradition, il aura fallu que Delémont se fasse une grosse chaleur à la 6e, – interception de Baumann sur Kohler – pour que les Jurassiens sortent de leur torpeur initiale. Dès ce moment, il n'eut pas été injuste que les maîtres de céans ouvrent la marque. Car ce ne fut pas les occasions qui manquèrent. Mais chaque fois le dernier geste fit défaut. C'est Przybylo qui ouvrit les feux. Ensuite Kohler et Marchand transpercèrent la défense visiteuse, mais ils échouèrent sur Varonier. Enfin, peu avant la mi-temps, Bui qui avait brûlé la politesse à la défense stellienne servait Marchand, dont la reprise qui filait dans le but fut déviée par le dos d'un défenseur. A l'évidence, Delémont méritait mieux après quarante-cinq minutes de jeu.

FATAL AUTOGOAL

Comme pour encore accentuer le doute dans les esprits delémontains, l'ouverture de la marque intervenait sur un autogoal de Froidevaux qui déviait malencontreusement un centre de Hertig dans ses propres filets (51e). Il va sans dire que, dès ce moment, Delémont jeta toutes ses forces pour revenir à la marque, mais hélas, comme souvent dans ces circonstances, au lieu du 1-1, c'est Etoile Carouge qui eut l'opportunité, sur un contre rondement mené, de marquer le deuxième but par Giuntini.

A l'évidence, Delémont est dans une phase de grand doute. Certains joueurs ont perdu confiance, d'autres se compliquent la tâche alors que les habituels leaders sont aux abonnés absents. Une prise de conscience s'impose donc avant le déplacement à Naters.

A l'issue du match, Michel Pont, le mentor genevois, était satisfait. «Malgré tout, Delémont reste une des meilleures équipes de LNB. Les Jurassiens traversent un mauvais passage. Quant à nous, nous avons eu de la réussite certes, mais en alignant deux ailiers, nous avons passablement gêné Delémont. Je me réjouis de l'état d'esprit de mes joueurs, des gars comme Giuntini, Escofet et le gardien Varonier sont des jeunes à l'esprit positif.»

Quant à Roger Laubli, il pestait contre les occasions gâchées en première mi-temps. «Nous avons bien négocié le match, mais on ne marque plus de but et on fait des cadeaux à l'adversaire», déclarait-il.

La Blancherie: 1200 spectateurs.
Arbitre: M. Risi (Sursee).
Buts: 51e Froidevaux (autogoal) 0-1. 85e Giuntini 0-2.
Delémont: Crevoisier; Bui, Kohler, Poulard, Froidevaux; Lorenzo (79e Renzi), Marchand, Varga, Vernaz (70e Gigon); Przybylo, Vukic.
Etoile Carouge: Varonier; Rothenbuhler; Elmira, Morisod, Negri; Wakhidi (63e Giultini), Boughanem, Martin, Hertig (89e Tarasiewicz); Baumann (82e Fisco), Escofet.
Notes: Delémont sans Cancelara (blessé), Maillard ni Klötzli (suspendus). Etoile Carouge sans Bader, Bekombo, Mosca ni Cravero (tous blessés). Avertissements à Martin (7e) et à Hertig (81e). Coups de coin: 3-0 (2-0). (cb)

AUTRES STADES

● YVERDON - KRIENS 3-2 (1-0)

Stade municipal: 1400 spectateurs.
Arbitre: M. Nobs (Berne).
Buts: 40e Bezzola 1-0. 53e Bezzola 2-0. 72e N'Dlovu 2-1. 82e Douglas 3-1. 85e Ahinful 3-2.

● BADEN - NATERS 5-0 (3-0)

Esp: 553 spectateurs.
Arbitre: M. Delgrosso (Galbisio).
Buts: 22e Contini 1-0. 23e Skoro 2-0. 33e Contini 3-0. 62e Orsatti 4-0. 68e Contini 5-0.

● LOCARNO - WINTERTHOUR 1-0 (0-0)

Lido: 750 spectateurs.
Arbitre: M. Golay (Gryon).
But: 90e Pedrotti 1-0.

● SCHAFFHOUSE - SOLEURE 1-2 (0-1)

Breite: 777 spectateurs.
Arbitre: M. Bertolini (Vira).
Buts: 26e Schirinzi 0-1. 59e Bossi 1-1. 72e Mordeku 1-2.

● WIL - CHIASSO 2-2 (1-1)

Bergholz: 600 spectateurs.
Arbitre: M. Gugler (Rupperswil).
Buts: 9e Marazzi 0-1. 44e Moretti (autogoal) 1-1. 52e Zdancius 2-1. 54e Marazzi 2-2.

CLASSEMENT

1. Kriens	18	11	2	5	34-17	35
2. Delémont	18	10	3	5	34-25	33
3. Carouge	18	8	7	3	24-18	31
4. Yverdon	18	8	5	5	28-19	29
5. Baden	18	8	4	6	25-18	28
6. Winterthour	18	8	4	6	21-15	28
7. Schaffhouse	18	7	5	6	29-24	26
8. Chiasso	18	5	7	6	17-20	22
9. Wil	18	5	5	8	23-30	20
10. Locarno	18	4	5	9	18-27	17
11. Soleure	18	4	4	10	19-32	16
12. Naters	18	2	5	11	11-38	11

PROCHAINE JOURNÉE

Samedi 11 novembre. 17 h 30: Etoile Carouge - Baden. **Dimanche 12 novembre. 14 h 30:** Chiasso - Locarno. Kriens - Schaffhouse. Naters - Delémont. Winterthour - Wil. **15 h:** Soleure - Yverdon.

Badminton - Tournoi AOB à Neuchâtel

L'ogre chaux-de-fonnier

C'est à des joutes de bonne qualité que l'on a pu assister ce week-end à Neuchâtel. Si les joueurs du BCC, fort de leur délégation très impressionnante, ont remporté pas moins de douze titres sur un total de dix-sept, les Neuchâtelois du Bas n'ont pas démérité et ont ainsi démontré qu'il fallait aussi compter avec eux. Ce qui n'a toutefois pas empêché Corinne Jörg, Fabrice Cesari et Emanuelle Ging de réaliser des doublés

Les premiers cités tout d'abord, donc la catégorie A. Corinne Jörg est parvenue à ravir le titre à Anne Cornali alors que chacun au cours du match pensait que cette dernière allait une nouvelle fois s'imposer. Cependant, quelques fautes dans le deuxième set servenues à un moment inopportun ont relancé Corinne Jörg qui, toute surprise, a finalement remporté ce set, pour ensuite s'envoler dans le troisième. C'est dans le double dame qu'elle a glané son deuxième titre, aux côtés de Bettina Noirat et face à Anne Cornali, à nouveau, et Béatrice Bourdin. Le mixte a permis à Anne Cornali de remporter un titre. En effet, la finaliste malheureuse du double et du simple s'est copieusement rattrapée aux côtés de Fabrice Cesari, au terme d'une finale très attrayante face à Lionel Grenouillet et Bettina Noirat, remporté sur le score de 15-18 15-9 15-11.

On retrouvait les deux messieurs du mixte dans le double mais cette fois-ci en tant que partenaire. Cette association n'a fait qu'une bouchée des Neuchâtelois Oliver Colin et Gianrico Duriet. C'est une véritable leçon de double que les pensionnaires du BCC ont infligé aux derniers cités et, par la même occasion, cela apportait le doublé à Fabrice Césari. Celui-ce regrettera cependant longtemps la finale du simple qu'il a disputé. Après avoir eu trois volants de match, il a dû s'incliner 18-17 au troisième set face au bondissant Neuchâtelois Khieng Khauv.

Dans la catégorie C, ce sont les dames qui ont réalisé les performances les plus probantes. Le simple a vu la victoire d'une Chaux-de-Fonnière, mais pas celle qu'on attendait. Alors que Catherine Tripet paraissait favorite, Jennifer Bauer est parvenue à user son adversaire afin de profiter de sa fatigue. Cette victoire a une nouvelle fois confirmé le grand talent de la jeune Chaux-de-Fonnière. Cependant, Catherine Tripet ne voulait pas en rester là, et c'est dans le double, aux côtés de la Locloise Catherine Ferrantin, qu'elle a pris sa revanche en remportant la discipline sur le score de 17-15 17-16, face à Jessica Hitz et Jennifer Bauer.

Les messieurs, bien qu'ayant moins brillé, n'ont cependant pas démérité. Avec David Monnard tout d'abord, qui a été le finaliste malheureux du simple et du double aux côtés de Tony Geiser. D'autant plus malheureux que cela s'est joué les deux fois pour un rien, mais le Chaux-de-Fonnier a malgré tout réalisé une fort belle prestation en parvenant à ce stade de la compétition. Avec Xavier Voirol ensuite, qui a cependant eu recours à l'aide indispensable de Fabienne Tillmann pour remporter le titre.

Chez les D, la terreur Fabio Fontana n'a pas failli à sa réputation. Lui, dont on ne voyait pas qui pourrait l'accrocher, s'est défait de tous ses adversaires en ne leur laissant que quelques points en guise de consolation.

Les juniors ont, quant à eux, une nouvelle fois tout dévorer sur leur passage. Avec Emanuelle Ging qui s'est sentie un appétit d'ogre en remportant le simple face à Annick Rosselet. (ah)

Football - Première ligue: nouvelle défaite évitable du FCC

Des progrès insuffisants

● LA CHAUX-DE-FONDS - THOUNE 1-2 (1-1)

C'est indéniable, depuis que Pierre-Philippe Enrico a pris les commandes à La Charrière, le FCC est en progrès, le problème c'est que ceux-ci s'avèrent encore insuffisants pour permettre aux «jaune et bleu» d'engranger les points dont ils ont un urgent besoin. Samedi face à Thoune, les Chaux-de-Fonniers ont ainsi concédé une nouvelle défaite, au demeurant évitable, qui ne fait qu'aggraver une situation pourtant déjà très compromise. Du coup, les espoirs nés après la bonne prestation à Münsingen se sont quelque peu estompés et il ne reste plus qu'une légère lueur au fond du gouffre dans lequel est enfoncée la phalange de notre ville. Mais, tant qu'il y a de la vie et des matches...

Par **Julian CERVIÑO**

Yvan Pittet - Pascal Bruttin

Malgré le bon match du jeune Chaux-de-Fonnier, le FCC n'a pas réussi à récolter la moindre unité. (Impar-Galley)

Au sortir d'une rencontre disputée dans des conditions hivernales - bise glaciale, chutes de neige, pelouse enneigée et gelée... - Andy Egli, entraîneur de Thoune, était flatteur pour son rival du jour: «Je n'ai pas eu l'impression que nous avons affronté une équipe en crise de confiance. La Chaux-de-Fonds nous a mis en difficulté en début de match et nous aurions alors pu perdre la partie.» L'ancien international n'éxagerait, en fait, pas vraiment car Angelucci et ses potes avaient fort bien entamé la rencontre. Idéalement même, puisque, après seulement quatre minutes, Pittet, le meilleur joueur local samedi, trouvait la faille à la suite d'un relais remarquable avec Vuillaume. Pour une formation privée de Marchini et Guede (suspendus), on ne pouvait rêver meilleur départ.

«LE FOOTBALL QUE JE VOULAIS»

«Je suis très satisfait de notre première demi-heure de jeu, commentait Pierre-Philippe Enrico. Nous avons alors très bien fait tourner le ballon. C'est le football que je voulais voir: une bonne circulation de ballon avec des joueurs qui s'offrent en soutien et de l'agressivité en défense.» Seulement voilà, cette embellie dans le jeu du FCC n'a pas duré, Winkler se chargeant de calmer les ardeurs des gens du lieu en égalisant sur coup-franc d'un tir à ras de terre qui a surpris tout le monde, Enrico y compris.

Tombée à la 29e minute, cette première réussite bernoise jetta un froid dans un stade où il faisait déjà très cru. Quelques actions des Oberlandais donnaient encore quelques sueurs froides aux rares et courageux spectateurs qui garnissaient les gradins avant que De Piante et Verzola (43e) ne soient à deux doigts de faire capituler à nouveau le portier Joliat. Mais le capitaine jurassien de Thoune ne l'entendit pas de cette oreille qui s'interposa avec beaucoup d'à-propos.

INCAPABLES DE RÉAGIR

Après le thé, le FCC tenta à nouveau de faire pencher la balance, mais malgré un coup-franc fort bien botté par Aubry (49e), il n'y parvint pas. Plus entreprenants, les hommes d'Egli allaient, au contraire, prendre l'avantage suite à un contre rondement mené, mais au terme duquel Bruttin n'aurait jamais dû hériter du ballon si les défenseurs chaux-de-fonniers s'étaient montrés à leur affaire sur un centre Baumann qui traversa les seize mètres. «C'est à l'image des buts que nous encaissons depuis le début de la saison, se lamentait Enrico. Ils sont évitables si tout le monde est concentré et attentif.»

Cet handicap d'une longueur, les Chaux-de-Fonniers n'allaient jamais le combler. Ils n'eurent d'ailleurs qu'une occasion de revenir au score, De Piante manquant son affaire à la 68e minute alors qu'il était en bonne position devant Joliat. «Quand on est menés au score, nous ne sommes pas assez forts moralement pour réagir, constatait, dépité, Enrico. Maintenant, il va falloir continuer à se battre avec les moyens du bord. Il faut souligner qu'aujourd'hui nous avons évolué avec six joueurs âgés de 21 ans ou moins.» Si c'est effectivement un gage pour l'avenir du club de La Charrière, dans l'immédiat il s'agit de se concentrer sur le présent car l'heure est grave.

«Je suis le premier conscient de la gravité de la situation, soulignait l'entraîneur-joueur du FCC qui depuis mercredi est assisté d'un nouveau coach, Aymé Molliet. Je sais pertinemment que notre rendement n'est pas suffisant pour espérer nous sauver. Il nous faut faire des points.» Reste à savoir comment et contre qui. En tous les cas, le plus vite sera le mieux.

J.C.

La Charrière: 140 spectateurs.
Arbitre: M. Marguet (Lausanne).
Buts: 4e Pittet 1-0. 29e Winkler 1-1. 67e Bruttin 1-2.
La Chaux-de-Fonds: Enrico; Meyer; Sangiao, Aubry, Guerrero (87e Dos Santos); Pittet, Vuillaume (76e Gigandet), Otero; Verzola (81e Deschenaux), De Piante, Angelucci.
Thoune: Joliat; Münstermann; Studer, Brändli, Imhof (54e Glassey); Gleyrod, Heiniger, Winkler, Bruttin (81e Born); Toma (46e Baumann), Maier.
Notes: temps hivernal et glacial, pelouse parsemée de neige et en partie gelée. La Chaux-de-Fonds joue sans De Franceschi (malade), Marchini ni Guede (suspendus), Thoune sans Speich (blessé). Avertissements à Toma (41e, jeu dur), Bruttin (45e, jeu dur), Studer (56e, jeu dur) et à Brändli (91e, réclamations). Envoi sur la latte de Baumann (67e). Coups de coin: 6-4 (2-2).

LE POINT

Groupe 2

Chx-de-Fds - Thoune	1-2
Bienne - Colombier	0-0
Le Locle - Granges	1-6
Concordia - Münsingen	0-5
Lyss - Bümpliz	1-3
Riehen - Fribourg	1-4
Serrières - Old Boys	5-0

CLASSEMENT

1. Fribourg	12	10	0	2	30- 9	30
2. Serrières	12	8	1	3	27-14	25
3. Münsingen	12	8	1	3	26-13	25
4. Granges	12	5	5	2	21-15	20
5. Bienne	12	5	4	3	21-14	19
6. Thoune	12	6	1	5	22-19	19
7. Colombier	12	4	5	3	16-13	17
8. Lyss	12	3	7	2	15-14	16
9. Bümpliz	12	4	4	4	19-21	16
10. Riehen	12	3	3	6	21-20	12
11. Concordia	12	4	0	8	20-37	12
12. Old Boys	12	2	4	6	14-28	10
13. Le Locle	12	1	3	8	7-29	6
14. Chx-de-Fds	12	1	2	9	13-26	5

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 7 novembre. 20 h: Granges - Thoune. **Samedi 11 novembre. 14 h 30:** Bümpliz - Riehen. **16 h:** Fribourg - Serrières. Old Boys - Bienne. **17 h 30:** Granges - La Chaux-de-Fonds. **Dimanche 12 novembre. 14 h 30:** Münsingen - Lyss. Thoune - Concordia. **15 h:** Colombier - Le Locle.

AUTRES GROUPES

Groupe 1: Rarogne - Bulle 1-2. Renens - Meyrin 3-1. Stade Nyonnais -Montreux 4-2. Vevey - Fully 1-3. Grand-Lancy - Stade Lausanne 1-2. Martigny - Echallens 0-1. Monthey - CS Chênois 2-3.
Classement: 1. Stade Nyonnais 13-34. 2. Renens 12-28. 3. Meyrin 12-27. (32-12). 4. CS Chênois 12-27 (21-20). 5. Bulle 12-19. 6. Martigny 12-18. 7. Monthey 13-18. 8. Stade Lausanne 13-17. 9. Grand-Lancy 12-15 (18-25). 10. Echallens 12-15 (15-24). 11. Vevey 12-11. 12. Montreux 12-9. 13. Fully 13-7. 14. Rarogne 12-4.

Groupe 3: Tresa-Monteggio - Bellinzone 0-2.Emmenbrücke - Sursee 1-4. Klus-Blasthal - Ascona 1-1. Kölliken - Muri 1-1. Suhr - Mendrisio 2-2. Feienbach - Buochs 2-1. Hochdorf - Zoug 0-3.
Classement: 1. Bellinzone 12-29. 2. Buochs 12-24. 3. Zoug 12-21. 4. Freienbach 13-21. 5. Ascona 12-20. 6. Emmenbrücke 12-19. 7. Muri 12-16. 8. Hochdorf 12-15 (15-18). 9. Sursee 12-15 (15-19). 10. Klus-Balsthal 12-14. 11. Suhr 13-13. 12. Tresa-Monteggio 13-11. 13. Mendrisio 13-9. 14. Köllikon 12-8.

Groupe 4: SV Schaffhouse - Rorschach 1-0. YF Juventus - Glaris 3-1. Dübendorf - Stäfa 2-1. Red Star Zurich - Gossau 6-2. Tuggen - Bülach 3-0. Vaduz - Altstetten 0-4.
Classement: 1. Tuggen 12-25. 2. Red Star Zurich 12-22. 3. Gossau 12-20. 4. Rorschach 13-20. 5. Altstetten 13-19. 6. Frauenfeld 11-18. 7. Dübendorf 13-18. 8. YF Juventus 12-17. 9. Bülach 13-17. 10. Glaris 13-16. 11. SV Schaffhouse 12-15. 12. Stäfa 12-9 (15-22). 13. Vaduz 12-9 (9-23). 14. Brühl 12-9 (13-32). (si)

BRÈVES

Patinage artistique

Victoire de Biellmann

A Chicago, la Suissesse Denise Biellmann, ex-championne du monde amateurs, a remporté une épreuve comptant pour la Coupe du monde des professionnelles. Devant 10.000 spectateurs, au son d'une musique techno, la Suissesse a battu l'Américaine, relativement peu connue, Caryn Kadavy, mais aussi Katarina Witt, 3e, et Nancy Kerrigan, 5e.

Urmanov premier

Le Russe Alexei Urmanov, champion olympique, et la jeune Américaine Michelle Kwan, se sont imposés au «Skate Canada» de Saint-John, deuxième épreuve des Champion Series. La Suissesse Lucinda Ruh (qui vit à Tokyo) a réussi une excellente performance d'ensemble et elle a pris la sixième place sur un lot de treize patineuses.

Ekimov remporte le Tour de Chine – *Le Russe Viatcheslav Ekimov a remporté le Tour de Chine grâce à sa victoire dans la sixième et dernière étape, un contre-la-montre de vingt-cinq kilomètres couru dans les rues de Pékin qui lui a permis de devancer de deux secondes l'Italien Daniele Nardello. (si)*

Serrières s'impose haut la main

Détermination largement récompensée

● SERRIÈRES - OLD BOYS 5-0 (2-0)

Après avoir concédé la défaite le week-end précédent à Colombier, le FC Serrières a bien réagi. L'équipe de Pascal Bassi a nettement battu sur sa pelouse Old Boys, ce qui lui permet de conserver sa deuxième place au classement.

Les Serriérois étaient attendus au tournant hier après-midi. Comment l'équipe allait-elle réagir, elle qui restait sur une prestation médiocre? Eh bien, force est de reconnaître que les «vert et blanc» n'ont pas laissé le doute s'installer. Au cours d'une rencontre où ils ont fait preuve d'une grande détermination, ils ont marqué à cinq reprises sans laisser Old Boys trouver le chemin des filets.

Dès le début de la partie, on sentit les Neuchâtelois très motivés. Ils ne durent d'ailleurs pas attendre longtemps pour ouvrir le score. A la 13e minute, à la suite d'une grosse erreur de la défense bâloise, Hotz se présenta seul devant Paul à qui il ne laissa aucune chance. Un avantage qui allait être doublé à la 34e, Maranesi reprenant victorieusement de la tête un coup de coin.

Après la pause, Old Boys tenta bien de revenir dans la partie. Les Bâlois furent cependant rarement dangereux. Quant à Serrières, qui laissait l'initiative du jeu à son adversaire, il lança des contres rapides et dangereux. A la 67e, Indino, à la réception d'un centre de la gauche, marquait le troisième but pour ses couleurs avec sang-froid. Le match était joué et la fin de la partie ne fut que du remplissage. Serrières parvint néanmoins à aggraver la marque par Hotz et Smania dans les dernières minutes. A l'issue du match, l'entraîneur Pascal Bassi était bien évidemment très satisfait de son équipe: «Aujourd'hui, l'équipe a répondu présent. Elle a bien réagi après la défaite de la semaine dernière. J'avais demandé à mes joueurs de donner le meilleur d'eux-mêmes, ce qu'ils ont fait. Ils sont tous à féliciter. J'espère qu'ils auront compris qu'il faut aborder tous les matches avec cet état d'esprit.»

Stade de Serrières: 250 spectateurs.
Arbitre: M. Notaristefano (Buchs).
Buts: 13e Hotz 1-0. 34e Maranesi 2-0. 67e Indino 3-0. 87e Hotz 4-0. 89e Smania 5-0.
Serrières: Christinet; Ribeiro, Guillaume-Gentil, Ponta; Bandelier, Maranesi (88e Rupil), Defferard, Rohrer (71e Smania); Chédel, Indino (80e Dainotti), Hotz.
Old Boys: Paul; Hauck, Palotti (64e Abid), Léchenne, Liniger; Licciardello (64e Salmina), Koller, Frei, Wittmann (46e Weidmann); Ceccaroni, Marcolli.
Notes: Serrières sans Kroemer, Maradan ni Vega (blessés), Old Boys sans Brechbuehl, Senn, Guender (blessés) ni Jeitziner (suspendu). Coups de coin: 7-7 (6-3). (nb)

LA PHRASE DU JOUR

«J'aurais préféré jouer moins bien et gagner.»

Pierre-Philippe Enrico

Bienne et Colombier dos à dos

Merci Mollard!

● BIENNE - COLOMBIER 0-0

En terre biennoise, Colombier a récolté un point mérité mais un peu heureux face à des Seelandais nets dominateurs en deuxième mi-temps. Heureusement pour les Neuchâtelois, Bienne gâcha une demi-douzaine d'occasions. La faute principalement à un Mollard étincellant.

Lors de la première période, la partie fut assez équilibrée. Colombier réussit à freiner le fameux milieu du terrain biennois avec un pressing agressif et intensif. En défense, le duo Saiz-Manai ne fut presque jamais mis dans le vent par les Biennois. A deux exceptions près néanmoins: à la 13e minute, Bucak se présenta seul devant Mollard, mais tira dans les mains du gardien déjà couché, et à la 37e F. Sahli n'arriva pas à loger au bon endroit un centre en retrait de Bucak. Mais en fin de compte, c'est Colombier qui se créa la meilleure opportunité d'ouvrir la marque en première période, lorsque Bucak dut s'interposer sur la ligne.

En deuxième mi-temps, les Biennois augmentèrent leur pression, principalement sur leur flanc gauche. Mais Bucak à quatre reprises, Renfer, Pena ou Eberhard ne purent tromper la vigilance de l'excellent Mollard. De l'autre côté, Colombier lança quelques contres rapides. Mais ni P. Weissbrodt, ni Wüthrich ne purent inquiéter valablement la solide défense biennoise.

Gurzelen: 450 spectateurs.
Arbitre: M. Vollenweider (Wald).
Bienne: Fraschina; Steiner, Malacarne, Todt, Fuhrimann; Renfer (78e Tocchini), F. Sahli, Pena, Bucak; C. Sahli, Eberhard.
Colombier: Mollard; José Saiz; Bonjour, Manai, M. Weissbrodt; Javier Saiz, Reginelli (74e Montes), Hiltbrand, Chefe (69e Watrelos); Wüthrich (86e Kammermann), P. Weissbrodt.
Notes: Bienne sans Desilvestri, Chételat, Sollberger ni Martella (tous blessés), Colombier est privé de Pfund, Pirazzi, Raffaele (tous blessés) et Schenk (à l'étranger). (prb)

Football - Troisième ligue: noir week-end pour les leaders

Loclois battus!

Les Ponts-de-Martel - Les Bois.
Vainqueurs sur une pelouse à la limite du praticable, les Ponliers ont réalisé une excellente opération. (Impar-Galley)

3e ligue, groupe 1

AS Vallée - Superga 0-0
La Sagne - Le Locle II 2-0
Azzurri - Couvet 3-4
Pts-de-Mar. - Les Bois 2-0

CLASSEMENT

1. Pts-de-Mar.	11	9	0	2	30-	12	27
2. Le Locle II	12	8	2	2	29-	13	26
3. Azzurri	12	8	1	3	26-	15	25
4. La Sagne	12	8	0	4	29-	16	24
5. AS Vallée	12	5	3	4	22-	27	18
6. Couvet	12	5	2	5	27-	23	17
7. Ticino	11	3	3	5	13-	16	12
8. NE Xam. II	11	3	1	7	14-	29	10
9. Etoile	10	3	0	7	21-	30	9
10. Les Bois	12	1	4	7	8-	28	7
11. Superga	11	1	2	8	14-	24	5

Groupe 2

Colombier II - Cortaillod 0-7
Le Landeron - Bôle II 4-0
Auvernier - Dombresson 3-4
Comète - Béroche 6-2
Coffrane - Cornaux 2-2
Hauterive II - Lignières 6-2

CLASSEMENT

1. Cortaillod	13	10	2	1	43-	10	32
2. Comète	13	7	5	1	34-	22	26
3. Hauterive II	13	7	3	3	34-	29	24
4. Lignières	13	6	4	3	22-	21	22
5. Le Landeron	13	6	3	4	26-	21	21
6. Béroche	13	5	3	5	31-	33	18
7. Coffrane	13	2	7	4	28-	33	13
8. Dombresson	13	4	1	8	27-	31	13
9. Auvernier	13	4	1	8	20-	29	13
10. Cornaux	13	2	5	6	23-	27	11
11. Colombier II	13	3	2	8	14-	28	11
12. Bôle II	13	3	2	8	19-	37	11

5e ligue, groupe 1

Bevaix II - St-Blaise III 6-5
APVT - AS Vallée II 4-2
Môtiers II - Comète II 0-19
Couvet II - Auvernier II 2-2
Cornaux II - Cantonal 4-1
Fleurier IIa - Blue Stars II ... 4-2

CLASSEMENT

1. Comète II	12	10	0	2	89-	14	30
2. Auvernier II	13	9	2	2	45-	20	29
3. Cantonal	13	9	1	3	53-	25	28
4. APVT	12	8	2	2	49-	26	26
5. Fleurier IIa	13	8	1	4	54-	28	25
6. Bevaix II	13	7	2	4	55-	41	23
7. Cornaux II	12	7	0	5	43-	18	21
8. AS Vallée II	12	4	2	6	41-	42	14
9. Couvet II	12	3	2	7	42-	35	11
10. St-Blaise III	13	2	1	10	39-	69	7
11. Blue Stars II	13	1	1	11	19-	109	4
12. Môtiers II	12	0	0	12	10-	110	0

Groupe 2

Brenets II - Les Bois II 4-0
C. Espagn. II - Azzurri II 2-2
Sonvilier II - Etoile II 1-3

CLASSEMENT

1. La Sagne III	11	7	2	2	31-	13	23
2. Pts-Mar. II	11	7	1	3	52-	19	22
3. Etoile II	10	6	2	2	20-	19	20
4. Azzurri II	10	5	3	2	24-	13	18
5. Mt-Soleil II	10	5	2	3	27-	23	17
6. US Villeret	9	4	1	4	18-	21	13
7. Les Bois II	12	3	4	5	31-	28	13
8. Sonvilier II	11	3	3	5	18-	21	12
9. C. Espagn. II	10	3	1	6	18-	29	10
10. Brenets II	11	2	1	8	24-	43	7
11. Fleurier IIb	5	0	0	5	2-	36	0

DU CÔTÉ DES JUNIORS

Inter A, groupe 2

Colombier - Monthey 3-2
Vevey-Sports - Conthey 10-1
Servette II - Duedingen 5-0
Renens - Lausanne 0-1
Lancy Sports - Stade LS 6-1
NE Xam. II - Onex 1-3

1. Lausanne	11	10	1	0	40-	10	31
2. Lancy Sports	11	9	0	2	36-	14	27
3. Vevey-Sports	12	8	1	3	37-	23	25
4. Servette II	11	8	0	3	29-	15	24
5. Onex	11	7	1	3	33-	19	22
6. Renens	12	5	4	3	23-	19	19
7. Stade LS	12	5	1	6	22-	31	16
8. Monthey	12	4	2	6	31-	22	14
9. Colombier	11	2	1	8	27-	38	7
10. Duedingen	12	2	1	9	24-	44	7
11. NE Xam. II	12	1	2	9	13-	33	5
12. Conthey	11	1	0	10	10-	57	3

Inter C1, groupe 1

Delémont - Servette 0-5
Meyrin - Renens 3-1
Lausanne - Fribourg 3-0
Ne Xamax - Yverdon 0-0
Monthey - Young Boys 2-1

1. Servette	12	11	1	0	71-	6	34
2. Monthey	12	10	1	1	50-	20	31
3. Lausanne	12	7	2	3	41-	12	23
4. Sion	10	6	2	2	44-	20	20
5. Meyrin	12	6	1	5	29-	31	19
6. Ne Xamax	12	6	1	5	28-	32	19
7. Fribourg	12	5	0	7	18-	40	15
8. Young Boys	12	4	2	6	30-	23	14
9. Chx-de-Fds	11	3	1	7	17-	36	10
10. Yverdon	12	2	3	7	7-	34	9
11. Renens	12	1	2	9	14-	45	5
12. Delémont	12	1	1	10	10-	60	4

Juniors A, groupe 1

NE Xamax - Chx-de-F. II ... 2-1

1. Chx-de-F. II	10	8	1	1	54-	12	25
2. NE Xamax	10	8	0	2	57-	18	24
3. Comète	9	4	3	2	26-	16	15
4. Gen.s/Cof.	9	2	2	5	24-	27	8
5. Deportivo	9	2	2	5	22-	38	8
6. Floria	9	0	0	9	5-	77	0

Groupe 2

Le Parc - Marin 2-0
Boudry - Hauterive 1-9

CLASSEMENT

1. Chx-de-F. I	9	7	2	0	63-	9	23
2. Hauterive	10	5	2	3	25-	22	17
3. Marin	9	4	4	1	33-	17	16
4. Le Parc	9	4	1	4	21-	19	13
5. Boudry	10	2	2	6	17-	55	8
6. Le Locle	9	0	1	8	15-	52	1

Groupe 3

Dombresson - Etoile 2-2
St-Imier - Fleurier 5-3
Cortaillod - Serrières 7-1

CLASSEMENT

1. Cortaillod	9	7	1	1	31-	18	22
2. St-Imier	10	5	1	4	27-	32	16
3. Dombresson	10	4	2	4	40-	34	14
4. Fleurier	10	4	1	5	30-	23	13
5. Etoile	9	3	2	4	13-	19	11
6. Serrières	10	2	1	7	18-	33	7

Groupe 4

Superga - Couvet 8-3
Audax Fr. - Ticino 2-4
Corcelles - Béroche 2-3

CLASSEMENT

1. Béroche	9	9	0	0	45-	11	27
2. Corcelles	10	6	1	3	38-	26	19
3. Superga	9	5	1	3	44-	29	16
4. Ticino	10	4	0	6	23-	34	12
5. Audax Fr.	9	1	1	7	21-	44	4
6. Couvet	9	1	1	7	19-	46	4

Juniors B, groupe 1

Fleurier - Chx-de-F. 2-2
Hauterive I - Lignières 6-1
Boudry - Corcelles 8-1

CLASSEMENT

1. Boudry	9	5	3	1	39-	17	18
2. Corcelles	9	6	0	3	28-	21	18
3. Hauterive I	10	5	1	4	40-	26	16
4. Fleurier	10	4	3	3	30-	31	15
5. Lignières	10	3	1	6	25-	38	10
6. Chx-de-F.	10	1	2	7	24-	53	5

Groupe 2

Cornaux - Floria I 4-1
Marin - Le Parc 3-2
Béroche - Deportivo I 2-16

CLASSEMENT

1. Deportivo I	10	10	0	0	94-	15	30
2. Marin	9	7	0	2	58-	14	21
3. Le Parc	10	6	0	4	62-	33	18
4. Floria I	10	3	0	7	44-	50	9
5. Cornaux	10	2	0	8	25-	71	6
6. Béroche	9	1	0	8	20-	120	3

Groupe 3

Bôle - Colombier 0-4
Dombresson - Cortaillod I ... 0-7

CLASSEMENT

1. Cortaillod I	10	8	2	0	101-	13	26
2. Le Locle	9	5	3	1	40-	11	18
3. Colombier	9	5	2	2	33-	11	17
4. Dombresson	9	3	1	5	24-	40	10
5. Bôle	10	2	0	8	13-	64	6
6. Etoile	9	1	0	8	11-	84	3

Groupe 4

St-Blaise - Couvet 1-11

CLASSEMENT

1. Les Bois	9	8	1	0	70-	18	25
2. Pts-de-Mar.	9	6	1	2	22-	16	19
3. Bevaix	9	5	1	3	38-	29	16
4. Couvet	8	2	1	5	35-	43	7
5. Ticino	7	1	1	5	10-	29	4
6. St-Blaise	10	1	1	8	22-	62	4

Groupe 5

Hauterive - Deportivo II 4-2
Comète - Audax Fr. 8-0

CLASSEMENT

1. Comète	8	6	2	0	75-	15	20
2. Audax Fr.	8	5	2	1	50-	19	17
3. Coffrane	6	3	2	1	23-	12	11
4. Hauterive	7	3	0	4	23-	24	9
5. Cortaillod II	8	3	0	5	26-	39	9
6. Deportivo II	8	1	0	7	14-	36	3
7. Floria II	3	0	0	3	3-	71	0

Juniors C, groupe 1

Colombier - Boudry 1-12
La Sagne - St-Imier I 6-2

CLASSEMENT

1. Boudry	10	9	0	1	93-	18	27
2. La Sagne	9	7	1	1	48-	20	22
3. St-Imier I	10	4	2	4	27-	44	14
4. Le Locle I	9	3	2	4	28-	44	11
5. Colombier	9	2	1	6	27-	40	7
6. Chx-de-F.	9	0	0	9	9-	66	0

Groupe 2

Bôle - NE Xamax 0-3
Auvernier I - Le Landeron ... 1-3

CLASSEMENT

1. Le Landeron	10	9	1	0	42-	12	28
2. NE Xamax	10	7	2	1	49-	27	23
3. Auvernier I	10	6	0	4	38-	31	18
4. Bôle	10	3	0	7	22-	43	9
5. Hauterive I	9	2	0	7	27-	45	6
6. Marin	9	0	1	8	15-	35	1

Groupe 3

Cortaillod - Corcelles 8-0
Audax Fr. - Hauterive II 1-2
Bevaix - Cornaux 2-5

CLASSEMENT

1. Cornaux	10	7	2	1	46-	17	23
2. Cortaillod	9	7	1	1	45-	9	22
3. Audax Fr.	10	5	1	4	29-	23	16
4. Hauterive II	10	4	1	5	14-	35	13
5. Corcelles	9	2	0	7	13-	37	6
6. Bevaix	10	1	1	8	12-	38	4

Groupe 4

Couvet - Béroche 7-1

CLASSEMENT

1. Couvet	5	5	0	0	33-	6	15
2. Comète	6	3	0	3	16-	25	9
3. Béroche	6	2	0	4	24-	26	6
4. Serrières	5	1	0	4	12-	28	3
5. St-Blaise	0	0	0	0	0-	0	0
6. Auvernier II	0	0	0	0	0-	0	0

JURA

2e ligue, groupe 2

Moutier - Boujeau 34 2-0
Courtételle - Lamboing 2-1
Nidau - Langenthal 0-5
Herzogenb. - Reconvilier 1-3
Cornol - Aarberg 3-0

● **LES BREULEUX - BONCOURT RENVOYÉ**

CLASSEMENT

1. Moutier	12	9	3	0	32-	7	30
2. Langenthal	12	8	1	3	23-	9	25
3. Cornol	13	6	3	4	22-	19	21
4. Boncourt	12	5	5	2	21-	10	20
5. Reconvilier	11	5	4	2	22-	13	19
6. Lamboing	13	5	3	5	21-	19	18
7. Herzogenb.	13	4	5	4	20-	20	17
8. Boujeau 34	13	4	4	5	21-	22	16
9. Courtételle	12	4	3	5	14-	17	15
10. Les Breuleux	11	3	1	7	13-	26	10
11. Aarberg	13	2	2	9	12-	29	8
12. Nidau	13	0	4	9	4-	34	4

3e ligue, groupe 7

Court - Courrendlin 1-1
Montsevelier - Courroux 1-4
Develier - Moutier 2-0

CLASSEMENT

1. Courroux	13	7	5	1	21-	11	26
2. Belprahon	12	8	1	3	32-	12	25
3. Tramelan	12	7	3	2	28-	13	24
4. Court	13	6	5	2	26-	11	23
5. Bévilard	12	6	4	2	30-	14	22
6. Develier	13	6	2	5	27-	18	20
7. Moutier	13	5	2	6	15-	28	17
8. Bassecourt	12	5	1	6	22-	22	16
9. Courrendlin	13	3	5	5	16-	17	14
10. Montsevelier	13	3	0	10	17-	47	9
11. Mervelier	12	2	2	8	10-	27	8
12. Vicques	12	2	0	10	14-	38	6

4e ligue, groupe 9

Azzurri - Aarwangen 11-0
Aurore - Courtelary 1-2
NK Usora - Oberburg 4-1
Tavannes - Ceneri 0-1

CLASSEMENT

1. NK Usora	10	8	1	1	26-	8	25
2. Corgémont	10	7	3	0	23-	9	24
3. Courtelary	11	6	2	3	26-	18	20
4. Ceneri	10	5	2	3	15-	15	17
5. Azzurri	9	5	1	3	32-	10	16
6. Sonceboz	10	4	2	4	19-	21	14
7. Tavannes	11	4	2	5	16-	14	14
8. Aurore	11	3	1	7	14-	19	10
9. Madretsch	9	2	1	6	8-	20	7
10. Oberburg	10	1	3	6	13-	28	6
11. Aarwangen	11	2	0	9	15-	45	6

Groupe 10

Le Noirmont - Tramelan 6-0
Perrefitte - USI Moutier 1-2

CLASSEMENT

1. USI Moutier	11	10	1	0	43-	11	31
2. Perrefitte	11	6	2	3	25-	13	20
3. La Courtine	10	5	3	2	17-	16	18
4. Rebeuvelier	10	4	2	4	24-	25	14
5. Tramelan	11	4	2	5	22-	34	14
6. Saignelégier	10	4	1	5	16-	23	13
7. Delémont	10	4	0	6	21-	26	12
8. Montfaucon	10	2	4	4	16-	14	10
9. Court	10	3	1	6	23-	20	10
10. Tavannes	10	3	1	6	18-	33	10
11. Le Noirmont	11	3	1	7	19-	29	10

5e ligue, groupe 10

Mett - MAT 0-0
Lamboing - Lyss 7-0
Neuveville - Evilard 6-0

CLASSEMENT

1. Neuveville	11	9	0	2	53-	17	27
2. Lamboing	10	8	0	2	58-	14	24
3. Lyss	9	7	1	1	41-	19	22
4. Evilard	9	7	0	2	32-	16	21
5. MAT	11	5	2	4	21-	26	17
6. Reuchenette	10	3	1	6	23-	29	10
7. Mett	10	2	3	5	14-	22	9
8. USBB	8	1	3	4	18-	30	6
9. Lecce	9	1	2	6	15-	50	5
10. Courtelary	10	0	3	7	15-	45	3
11. Boujeau 34	5	0	1	4	3-	25	1
12. Sloga	0	0	0	0	0-	0	0

Groupe 13

Le Noirmont - La Courtine .. 4-6
Montfaucon - Les Breuleux .. 2-3

CLASSEMENT

1. Reconvilier	10	9	1	0	51-	4	28
2. Saignelégier	10	9	0	1	47-	18	27
3. Bévilard	9	6	2	1	31-	15	20
4. La Courtine	11	6	1	4	35-	26	19
5. Glovelier	10	6	0	4	25-	28	18
6. Les Breuleux	11	5	1	5	36-	30	16
7. Le Noirmont	11	4	1	6	28-	33	13
8. Perrefitte	10	3	0	7	24-	33	9
9. Montfaucon	11	3	0	8	20-	39	9
10. Court	10	1	0	9	15-	65	3
11. Tavannes	9	0	2	7	13-	34	2

Groupe 14

Courchapoix - Belprahon 1-4
Courtételle - Montsevelier ... 0-0
Mervelier - Rebeuvelier 6-1
Bourrignon - Corban 5-3
Movelier - Moutier 9-3

CLASSEMENT

1. Movelier	11	7	2	2	58-	22	23
2. Montsevelier	10	7	1	2	35-	18	22
3. Soyhières	9	6	3	0	38-	15	21
4. Belprahon	10	7	0	3	41-	16	21
5. Mervelier	11	6	3	2	41-	20	21
6. Courtételle	11	4	4	3	22-	20	16
7. Bourrignon	11	4	3	4	41-	26	15
8. Corban	11	4	1	6	44-	43	13
9. Courchapoix	10	2	1	7	24-	46	7
10. Moutier	11	2	0	9	24-	60	6
11. Rebeuvelier	11	0	0	11	11-	93	0

Rugby

Neuchâtel dans la tourmente

● **LUCERNE - NEUCHÂTEL 29-0**

Samedi dernier, c'est une équipe neuchâteloise décimée par les blessures qui s'est rendue à Lucerne pour le compte de la sixième journée du challenge franco-suisse.

Le match débuta sous quelques flocons de neige mais sur un terrain encore vert. Les Lucernois prirent d'entrée de jeu l'avantage sur leurs adversaires en inscrivant deux essais dans les dix premières minutes.

Dès lors, le jeu s'équilibra quelque peu pendant que les conditions météorologiques commençaient à se dégrader sérieusement. La mi-temps fut atteinte sous une véritable tempête de neige, celle-ci recouvrant peu à peu tout le terrain d'une couche de 4 à 5 cm. Dans ces conditions épouvantables, les Alémaniques parvinrent cependant à marquer deux essais.

Après le thé, les deux équipes tentèrent encore de jouer, les Lucernois marquant un ultime essai, alors que les Neuchâtelois parvinrent à se montrer dangereux à une ou deux reprises.

A la 61e minute, l'arbitre décida sagement d'interrompre la partie et de renvoyer les deux équipes frigorifiées aux vestiaires. (jp)

Terrain de l'Allmend: 10 spectateurs.

Neuchâtel: Röösli, Bailleul, Pantillon, Turpin, de Pury, Wilkinson (m), Stanbury (o), Little, Turin, Colin, Krattiger, Pannett.

● **ASCAP - LA CHAUX-DE-FONDS 30-0 (forfait)**

BRÈVE

Automobilisme

Triplé des McLaren à Zhuhai

La dernière manche du championnat d'endurance GT, disputée devant 250.000 spectateurs sur le circuit chinois de Zhuhai, s'est terminée par un triplé des McLaren. Après trois heures de course, la victoire est revenue à l'équipage franco-britannique Andy Wallace - Olivier Grouillard. Quatrièmes, les Suisses Lilian Bryner - Enzo Calderari s'imposent une fois de plus en GT3.

Victoire de Tangus – *Le Kenyan Charles Tangus a remporté la course internationale de Martigny en parcourant les 9,5 km du tracé valaisan en 27'44"28, ce qui constitue un nouveau record. L'ancienne meilleure performance était détenue par son compatriote Patrick Sang, sociétaire du LC Zurich. (si)*

Fracture confirmée pour Tyson *– Le pouce droit de Mike Tyson est bien cassé et cette blessure l'aurait empêché de combattre efficacement samedi à Las Vegas contre son compatriote Buster Mathis jr, selon une source médicale. Après avoir annulé mardi passé le combat et l'ensemble de la réunion, les organisateurs avaient été soupçonnés d'avoir pris cette décision en raison du maigre succès commercial de l'opération. (si)*

TOUS AZIMUTS

HOLLANDE

Première division. Treizième journée: Go Ahead Deventer Volendam 1-2. Sparta Rotterdam - Feyenoord Rotterdam 3-2. Ajax Amsterdam - PSV Eindhoven 1-1. NAC Bredaitesse Arnheim 2-2. Utrecht Heerenveen 1-1. Willem Tilburg - Groningue 5-2. Fortuna Sittard - Twente Enschede 1-1. NEC Nimègue- Roda Kerkrade 1-4.
Classement: 1. Ajax Amsterdam 37. 2. PSV Eindhoven 32. 3. Willem Tilburg 23. 4. Heerenveen 23. 5. Feyenoord Rotterdam 21. 6. Sparta Rotterdam 21.

FRANCE

Super D2. Dix-huitième journée: Toulouse - Louhans-Cuiseaux 0-2. Mulhouse - Angers 0-0. Laval - Epinal 2-1. Alès - Le Mans 1-1. Lorient - Sochaux 0-3. Nancy - Charleville 3-0. Poitiers - Valence 0-0. Marseille - Niort 2-1. Red Star - Châteauroux 0-0. Dunkerque - Perpignan 2-1. Caen - Amiens 3-0.
Classement: 1. Caen 39. 2. Sochaux 32. 3. Laval 32. 4. Nancy 30. 5. Red Star 28. **Puis:** 8. Marseille 27.

ÉCOSSE

Première divison. Onzième journée: Aberdeen - Hibernian 1-2. Hearts of Midlothian - Partick Thistle 3-0. Kilmarnock - Raith Rovers 5-1. Motherwell - Celtic Glasgow 0-2. Glasgow Rangers - Falkirk 2-0. **Classement:** 1. Rangers 28. 2. Celtic 24. 3. Hibernian 22. 4. Aberdeen 16.

BELGIQUE

Première division. Quinzième journée: Club Brugeois - Molenbeek 3-0. Waregem - Ekeren 1-0. St. Trond - Charleroi 4-1. Malines - Lierse SK 0-0. Anderlecht - Cercle Bruges 3-0. Beveren Standard Liège 0-0. Harelbeek - La Gantoise 0-1. Antwerp - Lommel 4- 1. Seraing - Eendracht Alost 2-4.
Classement: 1. Club Brugeois 31. 2. Anderlecht 30. 3. Lierse SK 29. 4. Molenbeek 27. 5. Harelbeek 23. 6. Alost 23.

NORVÈGE

Finale de la Coupe: Rosenbrog - Brann 3-1. (si)

BRÈVE

Course d'orientation

Doublé argovien

Le club argovien d'Argus a réussi le doublé lors des 50e championnats suisses de course d'orientation, à Egg. Tant chez les messieurs que chez les dames, il a obtenu sa première couronne nationale. Chez les messieurs, avec Daniel Hotz, Thomas Buhrer, Alain Berger et Christian Aebersold, les quatre meilleures équipes étaient emmenée par un membre de l'équipe suisse championne du monde de relais. L'équipe neuchâteloise du CO Chenau a terminé au troisième rang, tant chez les hommes que chez les dames.

Football - Deuxième ligue: cinglante défaite de Deportivo face à Noiraigue

Les idées en place

● DEPORTIVO - NOIRAIGUE 1-4 (0-2)

Il n'y pas eu photo hier après-midi au Centre sportif: Noiraigue a largement remporté le match au sommet de deuxième ligue qui l'opposait à Deportivo et ce succès du leader ne se discute pas. Les néo-promus, brillants deuxièmes du classement, se sont ainsi fait remettre les idées en place et, alors que l'heure de la trêve sonne, le championnat semble joué.

Par
Julian CERVIÑO

«C'est dommage de jouer un match aussi important dans des conditions pareilles» relevait Claude Zürcher qui regrettait, comme tous les acteurs et les spectateurs, le déplorable état de la pelouse très bosselée et le froid très vif régnant sur le Centre sportif. «Etant donné qu'il nous était très difficile de faire circuler le ballon, nous avons préféré jouer dans la profondeur et cela nous a très bien réussi» poursuivait l'entraîneur néraoui.

Pas forcément dans un très bon jour, les défenseurs de Deportivo se sont montré impuissants face aux attaquants adverses qui n'ont pas tardé à trouver la faille. Stevic profitait ainsi d'une erreur de marquage et d'une mauvaise sortie du gardien Farine pour ouvrir la marque (7e) d'un coup de tête avant que Jenni ne double la mise au terme d'un contre rondement mené (30e) qui mettait à nu les lacunes de l'arrière-garde locale et la fébrilité de son portier. Dès lors, la messe était pratiquement dite.

Deportivo tenta bien de porter le danger devant les buts de Vuilliomenet, mais Oscar Villena ne réussissait pas à passer l'épaule face à Arnoux et Carème qui l'ont parfaitement muselé. «Nos attaquants ont été mis sous l'éteignoir, alors que nous ne sommes pas parvenus à contrôler les leurs, analysait lucidement Manuel Cano. Il faut reconnaître que nous sommes passés à côté de notre match défensivement. D'ailleurs, le secteur défensif est notre gros point faible, mais nous l'avions masqué jusqu'ici grâce à une immense débauche d'énergie.» Et aux performances d'un libero remarquable, Girard, qui hier a semblé très crispé.

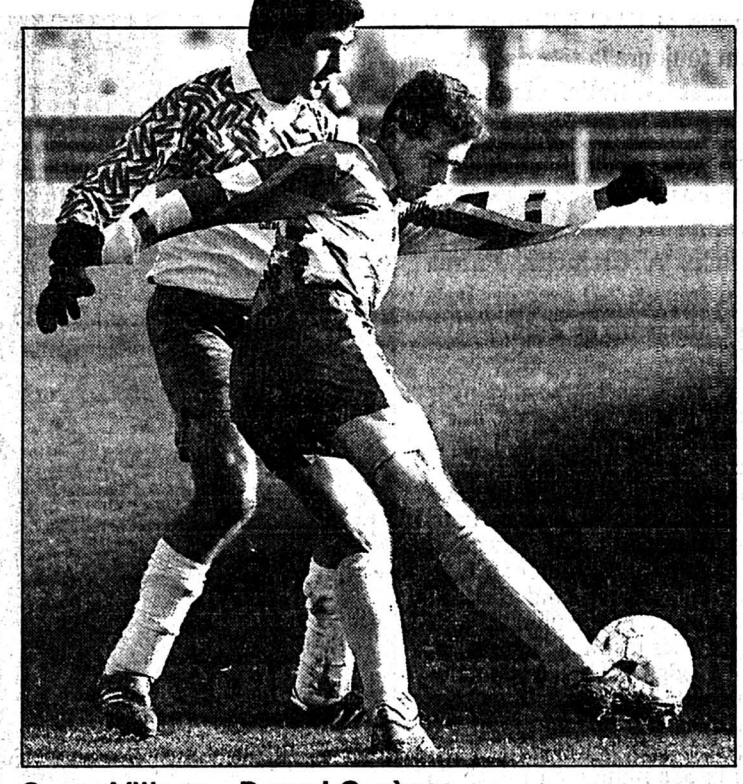
De toute façon, le potentiel de Noiraigue étant largement supérieur à celui de Deportivo, l'issue de cette rencontre est logique et on ne peut que regretter que les Hispano-Chaux-de-Fonniers se soient inclinés si largement. Heureusement, Girard (82e) parvenait à sauver l'honneur en fin de partie après que Jenni (51e) et Forney (77e) aient saler l'addition.

PAS PAR HASARD

«Noiraigue a mérité sa victoire, admettait Cano. Maintenant, nous avons neuf points de retard et comme il reste neuf matches, tout semble dit, même si nous allons continuer à nous accrocher. Cela dit, nous ne sommes pas deuxièmes par hasard et je suis très satisfait de notre parcours jusqu'ici. Ce classement démontre que mon équipe possède des qualités.» C'est incontestable et on ne saurait se montrer trop exigeant avec cette formation néo-promue qui pratique un football autrement plus attractif que la plupart des équipes de deuxième ligue neuchâteloise.

De son côté, Claude Zürcher ne voulait pas vendre la peau de l'ours, mais force est de convenir qu'on voit mal qui d'autre que Noiraigue pourrait disputer les finales. «Si nous jouons comme il le faut, nous ne devrions pas connaître de problèmes, reconnaissait-il. L'expérience de mon groupe nous permet de nous sortir d'affaire lors des nombreux matches-pièges que nous disputons et je ne peux me montrer que satisfait.» Malgré la défaite 1-2 à St-Blaise, il n'y a, en effet, pas de quoi se montrer sceptique.

Alors, bonne pause hivernale à tous! J.C.



Oscar Villena - Pascal Carème
Le goleador du Deportivo a été parfaitement muselé. (Impar-Galley)

Centre sportif: 200 spectateurs.

Arbitre: M. Blanco (Montreux).

Buts: 7e Stevic 0-1. 20e Jenni 0-2. 51e Jenni 0-3. 77e Forney 0-4. 82e Girard 1-4.

Deportivo: Farine; Girard; S. Rota (64e Fonseca), Castanheira, Pellegrini; Farhni, Fiechter, Colombo, Pena (64e Jobin); Julsaint, C. Villena.

Noiraigue: Vuilliomenet; Rizvanovic; Arnoux, Carème, Guye; Jenni, Righetti (71e Marques), Villars, Bulle; Stevic, Forney.

Notes: temps ensoleillé mais très froid (bise glaciale). Deportivo joue sans Fernandez (blessé) ni Mata (suspendu), Noiraigue sans Hamel (blessé), Pollicino (absent) ni Vonlanthen (suspendu). Avertissements à Pellegrini (37e, jeu dur), Fahrni (84e, réclamations), Forney (86e, réclamations) et Colombo (89e, jeu dur). Tir de O. Villena sur le poteau (62e). Coups de coin: 7-3 (3-2).

AUTRES STADES

● SERRIÈRES II - HAUTERIVE 3-0 (0-0)

Terrain de Serrières: 180 spectateurs.
Arbitre: M. Zwahlen (Sierre).
Buts: 52e Meury 1-0. 67e Meury 2-0. 82e Moulin 3-0.
Serrrières II: Menendez; Ramseyer; Guillaume-Gentil, Volery (7e Frasse), Stoppa (84e Marzo); Leuba, Moulin, Benassi, Majeux; Ecoffey (75e Pedro), Meury.
Hauterive: A. Quesada; Lecoultre; Fasel, Christen (55e Sufia), Christe; Serrano, Moreira, Arni, Grob; Mérat, Pattisellanno (75e Pollicino). (sd)

● SAINT-BLAISE - CORCELLES 2-0 (1-0)

Terrain des Fourches: 150 spectateurs.
Arbitre: M. Cherpit (Etagnières)
Buts: 36e Manini 1-0. 57e Jaquet-Christe 2-0.
Saint-Blaise: Thévoz; Perrinjaquet, Jaquet-Christe, Meyer, Huguenin; Perez (90e Sanz), Manini, Salvi, Brodard (62e Rohrer); Boulanger, Junod (80e Burkhard).
Corcelles: Mounir; Nydegger, Stoppa, Gross, Chételat; Passos (78e Schor), Delaloye (73e Evard), Bulliard, Dos Santos (62e Rezio); Dousse, Lionello.
Notes: Temps beau mais froid. Pelouse légèrement gelée. Saint-Blaise sans Torri, Piemontei ni Boza (blessés). Avertissement à Burkhard (89e, jeu dur). (deb)

● FONTAINEMELON - BÔLE 1-0 (0-0)

Terrain des Sports: 120 spectateurs.
Arbitre: M. Gonin (Lausanne).
But: 83 A. Tames 1-0.
Fontainemelon: De Martini; Mignone (60e R. Tames); Vuerich, Keller, Rêrat; Matthey, A. Fontela, Buss; Cattin (70e Nuvolone), A. Tames, Pétremand (80e Barfuss).
Bôle: Bachmann; Aubée, De Marco, Girard, Kuebler (83e M'Poy), Racine, Ciccarone, Locatelli, Anker; Réo, Müller.
Notes: Fontainemelon sans Taddei (blessé), ni Taddei (raisons professionelles), Bôle est privé des services de Ciprietti, Rubagotti, Clisson, Barbier, H. Racine (blessés) et Veuve (suspendu). Avertissements à Rérat (34e, jeu dur), Locatelli (36e, jeu dur), Mignone (38e, jeu dur), Vuerich (42e, jeu dur) et à Müller (91e, réclamations). Expulsion de Réo (34e, voie de faits). (rv)

● SAINT-IMIER - MARIN 1-1 (0-0)

Fin des Fourches: 100 spectateurs.
Arbitre: M. Devaux (Corminboeuf).
Buts: 84e Heider 1-0. 86e Lehnherr (penalty) 1-1.
Saint-Imier: Schmidlin; Juillerat; Rufenacht, Tanner; Gigandet, Kernen (90e Roulin), Genesi, Bigler (58e Mennel); Wainsenker (66e Oswald), Gerber, Heider.
Marin: Petermann; Fahrni; Rocchetti, Peltier, Theurillat (85e Pressl-Wenger); Bruegger, L. Penalozza, Cl. Penalozza, Zurmuehle; Roth (66e Patornilho), Lehnherr.
Notes: Saint-Imier sans Giachetto, Humair, ni Delémont (blessés). Avertissement à Zurmuehle (43e,jeu dur). (gd)

● BOUDRY - AUDAX-FRIÛL 1-3 (1-2)

Sur-la-Forêt: 100 spectateurs.
Arbitre: M. Perez (Genève).
Buts: 18e Berger 0-1. 37e Stranieri 1-1. 38e D'Amico 1-2. 86e Christinet 1-3.
Boudry: Suter; G. Russo, Zanier, Da Cruz, Huguenin; Mivelle (65e Matthey), Baechler, Costa, Discianni (80e Magnin); Stranieri, Ducommun (46e Villiger).
Audax-Friùl: Sartorello; Pellet, Egli, Christinet: Troisi, Sanchez (76e Trani), Gogic (73e Mentha), Vuillaume; Zingarelli, D'Amico, Berger.
Notes: temps glacial et bise persistante. Boudry sans Grossin, P. Fritsche, ni Salvi (blessés), Audax-Friùl sans Bonfigli (blessé). (bu)

CLASSEMENT

1. Noiraigue	13	11	1	1	46-10	34
2. Deportivo	13	8	1	4	38-25	25
3. Audax-Friûl	13	8	1	4	24-13	25
4. St-Blaise	13	7	1	5	14-14	22
5. St-Imier	13	5	4	4	29-17	19
6. Serrières	13	5	4	4	16-16	19
7. Marin	13	6	1	6	25-20	19
8. Bôle	13	5	3	5	24-26	18
9. Corcelles	13	5	1	7	18-26	16
10. Boudry	13	3	3	7	15-24	12
11. Hauterive	13	1	5	7	11-36	8
12. F'melon	13	1	1	11	12-45	4

Boxe - Bowe bat Holyfield avant la limite

«Je l'entendais gémir»

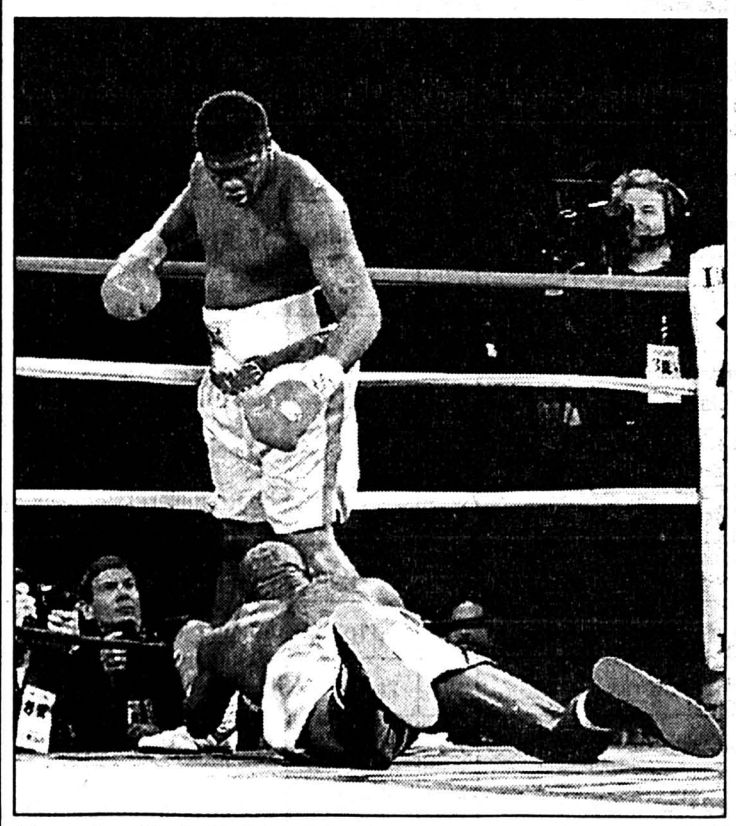
L'Américain Evander Holyfield avait prévu un knock-out. C'est son compatriote Riddick Bowe qui le lui a infligé dans la nuit de samedi à dimanche au Caesar's Palace de Las Vegas au huitième round d'une rencontre dont le vainqueur sera très probablement l'adversaire futur de Mike Tyson.

L'ancien champion du monde avait prédit que ce nouveau match contre Bowe serait meilleur que les deux précédents. Holyfield, 32 ans, a pu y croire jusqu'au bout car il était en avance d'un point chez les trois juges sur Bowe, 28 ans, à l'issue de la septième reprise.

Dans la sixième, à vingt-trois secondes de la fin, Holyfield avait porté un puissant crochet du gauche suivi d'un droit qui envoya au tapis le colosse Bowe (196 cm pour 109 kilos) pour la première fois de sa carrière en trente-neuf matches. Compté jusqu'à cinq, Bowe est apparu en réelle difficulté. Pourtant, presque inexplicablement, Holyfield n'en tira pas avantage. «J'étais crevé» confessera-t-il. Le huitième round devait lui être fatal. Bowe lui asséna un terrible droit en début de reprise qui l'envoya au sol. Compté jusqu'à neuf, Evander Holyfield reprit péniblement le combat pour encaisser presque immédiatement deux autres droits et tomber à genoux près des cordes. Après examen, l'arbitre Joe Cortez devait alors arrêter le combat.

«Quand je le frappais au corps, je l'entendais gémir. Holyfield était cuit. Mes coups au corps l'ont épuisé» a déclaré Bowe qui avait remporté le titre des lourds en battant Holyfield aux points en novembre 1992, et perdu sa couronne IBF et WBA face au même Holyfield en novembre 1993.

Avec ce succès, Bowe possède un palmarès de trente-huit victoires (dont trente-deux k.-o.) pour une défaite, tandis que Holyfield enregistre le premier k.-o. de sa carrière pour un palmarès de trente et une victoires (dont vingt-deux k.-o.) et trois défaites. Les deux hommes ont empoché huit millions de dollars pour ce match sans titre mondial en jeu. (ap)



Evander Holyfield au tapis
Riddick Bowe peut se préparer à affronter Mike Tyson. (Keystone-AFP)

Stefan Angehrn

Un grand pas

Cette fois, le Suisse Stefan Angehrn espère bien avoir décroché le droit d'affronter, titre mondial WBA des poids mi-lourds en jeu, le fameux Américain Virgil Hill, le 8 décembre au Hallenstadion de Zurich. Le Thurgovien a en effet battu le Letton Valeri Vikhor par abandon à la troisième reprise d'un combat prévu en douze à Barcelone. Vikhor était blessé aux côtes.

Dès le premier round, Stefan Angehrn (31 ans) touchait son adversaire par un crochet au corps. Vikhor savait qu'il ne tiendrait pas la distance. Dès lors, le Letton fit le forcing dans la deuxième reprise. Angehrn qui, avec 82,5 kg, rendait quatre kilos à son adversaire, encaissait l'un ou l'autre des coups, se retrouvant également blessé (coupure au dessus de l'œil droit).

Le Suisse sut profiter de la situation, continuant de rechercher les côtes droites de son adversaire jusquà l'abandon de celui-ci.

Son adversaire de Barcelone est un boxeur valeureux. En juillet, titre européen en jeu, Vikhor n'avait été battu que d'extrême justesse, aux points, par le tenant de la couronne, le Français Patrice Aouissi.

Et comme seule une victoire d'Angehrn pouvait garantir un combat contre Hill, la suspicion plane encore. Pour la dissiper, on attend avec impatience le rapport de l'expert neutre mandaté, le Catalan Juan Antonio Fuertes. (si)

Football - Italie: l'AC Milan et Parme toujours en tête

Nouveau nul de l'Inter

Parme et l'AC Milan partagent toujours la tête du championnat d'Italie. Dans le match de la soirée, les Milanais ont battu difficilement Cagliari 3-2 grâce à des réussites de Di Canio, Lentini et Eranio. A Cremone, Parma s'est imposé 2-0 avec des buts de Cannavaro et Zola.

Cette neuvième journée a été marquée par les défaites de la Lazio, battue 2-0 par la Fiorentina qui a pu compter sur un Batistuta, auteur des deux buts, époustouflant. La Juventus, pour sa part, est tombée à Udinese (1-0), l'Allemand Bierhoff marquant à la 75e minute.

A Gênes face à la Sampdoria, Roy Hodgson a préservé son invincibilité à la tête de l'Inter. Les Milanais ont obtenu le nul 0-0 face à un adversaire réduit à dix dès la 33e minute en raison de l'expulsion de son capitaine Mancini. Au cours de cette rencontre sans grand relief, le coach national a pu constater une nouvelle fois que son équipe manquait cruellement de poids en attaque. Ce n'est pas Sforza que Hodgson doit attirer à Milan mais bien Turkyilmaz...

Alexis Lalas - Daniel Fonseca
L'Uruguayen inscrit le deuxième but romain. (Keystone)

BUTS POUR KNUP ET SUTTER

Après les défaites par 2-1, à domicile, face à Borussia Moenchengladbach et par 3-1 à Dortmund, le leader Bayern de Munich a subi une troisième défaite en Bundesliga allemande en s'inclinant, cette fois, encore plus nettement, 4-1, à Francfort, devant 57.762 spectateurs. Du coup, Borussia Dortmund, le champion sortant, vainqueur du néo-promu Fortuna Düsseldorf par 3-0 au Westfalenstadion, prend pour la première fois de la saison la tête du classement. Devant 22.500 spectateurs, Alain Sutter a réussi son premier but en trois matches. Avec le nouvel attaquant hollandais Harrie Decheiver, le Suisse était le meilleur élément de son équipe, Fribourg. A Kaiserslautern, Adrian Knup a réussi l'égalisation, tout à fait méritée, d'une magnifique demi-volée pour les visiteurs de Karlsruhe à deux minutes de la fin (2-2).

NUL ENTRE GRASSI ET OHREL

En France, où le PSG a pris la tête du classement, Marco Grassi et Christophe Ohrel, les deux internationaux suisses, se sont séparés dos à dos à l'occasion de la 16e journée du championnat de France. A Saint-Etienne, Rennes et les Stéphanois ont fait match nul 0-0, Grassi et Ohrel ayant été remplacés en cours de partie, à la 67e pour le Tessinois (par Le Pen) et à la 89e pour l'ex-joueur du FC Servette et du Lausanne-Sports (par Aulanier).

HOTTIGER DANS LES TRIBUNES

Newcastle, vainqueur de Liverpool à la dernière minute (2-1), et à nouveau sans l'international suisse Marc Hottiger, condamné aux tribunes, a pris le large en tête du championnat d'Angleterre, lors de la douzième journée marquée par la défaite de Manchester United à Arsenal (1-0) et le large succès d'Aston Villa à West Ham (4-1). (si)

Espagne

Real Madrid - R. Sociedad	3-2
Valence - Compostelle	5-2
Barcelone - Salamanque	4-1
Betis - Ténérife	3-3
Oviedo - Albacete	1-0
Vallecano - Santander	1-2
Saragosse - Atl. Madrid	0-1
Merida - Sp. Gijon	1-0
Valladolid - Séville	3-3
Ath. Bilbao - Celta Vigo	3-0
La Corogne - Español	0-1

CLASSEMENT

1. Atl. Madrid	11	9	2	0	21-	3	29
2. Barcelone	11	8	2	1	29-	9	26
3. Español	11	7	3	1	17-	6	24
4. Valence	11	6	2	3	19-	14	20
5. Compostelle	11	6	1	4	16-	15	19
6. Real Madrid	11	5	3	3	22-	15	18
7. Betis	11	4	5	2	18-	14	17
8. Sp. Gijon	11	5	1	5	16-	13	16
9. Ath. Bilbao	11	4	4	3	14-	12	16
10. La Corogne	11	4	2	5	15-	12	14
11. Merida	11	3	5	3	11-	11	14
12. Ténérife	11	3	5	3	16-	20	14
13. Saragosse	11	4	2	5	6-	11	14
14. R. Sociedad	11	4	1	6	14-	19	13
15. Oviedo	11	3	3	5	13-	18	12
16. Santander	11	3	3	5	11-	21	12
17. Albacete	11	3	2	6	13-	19	11
18. Valladolid	11	2	4	5	13-	15	10
19. Salamanque	11	2	3	6	10-	17	9
20. Celta Vigo	11	2	3	6	11-	19	9
21. Séville	11	1	5	5	10-	20	8
22. Vallecano	11	2	1	8	12-	24	7

Italie

Bari - Atalanta	1-3
Cremonese - Parma	0-2
Fiorentina - Lazio	2-0
AS Roma - Padova	2-0
Sampdoria - Inter	0-0
Torino - Napoli	0-0
Udinese - Juventus	1-0
Vicenza - Piacenza	1-1
AC Milan - Cagliari	3-2

CLASSEMENT

1. Parma	9	6	2	1	16-	9	20
2. AC Milan	9	6	2	1	16-	9	20
3. Fiorentina	9	6	0	3	16-	11	18
4. Lazio	9	4	4	1	16-	8	16
5. Napoli	9	4	4	1	10-	6	16
6. Udinese	9	4	3	2	10-	8	15
7. Juventus	9	4	2	3	14-	10	14
8. AS Roma	9	3	4	2	10-	7	13
9. Atalanta	9	3	4	2	10-	10	13
10. Vicenza	9	3	3	3	8-	7	12
11. Inter	9	2	5	2	9-	6	11
12. Sampdoria	9	2	5	2	11-	9	11
13. Torino	9	2	4	3	8-	12	10
14. Bari	9	2	2	5	14-	18	8
15. Piacenza	9	2	2	5	10-	19	8
16. Cagliari	9	2	1	6	6-	14	7
17. Cremonese	9	0	3	6	6-	15	3
18. Padova	9	0	2	7	6-	18	2

Angleterre

Arsenal - Manches. U.	1-0
Chelsea - Sheffield W.	0-0
Coventry - Tottenham	2-3
Manches. C. - Bolton	1-0
Middlesbrou. - Leeds	1-1
Newcastle - Liverpool	2-1
Southampton - Queen's Park	2-0
West Ham - Aston Villa	1-4
Everton - Blackburn	1-0

CLASSEMENT

1. Newcastle	12	10	1	1	29-	9	31
2. Manches. U.	12	8	2	2	23-	12	26
3. Arsenal	12	7	3	2	16-	6	24
4. Liverpool	12	7	2	3	25-	10	23
5. Aston Villa	12	7	2	3	17-	9	23
6. Middlesbr.	12	6	4	2	12-	7	22
7. Nottingham	11	5	6	0	19-	12	21
8. Leeds	12	6	3	3	18-	14	21
9. Tottenham	12	5	4	3	19-	16	19
10. Chelsea	12	4	4	4	11-	14	16
11. Blackburn	12	4	2	6	16-	16	14
12. West Ham	12	3	4	5	11-	16	13
13. Everton	12	3	3	6	13-	16	12
14. Sheffield W.	12	3	3	6	9-	13	12
15. Southamp.	12	3	3	6	13-	20	12
16. Wimbledon	11	3	1	7	15-	25	10
17. Queen's Park	12	3	1	8	10-	19	10
18. Bolton	12	2	2	8	12-	23	8
19. Coventry	12	1	4	7	10-	24	7
20. Manches. C.	12	1	2	9	4-	21	5

Allemagne

Leverkusen - Hambourg	0-1
St-Pauli - Cologne	3-3
Fribourg - Uerdingen	1-1
1860 Munich - Rostock	1-1
Francfort - Bayern	4-1
Stuttgart - W. Brême	1-1
Dortmund - Düsseldorf	3-0
Kaiserslaut. - Karlsruhe	2-2
Mönchengl. - Schalke 04	4-1

CLASSEMENT

1. Dortmund	12	8	3	1	32-	16	27
2. Bayern	12	9	0	3	28-	18	27
3. Mönchengl.	12	8	1	3	23-	17	25
4. Rostock	12	4	6	2	22-	17	18
5. Stuttgart	12	4	5	3	27-	25	17
6. Leverkusen	12	3	7	2	15-	11	16
7. Hambourg	12	3	7	2	19-	16	16
8. W. Brême	12	3	7	2	15-	15	16
9. Schalke 04	12	3	6	3	13-	16	15
10. Karlsruhe	12	3	5	4	15-	18	14
11. Uerdingen	12	2	7	3	10-	10	13
12. Francfort	12	3	4	5	23-	25	13
13. St-Pauli	12	3	4	5	19-	22	13
14. Kaiserslaut.	12	2	6	4	15-	18	12
15. 1860 Munich	12	2	5	5	14-	22	11
16. Düsseldorf	12	1	7	4	11-	18	10
17. Cologne	12	1	6	5	12-	19	9
18. Fribourg	12	1	4	7	7-	17	7

Portugal

Amadora - Felgueiras	2-1
Gil Vicente - Salgueiros	1-1
Chaves - Maritimo	0-2
Leça - Leiria	0-1
Boavista - Farense	3-0
Braga - Campomaio.	1-0
Belenenses - Guimaraes	1-0
FC Porto - Benfica	3-0

CLASSEMENT

1. FC Porto	10	9	1	0	22-	2	28
2. Boavista	10	7	1	2	19-	7	22
3. Sporting	9	6	2	1	19-	7	20
4. Benfica	10	6	2	2	12-	8	20
5. Guimaraes	10	5	2	3	14-	10	17
6. Belenenses	10	5	2	3	12-	9	17
7. Braga	10	5	2	3	13-	15	17
8. Maritimo	10	5	1	4	17-	10	16
9. Salgueiros	10	3	6	1	12-	8	15
10. Leiria	10	4	0	6	14-	20	12
11. Felgueiras	10	2	5	3	10-	10	11
12. Amadora	10	2	3	5	7-	11	9
13. Tirsense	9	1	5	3	7-	12	8
14. Farense	10	2	2	6	7-	14	8
15. Leça	10	2	2	6	8-	16	8
16. Gil Vicente	10	2	2	6	7-	15	8
17. Chaves	10	1	3	6	12-	19	6
18. Campomaio	10	1	1	8	7-	26	4

France

Bastia - Metz	1-0
Bordeaux - Auxerre	0-1
Gueugnon - Le Havre	0-1
Guingamp - Lyon	1-0
Lille - Martigues	0-0
Monaco - Lens	1-1
Nantes - Montpellier	1-0
St-Etienne - Rennes	0-0
PSG - Nice	3-2
Cannes - Strasbourg	0-3

1. PSG	16	10	4	2	31-	14	34
2. Metz	16	9	5	2	17-	9	32
3. Lens	16	8	6	2	21-	12	30
4. Auxerre	16	9	1	6	28-	19	28
5. Guingamp	16	7	7	2	14-	8	28
6. Nantes	16	7	6	3	18-	14	27
7. Monaco	16	7	5	4	27-	20	26
8. Strasbourg	16	6	6	4	24-	15	24
9. Bastia	16	7	3	6	23-	22	24
10. Montpellier	16	6	4	6	21-	21	22
11. Rennes	16	6	4	6	17-	19	22
12. Nice	16	5	4	7	17-	17	19
13. Bordeaux	16	5	3	8	17-	21	18
14. Le Havre	16	5	3	8	11-	22	18
15. Lyon	16	3	7	6	14-	19	16
16. St-Etienne	16	3	6	7	20-	26	15
17. Lille	16	3	5	8	12-	21	14
18. Martigues	16	4	2	10	11-	20	14
19. Gueugnon	16	2	7	7	12-	22	13
20. Cannes	16	3	2	11	17-	31	11

TV-SPORTS

TSI
19.10 Bar sport.

France 3
20.35 Tout le sport.

RTP
01.30 Remate.

EUROSPORT
08.30 Aérobic.
09.30 Patinage artistique.
11.00 Supercross.
12.00 Boxe.
14.00 Eurofun.
14.30 Triathlon.
15.30 Snooker.
16.30 Supercross.
17.30 Monster truck.
18.30 Course de camions.
19.30 News 1.
20.00 Speedworld.
22.00 Eurogoals.
23.00 Catch.
24.00 Euro golf.

Victoire danoise sur la Slovénie *– Dans le groupe de la Suisse des préqualifications olympiques de hockey sur glace, le Danemark a battu la Slovénie par 4-2 à Copenhague, devant 1100 spectateurs. La Suisse jouera le premier match le 20 décembre à Lausanne contre la Grande-Bretagne. (si)*

BRÈVE

Hippisme
Triplé de Mändli

Le Suisse Beat Mändli a remporté trois victoires lors du CSIO de Vienne. Avec «Galant», il s'est adjugé le saut aux points avant de remporter la puissance avec «Alex». Enfin, associé à Willi Melliger et Lesley McNaught Mändli, il a remporté le concours par équipes.

PMUR

Demain à Evry, Prix Ecoute si il pleut, (plat-handicap), réunion I, 5e course, 1200 m, départ 15 h 50.

	CHEVAL	POIDS	CORDE	JOCKEY	ENTRAÎNEUR	COTE	PERF.
1	Baba-Thong	63	1	O. Doleuze	C. Head	16/1	3p1p3p
2	Diamantin	61,5	7	T. Thulliez	Y. Lalleman	18/1	0p1p0p
3	Fourth-of-June	60	3	T. Jarnet	H. Van Zuylen	12/1	1p2p8p
4	Hunter-Top	60	2	J. Breux	N. Clément	23/1	0p5p0p
5	Arctic-Starry	58	17	O. Peslier	R. Crepon	17/1	6p7p8p
6	Le-Must	58	6	S. Guillot	P. Demercastel	26/1	9p2p2p
7	Rapid-Man	57,5	11	C. Phelippeau	N. Madamet	14/1	0p2p0p
8	Egoiste	56	8	M. Boutin	J. Capitte	32/1	4p3o2p
9	Le-Vivarois	56	5	W. Mongil	R. Collet	13	1p9p4p
10	Orage-Noir	56	9	G. Guignard	D. Samag	35/1	2p0p0p
11	Le-Tage	55	10	P. Dumortier	P. Boisgontier	11/1	2p1p2p
12	Strimmer	54	16	E. Saint-Martin	J. Capitte	5/1	3p7p0p
13	Tumblewed-Chapel	54	12	A. Badel	M. Bollack-Badel	7/1	1p1p3p
14	Souvereign-Rule	53,5	14	O. Thirion	J. Hammond	9/1	2p3p5p
15	Wajihor	53	4	F. Sanchez	J. Piednoël	15/1	3p2p4p
16	Anen	51	11	S. Coffigny	L. Chaille	29/1	7p0p3p
17	Beau-Combat	50	13	L. Richard	E. Saint-Phalle	45/1	0p7p0p
18	Run-and-Gun	50	18	P. Bruneau	R. Collet	18/1	5p7p0p

NOTRE OPINION

13
Il reste sur deux victoires et l'on saura enfin si le père est aussi bon que le fils.

12
Il a fait la cote la dernière fois, et trouve encore une tâche à sa portée.

14
Il s'est rappelé à notre bon souvenir, et s'il répète, il ne sera pas loin de l'arrivée.

5
Avec l'amélioration du terrain, il conserve une chance intacte.

18
A force de baisser sur l'échelle, il finira bien par rentrer aux balances.

3
Sa musique et sa classe ne sont pas en cause, mais le poids devient difficile à supporter.

11
Il est régulier et sa musique nous laisse rêveurs; comment va-t-il se comporter en pareille société?

7
Il n'a pas fait grand-chose mais comme chaque année, ce tiercé donne toujours lieu à des arrivées inattendues; on essaie.

LES REMPLAÇANTS:

15
Il a peu couru cette année, et sa forme est sûre; à ne pas négliger.

9
Il préfère le terrain bien souple et s'il trouve sa convenance, il peut rentrer.

IMPAR-PRONO
13*
12*
14*
5
18
3
11
7
*BASES

COUP DE POKER
3

AU 2/4
12 - 5

AU TIERCÉ
POUR 16 FRANCS
13 - 12 - X

IMPAR-SURPRISE
3
12
13
2
11
5
8
9

Cette rubrique vous est offerte par un dépositaire local du PMU:

Restaurant Cortina
Rue du Bois-Noir 39
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 269 335

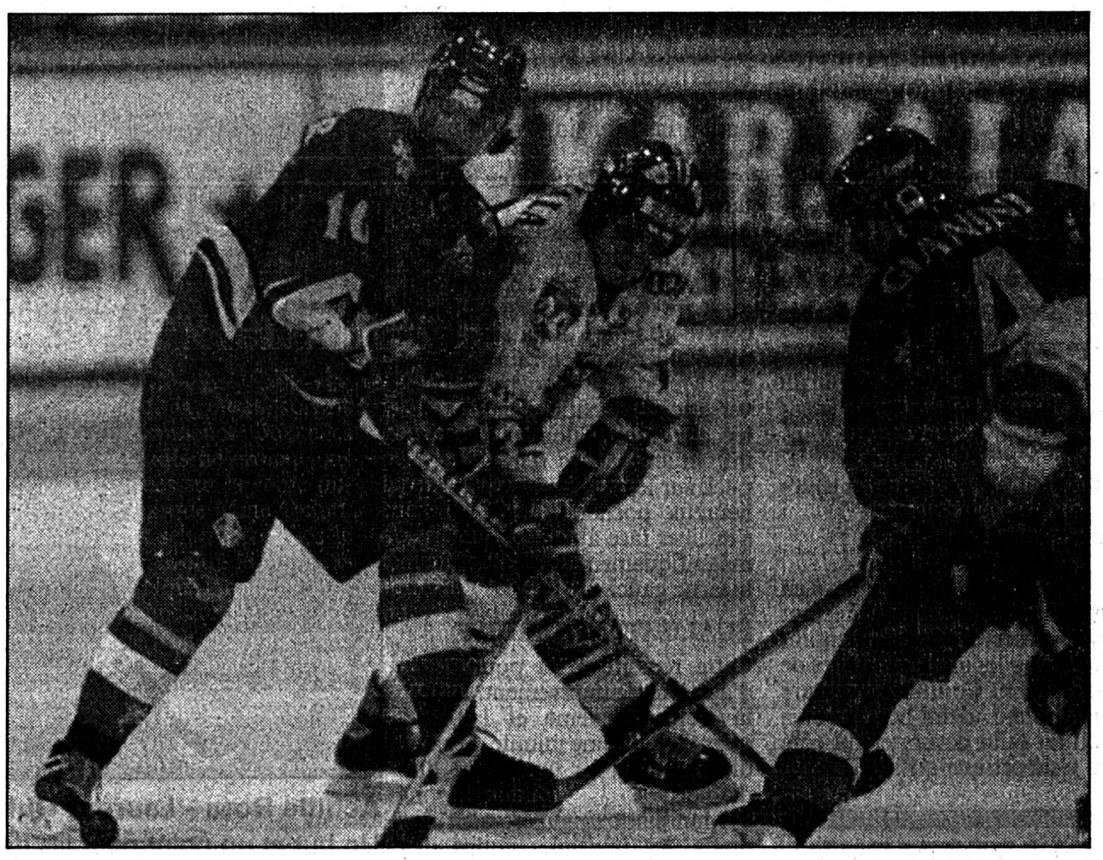
Seule la liste officielle du PMU fait foi.

Hockey sur glace - Deutschland Cup: la Suisse quatrième

La leçon des Finlandais

● SUISSE - FINLANDE
0-6 (0-2 0-3 0-1)

L'équipe de Suisse a pris la quatrième place de la Deutschland Cup, à Stuttgart, après avoir été battue en toute logique par la Finlande, championne du monde en titre, en petite finale. A l'issue d'un match sans émotion et disputé dans une patinoire très parcimonieusement garnie, les Finnois se sont imposés – au petit trot – par 6-0 (2-0 3-0 1-0), face à une formation helvétique dépassée par les événements.



Sven Leuenberger - Marko Palo - Tiziano Gianini
Les Suisses n'ont pas pesé lourd face aux Finnois. (Keystone)

Séduisante contre le Canada, irritante contre l'Allemagne, la formation helvétique – qui ne se faisait manifestement aucune illusion – a été simplement dominée par plus forte qu'elle hier. Le coach national Simon Schenk, privé une fois encore des joueurs de Kloten, avait choisi de titulariser Lars Weibel dans les buts. Le portier de Lugano ne peut être mis en accusation pour la lourde défaite concédée par son équipe, mais il n'a pas non plus démontré être en mesure de contester à Pavoni et Tosio leurs places de numéros 1 et 2.

UN CONSTAT INQUIÉTANT

Défensivement, la Suisse a vite pris conscience de ses limites face à la vivacité des attaquants finlandais. Piégée à deux reprises sur des ruptures, par Kaski (8e) et Keskinen (14e), elle a regagné les vestiaires avec un retard de deux buts pour le premier repos. Au second, le passif avait augmenté de trois unités supplémentaires. Tirkkonen (3e), Lind (35e) et Martikainen (39e) étaient passés par là, inscrivant trois superbes réussites sur des schémas laissant l'arrière-garde helvétique pantoise.

Vacillant sur ses bases, la formation helvétique a sans doute déçu plus encore en se montrant incapable de mettre en danger la cage finlandaise, où Ketterer et Myllys se sont succédé pour quasiment pointer au chômage. Après deux tiers temps, la Suisse ne s'était pas créé une seule occasion digne de ce nom! Il fallut attendre la 43e pour voir le Zurichois Claudio Micheli débouler sur l'aile droite et affronter, sans succès, le dernier rempart finlandais. Un constat inquiétant, surtout considérant que la Finlande avait encaissé onze buts lors de ses deux premières rencontres.

25.000 MARKS

Si les attaquants sont à englober dans la même critique pour leur manque évident de perçant, on relèvera en ce qui concerne les défenseurs que la paire formée de Leuenberger et Gianini fut la seule à ne concéder aucun but. Les duos Gianini-Balmer (sur la glace lors de trois buts) et Steinegger-Rauch (deux) ont été insuffisants. Le coach national Simon Schenk en tirera sans doute les conclusions nécessaires avant la prochaine échéance de l'équipe de Suisse, les matches pour la qualification olympique en décembre.

A souligner pour terminer que sa quatrième place rapporte 25.000 marks à la LSGH (contre 35.000 à la Finlande), alors qu'une sixième n'en aurait valu que 13.000. Le point obtenu contre le Canada a eu des retombées inattendues... (si)

AUTRES MATCHES

SAMEDI

GROUPE A

● SUÈDE - RÉP. TCHÈQUE 0-3
(0-0 0-0 0-3)

Schleyer-Halle: 1500 spectateurs.
Arbitre: M. Lichtnecker (All).
Buts: 51e Vujtek (Gross) 0-1. 56e Ujcik (Vykoukal, Vlasak) 0-2. 59e Belohlav (Reichel, la Suède sans gardien) 0-3.
Pénalités: 5 x 2' contre la Suède, 6 x 2' contre la République tchèque.
Classement final: 1. Rép. tchèque 2-2 (8-7). 2. Finlande 2-2 (11-11). 3. Suède 2-2 (6-7).

GROUPE B

● ALLEMAGNE - SUISSE 3-2
(0-0 3-1 0-1)

Schleyer-Halle: 3000 spectateurs.
Arbitre: M. Andersson (Su).
Buts: 22e Hegen (Niederberger) 1-0. 28e Thöny (Micheli) 1-1. 30e Pyka (Reichel) 2-1. 33e Hegen (Nowak) 3-1. 59e Zeiter (Rogenmoser, Weber) 3-2.
Pénalités: 6 x 2' contre l'Allemagne, 3 x 2' contre la Suisse.
Allemagne: Merk; Genze, Lüdemann; Niederberger, Nowak; Meyer, Simon; Kunce, Hanft; Brockmann, Brandl, Lupzig; Hegen, Kühnhauser, Rumrich; Benda, Draisaitl, Mann; Pyka, Reichel, Schneider.
Suisse: Tosio; Gianola, Balmer; Bertaggia, Sutter; Steinegger, Rauch; Leuenberger, Gianini; Rogenmoser, Weber, Rötheli; Jaks, Aeschlimann, Eberle; Howald, Vrabec, Montandon; Thöny, Zeiter, Micheli.
Notes: la Suisse sans Kessler, Jenni (blessés) ni les joueurs de Kloten (libérés).
Classement final: 1. Allemagne 2-4 (7-4). 2. Suisse 2-1 (3-4) 3. Canada 2-1 (3-5).

HIER

FINALE POUR LA CINQUIÈME PLACE

● SUÈDE - CANADA 5-2
(2-0 1-1 2-1)

Schleyer-Halle: 900 spectateurs.
Arbitre: M. Kluge (All).
Buts: 1re Johnsson (Burakowsky, Huusko) 1-0. 17e Dackell (Johansson, Modin) 2-0. 25e Thuresson (Kennholt, Timander, à 4 contre 4) 3-0. 29e McTavish (Young, Askew, à 5 contre 4) 3-1. 45e Huusko (à 4 contre 5) 4-1. 55e Modin (Lindman, Dackell) 5-1. 55e Bousquett (Steer, Cormier) 5-2.
Pénalités: 9 x 2' contre la Suède, 10 x 2' contre le Canada.

FINALE POUR LA PREMIÈRE PLACE

● ALLEMAGNE - RÉP. TCHÈQUE 2-1 a.p.
(0-0 0-1 1-0 1-0)

Schleyer-Halle: 4500 spectateurs.
Arbitre: M. Hansen (No).
Buts: 33e Kadlec (Patora) 0-1. 43e Doucet (Hegen, Simon) 1-1. 61e Nowak (Brandl) 2-1.
Pénalités: 2 x 2' contre la République tchèque.
Notes: l'Allemagne sans Kienass (nez cassé). Centième match international de Peter Draisaitl (All). (si)

Schleyer-Halle, Stuttgart: 1000 spectateurs.
Arbitre: M. Andersson (Su).
Buts: 8e Kaski (Nieminen) 0-1. 14e Keskinen (Nurminen) 0-2. 33e Tirkkonen (Helminen) 0-3. 35e Lind (Nurminen, Keskinen) 0-4. 39e Martikainen (Keskinen) 0-5. 57e Keskinen (Lind) 0-6.
Pénalités: 8 x 2' contre la Suisse, 2 x 2' contre la Finlande.
Suisse: Weibel; Bertaggia, Sutter; Steinegger, Rauch; Gianola, Balmer; Leuenberger, Gianini; Jaks, Aeschlimann, Eberle; Montandon, Vrabec, Howald; Rogenmoser, Weber, Rötheli; Thöny, Micheli, Zeiter.
Finlande: Ketterer (30e Myllys); Jutila, Kaski; Virta, Niinimaa; Martikainen, Loponen; Strömberg, Nummelin; Nieminen, Virtanen, Tirkkonen; Hautamaa, Palo, Korpisalo; Keskinen, Nurminen, Lind; Arkiomaa, Helminen, Riihijärvi.
Notes: la Suisse sans Kessler, Jenni (blessés) ni les joueurs de Kloten.

Tournoi des Eaux minérales de Morges

La Suisse piégée

● SUISSE B - FRANCE 1-2
(0-0 0-2 1-0)

Au lendemain d'un superbe succès sur la République Tchèque (5-1), la Suisse a enregistré une contre-performance lors de l'ultime journée du tournoi des Eaux minérales de Morges. Contre toute attente, la sélection de Björn Kindling s'est inclinée 2-1 contre la France. Victorieuse des Tchèques hier, la Finlande, avec trois victoires en trois rencontres, a remporté ce tournoi.

Après avoir exercé une très nette domination lors de la première période, avec notamment un tir sur le poteau de Bächler (10e), la Suisse a été piégée dans le tiers médian par le faux rythme imprimé par les Français. En l'espace de cinquante-huit secondes, les tricolores battaient à deux reprises le portier Bayer (Rapperswil). Ce furent pratiquement leurs deux seules chances réelles du match.

Malgré un forcing de tous les instants dans l'ultime période, les Suisses devaient attendre la 59e minute pour sauver l'honneur par le Bernois Sommer.

Morges: 600 spectateurs.
Arbitres: MM. Stalder, Bergammelli et Volker.
Buts: 37e Huot-Marchand (Djelloul) 0-1. 38e Vaillant (Moyon) 0-2. 59e Sommer 1-2.
Pénalités: 5 x 2' contre la Suisse, 8 x 2' plus 10' (Margerit) contre la France.
Suisse B: Bayer; Sommer, Voisard; Kradolfer, Equilino; Kout, Schneider; Ziegler; Meier, Bächler, Brown; Friedli, Grogg, Näser; Fischer, Paternili, Togni; Lüber, Ivankovic, Leuenberger.
France: Lhenry; Djelloul, Zymnsky; Marcelle, Richard; Moyon, Kalisa; Michou, Bougos, Margerit; Vaillant, Mortas, Duclos; Dubois, Huot-Marchand, Guintard; Pourtanel, Almonetto.

AUTRES MATCHES

SAMEDI

● SUISSE B - RÉP. TCHÈQUE
5-1 (1-1 2-0 2-0)

Morges: 600 spectateurs.
Buts: 5e Buchal (Peterek) 0-1. 15e Paterlini (Voisard) 1-1. 30e Lüber (Grogg) 2-1. 39e Kout (Voisard) 3-1. 49e Näser (Leuenberger, Kout) 4-1. 59e Kradolfer (Näser, Grogg) 5-1.
Pénalités: 12 x 2' plus 10' (Näser) contre la Suisse, 9 x 2' contre la Rép. Tchèque.
Suisse B: Papp; Voisard, Sommer; Equilino, Kradolfer; Kout, Schneider; Ziegler; Brown, Baechler, Meier; Friedli, Grogg, Näser; Togni, Paterlini, Fischer; Leuenberger, Ivankovic, Lüber.

● FINLANDE - FRANCE 8-0
(1-0 1-0 6-0)

HIER

● RÉP. TCHÈQUE - FINLANDE
4-7 (1-2 3-3 0-2).

Classement final: 1. Finlande 6 (20-5). 2. Rép. Tchèque 2 (13-13) 3. Suisse 2 (7-8). 4. France 2 (3-17). (si)

Tennis - Open de Paris-Bercy

Sampras en numéro un

Vingt-quatre heures avant de détrôner André Agassi à la tête du classement ATP, Pete Sampras a remporté pour la première fois de sa carrière l'Open de Paris-Bercy, doté de 2.250.000 dollars. Il a battu en trois sets, 7-6 (7-5) 6-4 6-3, Boris Becker, après 2 h 41' d'une finale qui ne tint pas entièrement ses promesses.

Vainqueur en mars à Indian Wells, lors du premier des «Super 9 Events», l'Américain a donc également remporté le dernier tournoi de la série. Ce succès acquis plus nettement que prévu lui rapporte 342.000 dollars alors que son adversaire malheureux doit se «contenter» de 180.000 dollars. Pete Sampras (24 ans) a confirmé aux dépens de l'Allemand la supériorité affichée lors de la finale de Wimbledon 95 où il s'était imposé en quatre sets. Sur le «Taraflex» comme sur le gazon, le pur sang de Washington a affirmé une supériorité que Becker lui reconnaissait très sportivement lors de sa conférence de presse: «Il n'était pas imbattable aujourd'hui, mais sans être génial il a fait les points décisifs, c'est la marque d'un vrai champion... D'ailleurs avec ses victoires dans deux épreuves du grand chelem cette année – Wimbledon et US Open – il devrait être largement en tête du classement mondial!»

La surface plus lente et surtout les balles moins vives que les années passées ont certainement été pour beaucoup dans l'échec de Becker, qui espérait bien faire triompher à nouveau sa règle de trois après ses victoires à Bercy en 1986, 1989 et 1992. «Avec ces balles, il était difficile de finir le point à la volée. Pete s'aventura beaucoup moins que moi au filet» expliquait-il. Avec un total de 19 «aces» contre 12 à Sampras, l'Allemand a eu le sentiment de bien servir mais sur le «Taraflex» de Bercy, ce n'était plus l'arme absolue. Sampras le prouva en réussissant ses meilleurs points sur des actions menées à fond de court. Sa mobilité trancha avec une certaine lourdeur d'évolution de Boris, lequel fêtera ses 27 ans ce mois encore. Il livrait hier sa cinquième finale à l'indoor parisien alors que Sampras disputait sa deuxième finale seulement après celle perdue devant Guy Forget en 1991.

Open de Paris-Bercy, tournoi ATP doté de 2,25 millions de dollars. Demi-finales: Becker (All/3) bat Ferreira (AfS/9) 6-2 6-1. Sampras (EU/1) bat Courier (EU/6) 6-4 3-6 6-3. **Finale:** Sampras bat Becker 7-6 (7-5) 6-4 6-3.

Double messieurs. Finale: Connell - Galbraith (Can/E-U, No 3) battent Grabb - Martin (EU) 6-2 6-2. (si)

Un recruteur nommé Bykov *–Slava Bykov a été mandaté par son club pour recruter un nouveau joueur étranger. En compagnie de l'entraîneur Kjell Larsson, le Russe de 35 ans a suivi un match du championnat de son pays. Objet de leur intérêt: Andrei Yachine, qui n'a pas l'intention de retourner au Canada, aux Sénateurs d'Ottawa. (si)*

PMUR

Samedi à Saint-Cloud, Prix de La Bérengère.

Tiercé: 9 - 7 - 10.
Quarté+: 9 - 7 - 10 - 13.
Quinté+: 9 - 7 - 10 - 13 - 11.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 4400,10 fr.
Dans un ordre différent: 650,70 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 22.057,90 fr.
Dans un ordre différent: 1359,10 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 115,00 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 628.515,20 fr.
Dans un ordre différent: 4311,60 fr.
Bonus 4: 319,20 fr.
Bonus 3: 70,00 fr.

Rapports pour 5 francs

2sur4: 227,50 fr.

Hier à Auteuil, Prix Marc Antony.

Tiercé: 9 - 14 - 4.
Quarté+: 9 - 14 - 4 - 3.
Quinté+: 9 - 14 - 4 - 3 - 15.

Rapports pour 1 franc

Tiercé dans l'ordre: 360,10 fr.
Dans un ordre différent: 67,20 fr.
Quarté+ dans l'ordre: 1459,00 fr.
Dans un ordre différent: 56,00 fr.
Trio/Bonus (sans ordre): 14,00 fr.

Rapports pour 2 francs

Quinté+ dans l'ordre: 81.015,00 fr.
Dans un ordre différent: 1060,60 fr.
Bonus 4: 20,40 fr.
Bonus 3: 6,80 fr.

Rapports pour 5 francs

2sur4: 15,50 fr.

GRAND7

Combinaison gagnante de vendredi:
9 - 9 - 8 - 9 - 16 - 9 - 2.

Rapports pour 20 centimes

7 gagnants: tirelire.
6 gagnants: 6370,90 fr.
5 gagnants: 107,70 fr.

JEUX

SPORT-TOTO

211 - X11 - 211 - X1X - 1

LOTERIE À NUMÉROS

7 - 11 - 18 - 28 - 29 - 45.
No complémentaire: 37.
Joker: 691 857

TOTO-X

16 - 17 - 19 - 21 - 27 - 36.
No complémentaire: 15.

Hockey sur glace - Deuxième ligue: Loclois et Imériens dos à dos

Dénouement logique

● **LE LOCLE - SAINT-IMIER 1-1 (0-0 1-0 0-1)**

On a eu vu des rencontres plus animées que celle à laquelle Loclois et Imériens nous ont conviés samedi soir au Communal. La petite chambrée de spectateurs courageux venue affronter les premiers frimas de l'hiver a dû se contenter de deux buts au total, un dans chaque clan, correspondant finalement plutôt bien à la tournure des événements.

Les choses ont démarré tout en douceur, chaque équipe restant sur ses réserves en se contentant d'observer les allées et venues de l'adversaire. Ce manège a duré une bonne demi-heure, bien qu'il ait fallu constater du côté des visiteurs quelques velléités à enclencher la vitesse supérieure. Même les cinq pénalités distribuées n'ont rien changé au cours des événements, les acteurs peinant à installer un véritable power-play.

Profitant de la tactique volontairement offensive de leurs hôtes et de la faiblesse défensive qui en a automatiquement découlé, les gars du lieu ont ouvert le score sur une spectaculaire contre-attaque. Joliment servi par Vuillemez, l'entraîneur-joueur Meier a pratiquement traversé toute la patinoire pour aller affronter Gilomen. Assaut infructueux. Mais renvoyant le puck sur le même Meier, le malheureux portier imérien a dû s'incliner face à un deuxième tir magnifiquement ajusté dans la lucarne gauche (31e).

ÉGALISATION TARDIVE

Cette réussite a eu pour effet d'accélérer le mouvement. Entre la trente-deuxième et la cinquante-deuxième minute, le gardien Lüthi a eu un boulot du diable.

Manquant singulièrement de poids, les multiples coups de boutoir jurassiens ont tous échoué. Hadorn a eu une superbe occasion de doubler la mise (47e). Toutefois, les visiteurs n'avaient pas encore dit leur dernier mot. Greub a réussi à égaliser à la suite d'une action collective conjuguée entre P. Vuilleumier et Kunz. Juste retour des choses, ce but est venu récompenser une combativité exemplaire. Les Loclois n'ont pas démérité non plus. Un sursaut d'orgueil leur aurait peut-être suffi pour remporter la totalité de l'enjeu.

Essayé pas pu. (paf)

Achille Rota - Laurent Dubois
Un but et un point pour les deux équipes. (Impar-Galley)

Communal: 80 spectateurs.
Arbitres: MM. Leuenberger et Landry.
Buts: 31e Meier (Vuillemez) 1-0. 53e Greub (P. Vuilleumier, Kunz) 1-1.
Pénalités: 4 x 2' contre Le Locle, 2 x 2' contre Saint-Imier.
Le Locle: Lüthi; Hadorn, Gremaud; Becerra, Kolly; Brusa; Vuillemez, Meier, Rota; Aubert, Zbinden, Anderegg; Wicht, Jeanrenaud, Bouillard; Droux.
Saint-Imier: Gilomen; T. Vuilleumier, Dubois; Terraz, L. Ryser; Golay; Kunz, P. Vuilleumier, Greub; Rossel, C. Dubail, Y. Dubail; Wyssen, Tanner, Pagotto.

CLASSEMENT

1. Tramelan	3	3	0	0	12-	2	6
2. Université	3	2	1	0	13-	7	5
3. St-Imier	3	2	1	0	7-	5	5
4. Sarine	3	2	0	1	16-	12	4
5. Le Locle	3	1	1	1	9-	9	3
6. Franches-M.	3	1	0	2	12-	11	2
7. Court	3	1	0	2	7-	7	2
8. La Brévine	3	1	0	2	5-	14	2
9. Prilly	3	0	1	2	8-	16	1
10. Ajoie II	3	0	0	3	6-	12	0

PROCHAINE JOURNÉE

Vendredi 10 novembre. 20 h 15: Ajoie II - Franches-Montagnes. **20 h 30:** La Brévine - Court (à Fleurier). **Samedi 11 novembre. 16 h 45:** Université NE - Sarine. **18 h 15:** Tramelan - Le Locle. **18 h 30:** Saint-Imier - Prilly.

Retour de Ruotsalainen *– Rejo Ruotsalainen, appelé «Rexi», revient en Suisse. L'ancien défenseur du CP Berne aujourd'hui âgé de 35 ans, porte dès à présent les couleurs du CP Zurich, où il a signé un contrat portant jusqu'à la fin de la saison. «Rexi» jouait à Kalpa Kuopio. (si)*

Course à pied

Jakob et Reber dans le froid

Froid et bise agressive étaient au rendez-vous des trente-trois kilomètres organisés par le CEP Cortaillod. Près d'une centaine de participants tout de même, une petite moitié cependant se contentant de l'offre des 17 kilomètres.

Championnat des courses neuchâteloises

Si Dora Jakob s'est assez vite détachée, au détriment entre autres d'André-Jeanne Bourquin, il a fallu attendre le 25e kilomètre pour voir Christian Reber se débarrasser de Théophile Rohner dans la montée au-dessus des Gorges. Une avance devenue décisive dès la descente avant Perreux. Un bon chrono pour Reber: 1 h 54'20". Sur 17 kilomètres, Serge Furrer s'est imposé pour la deuxième fois consécutive et a amélioré encore son temps: 55'55", le record, son record. Sur la même distance, la Chaux-de-Fonnière Liselotte Gasser n'a concédé que 35" à la première Doryane Schick.

CLASSEMENTS

Dix-sept kilomètres. Dames: 1. Schick, La Brévine, 1 h 12'43". 2. Gasser, La Chaux-de-Fonds, 1 h 13' 18". **Hommes:** 1. Furrer, CEP Cortaillod, 55'55". 2. Billod, CEP, 56'32".
Trente-trois kilomètres (Saint-Sulpice-Petit-Cortaillod).
Dames: 1. Jakob, Cormondrèche, 2 h 21'02". 2. Bourquin, Auvernier, 2 h 27'06". 3. Chiffelle, Boudevilliers, et Nussbaum, Bevaix, 3 h 20'00". **Dames vétérans:** 1. Desy, Cortaillod, 2 h 43'54". 2. Ferrari, Couvet, 2 h 54'10". **Hommes:** 1. Reber, CEP, 1 h 54'20". 2. Rohner, FTV Kussnacht, 1 h 55'34". 3. Bel, Le Cerneux-Péquignot, 2 h 02'58". 4. Hugonnet, Colombier, 2 h 07'19". 5. Gonella, AS Val-de-Ruz, 2 h 14'35". 6. Minder, Neuchâtel, 2 h 14'37". 7. Patti, Le Locle, 2 h 14'42". **Vétérans I:** 1. Da Silva, Marti Sport, 2 h 03'01". 2. Moullet, Stade Genève, 2 h 06'58". 3. Eggimann, Lyss, 2 h 07'32". **Vétérans II:** 1. Pegorari, Le Landeron, 2 h 24'35". (af)

BRÈVE

Hippisme

Victoire de Markus Fuchs

Le Saint-Gallois Markus Fuchs avec Adelfos, a remporté une probante victoire au terme du Grand Prix du CSI-W d'Amsterdam.

La Brévine impuissant face à Université NE

L'apprentissage continue

● **LA BRÉVINE - UNIVERSITÉ NE 1-6 (0-2 1-3 0-1)**

La déception se lisait sur les visage des Bréviniers au terme d'un match que les Universitaires ont logiquement remporté. Mais face à un adversaire supérieur, le néo-promu n'a pu que constater les dégâts.

La partie a débuté sur un bon rythme, quand bien même les deux équipes s'observaient avec un respect mutuel. Il aura fallu une grosse erreur défensive pour que le tableau d'affichage daigne se mettre en marche. C'est grâce à leur expérience que les hockeyeurs du Bas ont pris le large, s'appuyant en plus sur un gardien dont la classe ne se dément pas.

Battus, les Bréviniers ne tarderont sûrement pas à mettre des points dans leur escarcelle, pour autant que leurs nerfs ne leur jouent pas un vilain tour.

Patinoire du Bugnon: 70 spectateurs.

Arbitres: MM. Vallate et Sandoz.

Buts: 16e Cusson (Gosselin) 0-1. 18e Lutz (Cuisson) 0-2. 21e Dubé (Vessaz, Morin) 0-3. 23e Vessaz (Morin) 0-4. 37e Sauser (Gentil, Lapointe) 1-4. 39e Pellaton (Cusson) 1-5. 59e Morin (Gosselin) 1-6.

Pénalités: 11 x 2' + 2 x 10' (Pellaton et Bargo) contre La Brévine, 9 x 2' contre Université NE.

La Brévine: Schindelholz; Lapointe, Martin; Huguenin, Floret; Patthey, Lussier; Renaud, Bargot, Perrin; Barth, Jaquet, Pellaton; Sauser, Gentil, Jeannin.

Université NE: Neuhaus; Giacomini, Gigon; Vaucher, Strahm; Dubé, Vessaz, Morin; Cusson, Gattolliat, Pellaton; Gosselin, Lutz, Garessus. (cap)

Les Courtisans se rassurent face à Ajoie II

Une précieuse victoire

● **COURT - AJOIE II 5-2 (2-0 1-2 2-0)**

A défaut de la manière, Court s'est offert une précieuse victoire. Que pouvait donc espérer Ajoie II, très fortement diminué, au moment d'aborder ce délicat déplacement en Prévôté.

Contrairement à ce que pourrait laisser supposer le score, les visiteurs, notamment lors des deux premiers tiers-temps, laissèrent un minimum de champ d'action à leurs rivaux. Bien organisée en relance et dans l'installation de son power-play, l'équipe d'Yves Sanglard fit passer de chauds moments à la défense locale et à son gardien Yvan Ruch. Par ses interventions décisives et un placement impeccable, l'ultime rempart du CP Court découragea les canonniers Ajoulots, Corbat, Horger et autres Siegenthaler.

A la mi-match pourtant, Court et Ajoie restaient sur leurs positions (2-2). Il fallut alors toute la lucidité et le réalisme d'un Daniel Kohler omniprésent pour que l'issue de cette partie soit tracée. L'effort solitaire de Scheggia portant l'estocade, Court tenait enfin sa délivrance. Il est incontestable que la réserve ajoulote a payé au prix fort les pénalités de dix minutes infligées à deux de ses éléments majeurs. Mentalement et physiquement, Ajoie n'aura pas tenu le choc au troisième tiers, alors que tout laissait supposer un exploit de sa part.

Patinoire prévôtoise: 60 spectateurs.

Arbitres: MM. Treuthardt et Schorpp.

Buts: 5e Hennin (Widmer) 1-0. 10e Scheggia 2-0. 28e Michel 2-1. 30e Wahl (Guenin) 2-2. 323 D. Kohler 3-2. 44e D. Kohler (Rieder, Hennin) 4-2. 48e Scheggia 5-2.

Pénalités: 11 x 2' + 10' (Houmard) contre Court. 13 x 2 + 2 x 10' (Michel et Spinetti) contre Ajoie II.

Court: Ruch; Hostettmann, Jeanrenaud; Borruat, Widmer; Scheggia, Rieder, Houmard; Leuenberger, D. Fohler, Hennin; O. Maeder, S. Lusa, Daneluzzi; R. Bachmann, Marchand; Zwahlen.

Ajoie II: Atienza; Spinetti, Sanglard; Siegenthaler, Vodrzka; Hoger, Guenin, Corbat; Richert, Michel, Wahl; Vonlanthen.

Notes: CP Court sans Lauper. Ajoie II évolue sans O. Jolidon (malade), Gigon (convalescent), Terrier, Scherler, Bédat, Dick (blessés) ni Reber (absent). (pg)

AVEC LES SANS-GRADE

3e ligue, groupe 9

Crémines - Courtételle 7-4
Tramelan II - Pts-Martel II . 14-1
Star CDF II - Reuchenette ... 0-5
Courtételle - Court II 7-3
Corgémont - Crémines 2-2
Moutier II - Delémont 6-8

CLASSEMENT

1. Corgémont	3	2	1	0	13-	10	5
2. Delémont	2	2	0	0	34-	8	4
3. Courtételle	3	2	0	1	15-	12	4
4. Crémines	3	1	1	1	14-	13	3
5. Tramelan II	2	1	0	1	17-	5	2
6. Reuchenette	2	1	0	1	8-	6	2
7. Moutier II	2	1	0	1	12-	11	2
8. Court II	3	1	0	2	10-	15	2
9. Star CDF II	2	0	0	2	4-	10	0
10. Pts-Martel II	2	0	0	2	3-	40	0

Groupe 10

Couvet - Pts-Martel 2-4
Pts-Martel - Les Breuleux .. 19-1
Serrières-P. - Le Landeron .. 4-11
Université - Star CDF 3-7

CLASSEMENT

1. Pts-Martel	2	2	0	0	23-	3	4
2. Star CDF	2	2	0	0	18-	3	4
3. Le Landeron	2	2	0	0	15-	7	4
4. St-Imier II	1	1	0	0	5-	3	2
5. Université	2	1	0	1	9-	11	2
6. Le Locle	1	0	0	1	3-	4	0
7. Les Brenets	1	0	0	1	4-	6	0
8. Couvet	1	0	0	1	2-	4	0
9. Serrières-P.	2	0	0	2	4-	22	0
10. Les Breuleux	2	0	0	2	4-	24	0

4e ligue, groupe 9a

Court III - Delémont II 11-1

CLASSEMENT

1. Court III	1	1	0	0	11-	1	2
2. F.-Mont. III	0	0	0	0	0-	0	0
3. Courtételle II	0	0	0	0	0-	0	0
4. Court III	0	0	0	0	0-	0	0
5. Bassecourt	0	0	0	0	0-	0	0
6. Crémines II	0	0	0	0	0-	0	0
7. Enfers-M.	0	0	0	0	0-	0	0
8. Delémont II	1	0	0	1	1-	11	0

Groupe 9b

Sonceboz - Reconvilier 9-2
Courtelary - Corgém. II 6-2
Fuet-Bellelay - Saicourt 6-3
Courrend. II - Cortébert ... 1-10

CLASSEMENT

1. Courtelary	2	2	0	0	17-	5	4
2. Sonceboz	2	2	0	0	15-	6	4
3. Tavannes	2	2	0	0	15-	10	4
4. Fuet-Bellelay	3	2	0	1	16-	13	4
5. Reconvilier	2	1	0	1	9-	12	2
6. Cortébert	3	1	0	2	19-	13	2
7. Corgém. II	2	0	0	2	7-	15	0
8. Saicourt	2	0	0	2	6-	17	0
9. Courrend. II	2	0	0	2	4-	17	0

Groupe 10a

Couvet II - La Brévine II ... 5-12
Neuchâtel II - F.-Mont. II .. 1-14
Savagnier - Marin 5-0
La Brévine II - Dombresson 10-3
Breuleux II - Couvet II 7-4

CLASSEMENT

1. F.-Mont. II	2	2	0	0	24-	3	4
2. La Brévine II	2	2	0	0	22-	8	4
3. Pl. de Diesse	1	1	0	0	10-	5	2
4. Breuleux II	1	1	0	0	7-	4	2
5. Savagnier	2	1	0	1	7-	10	2
6. Dombresson	2	1	0	1	8-	12	2
7. Couvet II	2	0	0	2	9-	19	0
8. Marin	2	0	0	2	5-	15	0
9. Neuchâtel II	2	0	0	2	3-	19	0

Handball - Championnat d'Europe

La Suisse déclassée

● **ALLEMAGNE - SUISSE 26-13 (9-6)**

A moins d'un miracle - deux victoires du Danemark contre l'Allemagne - la Suisse ne disputera pas la phase finale du championnat d'Europe. A Offenburg, devant 5100 spectateurs, la Suisse a été déclassée par l'Allemagne.

Ecrasée 26-13 par une formation qu'elle avait pourtant battue 23-16 deux jours plus tôt à Bâle, la sélection helvétique est d'ores et déjà larguée dans ce groupe 5.

Méconnaissables par rapport au match de Bâle, les protégés d'Armin Emrich se sont littéralement effondrés à Offenburg. A l'exception de Dobler et de Hürlimann, les Helvètes ont livré une partie catastrophique, multipliant les fautes grossières.

Offenburg: 5100 spectateurs (guichets fermés).

Allemagne: Holpert-Hecker; Winselmann (4), Petkevicius (6), Kretzschmar (3), Fegter (5), Schwarzer (3), Petersen, Zerbe (4), Kohlhaas (1), Kunze.

Suisse: Dobler/Hürlimann; Spengler (4), Rubin, Marc Baumgartner, Brunner (4), Stefan Schärer (1), Kostadinovich (1), Barth (1), Rohr, Derungs (2), Lima.

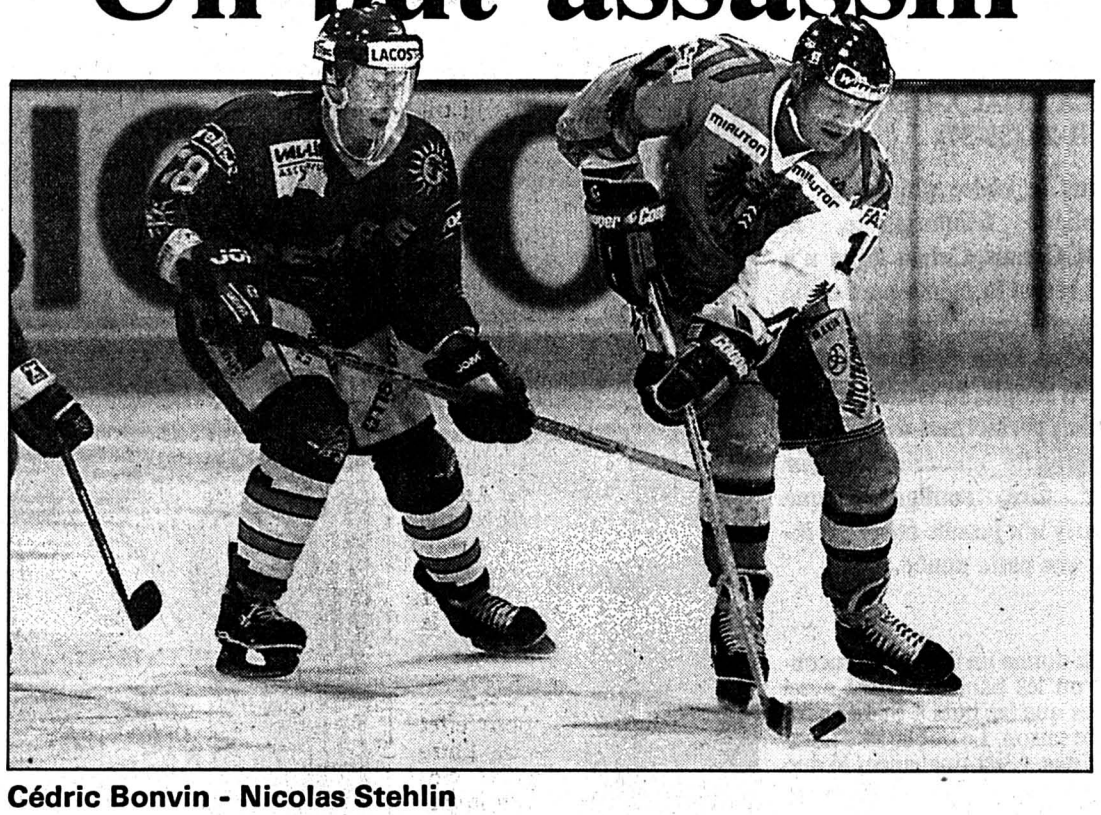
Classement (4 matches joués): 1. Danemark 7. 2. Allemagne 5. 3. Suisse 3. 4. Lituanie 1. (si)

Hockey sur glace - Première ligue: Neuchâtel YS battu de justesse

Un but assassin

● **NEUCHÂTEL YS - SIERRE 2-3 (2-1 0-1 0-1)**

La poisse a tendance à s'acharner en ce début de saison sur Neuchâtel YS. Pour la troisième fois en autant de rencontres à domicile, les hommes de Jean-Blaise Matthey ont perdu la partie par un but d'écart. Pourtant, face au leader, les Neuchâtelois ont fait jeu égal soixante minutes durant. Malheureusement, à une centaine de secondes du terme des débats, un tir de Jezzone rompit l'équilibre de ce match des extrêmes. La faute à pas de chance et à une pénalité stupidement concédée par le trop nerveux Michel Favre.



Cédric Bonvin - Nicolas Stehlin
La poisse s'acharne sur les Neuchâtelois. (Impar-Galley)

Neuchâtel
Fabrice ZWAHLEN

Car jusqu'à la réussite du défenseur sierrois, les «orange et noir» auront parfaitement contenu la machine offensive valaisanne. Mieux même. Grâce à Rohrbach et Endres, les Neuchâtelois conclurent le premier tiers temps avec un but d'avance.

STÉRILITE DÉCISIVE

Si bien sûr la spirale des revers honorables peut expliquer en partie cette défaite, elle n'est pas la seule source d'explication. La stérilité offensive des hockeyeurs locaux, principalement en supériorité numérique, a également empêché les Neuchâtelois d'empocher au moins un point. A cinq contre quatre pendant treize minutes et trente et une secondes, les hommes de Matthey ne se seront créé que très peu d'occasions nettes de scorer. Tirant trop précipitamment, ne faisant pas assez circuler la rondelle, les Neuchâtelois perdirent d'innombrables opportunités pour tromper une troisième fois l'excellent Philippe Erismann.

Particulièrement gênés par le fore-cheking des gens du lieu, les visiteurs ont remporté un succès grâce à leur opportunisme et leur expérience. Comment les en blâmer?

«Le match a duré deux minutes de trop, relevait songeur Jean-Blaise Matthey. Néanmoins, cette défaite est porteuse de certains espoirs car ce soir on a réalisé notre meilleur match de la saison.»

Le sage aura-t-il raison? Le temps presse...

F.Z.

Littoral: 380 spectateurs.
Arbitres: MM. Galley, Gerber et Boujon.
Buts: 2e Rohrbach (Dessarzin) 1-0. 7e Gauthier (Pont) 1-1. 8e Endres (Bourquard). 23e Maffucci (Faust, à 5 contre 4) 2-2. 59e Jezzone (D. Massy, à 5 contre 4) 2-3.
Pénalités: 6 x 2' contre Neuchâtel YS, 5 x 2' + 5' (Zimmermann) + 10' (Fournier) contre Sierre.
Neuchâtel YS: Jaquet; F. Matthey, L. Moser; Lorenz, D. Moser; Favre, Gilomen; Caporosso, Leuenberger, Stehlin; Rohrbach, Dessarzin, S. Vaucher; Endres, Niederhauser, Bourquard.
Sierre: Erismann; Jezzone, D. Massy; Maffucci, Faust; Clavien, Guntern; Bonvin, Mauron, Zanoli; Micheloud, Gauthier, Pont; Fournier; Tosi, Zimmermann; Schroeter; J. Massy.
Notes: Neuchâtel YS sans Pahud (blessé) et V. Vaucher (absent), Sierre privé des services de Hrovath (blessé).

LE POINT

Moutier - Loèche	9-4
Neuchâtel - Sierre	2-3
Viège - Ajoie	1-4
Fleurier - Fribourg	3-5

CLASSEMENT

1. Sierre	5	5	0	0	25-11	10
2. Saas-Grund	5	4	1	0	29-11	9
3. Ajoie	5	3	0	2	23-12	6
4. Fribourg	5	3	0	2	21-18	6
5. Villars	5	3	0	2	19-17	6
6. Moutier	5	3	0	2	22-28	6
7. Fleurier	5	2	0	3	15-18	4
8. Yverdon	5	2	0	3	14-17	4
9. Viège	5	2	0	3	16-20	4
10. Loèche	5	2	0	3	15-23	4
11. Star LS	5	0	1	4	10-22	1
12. Neuchâtel	5	0	0	5	15-27	0

PROCHAINE JOURNÉE

Mardi 7 novembre. 20 h: Ajoie - Sierre. HCP Fribourg - Moutier. Loèche - Neuchâtel YS. **20 h 15:** Saas Grund - Villars. **Mercredi 8 novembre. 20 h:** Star Lausanne - Yverdon.

BRÈVES

Hockey sur glace

Le duel n'a pas eu lieu

Le duel entre les deux meilleurs centres de la NHL, Mario Lemieux et Eric Lindros, n'a pas eu lieu. Lindros, «most valuable player» la saison dernière, a déclaré forfait à la suite d'une blessure à un genou. En son absence, «Super Mario» s'en est donné à cœur joie. Il a pris une large part à la victoire des Pittsburgh Penguins sur les Philadelphia Flyers (7-4) en marquant deux fois et en réussissant deux assists.

Les juniors suisses

Moins de 17 ans: Suisse - Slovaquie 4-8 (1-2, 2-3, 1-3). France moins de 18 ans - Suisse moins de 17 ans 3-3 (0-0 1-1 2-2). Suisse moins de 18 ans - Bélarus moins de 18 ans 9-0 (1-0 5-0 3-0). Buts: Cavegn (2), Schoch (2), Wichser, Mutter, Jenni, Ziegler, Koch.

Tennis de table

Les Suissesses quatrièmes

L'équipe suisse féminine a pris la quatrième place de la deuxième division de la Ligue européenne. A Copenhague, les Suissesses ont battu le Danemark 4-1 avant de s'incliner 4-0 devant la Russie. Emmenées par Tu Dai Yong, leur meilleure joueuse, les Suissesses ont, dans les matches de classement, a dominé la Grèce (4-3) et la Finlande (4-1).

Et de six!

Dans le cadre de la sixième journée du championnat de LNB, Eclair La Chaux-de-Fonds s'est incliné à Genève face à la seconde garniture de Silver Star par 6-0, concédant au passage son sixième revers.

Cyclocross

Runkel victorieux

Le 50e cyclocross international de Zurich-Waid s'est terminé par la victoire de Dieter Runkel (Obergösgen), le champion du monde, qui s'est imposé avec 35" d'avance sur l'Italien Luca Bramati.

Succès vaudois

Le Vaudois David Chassot a enlevé la première manche de l'Omnium de cyclocross du VC Lancy. Le Payernois s'est imposé avec 48" d'avance sur Christophe Cheseaux et Michael Terrapon.

Fleurier s'incline à Belle-Roche

Premier tiers temps fatal

● **FLEURIER - HCP FRIBOURG 3-5 (0-3 2-2 1-0)**

Invaincus à domicile en ce début de saison, les Fleurisans ont connu un curieux revers dans leur fief de Belle-Roche. Battu 3-5, Fleurier regrettera amèrement les trois buts concédés lors du tiers temps initial.

Menés après seulement seize secondes de jeu, les Valloniers ne purent convertir en but lors des vingt premières minutes leur supériorité territoriale. Incapables de réussir la moindre accélération, les Fleurisans encaissèrent deux nouveaux buts avant la première sirène. Par la suite, les hockeyeurs locaux se créèrent plusieurs occasions. Mais contre le cours et alors que Fleurier évoluait à cinq contre trois, Philippe Pluquet offrit un puck en or à Martin Bucher qui ne s'est pas fait prier. A 4-0 à la mi-match, tout était dit.

Néanmoins, la quatrième réussite fribourgeoise eut le don de secouer les Fleurisans qui connurent une excellente fin de seconde période durant laquelle ils réduisirent leur passif à deux reprises. Mais lorsque vous êtes dans un jour sans, il est souvent difficile de renverser la vapeur. Ainsi, lorsque Bartoli perdit bêtement la rondelle derrière la cage de Stéphane Aeby, les Neuchâtelois offrirent un nouveau cadeau aux visiteurs que les frères Bucher exploitèrent comme il se doit.

Quant au troisième tiers temps, il ne déchaîna pas les passions, avec d'un côté un Fleurier incapable d'agir avec discernement et de l'autre un HCP Fribourg défendant à quatres défenseurs et usant d'un maximum de dégagements interdits. Malgré sa nette domination territoriale, Fleurier aura commis trop d'erreurs – tant collectives qu'individuelles – pour pouvoir espérer l'emporter.

Belle-Roche: 380 spectateurs.
Arbitres: MM. Vuille, Pfammatter et Anthamatten.
Buts: 1re L. Bucher (Bissig) 0-1. 15e Monney 0-2. 0-3. 18e M. Bucher 0-3. 30e M. Bucher (à 3 contre 5) 0-4. 30e Bartoli (Chappuis) 1-4. 32e Vuillemin 2-4. 32e L. Bucher (M. Bucher) 2-5. 52e Hummel 3-5.
Pénalités: 6 x 2' contre Fleurier, 10 x 2' contre HCP Fribourg.
Fleurier: S. Aeby; Colo, Jaquet; Vuillemin, Bätscher; P. Aeby, Bobillier; Hummel, Bartoli, Chappuis; Jeannin, Pluquet, Dubois; Pochon, Neininger, Braillard; Hamel.
HCP Fribourg: Sansonnens; Genoud, Roulin; Masdonati, Morel; L. Bucher, Bissig, M. Bucher; Boirin, P. Egger, Mettraux; Yerli; M. Egger, Monney.

(jyp)

Ajoie victorieux dans le Haut-Valais

En nette progression

● **VIÈGE - AJOIE 1-4 (0-0 0-2 1-2)**

«Cette victoire va faire du bien à toute l'équipe. On en avait vraiment besoin. Défensivement, chacun a fait son travail» a déclaré Michel Pilet, le gardien jurassien. Après le départ manqué du HC Ajoie, ce premier test important réussi montre que l'équipe de McKay est en nette en progression. Fragiles défensivement en ce début de championnat, les coéquipiers de Tom Jäggi ont effectué un très bon travail dans leur zone en ne cédant aucun espace aux vaillants attaquants viégeois.

En plus, la première triplette ajoulote fit preuve de beaucoup de réalisme devant les buts défendus par le talentueux Lauber. Alors qu'il restait une minute à jouer dans le second tiers dans une rencontre où les défenseurs l'emportaient largement sur les attaquants, les trois compères jurassiens (Guyaz, Pestrin, Marquis) allaient frapper. Tout d'abord par le capitaine Pestrin qui réussit à contourner la cage viégeoise et loger le puck au bon endroit. Ensuite par Guyaz, bien aidé par un défenseur valaisan. Le thé mit fin aux ardeurs ajoulotes. Mais pas pour longtemps.

Dix-sept secondes suffirent à Giovanni Pestrin, promu canonnier de service, pour inscrire le numéro trois et mettre ainsi fin aux derniers espoirs viégeois. Trois buts en cinquante-huit secondes, la coupe était pleine pour les Valaisans, surtout que le HCA se replia sur sa ligne bleue pour contrer les timides offensives viégeoises. Il faut noter que les Jurassiens ont bien calculé leur coup car ils ont inscrit leurs trois buts à des moments stratégiques importants: fin et début d'un tiers.

De cette rencontre, outre les deux points victorieux, on peut retenir le bon travail défensif fourni par les Ajoulots. Cela est de bon augure pour la suite du championnat.

Litternahalle: 500 spectateurs.
Arbitres: MM. Henninger, Constantin et Portmann.
Buts: 40e Pestrin (à 5 contre 4) 0-1. 40e Guyaz 0-2. 41e Pestrin 0-3. 54e Heinrich 0-4. 56e Kuonen (krattiger) 1-4.
Pénalités: 3 x 2 contre Viège, 6 x 2' contre Ajoie.
Viège: Lauber; Wyssen, Gsponer; Kolb, Andenmatten; Volken, Manley; Krattiger, Kuonen, B. Truffer; Oggier, K. Truffer, Anthamatten; Mäusli, Biser, Braider.
Ajoie: Pilet; Jäggi, Frey; Bächler, Heusler; Cramatte; Guyaz, Pestrin, Marquis; Voillat, Boesch, Heinrich; Métroz, Meyer, Theurillat; Micaux.
Notes: Ajoie sans G. et J. Vauclair, Migy, Gerber (tous en sélection suisse des moins de 20 ans), Kossmann (blessé). (jmf)

Moutier s'impose largement face à Loèche

Un succès indiscutable

● **MOUTIER - LOÈCHE 9-4 (3-1 2-2 4-1)**

Les Prévôtois ont renoué avec la victoire en recevant le néo-promu de la station thermale. Le score est resté serré jusqu'à la 51e minute de jeu. En prenant un avantage de trois longueurs, la formation de Daniel Poulin s'est définitivement envolée vers un succès qui ne se discute pas.

Voilà donc l'équipe jurassienne remise sur les bons rails à la veille d'attaquer une semaine qui verra les «bleu et blanc» opérer loin de leur base. Demain à Fribourg et samedi dans le Val-de-Travers, Jean-Luc Rod et ses copains ont bien l'intention de comptabiliser des points.

Patinoire prévôtoise: 360 spectateurs.
Arbitres: MM. Rochat, Es-Borrat, Lecours.
Buts: 6e Grichting (Lendi) 0-1. 11e Chiussi (Roth) 1-1. 14e Chiussi (Roth et P. Hostettmann) 2-1. 18e J. Hostettmann (Jolidon) 3-1. 29e Meier (Grichting 3-2. 32e Roth 4-2. 33e Kiechler (Egon) 4-3. 36e J. Hostettmann (Jolidon) 5-3. 44e J. Hostettmann (Jolidon) 6-3. 48e Bernhard (Rotzer) 6-4. 51e Léchenne (Jolidon, J. Hostettmann) 7-4. 53e Meusy 8-4. 60e Vuilleumier (Lehmann, Rod) 9-4.
Pénalités: 5 x 2' contre chaque équipe.
Moutier: Unternaehrer; Lehmann, Rohrbach; Chiussi, Seuret; Jolidon, Léchenne, J. Hostettmann; Rod, Meusy, Vuilleumier; P. Hostettmann, Borer, Roth; F. Hostettmann.
Loèche: Bodenmuller; Lorenz, Campagnani, Guntern, M. Rotzer; Loetscher; Bernhard Rotzer, O. Soffredini, D. Soffrdini; Lendi, Grichting, Meier; E. Kiechler, Zecchino, Mathier.

(tbo)

AUTRES GROUPES

Groupe 1: Arosa - Wil 4-3. Bellinzone - Bülach 0-9.
Classement (5 m): 1. Bülach 5-10. 2. Dübendorf 5-7. 3. Arosa 5-7. 4. Winterthour 5-7. 5. Lucerne 5-6. 6. Küsnacht 5-5. 7. Saint-Moritz 5-5. 8. Uzwil 5-5. 9. Wil 5-4. 10. Bruggen Saint-Gall 5-2. 11. Bellinzone 5-2. 12. Urdorf 5-0.

Groupe 2: Berthoud - Lyss 2-5. Wetzikon - Thoune 4-2.
Classement: 1. Lyss 6-11. 2. Bâle/Petit-Huningue 5-8. 3. Berthoud 6-8. 4. Soleure-Zuchwil 5-6. 5. Wetzikon 6-6. 6. Wiki-Münsingen 5-5. 7. Signau 5-5. 8. Thoune 6-5. 9. Langenthal 5-4. 10. Unterseen-Interlaken 5-3. 11. Worb 5-2. 12. Aarau 5-1. (si)

Record à la perche – *La Chinoise Sun Caiyun (22 ans) a établi un nouveau record du monde féminin du saut à la perche en passant 4,23 m à son troisième essai lors d'une réunion à Shenzhen. Elle a ainsi amélioré d'un centimètre le précédent record, détenu par la Tchèque Daniela Bartova depuis le 11 septembre dernier. (si)*

Volleyball - LNB féminine

Défaite sans gloire

● **YVERDON - FRANCHES-MONT. 3-0 (15-12 15-8 15-13)**

Après la victoire de samedi passé, VFM enregistre sa deuxième défaite en trois sets à zéro. L'équipe franc-montagnarde n'a pas rempli sa mission.

Dans le premier set, on crut d'abord que la partie allait être très disputée et tous les espoirs étaient permis. L'entraîneur Hans Bexkens avait prévenu: «Yverdon est une bonne équipe, (2 matches, 2 victoires) mais nous avons toutes nos chances».

Au cours du deuxième set indigne de la LNB, les filles de Hans Bexkens étaient comme paralysées. Le résultat ne se fit pas attendre, après douze minutes VFM était mené 8 à 0.

Au troisième set, pour la première fois de la partie, le VFM menait au score (6-0) grâce à une excellente mise en jeu de Violaine Aubry qui réalisa un très bon match avec l'aide de Marjorie Veilleux et Audrey Boillod. Après douze minutes de jeu, les Taignonnes menaient toujours 12-8, mais la jeunesse de l'équipe et un manque total de coordination en cette fin de match a permis aux Vaudoises qui ne relâchèrent pas un seul instant le rythme, de revenir dans le jeu, pour finalement s'imposer par 15-13.

La Marive: 200 spectateurs.

Arbitre: MM. Friedli et Surdez.

Yverdon: Jan, Baldwin, Kaltenrieder, Krausaz, Gronuz, Kuhn.

Franches-Montagnes: Aubry, Boillod, Dubois, Fink, Laux, Veilleux.

Notes: Franches-Montagnes est privé de Goy-Steiner (convalescente). Durée du match: 1 h 03'. (sg)

BRÈVE

Curling

Les qualifiés

Winterthour, dirigé par André Flotront, et le CC Berne, emmené par Cristina Lestander, représenteront la Suisse aux Championnats d'Europe, en décembre à Grindelwald. Telle est la conclusion du tournoi éliminatoire de Baden, qui réunissait les quatre demi-finalistes des derniers championnats suisses.

Basketball - LNB masculine: le BBCC s'incline à Marly

Dernières minutes fatales

● **MARLY - LA CHAUX-DE-FONDS 81-74 (38-37)**

Dans le cadre glacial de la banlieue fribourgeoise, le BBCC sans Calvin Byrd n'a pas réussi la même partie que samedi dernier face à Paquis-Genève. Loin s'en faut, oublié le jeu simple, la vitesse d'exécution permettant de jouer en supériorité numérique. Pour tout dire, soulignons que Marly n'a jamais été aussi léger que cette année.

Sébastien Béring

Handicapés par l'absence de Calvin Byrd, les Chaux-de-Fonniers s'en sont retournés défaits de Marly. (Impar-Galley)

Cela donna un début de rencontre où les paniers étaient aussi rares que les buts à St-Léonard cette saison. Le public ne s'amusait pas. C'est finalement le duo arbitral qui fit monter la température en sanctionnant la moindre faute, ceci avec constance et impartialité durant toute la rencontre, pour un total de cinquante-quatre fautes, presque un record.

Le BBCC de Philippe Chanel ne sut pas profiter d'une situation favorable qui vit les Fribourgeois plus rapidement à sept fautes et contraints de défendre en zone très large pour s'opposer aux tirs à distance. La Chaux-de-Fonds fut incapable d'occuper la raquette adverse ou de pénétrer par des «une deux» dans les espaces offerts, si ce n'est par le rusé Didier Chatellard qui ne pouvait à lui seul faire reculer la défense adverse.

Jusqu'à la 35e minute le score resta proche de la parité, mais une fois de plus la sortie pour une cinquième faute tout à fait imméritée de Ian Forrer allait mettre fin aux espoirs des «jaune et bleu». En effet l'Américain de Marly, se sentait pousser des ailes et quelque peu effacé jusqu'à ce moment-là, marqua onze points qui firent pencher la balance en faveur des Fribourgeois, qui fêtent leur premier succès de la saison.

LES JEUNES EN ÉVIDENCE

Dans ce contexte quelque peu négatif, hormis l'excellente partie déjà signalée du capitaine Didier Chatellard, nous mentionnerons Olivier Grange aux rebonds et aux lancers-francs, de même que les jeunes Steve Rauss, Vincent Donzé, Sébastien Bering et Carlos de Campos qui ont été alignés et qui ont parfaitement tenu leur place.

Quinze jours à disposition pour le coach Philippe Chanel pour mettre en place un système capable de mettre en échec Vacallo, le solide leader de ce championnat de LNB, qui n'a jamais été très à l'aise au Pavillon des sports. (pab)

Salle du Grand-Pré: 50 spectateurs.

Arbitres: MM. Lebegue et Castro.

Marly: Siboz, Behr (3), Codourey (4), Alessandrini (8), P. Ulrich (2), Raemy, A. Ulrich (16), Oberson (15), Gottschalk (33).

La Chaux-de-Fonds: Rauss (4), Donzé, Bering (5), Benoît (16), Forrer (4), De Campos (2), Grange (7), Von Dach (2), Chatellard (21), Feuz (13).

Notes: La Chaux-de-Fonds sans Byrd (blessé), Buttikofer, Schinz, ni Wälchi (licences bloquées). Sortis pour 5 fautes: Forrer (35e), Grange (38e), Rauss (39e), Feuz (40e).

En chiffres: La Chaux-de-Fonds inscrit 21 paniers sur 49 tirs (43%), dont 4 sur 18 (22%)à 3 points, (2 x Benoît, Béring et Chatellard), ainsi que 28 lancers-francs sur 38 (74%).

Au tableau: 5e: 6-5; 10e: 18-14; 15e: 26-30; 25e 41-44; 30e: 51-51; 35e: 65-65.

LE POINT

MESSIEURS

LNA. Septième journée: Cossonay - Vevey 74-88. Monthey - Union NE 87-73. Versoix - FR Olympic 89-80. Regensdorf - Lugano 68-80. Bellinzone - Pully 101-95.

Classement: 1. FR Olympic 12. 2. Bellinzone 10. 3. Monthey 10. 4. Versoix 10. 5. Lugano 8. 6. Pully 6. 7. Vevey 6. 8. Union NE 4. 9. Regensdorf 2. 10. Cossonay 2.

LNB. Septième journée: Marly - La Chaux-de-Fonds 81-74. SAV Momo - Wetzikon 85-58. Genève-Basket - Epalinges 106-65. Blonay - Birsfelden 103-93. Saint-Prex - Pâquis-Seujet 84-97.

Classement: 1. SAV Momo 7-14. 2. Genève-Basket 7-12. 3. Blonay 7-10. 4. Birsfelden 6-6. 5. Saint-Prex 7-6. 6. Pâquis-Seujet 7-6. 7. La Chaux-de-Fonds 7-6. 8. Wetzikon 7-4. 9. Marly 6-2. 10. Epalinges 7.2.

Première ligue, groupe ouest. Huitième journée: Onex - La Tour 81-68. Hélios Basket - Nyon 94-98. Yverdon - Vernier 72-79. Collombey-Muraz - Université NE 82-69. Brigue - Lausanne 80-71.

Classement: 1. Nyon 14. 2. Université NE 12. 3. Collombey-Muraz 12. 4. Onex 10. 5. La Tour 8. 6. Vernier 8. 7. Lausanne 4. 8. Hélios 4. 9. Brigue 4. 10. Yverdon 4.

Groupe est. Huitième journée: Baden - St-Otmar-Saint-Gall 90-83. ST Berne - STV Lucerne 53-70. Bocourt - Arlesheim 90-64. Reussbühl - Marin 115-57.

Classement: 1. Reussbühl 7-12. 2. Baden 6-10. 3. Boncourt 7-10. 4. Lucerne 7-10. 5. St-Otmar St-Gall 7-8. 6. Arlesheim 8-4. 7. ST Berne 6-2. 8. Zoug 7-2. 9. Marin 7-2.

DAMES

LNB, groupe ouest. Cinquième journée: Pully - La Chaux-de-Fonds 92-55. Martigny - Epalinges 84-81. Femina Berne - Sarine 56-43.

Classement: 1. Pully 10. 2. La Chaux-de-Fonds 8. 3. Martigny 6. 4. Femina Berne 4. 5. Sarine 2. 6. Epalinges 0. (si)

LNA masculine: revers d'Union NE

Une seule mi-temps

● **MONTHEY - UNION NE 87-73 (43-38)**

Après une excellente première mi-temps, les Neuchâtelois se sont désunis. Les Montheysans - plus travailleurs et plus patients - se sont ainsi imposés en équipe.

Les Neuchâtelois se sont montrés intraitables en défense durant les dix-neuf premières minutes de la partie. En prenant un maximum de rebonds et en maintenant leurs hôtes à un faible taux de réussite, les Unionistes firent merveille. «C'est la meilleure mi-temps défensive que nous ayons montrés depuis le début du championnat» déclarait même Stevens, à l'issue de la rencontre.

L'attaque fut par contre plus timide et nettement moins solide. Si Herrin – revenant de blessure – et Huber tirèrent leur épingle du jeu, l'absence d'un véritable leader sur le terrain brisa les ambitions neuchâteloises. C'est peut-être là que l'absence de Perlotto – qui fut le véritable moteur de l'équipe en ce début de saison – se fit le plus sentir.

Quand les Valaisans prirent l'avantage pour la première fois à la fin de la première mi-temps, l'équipe de Stevens fut déstabilisée et la mécanique se grippa. Bullock et ses coéquipiers en profitèrent pour retrouver leurs sensations après la pause et les Neuchâtelois se retrouvèrent rapidement avec une douzaine de points de retard. Un écart qui demeura stable malgré tous les efforts des Unionistes. Découragés, les visiteurs lâchèrent prise et les Valaisans n'eurent aucune peine à assurer leur victoire.

Petite lueur du côté de la salle Omnisports, elle devrait accueillir dès lundi un nouveau joueur qui remplacerait Perlotto et donnerait ainsi à Union une nouvelle cohésion.

Salle du Reposieux: 1050 spectateurs.

Arbitres: MM. Bendayan et Sala.

Monthey: Bullock 24, Berry 25, Morard 7, Roessli 4, Modoux, Felli 10, Baresic 4, Amman 13, Multone.

Union NE: Geiser 2, Bertoncini, Herrin 20, Lambelet 9, Huber 12, Lobato 4, George 19, Novelli 7, Ceresa.

Au tableau: 52: 6-7; 10e: 12-15; 15e: 24-26; 25e: 55-44; 30e: 69-55; 35e: 87-73. (nh)

Volleyball - LNB masculine: TGV-87 fait douter Lavaux

Le leader malmené

● **LAVAUX - TGV 87 3-1 (15-6 13-15 15-10 15-9)**

En ce premier week-end de novembre, la bise qui glaçait la Riviera vaudoise n'aa pas gêné TGV-87. Opposé au leader du groupe, Tramelan a longtemps fait douter Lavaux.

Lorsque les Tramelots sauront gérer les premiers échanges d'une rencontre, ils parviendront certainement à inquiéter les meilleurs. Pour l'instant, ce n'est pas encore le cas, puisque les Vaudois ont su rapidement entrer dans le match et imposer un rythme trop soutenu pour leurs hôtes du jour. Après trois réceptions hasardeuses, le score passait ensuite à 5-0 puis 9-0. Un écart très important qu'Ali Zerika (ex-passeur de TGV-87) savait maintenir (11-3) jusqu'à la fin du premier set enlevé par les siens 15-9.

C'est au cours des trois sets suivants, que TGV-87 a dialogué d'égal à égal avec les volleyeurs vaudois. Précis en réception, Oleg Petrachenko pouvait alors varier le jeu et distiller des balles sur Gyger ou Mailhot, en l'occurrence très puissants. Mis en confiance, Verrado soutenait lui aussi largement la comparaison, ce qui permettait à TGV-87 de dominer Lavaux en maintenant même la pression de plusieurs rotations complètes. Et d'emporter un deuxième set très relevé (13-15).

Le doute allait alors s'installer chez Lavaux, car menée 1-6, l'équipe locale ne devait qu'à deux temps morts de revenir dans le match et rétablir la parité à 9-9. Quelques services très longs crucifiaient la réception de Tramelan qui s'inclinait 15-10.

Tramelan avait laissé passer sa chance! Et le quatrième set de confirmer cette impression. Rapidement dominés au score, 0-1, 3-2 puis 6-2, les Jurassiens s'essoufflaient à courir après le score, à l'image de Mailhot trop sollicité 15-9.

Salle Corsy: 60 spectateurs.

Arbitres: MM. Tarek et Haenni.

TGV-87: Petrachenko, Verardo, Châtelain, Gyger, Wainsenker, Martinoli, Tendon, Steiner, Mailhot.

Lavaux: Zerika, Ilegens, Pasquali, Maillard, Jeannin, Viollier, Knechciak, Steulet, Oeman, Dijkstra. (is)

LE POINT

MESSIEURS

LNA: LUC - Näfels 2-3. Jona - Uni Berne 2-3. Chênois - Plateau-de-Diesse 3-0. Uni Bâle - Amriswil 1-3. Bütschwil - Sursee 3-0.

Classement: 1. Chênois 10 (17-3). 2. Näfels 10 (15-6). 3. LUC 10 (17-7). 4. Amriswil 8 (15-9). 5. Uni Berne 8 (13-10). 6. Plateau-de-Diesse 6. 7. Jona 2 (7-15). 8. Sursee et Uni Bâle 2 (5-15). 10. Bütschwil 2 (3-15).

LNB. Groupe Ouest: RG Bâle - LUC II 3-2. Morat - Köniz 3-1. Lavaux - TGV-87 3-1. Meyrin - Bévilard-Malleray 3-2. Münchenbuchsee - Sierre 3-1.

Classement: 1. Lavaux 6 (9-1). 2. Meyrin et Morat 6 (9-3). 4. Münchenbuchsee 4 (9-4). 5. Bévillard-Malleray 2 (5-6). 6. RG Bâle 2 (5-8). 7. Sierre 2 (4-8). 8. LUC II 0 (5-9). 9. TGV-87 0 (3-9). 10. Köniz 0 (2-9).

Première ligue. Groupe B: Spiez - Val-de-Travers 3-0. Köniz II - Guin 0-3. Münsingen - Boujean 3-0. Colombier - Val-de-Ruz 3-2. Münchenbuchsee - Muristalden Berne 3-2.

Classement: 1. Münsingen 3-6 (9-1). 2. Colombier 3-6 (9-2). 3. Val-de-Ruz 3-4 (8-3). 4. Guin 3-4 (6-4). 5. Münchenbuchsee 3-4 (6-5). 6. Muristalden Berne 3-2 (6-6). 7. Spiez 3-2 (5-6). 8. Boujean 3-2 (3-8). 9. Köniz II 3-0 (1-9). 10. Val-de-Travers 3-0 (0-9).

DAMES

LNA: Wattwil - RTV Bâle 0-3. GE Elite - Adliswil 3-2. RG Bâle - Uni Berne 3-1. Schaffhouse - BTV Lucerne 1-3. Uni Bâle - Cheseaux 3-0.

Classement: 1. RTV Bâle 12. 2. BTV Lucerne 10 (16-5). 3. Schaffhouse 10 (16-8). 4. Adliswil 8. 5. Wattwil 4 (10-13). 6. GE Elite 4 (10-14). 7. Uni Bâle 4 (8-13). 8. Cheseaux 4 (7-12). 9. RG Bâle 4 (8-15). 10. Uni Berne 0.

LNB. Groupe Ouest: Uettligen - Köniz 0-3. Yverdon - Franches-Montagnes 3-0. Thoune - Grand-Bâle-Est 3-1. Montreux - Fribourg 3-0. VBC Bienne - Ecublens 3-0.

Classement: 1. Köniz 6 (9-1). 2. Yverdon 6 (9-2). 3. Montreux 4 (7-3). 4. Thoune 4 (7-4). 5. Grand-Bâle-Est 2 (5-7). 6. Fribourg 2 (4-6). 7. Uettligen 2 (4-7). 8. Franches-Montagnes et VBC Bienne 2 (3-6). 10. Ecublens 3-0.

Première ligue. Groupe A: Cheseaux II - Nyon 3-2. Colombier - Val-de-Ruz 3-0. Meyrin - Lausanne VBC 3-1. SSO - Ecublens 3-1. GE Elite II - Sion 0-3.

Classement: 1. SSO 3-6. 2. Lausanne VBC et Sion 3-4 (7-3). 4. Meyrin 3-4 (8-5). 5. Cheseaux II 3-4 (8-7). 6. Val-de-Ruz 3-2 (4-6). 7. Ecublens 3-2 (4-7). 8. Colombier 3-2 (3-6). 9. GE Elite II 3-2 (3-8). 10. Nyon 3-0 (5-9).

Groupe B: Morat - NUC 0-3.

Classement: 1. Köniz II et NUC 3-6 (9-1). 3. Berthoud 3-4 (6-4). 4. Wittigkofen Berne 3-4 (7-5). 5. Uni Berne II 3-4 (8-6). 6. Fribourg II 3-2 (6-6). 7. Oberdiessbach 3-2 (5-8). 8. Sempre Berne 3-2 (4-7). 9. Nidau 3-0 (2-9). 10. Morat 3-0 (0-9).

LA CHAUX-DE-FONDS
LE LOCLE
HAUT-DOUBS
NEUCHÂTEL
VAL-DE-RUZ
VAL-DE-TRAVERS
JURA BERNOIS
JURA

La Chaux-de-Fonds

L'Ancien Manège revit!

L'Ancien Manège, qui abrite notamment douze logements, tous occupés, a fêté samedi son premier exercice d'exploitation. Pour marquer l'événement, un marché artisanal a investi la cour, attirant nombre de chalands.

Page 19

Haut-Doubs

Le service public se rebiffe

Suite à la grève des fonctionnaires du 10 octobre dernier, un groupe de travail réunissant tous les syndicats présents dans le secteur public du val de Morteau se mettait en place. Premier fruit de son travail: une lettre ouverte envoyés aux élus.

Page 21

Tramelan

Gymnastes en assemblée

Les délégués de l'Association de gymnastique du Jura bernois ont tenu samedi leurs assises annuelles à Tramelan. Cette assemblée a permis de constater que cette association, à l'instar de nombre d'autres, peine à trouver les bonnes volontés susceptibles d'assumer des mandats au sein de comité ou de prendre en charge l'organisation de manifestations.

Page 24

28e édition de la foire-exposition: un défi à la morosité

Modhac: destin cantonal?

Comme tout avait été pensé pour que la fête soit belle, la 28e édition de la foire-exposition du Jura neuchâtelois Modhac, qui s'est déroulée à La Chaux-de-Fonds du 27 octobre à hier, a remporté cette année un succès encore jamais égalé. Tant le comité d'organisation que les commerçants sont formels: chaque jour, l'air fleurait la joie, le rêve et un sacré défi à la morosité. Et c'est envoûté par la gracile beauté des vahinés que le 60.000e visiteur a passé le seuil de Modhac, hier en début d'après-midi.

Modhac, 28e du nom, a battu le record d'entrées avec plus de 60.000 visiteurs. Grâce sans doute aussi à la présence des hôtes d'honneur, la station d'Anzère et le Service des parcs et plantations de la ville. De quoi rendre tous les organisateurs et en particulier leur président, Jean-François Robert-Tissot, heureux. «Nous sommes vraiment un petit groupe d'allumés qui nous mettons, dix jours durant, au service des commerçants. D'ailleurs, pour monter un tel bastringue n'est-il pas indispensable d'être un peu fou?»

Le succès remporté par la 28e édition de Modhac est aussi dû à la poignée de commerçants d'Habitat fleuri et au Service des parcs et plantations de la ville, qui n'ont pas lésiné à stocker bonne volonté, travail, motivation et surtout un tel enthousiasme qu'ils ont été obligés de s'installer sous une tente de 750 m².

LE SUCCÈS DONNE DES AILES

L'extension et le succès de Modhac 1995 donne des ailes aux organisateurs qui, convaincus, expliquent: «La 28e foire-exposition du Jura neuchâtelois a lâché la bride à la morosité ambiante et a permis aux visiteurs de créer des liens et de se retrouver pour faire la fête. Elle risque fort d'être une édition charnière. A moyen terme, notre objectif est que Modhac devienne une foire cantonale.»

«Comme presque tous les commerçants se félicitent d'avoir fait de bonnes affaires, il n'est pas dit non plus que le CID, qui avait agendé son expo de printemps (bien compromise pour l'instant) dans la halle de Polyexpo, ne se joigne pas à nous l'an prochain, en s'intégrant dans Modhac, histoire de profiter pleinement d'une synergie existante et des expériences que nous avons vécues.»

UN BUDGET CONSÉQUENT

Cette année, le budget global de Modhac frise les 700.000 francs dont 200.000 francs ont été nécessaires à l'agrandissement de la tente. «Il va sans dire que si l'entrée de la foire-exposition était gratuite, les animations, qui drainent une énorme foule, tomberaient. Les commerçants étant incapables financièrement de les assumer.»

Et Jean-François Robert-Tissot d'ajouter: «Le prix demandé n'est pas élevé pour celui qui désire vraiment s'amuser. Samedi soir, la fête de la bière a remporté un énorme succès, surtout auprès de la jeunesse qui représentait plus de 90% de la clientèle. L'ambiance était au top et à deux heures du matin, tous les jeunes étaient debout sur les tables, briquets allumés, pour rappeler l'orchestre. Bien leur a en pris, puisque les musiciens ont animé la soirée jusqu'à trois heures du matin. Et paroles de gosses qui aiment la fête, aucun endroit ne leur fournit à si bon compte le moyen de s'éclater autant...»

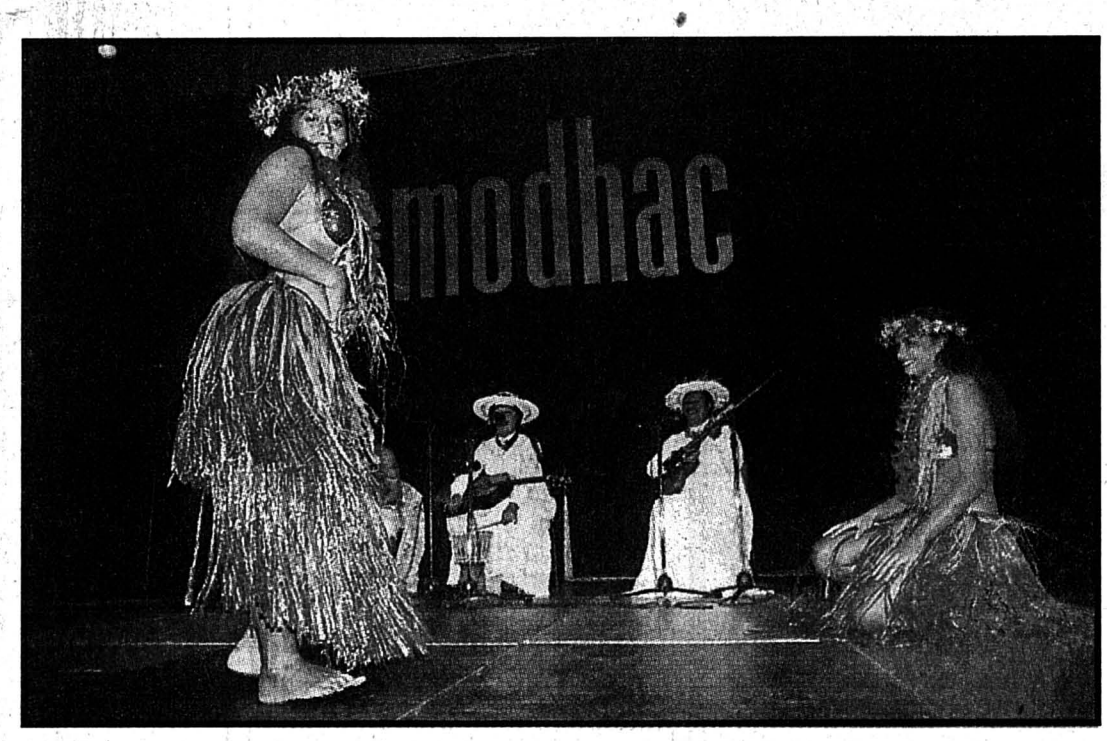
AU CARREFOUR DES CULTURES

Le coup de cœur et de folie de Croisitour, du Conseil communal et l'OTMN (Office du tourisme des Montagnes neuchâteloises) a permis aux chalands de se remplir les mirettes de rêves. Et les six merveilleuses danseuses et chanteuses polynésiennes, qui se sont produites samedi et dimanche à Modhac, se souviendront également du merveilleux et chaleureux public chaux-de-fonnier. Vice-présidente du comité du tourisme de Bora Bora, Irma Prince ne tarit pas d'éloges: «Nous avons connu le P'tit Paris, le Mont-Cornu, La Vue-des-Alpes. Nous avons rencontré des gens aussi formidables que leur pays. J'en garderai un merveilleux souvenir jusqu'à ma mort.»

Nous ne vous oublierons pas, soyez-en certaines, Irma, Esther, Jeannine, Rswytha, Mehiti et Vaheana, car votre grâce n'a eu d'égal que le charme de vos superbes voix et le son magnifique de vos ukulélés et vos guitares. «Maeva e nana» aux filles tant de fois peintes par Gauguin et chantées par Brel!

Christiane MERONI

● Page 19



Maeva et iaorana à Modhac

Les chanteuses et danseuses tahitiennes aussi merveilleuses que les lagons couleur émeraude au bord desquels elles ont cueilli les odorantes tiares dont elles ont paré leur chevelure. (Impar-Gerber)

REGARD

Le village retrouvé

C'est un véritable plébiscite que Modhac vient de remporter auprès du public qui lui a prouvé massivement son attachement. La clé d'un tel succès est à chercher dans le rôle rassembleur de la foire-exposition dans la vie communautaire de la ville et de la région. Alors que l'on ne cesse de se plaindre de la déshumanisation de la société, de son informatisation et de sa robotisation à outrance, les hommes et les femmes sentent confusément que l'écran d'ordinateur, aussi «convivial» que le prétendent ses thuriféraires, ne le sera jamais autant qu'un lieu où l'on se rencontre, où l'on dialogue, où l'on rit, bref où l'on partage quelques moments intenses de joie.

Les organisateurs de Modhac l'ont parfaitement compris. En décidant d'agrandir la surface par un vaste pavillon fleuri sous toile, ils ont mis dans le mille. Reprise au vol par les onze commerçants d'«Habitat fleuri», l'idée a insufflé un tonus revigorant à Modhac qui, comme toutes les autres foires commerciales, se devait de déjouer les risques encourus par une machine trop bien huilée.

Quant au Service des parcs et plantations, il a donné une autre dimension à la manifestation. Celle des fleurs et des plantes. Une dimension de pure beauté non marchande dans un monde qui ne jure plus que par la rentabilité. Une dimension de vraies valeurs retrouvées, celles de la nature et de l'homme. Il était bon que cela soit dit et répété.

Cette place du village qui n'a récolté que des suffrages enthousiastes ne devra pas être abandonnée l'année prochaine, même si l'idée est reprise sous une autre forme. Car ce lieu de rencontre s'est révélé un pôle d'intérêt majeur de Modhac. Si les commerçants y vantaient leurs produits, ils ont aussi organisé moult débats et animations qui ont apporté ce petit piment ineffable qui aura fait de Modhac 95 un tout grand cru.

Blaise NUSSBAUM

MÉTÉO

Le temps qu'il fait

Jusqu'à ce soir: nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons, ensoleillé, quelques bancs de stratus le matin sur le Plateau. Température en plaine: proche de -2° en fin de nuit, voire – 8° en Valais central. L'après-midi +5°.
Bise devenant modérée en montagne comme sur le Plateau. Sud des Alpes et Engadine: diminution du vent du nord, ensoleillé et 8° l'après-midi.

Le temps qu'il faisait hier à...

		min.	max.			min.	max.
Amsterdam	Clair	−2°	8°	**Madrid**	Clair	9°	25°
Athènes	Nuageux	16°	18°	**Miami**	Nuageux	21°	32°
Barcelone	Clair	9°	20°	**Moscou**	Nuageux	−7°	0°
Beyrouth	Clair	18°	24°	**Oslo**	Nuageux	−7°	3°
Berlin	Nuageux	−3°	3°	**Paris**	Clair	6°	8°
Bruxelles	Clair	−3°	8°	**Rome**	Clair	6°	14°
Copenhague	Clair	−5°	2°	**Stockholm**	Clair	−10°	−1°
Francfort	Clair	−6°	5°	**Sydney**	Clair	16°	24°
Genève	Clair	2°	4°	**Tokyo**	Clair	11°	19°
Lisbonne	Nuageux	16°	23°	**Varsovie**	Nuageux	−2°	2°
Londres	Clair	5°	10°	**Vienne**	Nuageux	1°	4°

Le temps qu'il va faire...

Les pressions restent élevées sur l'Europe alors qu'un courant du nord dirige toujours sur les Alpes de l'air froid.

Evolution probable de mardi à vendredi: mardi et mercredi ensoleillé.

Mercredi passages nuageux dans l'ouest. Hausse de la température en montagne. Jeudi et vendredi, encore en partie ensoleillé avec une nébulosité changeante. Hausse de la température également en plaine.

EDITH FISCHER – Intégrale des sonates pour piano de Beethoven
Samedi 11 novembre, à 17 h 45
Salle de Musique La Chaux-de-Fonds
Réservations La Tabatière: 039/23 94 44
Organisation: les Concerts de l'Ancien manège
No 2 op. 2 No 2 en la majeur
No 14 op. 27 No 2 en do dièse mineur «Clair de lune»
No 11 op 22 en si bémol majeur
No 26 op. 81a en mi bémol majeur «Les Adieux»
Avec le soutien de L'Impartial

DIVERS

MULTIZONE
Soins corporels
GUINOT PARIS
OFFRE SPÉCIALE
valable jusqu'au 18 novembre
SOIN COMPLET
1 heure Fr. **49.–** au lieu de Fr. 59.–
Institut de beauté
YSATIS
Epilation électrique ou à la cire
Serre 63 – Tél. 039/23 11 33
La Chaux-de-Fonds
132-777530

NOUVEAU
Marchandise européenne
Pippo di Roma
SUPER MARCHÉ
Au 1er: self-service
10 000 paires de chaussures à choix
19.-, 29.-, 39.-, 49.-, 59.-
Av. L.-Robert 51, La Chaux-de-Fonds
132-778089

Apprenez à conduire
avec ● Succès
● Maîtrise ● Sécurité
Leçons de théorie obligatoires en une semaine
Auto-école «Pilote»
✆ 039/28 29 85
Formation complémentaire
132-770881

VITRERIE – MIROITERIE
Jost
(039) 26 40 77
Numa-Droz 185
JOUR NUIT
132-765898

SOL
HEIMO & FILS SA
Maîtrise fédérale
Tél. (039) 28 16 24
rue du Parc 9
La Chaux-de-Fonds
Tapis
Parquets
Plastiques
Entretien
Stores
132-765954

L'annonce, reflet vivant du marché

SPECTACLES - LOISIRS

Scotch-Club
Business bar (1er étage)
du lundi au vendredi de 14 à 22 heures
avec toutes nos artistes
Boissons dès Fr. 5.–
Au cabaret
de 22 à 4 heures
show international avec musiciens
du lundi au samedi
Fermé le dimanche
Léopold-Robert 13
La Chaux-de-Fonds
132-777002

Venez découvrir...
... la nouveauté révolutionnaire:
l'ordinateur auditif PiCS
avec audio zoom
Une démonstration auditive surprenante, avec notre tête artificielle.
Invitation
Journées «portes ouvertes»
Chez Surdité Dardy SA
Rue de la Serre 61, LA CHAUX-DE-FONDS
✆ 039/23 34 07
du 6 au 10 novembre 1995
36-297107

AUTOS - MOTOS - VELOS

LA NOUVELLE SUBARU JUSTY 4x4:
"J'aime sa sécurité... la direction assistée... les renforts latéraux... l'airbag conducteur... le 4x4 permanent."
Ceux qui disent «le coeur a ses raisons que la raison ne connait point» n'ont sûrement pas encore vu la NOUVELLE JUSTY 4WD 5 portes. Car son souci de la sécurité et son sens du confort vous donnent mille raisons de l'essayer sans tarder chez nous.
GARAGE ET CARROSSERIE
AUTO-CENTRE LA CHAUX-DE-FONDS
Fritz-Courvoisier 66. ✆ 039/27 97 77
132-777181
JUSTY SUBARU
LA NOUVELLE VOITURE POUR LA SUISSE.

SPECTACLES - LOISIRS

Patinoire des Mélèzes
Mardi 7 novembre 1995, à 20 heures
Ligue nationale B
HCC-BIENNE
Cartes de membres du Puck-Club
Le No 177 gagne un bon de Fr. 30.–
Le No 91 gagne un billet d'entrée pour un match aux Mélèzes
Avec le soutien de L'Impartial

IMMOBILIER

A louer tout de suite ou pour date à convenir à La Chaux-de-Fonds

STUDIO NON MEUBLÉ

Parc 23	Fr. 465.—	tout confort

STUDIOS MEUBLÉS

Charrière 37	Fr. 262.—	chambre, WC douche comm.
Parc 23	Fr. 527.—	tout confort

APPARTEMENTS DE 1 PIÈCE NON MEUBLÉS

Bellevue 22	Fr. 552.—	tout confort
Charles-Naine 28	Fr. 524.—	tout confort
Charrière 89	Fr. 450.—	tout confort, cond. avant.
Crêt 16	Fr. 521.—	tout confort
Forges 27	Fr. 603.—	tout confort, cuisine agencée
Léopold-Robert 75	Fr. 535.—	tout confort

(éventuellement poste de conciergerie à disposition. Fr. 300.–/mois)

APPARTEMENTS DE 1 PIÈCE MEUBLÉS

Charrière 87a	Fr. 468.—	tout confort, cuisine agencée
Confédération 25	Fr. 615.—	tout confort, cuisine agencée

APPARTEMENTS DE 2 ET 2½ PIÈCES AVEC SALLE DE BAINS

Bel-Air14	Fr. 662.—	tout confort
Bl.-Cendrars 7 (HLM)	Fr. 494.—	tout confort
Charrière 87	Fr. 708.—	tout confort
Moulins 2	Fr. 830.—	+ ch., tout confort, cuis. ag.
Moulins 2	Fr. 1000.—	+ ch., tout confort, duplex, cuisine agencée
Nord 54	Fr. 662.—	tout confort,
Succès 7	Fr. 576.—	tout confort

APPARTEMENTS DE 3 ET 3½ PIÈCES AVEC SALLE DE BAINS

Charles-Naine 26	Fr. 855.—	tout confort, cuisine agencée
Charrière 33	Fr. 800.—	tout confort
Crêtets 118	Fr. 970.—	tout confort, cond. avant.
Nord 54	Fr. 940.—	tout confort
Numa-Droz 58	Fr. 858.—	+ ch., tout confort, cuis. ag.
Numa-Droz 88	Fr. 1040.—	tout confort, cuisine agencée

APPARTEMENTS DE 4 ET 4½ PIÈCES AVEC SALLE DE BAINS

A.-M.-Piaget 29	Fr. 1200.—	tout conf., cuisine agencée
Balance 5	Fr. 827.—	tout confort, rafraîchi
Biaufond 18	Fr. 970.—	tout confort
Collège 15	Fr. 1317.—	tout conf., cuisine agencée
Collège 19	Fr. 1250.—	+ ch., tout confort, cuisine agencée, cheminée
D.-JeanRichard 22	Fr. 1290.—	tout confort, cuis. ag., terrasse

APPARTEMENT DE 5 PIÈCES AVEC SALLE DE BAINS

Léopold-Robert 35	Fr. 1650.—	tout confort, cuis. ag., rénové

APPARTEMENTS DE 6 PIÈCES AVEC SALLE DE BAINS

Léopold-Robert 68	Fr. 1410.—	+ ch., tout confort

Pour tous renseignements, s'adresser à:
GÉRANCIA & BOLLIGER SA
Avenue Léopold-Robert 12, 2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 33 77
MEMBRE UNPI
132-778316

A 8 km de Delémont, dans une localité très ensoleillée à
2812 MOVELIER
place du Centre 65, nous vendons
maison familiale de 3 familles
avec 3 appartements de 2 pièces complètement rénovés, modernes. Chaque appartement avec une entrée séparée et avec sa propre machine à laver et tumbler.
Fr. 470 000.–. Possibilité d'acheter un seul appartement en copropriété.
Renseignements au **065 35 50 87**, demandez M. Heeb.
222-914815/4x4

Police-secours: 117

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 22

Mary Higgins Clark

Recherche jeune femme aimant danser

Roman

(Droits réservés: Sciaky Presse et Albin Michel)

L'étroit couloir conduisait à la chambre. Le lit en cuivre et une commode à deux tiroirs étaient les seuls meubles de la petite pièce. Le lit était fait. Tout était à sa place.

Des serviettes propres étaient pliées sur le porte-serviettes de la salle de bains. Darcy ouvrit l'armoire à pharmacie. D'un regard rapide, elle nota que la brosse à dents d'Erin, ses produits de maquillage et ses crèmes étaient bien là.

Boxer s'impatientait.

– Y'a rien d'anormal. Vous êtes satisfaite?

– Non.

Darcy revint dans le living-room et s'approcha de la table de travail. Le clignotant du répondeur marquait douze appels. Elle pressa sur le bouton de commande.

– Hé, je ne sais pas...

Elle coupa court aux protestations de Boxer.

– Erin a disparu. Vous n'avez donc pas compris Elle a *disparu*. J'ai l'intention d'écouter ces messages et de voir s'ils peuvent d'une façon ou d'une autre me donner une indication de l'endroit où elle pourrait se trouver. Puis je préviendrai la police et me renseignerai sur les accidents. A mon avis, elle est inconsciente dans un hôpital quelque part. Vous pouvez rester ici avec moi ou bien partir, si vous avez à faire. Qu'est-ce que vous préférez?

Boxer haussa les épaules.

– J'vois pas d'inconvénient à vous laisser ici.

Darcy lui tourna le dos, fouilla dans son sac et en retira un calepin et un stylo. Elle n'entendit pas Boxer sortir lorsque débutèrent les messages. Le premier datait de mardi soir, 18 h 45. Quelqu'un du nom de Tom Swartz. Remerciait d'avoir répondu à son annonce. Venait de découvrir un petit restaurant grec bon marché. On pourrait s'y retrouver pour dîner? Il rappellerait.

Erin était censée rencontrer Charles North mardi soir à 19 heures dans un pub non loin de Washington Square. «A 18 h 45, elle était sans doute déjà partie», se dit Darcy.

L'appel suivant avait eu lieu à 19 h 25. Michael Nash. «Erin, j'ai été sincèrement heureux de faire votre connaissance et j'espère que vous serez libre pour dîner un jour de cette semaine. Si vous en avez la possibilité, voulez-vous me rappeler ce soir.» Nash avait laissé les numéros de téléphone de son domicile et de son bureau.

Mercredi matin, les appels avaient commencé à 9 heures. Les premiers concernaient le travail d'Erin. L'un d'eux serra la gorge de Darcy, il provenait d'Aldo Marco, de Bertolini. «Mademoiselle Kelley, je suis extrêmement déçu que vous ne soyez pas venue à notre rendez-vous de 10 heures.

(A suivre)

Rédaction LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Alain MEYRAT
Ivan RADJA
Pierre-F. BESSON
Christiane MERONI

Un marché artisanal pour fêter un an de renaissance

L'Ancien Manège revit!

Quelle joie de voir le bâtiment de l'Ancien Manège, non seulement sauvé de la destruction, restauré avec talent, mais en outre rendu à la vie communautaire et conviviale. Aujourd'hui, ce joyau du XIXe siècle abrite 12 logements tous occupés, un restaurant, un magasin de disques. Et pour marquer ce premier exercice d'exploitation, un marché artisanal a investi la cour toute la journée de samedi, attirant nombre de chalands.

Les artisans ont investi la cour intérieure
Et pourquoi ne pas y tenir un marché de Noël? (Impar-Gerber)

C'est dire que le comité d'administration de la Société coopérative de l'Ancien Manège, présidé par Michel Nicolet, n'avait que de bonnes nouvelles à transmettre aux coopérateurs siégeant samedi après-midi dans le local flambant neuf qui devrait leur être partiellement dévolu en tant que salle de réunion.

SAINE GESTION

Mais pour gérer avec succès un tel projet, il faut avoir de bonnes finances. Trésorier depuis un an de la Coopérative, Jean-François Wehrli a pu annoncer un exercice légèrement bénéficiaire de 840 francs pour ce premier exercice. Le revenu locatif annuel est de quelque 360.000 francs, dont 240.000 francs pour les appartements et 120.000 francs pour les surfaces commerciales. Une large part du fonds de construction est consolidée et le solde devrait l'être assez rapidement.

En outre, une économie de 25.000 francs a été réalisée sur le budget des travaux. Trois raisons expliquent cette saine gestion: une décennie de préparation du chantier qui n'a révélé aucune surprise; une période propice pour obtenir l'engagement bancaire; enfin une conjoncture incitant à la réduction des prix dans les travaux de génie civil et d'électricité.

Gérant depuis un an, Jean Oesch a exprimé sa satisfaction devant la location de la totalité des appartements, et ce par simple bouche à oreille. Il faut dire, et c'est une volonté louable de la coopérative, que les loyers sont fixés en fonction du revenu imposable du locataire et que les compléments sont payés par l'aide fédérale au logement. Ce qui se traduit toutefois par quelques complications administratives.

Par ailleurs, la dernière surface commerciale sera louée en décembre ou en janvier à un bureau d'architecte.

AILE VENDUE

Information donnée en primeur aux coopérateurs, l'aile est a été vendue vendredi 2 novembre. Elle était propriété d'une société anonyme de Brienz tombée en faillite et a été reprise par une société de... Zoug, pour un montant de 300.000 francs. Somme modeste, mais la Société de l'Ancien Manège a renoncé à faire valoir son droit de préemption pour des raisons de manque de liquidités, mais aussi vu l'importance des travaux à exécuter.

Si le premier étage a été relativement bien restauré, la réalisation des deuxième et troisième étages est franchement catastrophique. Le comité se réjouit surtout d'avoir désormais un interlocuteur, pour achever la restauration d'une verrière et prévenir ainsi les dangers d'infiltration.

On l'a dit à plusieurs reprises, la maison déborde de vie. Une douzaine d'enfants l'habitent. On ne s'étendra pas sur l'animation musicale et artistique de l'année, puisqu'on en a abondamment parlé. Tout au plus s'agit-il de trouver un modus vivendi avec les locataires. C'est ainsi que l'on ne fera plus résonner les cuivres de jazz, mais l'ensemble vocal «Da Camera» de Neuchâtel se produira le 3 décembre. On fêtera la Saint-Nicolas avec les anciens locataires du Manège et les enfants résidents actuels.

L'année prochaine, on y entendra piano, clavecin, violoncelle et lectures lors du Salon régional du livre en septembre 1996.

VISITEURS

Fait réjouissant, la maison attire de plus en plus de visiteurs, notamment de Suisse alémanique. Il faudra songer à publier une plaquette et imprimer une carte postale, matériel qui fait l'objet de demandes fréquentes.

Enfin, le premier marché artisanal a attiré un nombreux public samedi, même si les artisans n'ont pas toujours vendu autant qu'ils l'auraient désiré. Mais la formule est à poursuivre. Et l'on a même lancé l'idée d'un marché de Noël. La suggestion est à étudier sérieusement, car le cadre s'y prête admirablement. Bl.N.

BRÈVES

TC: mauvais aiguillage
Ligne arrachée

Samedi vers 20 h 45, le trolleybus en provenance de l'hôpital roulait avenue Léopold-Robert avant de faire le tour de l'hôtel des postes et de desservir la ligne des Arêtes. Pour une raison indéterminée, l'aiguille a mal fonctionné. Le trolleybus a poursuivi normalement sa course tout droit, alors que les perches du trolley ont bifurqué et ont arraché la ligne aérienne. Le service d'entretien des TC est intervenu aussitôt, achevant la réparation de la caténaire vers 23 h 30. Un service d'autobus a assuré l'intégralité du service jusqu'en fin de soirée. Une seule course a «sauté», si bien que le trafic n'a été que peu perturbé. La police locale a mis en place un service de déviation sur le tronçon du Pod concerné. (nm)

Rue Numa-Droz
Auto contre pompiers

Un automobiliste de la ville, M. M. D. O. B., circulait rue des Armes-Réunies, voie de droite, en direction nord, hier à 11 h 50. A la hauteur de la rue Numa-Droz, il est entré en collision avec le camion échelle des pompiers, conduit par M. G. D., de la ville également, qui circulait rue Numa-Droz en direction ouest, afin de se rendre sur un lieu d'incendie (il s'agissait en fait d'une fausse alarme), à la rue Numa-Droz 156, feux bleus et klaxon deux tons enclenchés. Dégâts.

AGENDA

Réseau d'échanges réciproques de savoirs
Une soirée thématique

Convoquée pour ce soir, dès 20 heures, au secrétariat de la Croix-Rouge (Paix 71), la réunion mensuelle du réseau d'échanges réciproques de savoirs local commencera par l'habituelle mise à jour de la bourse des offres et des demandes. Dès 20 h 30, les participant(e)s feront connaissance avec la technique métamorphique, présentée par Janick. (sg)

Croix-Rouge
Cours de puériculture

La section de La Chaux-de-Fonds de la Croix-Rouge organise régulièrement des cours de puériculture destinés aux futurs parents. Le dernier cours de l'année 1995 débutera le jeudi 16 novembre. Inscriptions par téléphone au (039) 23.24.23 (le matin).
(comm)

Modhac, 28e édition, a fini en beauté

Tous les records battus

De Bora Bora à La Chaux-de-Fonds
La délégation tahitienne a été accueillie à Espacité par le conseiller communal Georges Jeanbourquin. (Impar-Gerber)

Samedi en fin de matinée, c'est au nom des autorités de la ville que le conseiller communal Georges Jeanbourquin a accueilli la délégation tahitienne. Le contact fut aussi chaleureux qu'immédiat.

Après avoir félicité Michel Ryser de Croisitour d'avoir réussi à faire venir de si loin et pour quelques jours seulement la délégation tahitienne, Georges Jeanbourquin, arborant fièrement la tiare de l'amitié, a fait l'éloge de La Chaux-de-Fonds, troisième ville de Suisse romande. «Nous viendrons à Tahiti, c'est promis. Mais d'ici là, nous espérons que le souvenir que vous garderez de notre ville ne se tarira pas.»

Directeur de l'Office du tourisme de Tahiti, Manuel Terai s'est dit flatté d'être présent à La Chaux-de-Fonds et à Modhac en particulier. «Si le chemin fut long, c'est que, comme le voudrait la tradition, nous sommes presque venus en pirogue jusqu'à Bâle. Une chose est certaine, aujourd'hui, nous pagayons dans la neige et c'est formidable, car les jeunes danseuses n'ont encore jamais pu toucher cette merveilleuse (mais oh combien froide) matière.

Sous le regard aussi étonné qu'admiratif des consommateurs de Citérama, c'est en chantant et en dansant que les jeunes beautés polynésiennes ont remercié les autorités de la ville et Georges Jeanbourquin en particulier.

60.000e VISITEUR

Les portes de Modhac venaient juste de s'ouvrir pour la dernière journée de la 28e foire-exposition quand le 60.000e visiteur a franchi le seuil. Raynald Aeschlimann de Saint-Imier, étudiant à l'Université de Saint-Gall, accompagné de son amie Karin Blaser, étudiante à l'Ecole d'art de La Chaux-de-Fonds, ont eu l'immense surprise de recevoir des mains de Cosette Morf, secrétaire de Modhac, et de Michel Ryser, directeur de Croisitour, un voyage de trois jours et pour deux personnes à Paris.

Fous de joie, les jeunes sportifs (ils étaient venus à Modhac pour s'acheter un nouvel équipement d'hiver) se sont empressés de remercier les donateurs en sablant le champagne en leur compagnie! La jeunesse est sympa non? (cm)

60.000e visiteur
Encadrés par Michel Ryser et Cosette Morf, Raynald Aeschlimann et Karin Blaser sont les heureux gagnants. (Impar-Gerber)

NAISSANCE

Nous vivions un bonheur à deux, aujourd'hui, c'est le bonheur à trois

JENNIFER

est née le 4 novembre 1995 à 21 h 44

Les heureux parents
Martina et Laurent
GRAF-LOVATO
Rue de la Serre 25
2300 La Chaux-de-Fonds

Clinique LANIXA S.A.
2300 La Chaux-de-Fonds

Un grand merci au Dr Büchler ainsi qu'à toute l'équipe

Sixième Festival de la marionnette

Elles sont là!

Et c'est reparti pour un tour! A l'occasion de la 6e Semaine internationale, la marionnette a débarqué sur la ville et dans le canton. Chacun a son idée sur ce qu'est le théâtre de marionnettes. Mais cet art est multiple.

A Beau-site vendredi soir, la Compagnie Céalis de Paris a présenté «Chute de tension». Deux compères, quelque chose entre «pieds nickelés» et «extra terrestres» épatent par la hardiesse de leur jeu et par leur imagination dans l'emploi insolite de toutes sortes de drôles de machines. Il s'agit d'un «théâtre d'objets» sur lesquels les compèrent s'appuient pour créer leur univers. Un terrain d'inspiration illimité qui trouve toujours un écho sidérant dans l'actualité. Les compères vous apprendront, entre autres bons trucs, comment tracer sur la chaussée des passages pour piétons sur un rythme de tango. Ils avaient prévenu, ils entendent remettre le monde à l'équerre, décidément trop rond.

L'autre surprise sera pour les minis, sous le chapiteau de Chignolo tout d'abord, spectacle sur lequel nous reviendrons. Puis à Beau-Site «Au Pays des Mirlons» où la Compagnie «Che Panses vertes» d'Amiens, raconte une histoire paisible, secrète, tout en climat de grâce. Conçu pour les minis, dans une aire de jeu à l'échelle enfantine, avec juste une pointe d'inquiétude sur la tranquillité de la ville menacée, le conte dévoile pourquoi les étoiles trouent le ciel la nuit. (DdC)

● *Festival de marionnettes, jusqu'au 12 novembre: Mardi 7, Temple Allemand, 20 h 30, Compagnie Manarf. Mercredi 8, 15 h et 17 h, place Le Corbusier, Chignolo; Beau-Site, 20 h 30, Compagnie Amoros et Augustin. Jeudi 9, Temple Allemand, 20 h 30, Manarf. Vendredi, Théâtre abc, 20 h 30, Compagnie Credo. Samedi 11, 11 h et 15 h, place Le Corbusier, Chignolo. Dimanche 12, Beau-Site, 17 h, Compagnie Gare Centrale.*

Rédaction du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVE

Le Locle

Deux dons des «Petz»

Le groupe de copains loclois «Les Petz», qui tiennent depuis trois ans un stand aux Promotions, utilisent le bénéfice réalisé au profit des enfants de la Mère-Commune. La première année, la Crèche; la deuxième année, la ludothèque; et cette année, c'est une classe enfantine de la Jambe-Ducommun ainsi que le collège des Monts qui ont chacun reçu un don de 600 francs de la part de ces Petz sympas. (Imp)

AGENDA

Association de parents d'élèves

Enfants et agressions

En Suisse, de récentes statistiques établissent qu'environ une fille sur trois et un garçon sur sept sont abusés sexuellement avant l'âge de seize ans. Plus de 85% des auteurs de ces actes de violence sont connus des victimes. Invitée par l'Association de parents d'élèves du Locle (ASPAREL), Daphnée Jaquet Schiffelle, professeur de self-defense pour enfants et adultes, tentera, au cours d'une conférence-formation – demain à l'Hôtel des Trois Rois à 20 heures – destinée aux parents et enseignants, de répondre à cette question en présentant la méthode «kidpower». Dans bien des cas en effet, les abus peuvent être évités si l'enfant apprend à poser des limites claires, à prendre des mesures simples d'autoprotection. Cet apprentissage peut se faire en toute sécurité dans le cadre de cette méthode «kidpower». En outre, le fait qu'il sache poser des limites claires peut également l'aider dans d'autres situations: agressions non sexuelles, racket, drogue, abus d'alcool... En tant que parent ou enseignant, il est essentiel, lorsque l'on s'adresse à des enfants, d'être aussi calme lorsque l'on parle de prévention de la violence que lorsque l'on traite d'autres sujets liés à la santé ou à la sécurité (par exemple apprendre à se brosser les dents ou à traverser une rue). La formation de deux heures qui est proposée par l'ASPAREL permettra aux participants d'apprendre aux enfants certaines règles de sécurité sans les effrayer. (comm-paf)

Chantal Boisvert, institutrice locloise pendant douze mois

Une Québécoise s'en vient chez nous

«Je m'en viens en Suisse pour vivre avec les gens, voir leur mentalité». Chantal Boisvert nous accueille avec un sourire ensoleillé au collège du Corbusier. Cette jeune femme en jeans et baskets est une institutrice comme les autres, excepté qu'elle vient de Saint-Patrice de Beaurivage, une petite bourgade de 1100 habitants aux environs de la ville de Québec. Chantal travaille une année au Locle dans le cadre des échanges scolaires entre profs (voir cadre). Alors, chez nous, c'est comment, pour une native de la Belle Province?

Ce qui l'épate, Chantal Boisvert, c'est que chez nous, les enfants rentrent pour dîner à la maison, avec leurs parents. Elle trouve ça vraiment bien. Au Québec, c'est quasi impossible, vu les distances. Et justement, à propos de distance, elle trouve cocasse que des gens d'ici hésitent à descendre à Neuch' parce que c'est trop loin. Chez elle, la boulangerie est à 18 kilomètres... Pendant ses vacances d'automne, elle est descendue dans le sud de la France. Avertissement des copains: tu sais, ça fait 7-8 heures de route... «Quand tu vas dans l'ouest canadien, ça prend trois ou quatre jours de route non-stop. Maintenant, ici, je ne demande plus si c'est loin ou pas».

Vue depuis ce pays aux dimensions d'un continent, la Suisse, comment est-elle perçue? Sans condescendance, bien au contraire. Avec une amitié qui fait chaud au cœur. «Nos montagnes sont à 200 mètres. Ici, t'es rendu à 3000, 4000 mètres. Et tous ces aménagements en forêt pour les randonnées pédestres, il y a un côté magique...»

Chantal est issue d'un milieu agricole. Donc, intéressée par ce qui s'y passe. «Les gens habitent dans le même espace que le bétail, c'est chaleureux. Chez nous, c'est presque industriel, les agriculteurs peuvent avoir de 200 à 300 têtes de bétail. Ici, les gens ne font pas seulement ça, j'pense pas». Euh...

UN MARI BRETON

En tout cas, sur l'accueil qu'elle a reçu, Chantal ne tarit pas d'éloges. Il faut dire que cette pétillante jeune femme n'est pas du genre à rester dans son coin. Des amis l'ont emmenée de-ci de-là. Olivier Guyot, l'instituteur avec lequel cet échange a été effectué, lui avait laissé une liste de copains à contacter... «La Chaux-de-Fonds, Le Locle, c'est une mentalité assez proche du Québec. C'est ouvert...»

Et la cuisine? «Mmm! tout est tellement bon. Oh, les fromages! Et la choucroute, j'ai hâte d'y goûter». Au Québec, c'est plutôt fast food, mais la cuisine faite à la maison existe aussi. Et puis, le mari de Chantal est Breton, alors...

UN POLITICIEN HONNÊTE

Pour parler un peu du référendum sur la souveraineté du Québec: Chantal a bien essayé de voter, mais n'a pas pu, question de délais et d'embrouilles administratives. Elle est finalement satisfaite du résultat, «le gouvernement aura à écouter le Québec. Des deux parties, on aura vraiment à prendre en considération ces voix». Mais si René Lévesque avait encore été au pouvoir, «je pense que ça aurait passé. J'avais beaucoup, beaucoup d'admiration pour lui. C'était un politicien honnête, si on peut dire».

Chantal est contente d'être au Locle, «c'est vraiment comme un grand village, les gens se connaissent. Une population pas plus grosse que ça, ça permet d'avoir des échanges», contente d'être au Corbusier «avec des champs tout autour, des chevaux...», contente d'être avec ses élèves, qui sont très chouettes paraît-il.

Et les contacts noués ne s'arrêteront pas à son départ. Bien sûr, il faut s'habituer à quelques particularités régionales. «Quand un élève m'a dit: «Excusez-moi maîtresse, j'ai oublié mon dix heures», j'suis partie à rire!» D'ailleurs, «on fera une sorte de lexique avec les expressions d'ici et celles du Québec». Et cette jolie petite pointe d'accent, ça les fait rire, ses élèves? «Oui, comme le vôtre m'amuse aussi!» CLD

Chantal Boisvert dans sa classe

«Mes élèves ne sont pas là présentement», ils sont en train de vendre des timbres Pro Juventute! (Impar-Droz)

Ecoles sans frontière

Chantal Boisvert est venue au Locle, et son collègue chaux-de-fonnier (travaillant au Collège du Corbusier) Olivier Guyot est parti au Québec, dans le cadre des Echanges internationaux de professeurs (EPI) dont le siège est à Lucerne. Lorsqu'un enseignant suisse désire travailler un an (ou quelques mois) à l'étranger, l'EPI essaie de trouver des enseignants intéressés dans les pays partenaires (Europe, Canada, Australie, etc.). Au Locle, il s'agit du deuxième échange concernant l'école primaire: en effet, ces échanges qui étaient à l'origine destinés aux degrés secondaires se sont élargis en 1991 seulement.

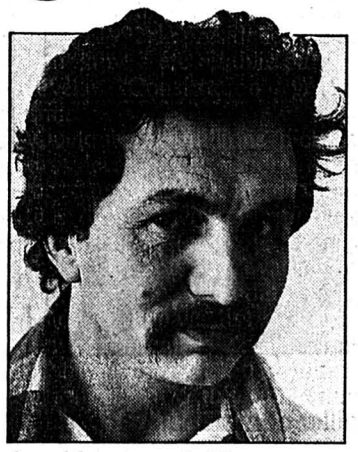
Les dits échanges portent non seulement sur les classes, mais aussi sur les appartements ou maisons des enseignants, voire sur leurs voitures! Les enseignants sont payés par leur propre pays, mais il y a des arrangements pour obtenir une péréquation, afin que cette possibilité soit offerte aussi aux ressortissants de pays à monnaie moins forte, précise le directeur de l'école primaire, Pierre-André Pélichet. (cld)

Chraz présente un one man show à la Grange

Un Auvergnat sans façon

Il est Auvergnat, mais pas marchand de vins ni marchand de charbon: Chraz, c'est l'un des compères de «Rien à cirer» sur France Inter, et c'est aussi un one man show plutôt costaud qu'il présentera dès vendredi soir à la Grange.

«Cest un Chraz de marée». «Ce soir, on Chraz gratis». «Gare à la chrazophilie»... Le ci-devant Chraz a l'art d'exciter la verve de nos confrères. Il paraît qu'il «monte en chaire pour ne dire que des bêtises». On conseille même de ne pas aller le voir à moins d'être maso. Mais on le qualifie aussi de fiston de Pierre Desproges ou Pierre Dac, mince de compliment.



Le dénommé Chraz

Avec une moustache presque aussi belle que celle de Brassens. (sp)

Autant vous prévenir, Chraz ne pratique pas l'humour BCBG. Parfois cruel (et même dans la veine Hara-Kiri, si vous voyez...), énorme, outrancier, roi de l'absurde, il dénonce gaillardement l'hypocrisie, l'intolérance et la bêtise. Autant dire que son fonds de commerce ne risque pas d'être en rupture de stock. Galéjades et calembours au programme (exemple: contrairement à la femme, l'homme roucoule pour mieux sauter), mais aussi humour doux-amer, aphorismes et maximes à la sauce dérision, du genre «Il ne faut pas prendre la vie trop au sérieux. De toute façon, nous n'en sortirons pas vivants».

Et tous les tabous passés à la moulinette. On n'est pas sûr que ce soit toujours politiquement correct, mais bon... Donc, Chraz, grand tchatcheur devant l'Eternel, au solide accent du terroir nous dit-on, est en plus président de l'APIRE, soit Association pour l'isolement de tous ceux qui se sont regroupés par erreur. Au public de la Grange de le désavouer. (cld)

● *Chraz, vendredi 10 et samedi 11 novembre à 20 h 30, dimanche 12 novembre à 18 h à la Grange. Réservations: OTMN; au Locle, tél. 31.43.30.*

Concours

Pour participer au concours donnant droit à cinq places gratuites, veuillez répondre à la question suivante: comment se nomme la ville dans laquelle Vercingétorix déposa ses armes aux pieds de Jules César?

Les réponses sont à envoyer jusqu'à mardi 7 novembre à minuit à «L'Impartial», Service de promotion, 14 rue Neuve, 2300 La Chaux-de-Fonds. Les gagnants seront avertis personnellement.

Camp des scouts du groupe Saint-Paul

Au pays des fées

Les éclaireurs et les louveteaux du groupe loclois Saint-Paul sont partis à la découverte de la région du Val-de-Travers, lors d'un camp organisé pendant les vacances d'automne, et plus précisément de Fleurier, à travers de nombreuses activités sur le thème des...fées!

Après avoir pris le bus jusqu'à La Brévine, l'aventure a commencé: les «éclais» ont dû rejoindre l'endroit du camp à pied. Après quelques heures de marche, les voilà arrivés au but, bientôt suivis par les louveteaux qui faisaient le trajet en bus.

Le temps de s'installer, et les activités pouvaient commencer. Pendant que les grands montaient leur tente dans un lieu retiré, en forêt, et dressaient quelques constuctions pour améliorer le confort, les petits visitaient les environs du chalet au travers d'un jeu de piste.

Grâce à la bonne volonté du soleil qui cette semaine-là avait décidé de briller de toutes ses forces, toutes les animations ont pu se dérouler au dehors. Pas le temps de chômer. Les activités se suivaient et ne se ressemblaient pas: jeux de nuit, olympiades à qui aurait le plus de baguettes magiques, marche dans les gorges de la Poëta Raisse, grimpette jusqu'au Chapeau de Napoléon, visite des Mines d'asphalte, jeux en forêt et dans les environs du chalet, feu de camp, et bien d'autres choses encore.

Dans une nature enchantée

Une semaine qui a passé trop vite. (sp)

Et voilà déjà arrivée la fin de la semaine. Comme toujours, ces camps, c'est trop court! Mais heureusement, les séances continuaient. Rappelons que celles-ci ont lieu au chalet de la Combe-Girard toutes les semaines, pour les louveteaux (filles et garçons) de 6 à 11 ans, le samedi de 9 h à 11 h, et pour les éclaireuses et éclaireurs de 11 à 16 ans, le vendredi de 18 h à 20 h 30. (cld)

● *Pour tous renseignements: Raffaele Bonora, Temple 7 au Locle, tél. 31.72.56.*

Rédaction du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80
Fax: 81 64 21 08

Alain PRÊTRE
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY
Dominique INGLADA

BRÈVE

Mamirolle
Octogénaire tué dans une collision

Un retraité de Mamirolle a trouvé la mort samedi soir après que sa voiture ait percuté le véhicule qui le précédait. L'accident, aussi tragique qu'incompréhensible, s'est produit à l'intérieur du village de Mamirolle vers 18 h 30. Josianne Chauvin, 53 ans, venait d'arrêter sa voiture devant son domicile. Elle s'apprêtait à entrer dans sa cour lorsque son véhicule fut violemment percuté par l'arrière. Victime de nombreuses contusions attestant de la violence du choc, Mme Chauvin ne souffrait pourtant d'aucune blessure grave. En revanche, l'autre automobiliste, lui aussi seul à bord de sa voiture, était dans un état désespéré. Pompiers et médecins n'ont rien pu faire pour sauver François Jacquot, âgé de 82 ans, qui regagnait son domicile situé non loin de là. Les gendarmes de la brigade de Bouclans chargés de l'enquête tentaient hier de déterminer les causes de la collision. Seule certitude pour les enquêteurs, l'octogénaire n'a pas vu à temps l'autre voiture à l'arrêt. (p.sch.)

AGENDA

Le Russey
Elus à Strasbourg

Jean-François Humbert, conseiller général du canton du Russey, invite les élus de son secteur à une visite du Parlement européen à Strasbourg le 16 novembre.

Les Fins
«Pauvre France»

Il reste encore quelques places pour assister ce vendredi 10 novembre à 20 h 30, aux Fins, au spectacle théâtral «Pauvre France» avec le célèbre comédien Jean Lefebvre. Réservations au 81 67 44 62.

Lettre ouverte aux maires, conseillers généraux et députés

Le service public se rebiffe

La grève des fonctionnaires du 10 octobre dernier avait été massivement suivie dans le Haut-Doubs en général et dans le val de Morteau en particulier. Pour la première fois un défilé dans les rues de Morteau rassemblait les différentes catégories de la fonction publique, qui jusqu'alors n'avaient que peu de contact entre elles. Les fonctionnaires exprimaient ce jour là la volonté de ne pas être considérés comme des «nantis». Dans la foulée, un groupe de travail regroupant tous les syndicats présents dans le secteur public du val de Morteau s'est mis en place. Premier fruit de son travail: une lettre ouverte aux élus et une liste noire des services publics en zone semi-rurale.

Dix sections syndicales locales sont donc à l'origine de l'interpellation des élus sur ce qu'ils appellent «le délabrement des services publics en zone semi-rurale». Les douaniers, par l'intermédiaire de leurs deux principales organisations, la CGT et la CFDT, les enseignants de la FSU, du SGEN ou de la FEN, les agents hospitaliers de la CGT, les postiers de SUD, les électriciens et gaziers de la CGT et les agents des lycées et collèges de la CGT sont les signataires de cette lettre adressée aux dirigeants des collectivités locales: «Nous vous demandons de prendre position sur les problèmes spécifiques du val de Morteau et du Haut-Doubs horloger... et de dire quelles initiatives vous prendrez pour favoriser l'ouverture de négociations qui prendraient en compte les préoccupations des fonctionnaires partagées par la population...»

LISTE NOIRE

Une liste de neuf points a donc été établie. Le premier est «le démantèlement de l'agence d'exploitation EDF-GDF de Morteau». Le regroupement sur Pontarlier de cette agence entraînerait, aux dires des syndicalistes, de sérieuses perturbations pour les habitants du Val, notamment dans les périodes difficiles d'hiver. Jusqu'à maintenant cette agence assurait tous les dépannages avec une célérité reconnue. Son départ à Pontarlier retardera d'autant les interventions.

Le recours à des CES (Contrat Emploi Solidarité) à l'hôpital et dans les établissements scolaires constitue pour les signataires la reconnaissance évidente des besoins, leur transformation en des emplois stables et définitifs est instamment demandée.

Villers-le-Lac
La fermeture programmée du Centre psychothérapique des Genévriers est le signe du «délabrement des services publics en zone semi-rurale» (Very)

Le plan «vigipirate» sert de révélateur au manque d'effectifs dans les douanes. L'utilisation d'appelés du contingent sans aucune formation en lieu et place de douaniers est particulièrement dénoncée. Les effectifs pléthoriques d'élèves dans les classes maternelles, primaires et secondaires sont dénoncés et de nouveaux postes, comme cela s'est passé à Villers-le-Lac après l'occupation de l'école par les parents, devraient être créés.

Deux points de cette liste noire concernent la fermeture de services publics dans le val de Morteau: les messageries SNCF et l'hôpital psychiatrique des Genévriers. Pour les premières, les syndicalistes y voient l'amorce du démantèlement de la ligne Besançon-Le Locle (voir «L'Impartial» du mercredi 1er novembre), quant au second, cela signifierait la perte de près de soixante emplois pour Villers-le-Lac.

Un autre point abordé dans cette lettre a depuis été résolu, il concerne le respect des 35 heures hebdomadaires pour le personnel travaillant de nuit.

Outre la lettre ouverte aux élus, les syndicalistes de la fondation publique du secteur de Morteau ont mis en place une structure légère qui leur permet de se retrouver chaque fois qu'ils en sentiront le besoin. C'est ainsi que dès ce lundi, à l'initiative de la CGT et de la FSU, une rencontre déterminera les modalités d'action pour la jounée du 14 novembre, journée pendant laquelle les problèmes de la protection sociale seront abordés. (r.v.)

«Varappe et Montagne» accueillait Patrick Gabarrou

Rencontre au sommet

Plus de deux cents personnes se sont rendues, samedi 28 octobre, au Théâtre municipal de Morteau pour écouter l'alpiniste Patrick Gabarrou. Invité par l'Association «Varappe et Montagne», il présentait une série de plus de trois cents diapos en fondu-enchaîné, consacrées au Massif du Mont-Blanc.

A l'heure où l'Himalaya focalise l'attention des Européens, avec l'éclatante victoire de Ehrard Loretan au sommet du Kanchenjunga le 5 octobre dernier – Loretan devenant ainsi le troisième homme à avoir réalisé les quatorze huit milles de la planète – Patrick Gabarrou nous rappelle que le toit de l'Europe mérite toute notre attention. «Archétype de toutes les montagnes», le Mont-Blanc présente en effet une infinie diversité, superbement mise en évidence par le diaporama. En suivant comme un fil d'Ariane le parcours du soleil de l'Orient à l'Occident, le spectateur est amené à découvrir les versants les plus secrets du Massif.

Ce fut d'abord la présentation de la face bien connue d'un Mont-Blanc débonnaire, tel que l'on peut l'admirer depuis les sommets du Jura ou du Chablais. Le spectateur a pu vivre l'ascension par la voie normale, à l'instar de nombreux alpinistes plus ou moins expérimentés, car cette montagne présente l'incroyable privilège d'être accessible à des alpinistes de niveau moyen, même si elle exige un bon entraînement sportif et montagnard.

La face Brenva sur le versant italien propose des voies classiques mais plus difficiles, comme l'éperon de la Brenva ou la Sentinelle Rouge. Le miracle d'une «cathédrale de lumière» s'offre alors à l'alpiniste, avec l'alternance des «grandes orgues» de son granit fauve et les «vitraux» de sa glace étincelante. Le versant du Brouillard, le plus secret, car loin de toutes voies de communication, n'est accessible qu'au prix de longues marches d'approche. Enfin, le versant Miage offre, lui, une sorte d'«Himalaya miniature», avec son glacier du Mont-Blanc qui se déverse chaotiquement dans l'immense glacier du Miage.

NOUVELLES CONQUÊTES

Guide de haute-montagne depuis une vingtaine d'années, rien ne prédestinait Patrick Gabarrou, originaire de Seine et Marne à devenir une figure de proue de l'alpinisme international. Ouvrant plus de quinze voies dans le Massif du Mont-Blanc, il démentait la prophétie de Lionel Terray, célèbre alpiniste mort en 1965 et auteur des Conquérants de l'inutile pour qui il ne restait plus que quelques sous-faces de sommets de deuxième ordre à gravir dans les Alpes. L'ouverture d'une directissime dans le pilier d'Angle (exemple fameux parmi tant d'autres) démontrait que chaque génération d'alpiniste peut encore inventer de nouvelles conquêtes dans ce massif si fréquenté et si «humanisé» depuis la première ascension en 1786, et celle, l'année suivante, du savant naturaliste suisse Horace Bénédict de Saussure.

Patrick Gabarrou a évoqué les grandes tragédies qui ont endeuillé le monde de l'alpinisme dans ce Massif, telles que la tragédie du pilier du Frêney en 1961.

Lui-même a perdu de nombreux compagnons de cordée, comme Jean-Marc Bovin, avec qui il avait ouvert le Super Couloir du Mont-Blanc du Tacul, inaugurant ainsi, il y a plus de vingt ans, l'alpinisme glaciaire moderne (avec utilisation de deux marteaux-piolets et de crampons à pointes avant).

Mais c'est la mémoire de Alexis Long, moins connu du grand public, que Patrick Gabarrou a tenu à saluer, un véritable frère pour lui, tragiquement disparu dans une avalanche de séracs en 1992.

HYMNE À LA VIE

Si la montagne n'est pas exempte de dangers, ce ne sont pourtant pas eux que l'alpiniste recherche. C'est plutôt à un hymne à la vie, à une vie plus intense et plus merveilleuse que nous convia Patrick Gabarrou. De la même façon, il ne fut jamais question de cotations et de niveaux de difficulté durant la soirée: c'est moins par modestie que par amour de la montagne que Gabarrou s'est abstenu de nous révéler l'exacte mesure de ses exceptionnels talents. Seuls les initiés ont pu apprécier l'engagement, la longueur et la diversité des voies gravies par lui.

Ainsi, tous, petits et grands, se sont sentis concernés par la parole authentique d'un homme simple et chaleureux, et la montagne cessait d'être un terrain de jeux pour athlètes bornés pour retrouvrer ses dimensions humaines, poétiques et spirituelles.

Plus qu'en simple alpiniste, Gabarrou, orateur au charisme indéniable, s'est exprimé en véritable poète et philosophe.

Au bout du compte, c'était la place de l'homme sur terre qui était en jeu dans son discours. Le débat qui a suivi a d'ailleurs permis d'approfondir les questions écologiques.

Président d'honneur de Mountain Wilderness, Patrick Gabarrou a souligné l'importance d'une organisation qui – en dépit d'un faible nombre d'adhérents – a réussi à faire geler les crédits européens pour la création du tunnel du Somport dans la vallée d'Aspe (Pyrénées).

Un verre de l'amitié a scellé la réussite d'une soirée où les montagnards des deux rives du Doubs se sont retrouvés dans une même passion partagée. La présence du Groupe d'alpinistes des Franches-Montagnes du Noirmont affirmait cette complicité établie depuis quelques années.

Dominique INGLADA

IMMOBILIER

AU LOCLE
Appartement de 3 pièces
Entièrement refait à neuf.
Bloc cuisine moderne: vitrocérame, lave-vaisselle, sanitaires neufs.
Votre mensualité: dès **Fr. 589.–** + ch.
✆ 038/24 57 31 28-32696

A louer à **Corgémont**
LOCAUX DE FABRICATION
de 3000 m² et 640 m². Bureaux. Surface partielle possible. Grue de 10 tonnes.
Pour renseignements: **Integra Immobilien AG, ✆ 01/830 55 33** 249-142247

À LOUER
au Locle, rue des Envers 48-50
dans ancien immeuble entièrement rénové avec ascenseur, appartements neufs de
3½ PIÈCES (78 m²)
Fr. 1000.– + charges
4 PIÈCES (92 m²)
Fr. 1100.– + charges
4½ PIÈCES (106 m²)
Fr. 1190.– + charges
Centre ville, cuisine agencée avec lave-vaisselle. Libre tout de suite ou à convenir. 28-33093
Régie F. Bernasconi & Cie
Clos-de-Serrières 31
2003 Neuchâtel
Tél. 038/31 90 31

À LOUER AU LOCLE
rue J.-J.-Huguenin
Magnifique appartement de 4 pièces
Cuisine agencée
Loyer: Fr. 1294.–, ch. comprises
Libre tout de suite
Magnifique appartement de 2 pièces
Cuisine agencée
Loyer: Fr. 770.–, charges comprises
Libre tout de suite
GERANCE PERUCCIO
Location-vente
Transactions immobilières
Rue de France 22
2400 Le Locle
✆ 039/31 16 16
157-717614

Les Brenets à louer dans co-propriété de 3 appartements
4½ pièces
cheminée de salon, cuisine agencée (lave-vaisselle), grand balcon, vue imprenable, deux salles d'eau. Place de parc gratuite.
✆ 039/32 12 33 entre 16 h et 18 h 30, sauf mercredi. 157-717666

A vendre dans immeuble en PPE au centre ville
appartement de 1 pièce
Cuisine séparée, bains/WC, 29 m² + cave 2 m².
Pour tous renseignements:
FIDUCIAIRE PIERRE PAULI SA
Grenier 18
2302 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 74 22
MEMBRE UNPI 132-778309

Publicité intensive, Publicité par annonces

GASTRONOMIE
APRÈS-MIDI
Pâtisserie maison
RESTAURANT LA CROISETTE
Le Locle. Tél. 039 / 31 35 30
157-717677

L'annonce, reflet vivant du marché

Rédaction
NEUCHÂTEL
Tél: 038/24 34 76
Fax: 038/24 34 67

Dies academicus à l'Université de Neuchâtel

Souhaits et inquiétudes

La création des hautes écoles spécialisées (HES) se fera-t-elle au détriment des universités? La coordination universitaire est-elle en péril sur le plan national? Ces inquiétudes ont été tempérées, samedi, lors du Dies academicus, par d'autres perspectives et par les réformes déjà opérées au sein de l'Université de Neuchâtel.

Les instances dirigeantes de l'Université ont pris note: «La création des hautes écoles spécialisées dans le secteur de la formation professionnelle ne doit pas se faire au détriment des universités»! La parole du chef du Département de l'instruction publique Jean Guinand n'a pourtant pas été rassurante en tous points. Il a vivement déploré l'attitude du canton de Zurich qui «met aujourd'hui sérieusement en péril la coordination universitaire d'une part et la solidarité confédérale d'autre part». En exigeant un stage pratique pour les étudiants qui veulent fréquenter la Faculté de médecine de son université, Zurich remet en cause la procédure de répartition des étudiants instituée par la Conférence universitaire suisse. Conséquences pour l'Université de Neuchâtel, qui accueille des étudiants de première année uniquement: «Un afflux supplémentaire d'étudiants et la mise en péril de la garantie, dont ont jusqu'ici bénéficié les étudiants neuchâtelois, de pouvoir poursuivre leurs études dans l'une ou l'autre faculté du pays».

LA DÉCISION ZURICHOISE CRITIQUÉE

Le conseiller d'Etat a relevé plus grave encore: «La décision du Grand Conseil zurichois d'exiger des étudiants non zurichois, fréquentant l'Université de Zurich, qu'ils paient le prix coûtant de leurs études»! Le renouvellement de l'accord intercantonal sur le financement des universités en est compromis.

Ces perspectives tempétueuses ne touchent pas encore l'Université de Neuchâtel qui, sous le recteur Denis Maillat, «a su résister aux vents contraires». D'autres préoccupations l'assaillent. La nouvelle Loi sur l'Université, qui devrait être présentée au Grand Conseil en 1996, en est une. Dans l'avant-projet récemment soumis à l'Etat, une proposition «audacieuse» du Conseil de l'Université a été relevée par Jean Guinand: la mise à disposition d'une enveloppe budgétaire quadriennale qui prenne en compte l'ensemble des charges et des apports financiers dont l'Université assume la gestion.

Salués par le conseiller d'Etat et le recteur Francis Persoz, les structures mises en place par le précédent rectorat ont été notamment: la mise au point d'une procédure d'évaluation des unités d'enseignement et de recherche (il devra s'y ajouter l'évaluation du corps professoral), la coopération avec les universités de Berne et Fribourg dans le cadre de BENEFRI, la formation continue, les signatures d'une convention de collaboration avec la future HES d'une part et, en matière de microtechnique, avec l'EPFL et le CSEM d'autre part.

CONFÉRENCE ET SOUHAIT

Francis Persoz, en sa qualité de professeur de géologie, a donné une conférence sur le thème: «Terre en mouvement et transfert de matière». Il s'était exprimé auparavant en sa qualité de recteur en émettant le souhait que se réalise le projet Uni-Lac, destiné à la Faculté de droit et des sciences économiques trop à l'étroit.

Sa conclusion résume toutes ses aspirations: «N'oublions pas que d'autres sociétés, moins favorisées que la nôtre, se trouveront des motivations beaucoup plus efficientes et compenseront rapidement par leur énergie les lacunes qui les séparent de nous. C'est pourquoi nous devons tout mettre en œuvre pour garder à la formation une place privilégiée. L'étudiant comme le chercheur coopéreront à la formation du monde de demain; ils doivent représenter le point de mire de toutes nos préoccupations». AT

Dies academicus
Jean Pradel (à gauche) et Bernard Quemada, accompagnés de leurs épouses, ont été distingués par l'Université de Neuchâtel. (Impar-Galley)

Doctorats honoris causa

«Authentique produit de la science juridique, dont l'humanité égale l'humilité», Jean Pradel a été distingué par la Faculté de droit et des sciences économiques. En lui conférant le titre de docteur honoris causa, l'Université a voulu couronner, d'une part, la brillante carrière et l'imposante production scientifique de ce natif de Poitiers (5148 pages de traités de droit pénal, de procédure pénale, d'histoire du droit pénal, de droit pénal comparé et de monographies!) et rendre hommage à l'homme d'autre part: «Le meilleur des maris, le plus attentionné des pères, le plus raffiné des collègues et des amis, le plus inconditionnel des Poitevins et le plus fidèle des croyants». Pour toutes ces qualités, Jean Pradel a obtenu la reconnaissance de l'Université de Neuchâtel, «une ville où il aime séjourner et où il brilla par une remarquable contribution en 1992, lors du colloque de la Fondation internationale pénale et pénitentiaire».

L'Université de Neuchâtel, et plus particulièrement sa Faculté des lettres, a voulu par ailleurs «marquer sa reconnaissance de l'avoir choisie comme partenaire suisse du «Trésor des vocabulaires francophones», un projet de coopération internationale qui a obtenu l'appui financier du Conseil fédéral».

Cette reconnaissance s'est adressée au linguiste hispano-bisonto-parisien Bernard Quemada, directeur de cette (première) entreprise lexicographique dont le 16e et dernier volume a paru en 1994.

«Une réalisation impensable sans l'existence de nombreuses archives de documentation, dont beaucoup sont dues à son initiative. De toutes celles-ci, la plus prestigieuse est sans conteste la base «Frantext», une banque textuelle de près de 3500 œuvres littéraires et didactiques du XVIe siècle à nos jours, interrogeables en direct». (at)

BRÈVES

Areuse
Frairie des Olifants

Lors de sa frairie de la Saint-Hubert, qui s'est tenue à Areuse, la confrérie des Olifants a notamment procédé à l'intronisation du conseiller fédéral Arnold Kohler, du président du Gouvernement jurassien Pierre Kohler, du conseiller d'Etat Maurice Jacot, ainsi que de Francesco Caruso, Philippe Schenker et Georges Migy. (at)

Colombier
La nuit en photo

Vendredi, le club de photo de Colombier «Photoclub atelier 2013» a inauguré sa nouvelle exposition à la Grande salle du village. Sujet principal: la nuit. Le deuxième volet de cette exposition présente des sujets divers. L'exposition est ouverte jusqu'au dimanche 12 novembre; lundi fermé; mardi à vendredi, de 16 à 21 h; samedi, de 10 à 21 h; dimanche, de 10 à 18 h. Mercredi 8 et jeudi 9 novembre, en soirée: démonstration de tirage de copies couleurs d'après diapositives. (se)

AGENDA

Vaumarcus
Hélène Wenger au Château

Jusqu'au 29 novembre, les Galeries du Château de Vaumarcus présentent des aquarelles et des peintures sur soie de Hélène Wenger. Née à Neuchâtel en 1953, cette artiste expose en Suisse et à l'étranger depuis une dizaine d'années. Ses œuvres reflètent son émerveillement devant la nature et les paysages. Inaugurée vendredi, l'exposition présente ses dernières œuvres inspirées de voyages en Provence, Italie, Bretagne et Népal. (comm-se)

Université de Neuchâtel
Conférence publique

Jeune Consulting, avec la précieuse collaboration du Club 44 et du Forum économique et culturel des régions, présente: «L'interdisciplinarité - si souvent évoquée - mythes, réalités et besoins» par M. Peter Pfluger, directeur du CSEM (Centre suisse d'électronique et de microtechnique S.A). Cette conférence se déroulera demain mardi, à 18 h 15, à l'Aula du bâtiment principal de l'Université de Neuchâtel. (comm)

Inauguration du funi de Chaumont

Acte officiel

Neige et soleil ont été de la partie, samedi, lors de la fête populaire qui a marqué l'inauguration du nouveau funiculaire La Coudre - Chaumont. Alors que la soupe aux pois fumait à l'extérieur, le public s'est frileusement serré sous la tente chauffée pour assister à l'acte officiel scellant l'événement: la remise, par le président du conseil d'administration Gilles Attinger au directeur des TN Henry-Peter Gaze, d'un tronçon de câble enrubanné...

La fête s'est poursuivie à Chaumont jusqu'à dimanche soir avec diverses animations destinées à la population qui a bénéficié de la gratuité du transport durant tout le week-end.

(at - photo Impar-Galley)

Gymnastique féminine neuchâteloise

Adhésion à l'Union romande

L'adhésion de l'Association cantonale neuchâteloise de gymnastique féminine à l'Union romande de gymnastique (URG) a été votée lors de l'assemblée générale qui s'est déroulée samedi à Boudry. Une première en la matière.

L'URG était une union masculine qui a révisé ses statuts pour pouvoir s'étendre aux associations féminines, «une ouverture qui a permis à l'association neuchâteloise de concrétiser le rapprochement qu'elle espérait depuis deux ans», comme l'a précisé la présidente Martine Jacot.

Les Neuchâteloises, qui sont les premières à adhérer à l'URG, pourront ainsi participer à la Fête romande de 1999 et aux championnats romands de sociétés. «Nous voulions aussi cette adhésion pour réunir nos forces et défendre la Romandie au sein de la Fédération suisse de gymnastique», a relevé Martine Jacot.

Il a été question par ailleurs de la nouvelle revue «Gym Live» qui remplacera l'actuelle «Gym et Sport», une revue adressée aux 200.000 membres de la fédération et qui sera enrichie de deux numéros plus techniques réservés aux dirigeants et aux moniteurs.

Enfin, la démission de la présidente technique cantonale Catherine Cuenot, a donné lieu à la nomination de sa remplaçante, Vanessa Tanner. (at)

Neuchâtel

Locaux provisoires pour la Police des habitants

La Police des habitants se modernise. Les travaux débuteront le 13 novembre pour se terminer fin février 1996. Le service au guichet sera cependant assuré sans interruption selon l'horaire habituel, au nord du No 1 du faubourg du Lac.

Les structures d'accueil seront améliorées sur plusieurs facettes. L'accès sera facilité, le hall d'accueil sera plus spacieux et agrémenté d'informations pour les adultes et d'endroits attractifs pour les enfants.

Un point d'accueil supplémentaire viendra compléter les guichets actuels qui seront modifiés.

Ces travaux permettront d'améliorer un service client important de la ville, puisque 35.000 personnes environ ont recours à la Police des habitants chaque année. En outre, la formation du personnel sera intensifiée afin d'aboutir à terme à une meilleure polyvalence.

Des locaux provisoires seront mis à disposition pendant la période des travaux à proximité immédiate des surfaces en transformation, au nord du No 1 du faubourg du Lac. (comm-at)

AVIS URGENT

Cours l'Homme et le Temps
La conférence du lundi 6 novembre de M. D. Foray
EST ANNULÉE
28-33604

Rédaction
VAL-DE-RUZ
Tél: 038/53 16 46
Fax: 038/53 43 31
VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

BRÈVE

Val-de-Travers

Restructuration du Plan-de-l'Eau

L'étude de restructuration concernant la Société du Plan-de-l'Eau (SPE) touche à sa fin. Les conseillers généraux des communes copropriétaires – Fleurier, Couvet, Travers, Noiraigue et Brot-Dessous – sont convoqués demain, pour une séance d'information relative à la réorganisation de la SPE et des Services industriels des communes .concernées. On s'achemine vers la création d'une société anonyme régionale intégrant les SI communaux. (mdc)

AGENDA

Valangin

Concert à la Collégiale

La Collégiale de Valangin accueillera demain à 20 heures l'orchestre de chambre de Heidelberg, pour un programme formé d'œuvres de Vivaldi, Telemann et Jean-Sébastien Bach. Créé en 1960 à partir d'un cercle musical, cet ensemble privilégiera dans son passage au Val-de-Ruz le violon, le violoncelle, la flûte et le clavecin. Il cherche toujours à encourager des jeunes musiciens prometteurs, tout en offrant à ses auditeurs une musique du XVIIIe siècle paisible, propice à la détente et de très haute qualité. A côté de ses concerts réguliers dans tous les pays d'Europe, des tournées l'emmènent sur tous les continents. Un véritable événement pour la (petite) Collégiale valanginoise! Billets sur place, demain dès 18 heures. (comm)

Val-de-Travers: vétérans musiciens neuchâtelois à Saint-Sulpice

Du pep sous les cheveux gris

Agée d'un peu moins de trente ans, l'Amicale des vétérans musiciens neuchâtelois a tenu, samedi à Saint-Sulpice, ses assises annuelles. Présidée par Jean Donazzolo, cette association vise à promouvoir l'amitié entre ses membres par le biais d'une passion commune, la fanfare. Quand bien même ses sociétaires ne jouent plus forcément dans une société, ils ont ainsi l'occasion de conserver des contacts avec le milieu et, accessoirement, de faire partie de la Fanfare de l'amicale, question d'être toujours dans le bain.

Organisée par la fanfare du village, cette assemblée s'est avant tout voulue conviviale et chaleureuse. Elle a débuté par les souhaits de bienvenue du président de l'Union, Eric Cochand. Il a dressé le portrait du vétéran, à la sauce caricaturale s'il vous plaît! Ça donne ceci: «Pour faire d'un homme un vétéran, vous prenez un musicien d'une vingtaine d'années. Vous le laissez mijoter 25 ans au sein de l'une ou l'autre des sociétés du canton. Vous obtenez alors quelqu'un qui a une pincée de cheveux gris, une tombée de rhumatisme, un soupçon d'arthrose et une grande quantité de souvenirs.»

Jean Donazzolo a ensuite parlé des activités du comité et de l'association, forte de 255 sociétaires. Elles ont consisté en des représentations diverses et en l'organisation de la traditionnelle course annuelle. Les comptes bouclant par un léger bénéfice, les cotisations pour 1996 n'ont pas subi d'augmentation. Dirigée par Claude Gatoliat, la fanfare est indépendante de l'amicale, financièrement parlant en tout cas. Elle se retrouve sept à huit fois par an pour apprendre quelques partitions. Tout au long de l'année, ses 44 musiciens ont donné plusieurs concerts dans des hôpitaux et homes du canton.

MÉDAILLES EN TOUT GENRE

Pour 1996 toujours, les membres préparent déjà assidûment la journée des vétérans agendée au 23 juin et la Fête fédérale des musiques qui se déroulera à Interlaken. Au comité, Roger Bochud, à l'origine de la création de la fanfare en 1986, a fait part de sa démission pour raisons de santé. Son successeur n'a pas encore été désigné. La journée a été animée par un trio de cors des Alpes et un accordéoniste. A titre d'information, l'amicale décerne une médaille après 25 ans d'activité au sein d'une société de musique. Il faut dix ans de plus pour décrocher une médaille fédérale et... 35 ans de plus pour obtenir une médaille internationale. Accrochez-vous aux branches! PAF

La fanfare de l'Amicale
Créée en 1986, elle compte actuellement 44 musiciens. (Favre)

Cernier: collège de La Fontenelle

Troc record

Il y a eu foule samedi matin à Cernier pour le troc d'équipements d'hiver. En effet, les organisateurs de cette manifestation ont estimé à un millier le nombre de personnes qui se sont rendues au collège de La Fontenelle pour s'équiper de nouveau pour la saison hivernale. Et les résultats financiers ont suivi cet enthousiasme, puisque ce sont 35.000 francs qui ont été récoltés. Un record!

L'Association du troc du Val-de-Ruz a donc connu le succès. Le froid de ces derniers jours et la neige de samedi ont donné le coup d'envoi au troc d'hiver du Val-de-Ruz. Organisé de manière très simple, le système prévoit un ramassage des articles dans les différents villages, par des bénévoles. Ensuite, le prix de vente de chaque objet récolté est déterminé par son propriétaire. Après étiquetage, l'assortiment est exposé à La Fontenelle et mis en vente. Pour les frais d'organisation, l'association du troc prélève 5% du montant de la vente.

LARGE SOURIRE

La présidente de l'association du troc du Val-de-Ruz, Raymonde Jaques de Chézard-Saint-Martin, affichait samedi un large sourire. Il y avait de quoi: les objets exposés étaient en nombre et de bonne qualité, et la population s'est déplacée. Comme ces dernières années, il y avait beaucoup d'habits d'hiver pour adultes et pour enfants.

BONNES AFFAIRES

Les trois quarts des 200 paires de ski recensées ont trouvé preneur. Les clients du troc ont également pu trouver 210 paires de patins, et il n'en restait plus qu'une trentaine lors de la fermeture. Les acheteurs, en descendant les escaliers de La Fontenelle, les bras pleins d'objets, étaient heureux car ils ont fait de bonnes affaires. Les prix demandés étaient plus bas que ceux des dernières années. (mh)

Ecole des parents du Val-de-Travers

Les conflits familiaux

Hôte de l'Ecole des parents du Val-de-Travers, Sally Cuenin, animatrice au GIS et analyste transactionnelle en éducation, présentera, mercredi 8 novembre à 20 h 15 à la salle de musique de Couvet, un exposé sur la gestion des conflits dans la famille. Chaque être humain a sa perception du monde, ses opinions et ses réactions face à la vie. Il n'est donc pas surprenant que de grands et petits conflits surviennent à propos de l'heure du coucher, du bruit, de la télé, des jouets, des vêtements, de l'usage du téléphone, de la sécurité, du partage des tâches à la maison, des sorties...

En tant que parents, enseignants ou éducateurs, il est possible de gérer ces conflits de plusieurs manières: autoritaire ou permissive, ou avec un mélange des deux. La conférencière tentera d'expliquer qu'un conflit peut être l'occasion, pour les adultes et les enfants, d'apprendre. Aussi, elle se penchera sur l'art de séparer la personne du problème, d'être à l'écoute de l'autre, de clarifier un objectif satisfaisant pour toutes les personnes impliquées, d'être créatif, afin de trouver des options réalisables pour que chacun se sente compris et apaisé, de nourrir le respect mutuel et l'envie de collaborer. (paf)

Savagnier

Paysannes en formation

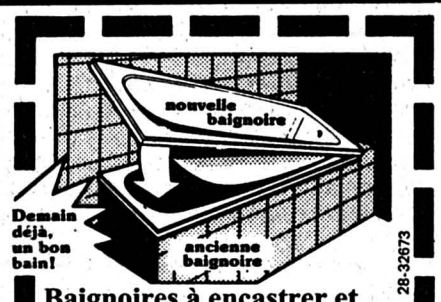
Novembre est là, les travaux des champs touchent à leur fin. Comme chaque année, le comité de la section du Val-de-Ruz de l'Union des paysannes neuchâteloises a prévu quelques cours à l'attention de ses membres. En prévision de l'Avent et des fêtes de Noël, Ruth Gonzalès initiera les paysannes à la fabrication de couronnes en fleurs séchées, le 14 novembre prochain. Lotti Waibel fera de même avec la confection de bougies, le 21 novembre. La transformation de draps normaux en draps housses, placée sous la direction de Milly Junod, est agendée en février 1996.

La cuisine est aussi au menu avec le découpage du lapin, par Jean-Claude Tatti, et les secrets de la paella, avec Daniel Gonzalès. Ces deux derniers cours sont programmés pour les premiers mois de l'année prochaine. Les inscriptions sont attendues le plus vite possible chez Martine Guinand, à Dombresson, au tél. (038) 53.46.22. (mw)

DIVERS

Branchez-vous vite sur TXT page 851.
autotext
Le marché des bonnes occasions. TXT 851.
144-733839/ROC

CHANGEMENT D'ADRESSE
Nous informons notre fidèle clientèle que
les bureaux de notre division Réseaux de lignes, anciennement rue des Draizes 3, seront transférés à partir du 10 novembre 1995 dans le nouveau bâtiment administratif des Ravières, Avenue Dubois 20 à Neuchâtel
Les travaux n'étant pas encore terminés, l'accès se fera temporairement par l'entrée de service située à l'extrémité de l'aile sud du bâtiment.
Par avance, nous vous remercions de votre compréhension.
TELECOM PTT Le bon contact
TELECOM PTT Direction Neuchâtel
56-243407



28-32673
Baignoires à encastrer et remplacement de baignoires
• Sans détritus et sans poussière
• 5 ans de garantie
• Avec nouvelle garniture de vidange
Tonercoté
hildenbrand
Saint-Blaise, Route de Soleure 10
Tél. 038 / 33 66 86 - Fax 038 / 33 53 69
Service dépannage 24 / 24

Police-secours: 117

Rédaction
du JURA BERNOIS
Dominique EGGLER
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07
Nicolas CHIESA
Tél/fax: 039/41 22 22

BRÈVES

Les Reussilles

Fermeture d'un magasin

L'ouverture début juin prochain du tout nouveau Centre Coop à Tramelan aura pour incidence la fermeture du magasin des Reussilles. Elle sera effective le 24 mai. Une pétition munie de 600 signatures avait pour but d'infléchir cette décision. Elle restera lettre morte, puisque les dirigeants de Coop ont confirmé à Modhac que la mesure de fermeture de leur point de vente des Reussilles basée sur des critères économiques était irrémédiable. (nic)

Moutier

Décès mystérieux

Un homme âgé de 32 ans portant des lunettes et une moustache, des cheveux blonds-roux, vêtu d'un jeans noir, d'une veste sans manche noire et d'un sweat-shirt gris clair, se déplaçait à pied à la rue Neuve à Moutier vendredi vers 22 h. Pour une raison inconnue, il a fait une chute sur le trottoir à la hauteur de la poste PTT. A ce moment-là un homme inconnu a été aperçu à proximité de la poste. Cet inconnu répond au signalement suivant: environ 30 ans, 175 cm, cheveux blonds plats, avec mèche sur la gauche, sans barbe ni moustache. Il était vêtu d'une veste foncée et portait un parapluie de couleur claire. Samedi matin, vers 7 h 30, l'homme qui est tombé sur le trottoir a été découvert sans vie à proximité de la poste. Toute personne ayant fait des constatations en relation avec cette affaire, dans la nuit de vendredi à samedi, avant ou après 22 h, en particulier l'inconnu qui a été aperçu sur les lieux, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Moutier, tél. (032) 93.63.73.(pcb)

Canton de Berne

Nouveaux lieutenants

Les aspirants suivants ont achevé l'Ecole d'officiers d'infanterie 4/95 et ont été promus lieutenants: Raphaël Bourquin, La Neuveville; Stéphane Dubois, Lamboing; Jürg Hirsbrunner, Eggiwil; Michel Pellascio, Berne; Stefan Zingg, Busswil. (oid)

Gymnastes régionaux en assemblée à Tramelan

Bonnes volontés recherchées

Un ordre du jour chargé peut déboucher sur une séance calme. Tenues samedi à Tramelan, les assises annuelles des délégués de l'Association de gymnastique du Jura bernois (AGJB) sont venues le prouver. Cette assemblée aura également permis de constater que cette association, à l'instar de nombre d'autres, peine à trouver les bonnes volontés susceptibles d'assumer des mandats au sein de comité ou de prendre en charge l'organisation des manifestations.

Invité à saluer les délégués au nom de la FSG Tramelan, société hôtesse, Ronald Ermatinger a relevé une des particularités de l'activité gymnique, elle qui, à la compétition pure, préfère les plaisirs de la fraternité. «Voilà une notion qui à l'heure des multimédias, des images virtuelles, des bits ou pièces microscopiques est une valeur sûre que les gymnastes peuvent faire progresser.»

DÉLIBÉRATIONS EN CHANTANT

Les délégués ont immédiatement interpréter ces propos en se lançant dans une chanson d'introduction, dont l'utilité était de donner le ton à leurs délibérations. Composée des 15 sections répertoriées sur l'ensemble des trois districts, l'AGJB a bouclé ses comptes de l'année dernière avec un bénéfice légèrement supérieur à 500 francs. Pourtant ce résultat ne doit pas jouer le rôle de l'arbre appelé à cacher la forêt.

DIFFICILE PLANIFICATION

Si la situation financière de l'association est saine, son activité propre connaît une période de stagnation, voire de légère régression. A l'échelle régionale se reflète une situation connue de nombreuses sections locales. Plutôt que de se lamenter, Robert Mutti, dans son rapport présidentiel, préférait remercier les idéalistes qui acceptent les charges des différentes organisations et manifestations pour le bien et le plaisir des gymnastes. Reste que ses bonnes volontés sont une denrée rare.

Samedi à Tramelan figurait à l'ordre du jour, la planification de nombreuses manifestations. Seules, quelques-unes sont assurées d'être organisées, dont les deux prochaines journées annuelles de jeux. La section de Reconvilier s'occupera des joutes de l'année prochaine. Celle de Malleray lui succédera l'année suivante.

Autres sections à avoir accepté un mandat: celle de Corgémont qui, en 1997 organisera le championnat cantonal individuel aux agrès. La FSG Saint-Imier, pourrait, elle, se voir confier en parallèle l'organisation du championnat cantonal de gymnastique par section.

Le point d'orgue 1996 sera pour les gymnastes de la région comme pour ceux de l'ensemble du pays, la Fête fédérale de Berne qui se tiendra du 21 au 30 juin. Cinq sections, Nods, Reconvilier, Péry, Tavannes et Sorvilier assureront la représentation de la gymnastique régionale.

LES DAMES À LA RESCOUSSE

L'importance de ce rendez-vous ne doit pas, pour autant, repousser l'organisation d'une fête du Jura bernois qui verrait réunie dans une même manifestation, les jeunes gymnastes, les pupillettes, les femmes et les hommes. Un instant confié à l'AGJB, ce mandat sera finalement assumé par sa consœur l'Association féminine de gymnastique du Jura bernois.

Au niveau de l'organigramme masculin, peu de changements sont intervenus, le point élection n'ayant guère suscité de vocations. Notable exception, Marc Germiquet qui a acceté de prêter son concours à la rédaction du Bulletin GYM, tâche qui reposait jusqu'ici sur les épaules de trois personnes.

Le comité administratif continuera d'être dirigé par Robert Mutti qui a, d'ores et déjà, annoncé son intention de rendre son tablier l'année prochaine. Il sera imité par Patrick Winkelmann qui, lui, assume la présidence technique de l'AGJB.

Si elles se seront révélées infructueuses dans la chasses aux oiseaux rares, les assises tramelotes auront néanmoins permis de remercier Stéphane Bueche pour ses 10 ans d'activités de moniteur et Sylvain Hofer dont le dévouement est récompensé par la distinction de membre d'honneur. (nic)

Démission annoncée

Entourés de ses secrétaires, Sylvain Hofer à gauche, nouveau membre d'honneur et Bernard Müller, le président de l'AGJB Robert Hofer renoncera à sa charge l'année prochaine. (Impar-Chiesa)

Office du tourisme du vallon de Saint-Imier

La promotion passe par la collaboration

L'équivoque est définitivement levée. Désormais l'appellation de Syndicat d'initiative d'Erguël (SIE) est à rayer du vocabulaire régional. Lui succède l'Office du tourisme du vallon de Saint-Imier (OTVS) qui, comme son devancier, s'emploiera à faire connaître loin à la ronde les charmes de l'endroit. Lors de la journée officialisant le passage du témoin, les orateurs se sont employés à faire rimer promotion et collaboration.

Jusque dans les années 1980, l'activité industrielle assurait, à elle seule, la renommée du vallon de Saint-Imier. Le principal mérite du défunt SIE aura été de tenter de compléter ce cliché réducteur.

Pour révéler au site son potentiel touristique, des réalisations inédites, comme un toboggan géant parrallèle au funiculaire St-Imier - Mont-Soleil, furent un temps envisagés. Le scepticisme économique qui accueillit ces idées détermina immédiatement le champ d'activité du nouvel organisme touristique. Regroupant les communes et les bourgeoisies, de la Ferrière à Sonceboz, le syndicat choisissait de promouvoir un tourisme doux. Celui qui sait intéresser l'amateur de sensations naturelles: suivant la saison, des randonnées pédestres ou de ski de fond.

RAISON D'ÊTRE INCHANGÉE

C'est dans la voie déjà tracée que l'OTVS va inscrire son action. Justifiant ce changement d'appellation par le souci d'adopter un vocable plus explicite, Gérard Desaules, président ad interim de l'organisme rebaptisé, reconnaissait que les propos tenus lors de la création du SIE restaient d'actualité. Jacques Biland déclarait alors: «Si l'on veut développer le tourisme dans cette région, il faut que nous nous organisions chez nous, nous devons établir des projets, faire preuve d'imagination, personne ne s'occupera de faire notre travail.»

ENVIRONNEMENT DIFFÉRENT

Il n'en demeure pas moins que l'ambiance qui entoure le baptême de l'OTVS est sensiblement différente de celle de l'époque. Nouvellement établi, le concept «Swiss Tourism» fractionne le pays en sept régions touristiques, dont celle de l'Arc jurassien. La perspective de l'Exposition nationale laisse peu de temps à la promotion de l'Arc Jurassien pour se mettre en place.

Des moyens financiers limités et une échéance rapprochée ne premettent pas d'autre choix que de favoriser la collaboration. Président de l'Office du tourisme du Jura Bernois (OTJB), Jean-Claude Vuilleumier en est conscient lorsqu'il affirme, qu'à l'avenir, l'office régional et celui du vallon de Saint-Imier devront renforcer leurs liens.

TITRE À MÉRITER

La récente étude sur l'impact économique du tourisme dans le canton de Berne représente un outil de travail important au moment où, au niveau suisse, ce secteur est en pleine mutation. Rappelons que le document avait reconnu l'attractivité du Jura bernois, région que les touristes de passage apprécient mais où ils hésitent à séjourner.

Adepte de l'ouverture Jacques Zumstein, maire de Saint-Imier, a prié les responsables de l'OTVS de s'engager totalement dans la mise en place de la structure de promotion de l'Arc jurassien. Seules une volonté commune et une canalisation des énergies permettront à terme de décrocher le titre de région touristique performante. (nic)

L'Erguël dessinée

A la fois anniversaire et baptême, la journée de samedi aura servi de prétexte à un concours de dessin. Des jardins d'enfants aux classes de neuvième, plus de 150 élèves de toute l'Erguël ont respecter le thème qui leur était suggéré: dessiner une curiosité de leur région. Présidente d'un jury composé de cinq membres, Maryse Linder s'est plu à souligner la qualité d'ensemble des travaux présentés.

Les vainqueurs des quatre catégories ont le privilège d'enrichir leur perception régionale d'un coup d'œil aérien puisqu'ils auront la possibilité d'effectuer un vol en planeur.

Jardin d'enfants – Ire année: 1. Loïc Droz, Cormoret. 2. Nicolas Münger, Saint-Imier. 3. Mik Frei, Mont-Soleil. 2e et 3e année: 1 Artan Osmanao, Saint-Imier. 2. Adela Dautoric, Saint-Imier. 3. Sophie Perrinjacquet, Renan. 3e à 6e année: 1. Auni Jekfa, Saint-Imier. 2. Fitim Fatahu, Saint-Imier. 3. Cornelia Scheidegger, Cortébert. 7e à 9e année: 1. Julien Evalet, Courtelary. 2. Christelle Lapaire, Courtelary. 3. Anthonetta Jefkai, Saint-Imier.

Des prix spéciaux ont d'autre part été attribués à trois jeunes de Courtelary, Stéphanie Langlois, Didier Delalay et Sébastien Reymond. (nic)

Feuille officielle scolaire bernoise

Pour les parents aussi!

A l'instar des enseignants, les parents peuvent dès maintenant s'abonner à la Feuille officielle scolaire du canton de Berne.

Cette publication mensuelle recèle une foule d'informations de première main, susceptibles d'intéresser directement les parents qui se préoccupent des questions scolaires.

En vertu de la nouvelle loi sur l'école obligatoire, la commission scolaire, les parents et le corps enseignant sont tenus de collaborer. Il est stipulé que les parents doivent également être informés régulièrement et de manière appropriée à propos des manifestations ou projets importants qui sont organisés dans le cadre de l'école.

La Direction cantonale de l'instruction publique estime qu'il ne faut priver les parents d'aucune information leur permettant d'améliorer leur compréhension des questions éducatives et scolaires. Or la Feuille officielle scolaire, à laquelle les parents peuvent s'abonner dès maintenant, est une source importante d'information de ce type.

En effet, cette publication mensuelle ne contient pas seulement des renseignements purement administratifs ou destinés au corps enseignant, mais également de nombreux renseignements susceptibles d'intéresser les parents qui s'investissent dans la vie scolaire. (oid)

● *L'abonnement à la Feuille officielle scolaire coûte 39 francs par an. Les commandes peuvent être adressées à la Direction de l'instruction publique, Service des abonnements FOS, Sulgeneckstrasse 70, 3005 Berne. Un numéro gratuit peut être obtenu à la même adresse.*

Macolin: formation des maîtres de sport

Un pas vers les HES

Maître de sport, une profession dont les exigences ne cessent de s'élever. A Macolin, on en est conscient et on a donc adapté l'enseignement aux conditions actuelles.

Dès l'année prochaine, la formation des maîtres de sport, à l'Ecole fédérale de Macolin (EFSM), se fera selon un nouveau concept. Actuellement d'une durée de deux ans, elle sera désormais prolongée à trois ans, pour répondre aux exigences toujours plus élevées de la profession.

L'EFSM est également tenue de suivre l'évolution observée dans les divers domaines concernés, en Suisse comme en Europe, ceci pour des raisons de compatibilité et d'équivalence notamment. La prolongation de la durée de formation signifie, pour l'Ecole fédérale, un premier pas en direction des Hautes écoles spécialisées (HES).

Le nouveau concept de formation implique un accroissement des exigences lors des examens d'admissions, dont la maturité professionnelle fédérale, assortie de différents certificats, tels que le brevet de samaritain, le brevet I de sauvetage et la reconnaissance de moniteur 2 J+S dans une branche sportive.

Le nouveau cycle d'études débutera le 23 septembre 1996. Les examens d'admission auront lieu en mars de la même année, tandis que le délai d'inscription a été fixé au 15 janvier 1996. (sp)

● *Les personnes intéressées par la formation de maître de sport obtiendront de plus amples renseignements auprès du secrétariat de la formation, EFSM, 2532 Macolin, tél. 032 276 254.*

Rédaction
JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85
Michel GOGNIAT

Ligue contre les toxicomanies

Une approche originale

Ligue jurassienne contre les toxicomanies (LJT) tiendra son assemblée générale annuelle mercredi à Bassecourt. Dans son rapport d'activité, elle présente ses comptes qui font état de charges d'exploitation se montant à 446.000 francs en 1994 – celles d'Espace Bleu qui s'occupe des sidéens s'élevant à 350.500 francs.

L'assemblée engagera un débat sur les soirées rock-techno, l'ecstasy, entendra un organisateur du festival de rock en plein air à Porrentruy et Martin Kung, de Zurich, qui travaille pour la Fondation Radix, qui s'occupe de prévention primaire en Suisse.

TOUJOURS DAVANTAGE

Le rapport évoque d'abord la misère sociale et affective qui frappe de plus en plus les toxicomanes. A l'occasion de ses dix ans d'activité, la LJT fait ce grave constat.

Même si les données statistiques ne sont qu'un des aspects du fléau de la drogue, il n'est pas inutile de souligner que la LJT a pris en charge 136 toxicomanes en 1994, soit 16 de plus qu'en 1993 et 44 de plus qu'en 1992. Elle observe chez nombre d'usagers des drogues une détérioration des conditions de vie et de santé. Chaque cas requiert plus d'attention et d'énergie.

Toxicomanies

Le rapport évoque d'abord la misère sociale et affective qui frappe de plus en plus les toxicomanes. (a)

Au sujet des sevrages, le rapport relève combien ils doivent être préparés. «Personne ne rencontre la drogue jusqu'à en dépendre par hasard et si quelqu'un veut quitter sa dépendance il faut, d'une manière ou d'une autre, permettre une évolution et des transformations dans sa vie. Dire non à la drogue, c'est dire oui à beaucoup d'autres choses.»

EN PRISON AUSSI

Le rapport souligne «qu'il y a eu autant de demandes de prise de contact de toxicomanes en prison que de séjours en institutions résidentielles». Un grand nombre de toxicomanes séjournent en prison, ce qui soulève des questions quant à leur réinsertion sociale. La LJT a travaillé avec deux familles d'accueil qui ont reçu trois jeunes toxicomanes désireux de se réadapter. C'est pour ces familles une expérience enrichissante, mais qui est loin d'être aisée et reposante.

La LJT souligne aussi qu'elle est de plus en plus confrontée à la présence de jeunes enfants vivant avec des personnes toxicomanes. Dans une telle situation, un travail de plusieurs intervenants sociaux agissant en réseau est indispensable. Il convient aussi de se pénétrer de la conviction que «la maternité est souvent la seule perspective de reconnaissance sociale des femmes toxicomanes sans formation».

PARENTS, TECHNO ET BROCHURE

Dans les cours consacrés aux parents de toxicomanes, la phase importante est celle de leur déculpabilisation. Elle précède l'échange, la relation et la communication. Rechercher les causes ne mène pas très loin. En revanche, travailler à des moyens de progresser contribue à faciliter ces derniers.

En matière de prévention lors de soirées de techno ou de rock, l'idée même de prévenir fait son chemin. La LJT a pris part à des séances de réflexion menées par plusieurs organismes concernés sous l'égide du Département de la santé. On sait que certains y ont relevé que la prévention risque d'y perdre tout crédit, si elle n'est pas accompagnée de mesures répressives. De récents exemples montrent que cette conviction duale doit encore faire son chemin.

La LJT a enfin participé à la réalisation d'une brochure de prévention qui est censée ouvrir le dialogue sur ce thème. Ce sujet, on s'en doute, est loin d'être épuisé. Il apparaît en effet, alors que la LJT est active depuis dix ans, que le nombre de toxicomanes est en constante augmentation dans le Jura. V. G.

BRÈVES

Travailleurs non qualifiés

Jura en tête

Selon l'Office fédéral de la statistique, les entreprises suisses emploient 22,6% de travailleurs non qualifiés. Dans le canton du Jura, cette proportion est de 31,1%. Ce taux cantonal est le plus élevé, à égalité avec celui de Glaris. Le Jura compte aussi un plus grand nombre de travailleurs manuels qualifiés (14,8%, CH 12,9%) et davantage d'indépendants (12,4%, CH 9,6%). (vg)

Delémont

Violente collision

Samedi vers midi, deux véhicules sont entrés en collision au carrefour du Sporting à Delémont, un des automobilistes n'ayant pas accordé la priorité à l'autre. Les deux véhicules sont hors d'usage, de sorte que les dégâts sont importants. Il n'y a pas eu de blessé. (vg)

Le verglas de samedi

Deux cents véhicules bloqués

Samedi, vers 10 heures, une couche de verglas s'est subitement formée sur la route des Rangiers, bloquant le passage des véhicules dans les deux sens. Plus de deux cents voitures sont restées bloquées au sommet du Col des Rangiers. Après une intervention de la voirie, la route, bloquée pendant deux heures, a pu être rouverte. Il n'y a pas eu d'accident, mais de nombreux retards. (vg)

Prêtres jurassiens

Nouveau conseil à l'étude

Le Conseil presbytéral des prêtres, qui est en quelque sorte le syndicat des prêtres, a décidé de sa dissolution cette fin de semaine à Delémont. Ce conseil va prendre une forme nouvelle qui est à étudier. Une équipe de 4 à 5 prêtres pourrait former un bureau qui serait chargé de préparer la journée de rencontre annuelle de tous les prêtres avec l'évêque. Les membres de ce bureau pourraient représenter les prêtres au sein du Conseil du vicariat ou d'autres instances. Ce constat est dû à l'évolution du paysage pastoral. Il y a 25 ans, on comptait 90 prêtres. Il y en a une trentaine aujourd'hui. Chacun s'est donc accordé à la nécessité d'un Conseil presbytéral moulé dans une nouvelle formule. (mgo)

Montfaucon innove

La choucroute des nouveaux

Sous l'impulsion de Jean-Marie Miserez et de Jacky Aubry, la société d'embellissement de Montfaucon ne ménage pas ses efforts pour rendre ce village convivial. Cela passe par l'organisation de la Saint-Jean, la fête patronale bien sûr, mais aussi par l'impression annuelle d'un petit journal qui relate les menus faits des sociétés locales.

A signaler aussi le tour des bornes qui permet les retrouvailles d'anciens de Montfaucon qui partent à la découverte à pied de quelques facettes de la campagne environnante avec, à la clef, un pique-nique sur les bords de l'étang de Plain de Saigne.

La société innove cette année en proposant la «choucroute des nouveaux». L'opération sera renouvelée tous les deux ans. C'est l'occasion pour des nouveaux arrivants au village de faire la connaissance des habitants du lieu autour d'un bon bout de jambon. Quatre à cinq familles nouvelles ont répondu à cette invitation samedi soir.

PANTAGRUÉLIQUE

Souper pantagruélique, ambiance à l'accordéon, jeux pour les enfants ont émaillé cette soirée où l'on comptait une cinquantaine de personnes. Les organisateurs se sont félicités de cette première, avant d'émettre deux petits regrets: l'absence des familles suisses alémaniques et l'absence, plus remarquée celle-ci, des autorités communales et paroissiales pourtant invitées en bonne et due forme. Mgo

Du côté de la halle des fêtes à Montfaucon

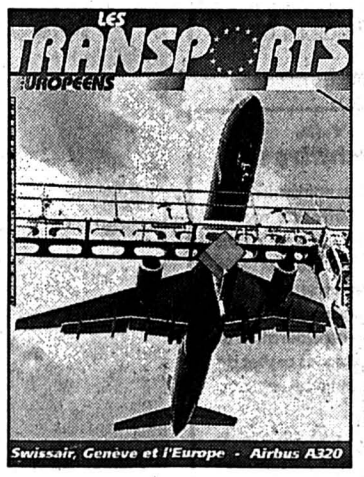
Une belle brochette d'enfants pour cette première. (Impar-Gogniat)

Envol de «Transports européens»

Un Jurassien dans la bataille

Les transports du XXIe siècle seront complémentaires ou ne seront pas. C'est l'équation intermodale inéluctable qui se pose avec une urgence pressante. Les signes se multiplient et ne trompent pas. L'Europe vient de tracer, lors de son congrès de Lille, son réseau à grande vitesse de Naples à Glasgow et de Séville à Copenhague, pour l'horizon 2010 à 2030. Les grandes villes asphyxiées par le trafic individuel se lancent dans de vastes projets de transports urbains et périphériques, alors que le ferroutage est en passe de préparer une révolution en matériel et en simplicité. On en veut pour preuve les nouveaux trains de semi-remorques sur boggies entre l'Italie et l'Allemagne par le Brenner.

Et la Suisse dans tout cela? Il est indubitable qu'elle traîne lamentablement les pieds. Elle n'a construit que les premiers kilomètres de Rail 2000; elle peine à trouver le financement des «Transalpines»; son trafic régional périclite dans les zones périphériques, alors que l'infrastructure ne suit pas la demande dans les grandes agglomérations urbaines. Et plus grave de tout, le Conseil fédéral n'a jamais mené une politique cohérente et globale de raccordement de la Suisse au réseau européen de grande vitesse.



Enfin une lacune romande comblée

«Transports européens» traitera de tous les modes de transport public. (sp)

LACUNE ROMANDE

Cet état de choses consternant est le fait d'hommes politiques peu initiés aux problèmes des transports et d'une presse plus prompte au sensationnalisme «à la Blick» qu'à une étude approfondie de ce domaine. C'est pourquoi le lancement d'une revue cnsacrée exclusivement aux transports publics, qu'ils soient ferroviaires, routiers, fluviaux ou aériens, vient à son heure pour combler une lacune de taille sur le marché romand.

Car si la France, l'Allemagne, l'Italie et même l'Angleterre (en proie pourtant à de terribles problèmes de transport) sont bien pourvues en excellentes revues spécialisées, la Suisse romande est le parent pauvre en cette matière.

On saluera donc avec un plaisir non dissimulé la courageuse initiative de Jean-Pierre Weibel, de Vufflens-le-Château, responsable de la revue des ingénieurs romands, et de Philippe Claude, journaliste spécialisé dans les transports, de Saignelégier, qui lanceront dès l'année prochaine leur nouvelle publication, à l'enseigne, et c'est tout un symbole, de «Transports européens».

Un partenariat conclu avec les éditions des Presses centrales à Lausanne garantit la parution de dix numéros en 1996. L'expérience se poursuivra à condition d'être soutenue par 2000 abonnés. Certes, c'est un pari ambitieux, reconnaissent les deux promoteurs, mais le coup vaut la peine d'être joué, d'autant que le numéro zéro avait suscité nombre d'encouragements et de suggestions.

La revue se veut pluridisciplinaire et illustrera la complémentarité des modes de transport. Si les enjeux ferroviaires du XXIe siècle seront traités, on a aussi mis en exergue l'essor fulgurant de la navigation fluviale sur le récent canal Rhin-Danube qui dépasse les prévisions les plus optimistes. L'intérêt pour la Suisse romande et la France voisine de l'aéroport de Genève ne sera pas non plus omis.

Bref, le lecteur sera informé sur un domaine en mutation rapide, sur les enjeux économiques et politiques, mais aussi sur l'indispensable accrochage de la Suisse au train européen, comme l'indique d'ailleurs le titre de ce nouveau périodique. Bl.N.

● *Souscription aux Presses centrales, Boîte postale 3515, 1001 Lausanne ou auprès de Philippe Claude, 2726 Saignelégier, (039) 51 19 86.*

Stern production
Fabrique de cadrans soignés

Engage pour entrée immédiate ou date à convenir

- **une visiteuse**
- **une poseuse d'appliques**
- **une décalqueuse**

expérimentées sur cadrans haut de gamme.

Faire offre par écrit ou prendre rendez-vous par téléphone.

Stern Production SA
Dr Kern 25, 2302 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/28 03 03

132-778345

AIGUILLA SA

Fondée en 1890, nous sommes une entreprise spécialisée dans la fabrication d'aiguilles de montres, située à Bienne. Si nous avons vécu un développement constant et comptons aujourd'hui plus de 120 employés, c'est grâce à la qualité de notre production, que notre clientèle exigeante et fidèle apprécie tout particulièrement. En prévision du départ à la retraite de son titulaire, nous aimerions offrir un poste d'envergure à une

personnalité lucide et perspicace en tant que directeur

ADMINISTRATIF & COMMERCIAL

Vous faites tourner nos affaires

Vos tâches :

Vous répondez au directeur général pour toutes les questions administratives et commerciales. Pour les premières, vous gérez le personnel dans son ensemble et veillez aux applications de la politique financière de la société. Vous êtes responsable de la bonne marche de la comptabilité commerciale et industrielle, comme de l'implémentation optimale de l'informatique. Pour les secondes, vous définissez la stratégie globale du marketing et de la vente, et supervisez les activités de ce département. Vous vous impliquez activement dans l'étude des marchés et envisagez diverses possibilités de développement.

Vous-même :

D'un tempérament égal, vous êtes ouvert d'esprit et de coeur tout en sachant rester objectif en toute circonstance. Vous êtes à l'écoute des besoins et répondez aux attentes de votre clientèle comme de votre personnel. Titulaire d'une licence en sciences économiques ou d'un diplôme commercial équivalent, vous bénéficiez idéalement d'une expérience pratique des domaines administratifs et commerciaux de l'industrie horlogère. De langue maternelle française, vous avez de bonnes connaissances de l'allemand et de l'anglais, et possédez le dynamisme et le recul que vous confère votre âge : entre 35 et 45 ans.

Nous vous offrons :

Un poste d'envergure où la variété des tâches saura vous tenir en haleine. L'opportunité de vous épanouir dans une fonction où vous saurez tirer parti de votre formation générale et de votre expérience. Après une parfaite maîtrise de vos tâches initiales, de réelles possibilités d'accéder à des responsabilités plus élevées. La chance de participer aux défis que se lance notre fabrique de haut de gamme dans l'habillement de l'horlogerie. Une rémunération et des conditions sociales dignes d'une société en plein essor qui met en avant les qualités humaines.

Nous vous remercions d'envoyer votre candidature à Mercuri Urval SA, Ch. du Joran 1, CP 2428, 1260 Nyon2, sous la **réf. 480.1591**
Pour de plus amples informations, veuillez téléphoner au **022 / 362 19 55**. Nous vous garantissons une discrétion absolue.

Mercuri Urval, experts en évaluation dans les domaines : recrutement et sélection, analyse de potentiel, management development et coaching avec bureaux à Nyon, Zollikon et Bâle ainsi que 62 autres succursales en Europe, USA et Australie.

Mercuri Urval

241-64561

VOUMARD

Dans le cadre de la réorganisation de notre département logistique, nous cherchons

UN ACHETEUR

Activités:
- gestion des offres et des commandes
- contacts avec les fournisseurs

Profil souhaité:
- langue maternelle française mais parlant bien l'allemand
- bonne maîtrise des outils informatiques
- des connaissances techniques et électromécaniques seraient un avantage
- notre préférence ira à une personne motivée, désireuse de relever un défi

Engagement: immédiat ou à convenir.

Lieu de travail: La Chaux-de-Fonds.

Nous vous remercions d'adresser votre candidature écrite accompagnée des documents usuels à: **Voumard Machines Co. SA,** rue Jardinière 158, 2304 La Chaux-de-Fonds, ✆ 039/25 11 77, à l'attention du chef du personnel, M. Guillet, ou de prendre contact directement par téléphone pour de plus amples renseignements.

132-778094

Le home médicalisé des Charmettes
cherche à repourvoir pour le 1er janvier 1996 ou date à convenir, un poste d'

ICUS-adjoint(e) à 80%

dans une unité médicalisée de 34 lits.

La préférence sera donnée à un(e) candidat(e) répondant au profil suivant:
- une formation d'infirmier(ère) en soins généraux ou en psychiatrie
- une pratique professionnelle auprès des personnes âgées;
- une expérience de gestion d'équipe.

Conditions de travail ANEMPA.

Renseignements auprès de l'infirmière-chef, ✆ 038/30 11 44.
Adresser les offres manuscrites copies de certificats, diplômes et curriculum vitae à la direction du home, 2006 Neuchâtel.

28-33446

Jean Singer

DÉCALQUE

Nous souhaitons engager tout de suite ou pour date à convenir un ou une décalqueur(euse) expérimenté(e) et intéressé(e) à reprendre la responsabilité de l'atelier.

Nous souhaitons:
- bonne formation en décalque et sérigraphie sur cadrans;
- personnalité de chef;
- goût esthétique certain;
- souci du travail très soigné et précis;
- organisateur(trice) confirmé(e).

Nous offrons:
- emploi stable et intéressant;
- excellentes conditions de travail;
- horaire variable et vacances partiellement à la carte;
- avantages sociaux actuels.

Si vous êtes intéressé(e) et motivé(e) à contribuer au bon renom de notre entreprise, qui travaille pour toutes les grandes marques horlogères suisses; veuillez adresser votre offre écrite, accompagnée des documents usuels, au service du personnel qui la traitera avec discrétion et vous donnera volontiers de plus amples informations si vous prenez contact téléphoniquement.

132-777940/4x4

JEAN SINGER & CIE S.A. — Fabrique de cadrans soignés
Crêtets 32 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS - Tél. 039/23 42 06

AUTOS MOTOS VÉLOS

Achète au plus haut prix
VOITURES
BUS, CAMIONNETTES
Kilométrage, état sans importance
Paiement comptant
✆ 077/47 61 89
28-8409

Boutique de La Chaux-de-Fonds, avec image de mode, cherche

vendeur(euse)
à 30 ou 50%

Ecrire sous chiffre M 132-778259 (inclure photo) à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-778259

FINANCE

SOS DETTES
aide efficace
GESTIFIN sa MÉZIÈRES
021 903 24 45
22-354707

Nous cherchons pour janvier 1996

un(e) cuisinier(ère)

A temps partiel (environ mi-temps). Pour la confection de repas dans notre foyer de jeunes.
Vous devez être capable de faire des menus de manière autonome, de passer des commandes et de vous adapter à la souplesse de nos horaires.
Si ce poste vous intéresse, veuillez nous faire parvenir votre offre avec votre curriculum vitae sous chiffre V 28-33310 à Publicitas, case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

28-33310

Fabrique d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds cherche des personnes motivées et dynamiques en qualité de:

un chef d'atelier

de formation horlogère pour gérer un atelier d'une quinzaine de personnes; de bonnes connaissances d'anglais sont indispensables; la connaissance de l'informatique serait un avantage

une secrétaire commerciale bilingue

français et anglais; avec quelques années de pratique dans la branche horlogère; l'allemand ou l'italien serait bienvenu

un vendeur pour le marché suisse

la connaissance des marchés et des langues allemande et anglaise demandée

Ces postes sont indifféremment offerts à des hommes ou des femmes. Entrée tout de suite ou à convenir.

Faire offres écrites à **ASM Active Sales & Marketing, Jambe-Ducommun 6a, 2400 Le Locle** ou téléphonez au 039/31 64 82.

157-717648

BANGERTER
PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG

Grand magasin / Suisse romande
Avec ses 1000 collaborateurs, notre client fait partie des plus grands exploitants de magasins de détail. Afin de poursuivre sa politique d'expansion à long terme, il recherche un

gérant

Vos attentes

Une position cadre très autonome, intéressante et liée à des activités très variées. Vous êtes responsable de «votre» magasin et de son développement ciblée. En outre, vous élaborez les activités de marketing pour les grands magasins au niveau de l'entreprise, vous reconnaissez les tendances du marché et êtes à même de mettre en pratique toutes les mesures appropriées avec le soutien du directeur du groupe pour les ventes, ainsi que de vos collaborateurs. En plus de la collaboration dans des groupes de travail et de projet choisis, cette tâche de direction comprend également le contrôle de «votre» magasin d'après des critères de rendement et d'économie d'entreprise.

Votre profil

Vous avez une personnalité d'entrepreneur et des compétences étendues dans le domaine du commerce de détail / des grands magasins. Vous possédez un potentiel élevé de disponibilité, d'initiative, de créativité et de ténacité. En tant que forte personnalité dans la direction, vous connaissez les principes de base du commerce de détail / des grands magasins, les relations économiques dans «votre» domaine (grands magasins) et vous êtes en mesure d'évaluer correctement les besoins du marché. Langues: all. / fr. Age: dès 30 ans.

Vous sentez-vous motivé par cette position directement subordonnée au directeur des ventes? Nous attendons votre dossier de candidature avec plaisir. Discrétion absolue garantie.

290-23680

BANGERTER AG · PERSONAL- UND UNTERNEHMENSBERATUNG · 3000 BERN 7
WAISENHAUSPLATZ 14 · POSTFACH · TELEFON 031-312 81 81 · TELEFAX 031-312 90 75

DIVERS

VOLETS-ALU

EXEMPLE
Encadrement: 90 × 140 cm
2 vanteaux de: 45 × 140 cm
Fr. 294.– (+ TVA)
Offres sur demande
196-777231

Fenêtre PVC dès 480.–
Moustiquaire dès 150.–

Hauser–Fermetures
1421 – Grandevent
024.71 18 08 FAX 024.712 269

RÉPARATIONS, TROUS, DÉCHIRURES SUR
vêtements, canapés, fauteuils en CUIR ou similicuir
SV SWISS VINYL ✆ 039/23 59 57
132-778307

Feu: 118

OFFRES D'EMPLOI

Hôtel du Cerf
2316 Les Ponts-de-Martel
✆ 039/37 11 08
cherche pour date à convenir

un pizzaiolo et une serveuse

Sans permis s'abstenir
Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec M. Jean-François Wenger.

157-717680

Vous, OK, et personne d'autre

Nous cherchons

maçon CFC ou bonne expérience

N'hésitez pas à prendre contact avec M. Guisolan qui vous renseignera volontiers

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
132-778233
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 06 04

Salon de coiffure de La Chaux-de-Fonds, cherche

coiffeur(euse)
à temps complet

Avec expérience et références.
Ecrire sous chiffre H 132-778260 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Publicité intensive, Publicité par annonces

Disques compacts: raretés du répertoire français et anglais

Du salon à la grande estrade

A l'instar du temps, le mélomane fait inévitablement son choix dans l'extraordinaire richesse du répertoire européen. Comme lui, il lui arrive pourtant d'être oublieux ou trop restrictif alors qu'il peut fuir la routine.

Pour preuve, contemporain de Ronsard, Antoine de Bertrand a mis en musique de très nombreux textes empruntés aux *Amours* du célèbre poète. On ne connaît pas de collaboration entre les deux hommes, ce qui n'empêche pas la polyphonie de l'un d'épouser la prosodie de l'autre avec un bonheur exceptionnel. A l'admiration que l'on éprouve pour l'art à la fois si savant et varié de Bertrand, s'ajoute celle que procure l'interprétation de l'ensemble Métamorphoses de Paris, direction de M. Bourbon, véritable modèle du genre. (Arion ARN 268 230, 2 CD, 1992, technique fort bonne).

MÉLODIE ET MUSIQUE DE CHAMBRE

La période créatrice de Chausson aura été trop brève pour que sa production fût quantitativement importante. Bien qu'il ne laisse qu'un peu plus d'une quarantaine de *Mélodies*, un enregistrement intégral n'avait jamais été réalisé. Le voici donc, révélant une subtile et profonde sensibilité teintée de mélancolie. Trop longtemps demeurées dans l'ombre pour la plupart, ces pages ont été confiées à Br. Balleys, mezzo-soprano, et Fr. Gardeil, baryton qui, malgré tout leur talent, peinent quelque peu dans les aigus et ne nous persuadent pas constamment que cette musique leur convient idéalement. A noter la très heureuse collaboration de B. Eidi au piano, ainsi que celles de S. Piau dans deux *duos* et du Quatuor Ludwig, dans la *Chanson perpétuelle*. (Timpani 2c2028, 2 CD, 1994, technique bonne).

Hormis quelques exceptions, la musique de chambre d'A. Roussel sort peu de l'ombre. Que cela tienne à une ou deux combinaisons instrumentales rares n'excuse rien. Les chefs-d'œuvres sont bel et bien là, comme le prouvent les récents volumes II et III d'une intégrale en cours de parution. Le 2e contient essentiellement *Deux poèmes de Ronsard* pour flûte et soprano, *Joueurs de flûte*, pour flûte et piano, la *Sonate No 2* pour piano et violon ainsi que la *Sérénade* pour flûte, trio à cordes et harpe. Le 3e, le *Trio* pour flûte, alto et violoncelle, le *Trio* et le *Quatuor à cordes*, ainsi qu'*Elpénor*, poème radiophonique pour flûte et quatuor à cordes.

On appréciera la concision, la vitalité rythmique et la poésie délicate dont Roussel fait constamment preuve. Des pièces à connaître de toute évidence, jouées de manière quasi toujours exemplaire. (Olympia OCD 459 et 460, 1994, technique fort bonne).

HÉROS ET HÉROÏNES

Debussy a esquissé (ou bien plus), dit-on, une trentaine d'œuvres scéniques. Parmi elles, *Rodrigue et Chimène*, dont la partition chant-piano, après maintes péripéties, fut remise au compositeur contemporain E. Denisov qui écrit à son sujet: «J'ai passé plus de temps pour déchiffrer le manuscrit que pour l'orchestrer». On le comprend! Variantes pour la ligne vocale, absence d'indications de tempo, de dynamique, d'altérations et d'instrumentation, scènes ou mesures manquantes, texte parfois indéchiffrable: voilà le type de lacunes à combler. Si Debussy est l'auteur d'un premier jet bien avancé, Denisov n'y a pas moins mis de lui-même mais avec un respect et un savoir-faire qui emportent presque toujours une totale adhésion. Ecrit une décennie avant *Pelléas et Mélisande*, *Rodrigue et Chimène* n'en a pas l'étoffe, mais il représente une étape importante et offre des beautés qu'on ne saurait désormais ignorer. Interprétation d'ensemble remarquable des solistes, de l'Orchestre et des chœurs de l'Opéra de Lyon, dir. K. Nagano. (Erato 4509-98508-2, 2 CD, 1993/94, technique fort bonne).

Sir William Walton (1902-1983)
Un acteur important de la musique anglaise. (sp)

Dès la fin de la Seconde Guerre mondiale, l'Opera House de Covent Garden accorda une attention plus soutenue aux compositeurs anglais. C'est ainsi que fut créé en ce lieu *Troïlus et Cressida* de W. Walton, sur un livret de Hassall traitant d'un épisode de la guerre de Troie. *Troïlus et Cressida*, c'est un peu le prolongement du romantisme au XXe siècle, par la trame plus que par l'écriture certes, mais dans le sillage d'une tradition.

Efficacité, vigueur, lyrisme font de l'œuvre de Walton un moment très important de la production lyrique britannique. La présente version, la première à reprendre le rôle original pour soprano dramatique (le compositeur l'avait ultérieurement transposé pour J. Baker) offre une très solide distribution. Si concurrence il devait y avoir, elle ne serait pas aisée, solistes, chœurs de l'Opera North. English Northern Philharmonia, direction de R. Hickox. (Chandos CHAN 9370/1, 2 CD, 1995, Notice et synopsis traduits, technique bonne).

GÉNÉREUX MESSIAEN

Un imposant chœur mixte, sept solistes instrumentaux, un très grand orchestre: tels sont les moyens auxquels recourt Messiaen, dans *La Transfiguration de notre Seigneur Jésus-Christ*, une œuvre divisée en deux groupes de sept pièces chacun. A partir de textes bibliques et extra-bibliques le compositeur a écrit, au cours des années soixante, une colossale partition de caractère contemplatif, enrichie d'un nombre très important de chants d'oiseaux. Que l'on partage ou non les convictions de Messiaen, on ne peut que s'incliner devant tant d'invention et de science, ainsi que devant cette capacité de couler dans un moule aussi vaste une musique de caractère essentiellement statique. Admirable et sereine interprétation de R. de Leuw, dirigeant en concert d'excellents solistes (dont Y. Loriod au piano), deux chœurs et l'Orchestre de la Radio néerlandaise. (Montaigne-Auvidis MO 782 040, 2 CD, 1991, technique fort bonne). J.-C. B.

EXPOSITION

Figures de la liberté à Genève

Le Musée Rath à Genève présente 220 œuvres des années 1940 à 1949, à l'enseigne de l'exposition «1945, les figures de la liberté». Cette manifestation s'inscrit dans le cadre du cinquantenaire des Nations Unies. 1945 est une date charnière dans l'histoire de ce siècle.

Dans le domaine des arts plastiques, les années d'après-guerre sont particulièrement riches. Le langage de l'abstraction prend une dimension internationale et New York supplante les capitales européennes de l'avant-garde. L'exposition présentée à Genève, grâce à la collaboration de collectionneurs privés et de musées, souligne l'esprit d'ouverture et d'humanisme de cette période et s'efforce de cerner la dimension internationale de l'art d'alors. Elle inclut par exemple des œuvres de peintres latino-américains, rarement exposés en Europe. Trois concepts ont guidé l'accrochage: «l'image en souffrance ou la figuration défigurée», «l'esprit de reconstruction: entre espace et mouvement» et «art in process: écriture automatique et geste informel».

La révélation des crimes contre l'humanité altère l'image pour certains artistes. C'est ainsi que les têtes sont abîmées chez Henri Michaux, attaquées par Antonin Arthaud et désagrégées par Jean Fautrier. L'abstraction aborde la troisième dimension dans une tentative de reconstruction de l'espace, à l'image de Jean Arp ou Max Bill. Sous l'influence des surréalistes, certains développent l'expression gestuelle, fille de l'écriture automatique. Jakson Pollock est le plus connu d'entre eux.

Un catalogue réunit des textes publiés à l'époque. Ils sont signés notamment par Samuel Beckett, Jean Paulhan, Francis Ponge, André Malraux et Jean-Paul Sartre. En décembre, des films de l'immédiat après-guerre seront projetés au musée. Un cycle de conférences accompagne également l'exposition. (ats)

● ***Genève, Musée Rath, «1945, les figures de la liberté», jusqu'au 7 janvier 1996 (mardi-dimanche 10 - 17h, mercredi 12 - 21 h. Catalogue***

Sebastian Muniz tend un miroir et interroge le monde

Emportés dans une spirale infernale

Nouveau symboliste et conceptuel? Peut-être. En tous les cas, Sebastian Muniz est aux antipodes des effets gratuits, de la recherche esthétique dans le seul but de plaire ou des états d'âme.

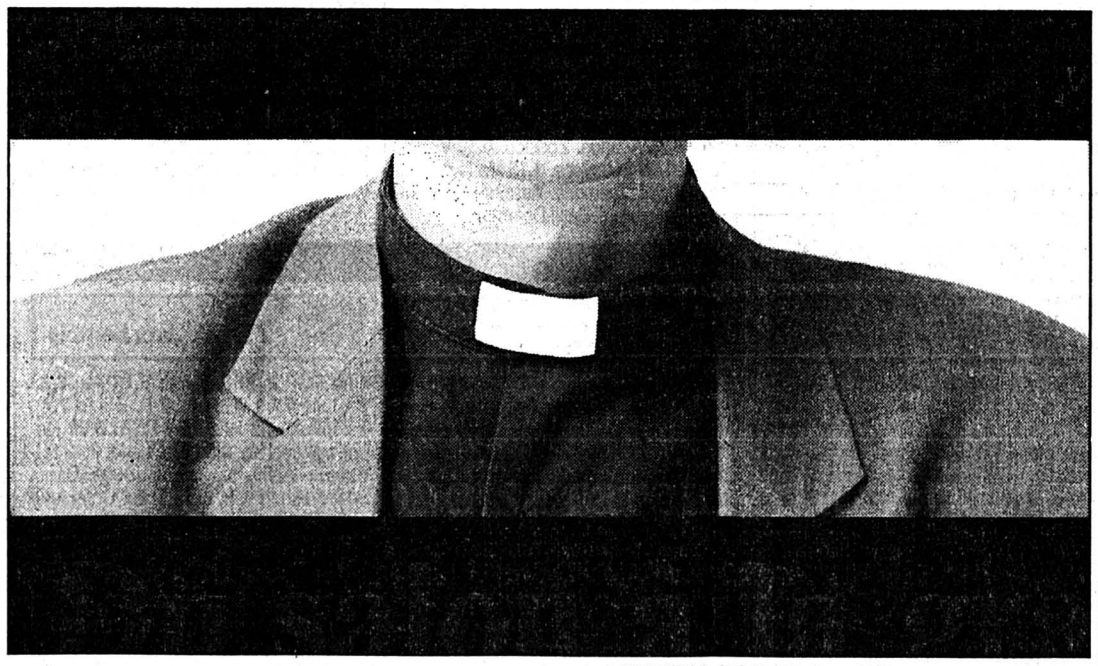
Ce qu'il a à exprimer, il le fait au moyen de ce qu'il connaît: la photoghraphie et un goût prononcé pour la belle ouvrage. Les caisses en bois dans lesquelles il installe ses protestations, ses cris muets, ses révoltes face à l'héritage que le siècle laisse au jeune homme de 23 ans qu'il est et à sa génération, sont parfaitement abouties.

Dans le dédale des œuvres exposées à la Maison des jeunes de Neuchâtel, on frissonne aux miroirs qu'il renvoie: cimetière de guerre infini (Omaha Beach), feu rouge du souvenir et de l'impasse; échiquier déserté par ses pions et son roi, totalement déstabilisés, on n'entre plus dans le jeu; roue de la fortune interrogeant l'église, par extension les idéologies, ou plutôt constat de leur absence, perte des valeurs.

Une seule œuvre, saisissante de crudité, monumentale, accusatrice autant qu'interrogative, douloureuse, justifie toute l'exposition, à supposer que cela soit nécessaire: une tentaculaire et tournoyante croix gammée, emmenant dans ses bras vers le néant «+ ou – 6.000.000» de victimes, juives en majorité, signifiées par la reproduction répétée du nez sémite. Outre sa foudroyante charge émotionnelle, elle agit et marque la mémoire autant que le ferait tout un livre, tant sa puissance de synthèse et son impact sont forts.

On se souvient que Sebatian Muniz avait déjà étonné à la Biennale des Amis des arts de La Chaux-de-Fonds, en remportant le Prix Corum en 1993. Personne alors ne le connaissait, mais déjà il avait su attirer l'attention du jury par des œuvres percutantes et originales. La présente présentation d'installations en bois, métal et photographies à Neuchâtel est sa première exposition personnelle. Gageons qu'il n'en restera pas là! S. G.

● **Neuchâtel, Galerie MDJ Art contemporain, jusqu'au 19 novembre**



Dans le collet du prêtre
Les images se succèdent sur la pellicule, l'église est interpellée. (sp)

La plus grande exposition Vermeer jamais vue

Rétrospective du siècle

Réunir vingt-deux des trente-cinq inestimables tableaux du peintre hollandais Johannes Vermeer (1632-1675) semblait impensable. La National Gallery of Art de Washington et le Mauritshuis de La Haye ont relevé le défi et présentent, tour à tour, les chefs-d'œuvre du maître de Delft.

Le 12 novembre à Washington s'ouvre ce qu'on nomme déjà «la rétrospective du siècle» de l'œuvre de Vermeer. Une œuvre encore mystérieuse, mais qui a livré certains secrets de sa technique, notamment les effets de perspective, lors de la restauration récente de plusieurs tableaux. Les Washingtoniens auront jusqu'au 11 février pour les découvrir. Puis, les œuvres seront transférées au Mauritshuis, du 1er mars au 2 juin.

«Cinq années de préparation, et des problèmes innombrables», résume le directeur du Mauritshuis, Frits Duparc, qui a collaboré avec le conservateur du musée américain, Arthur Wheelock. «La jeune fille à la perle» du Mauritshuis va retrouver «La dentellière» du Louvre, «La jeune fille au verre de vin» du Herzog Anton Ulrich- Museum de Braunschweig, «La femme en bleu lisant une lettre», du Rijksmuseum d'Amsterdam ainsi que «La leçon de musique», de la collection de la reine Elizabeth II.

Parmi les rares modèles masculins de Johannes Vermeer, seul «Le géographe» (Francfort) sera présent, «L'astronome» du Louvre étant trop délicat pour voyager. Quant à «La laitière» (Amsterdam), elle sera absente de Washington, mais présente à La Haye. La magnifique «Vue de Delft» figurera dans la rétrospective, de même que «La Ruelle», deux tableaux d'extérieurs peints en intérieur. (ats/afp)

Jan Vermeer de Delft.
«La dentellière», 1664, fragment. (sp)

Suisse romande

7.00 Euronews **8.40** Rosa (R) **9.00** Top models **9.20** Le film du lundi matin: Hans Christian Andersen et la danseuse. Film américain de Charles Vidor (1952). **11.10** Les feux de l'amour **11.50** Marc et Sophie. A l'est rien de nouveau **12.15** Les nouvelles filles d'à côté. Les deux petits oiseaux **12.45** TJ-midi **13.00** La vallée des poupées **13.25** Hublot **13.35** Matlock. Le cauchemar **14.20** Fureur douce. Film américain de Sheldon Larry (1990). **16.00** Fame **16.50** Les Babibouchettes et le Kangouroule **17.00** Aladdin **17.25** Seaquest, le gardien de l'océan **18.10** Hublot **18.25** Top models **18.50** TJ-titres/Météo régionale **18.55** TJ-régions **19.15** Télé-Trésor. Banco Jass **19.30** TJ-soir.

20.00 Météo
20.05 Gala de clôture du Festival du Film de Genève

20.15
Spécial cinéma:
Le combat des reines
Film suisse
de Pierre Antoine Hiroz (1995)
Avec Pascale Rocard, Daniel Prévost, Jean-Marc Bory
Ce film, tourné en septembre 1994, est une comédie pétillante, mettant en scène l'impétueuse passion des propriétaires de vaches de la race d'Hérens, qui s'affrontent dans d'impressionnants duels. «Le combat des reines» fait partie de la collection «Montagne» qui comprend déjà «Les Louves» et sera complétée par quatre autres films.

21.50 Gala de clôture du Festival du Film de Genève
23.00 TJ-nuit
23.10 Talons aiguilles
Film espagnol
de Pedro Almodovar (1991)
Avec Victoria Abril, Marisa Pareses, Féodor Atkine
0.45 Bulletin du télétexte

France 1

6.00 Mésaventures. Série **6.30** TF1 info **6.58** Météo **7.00** TF1 info **7.10** A tout' Spip **8.28** Météo **8.30** Télé shopping **8.58** Météo **9.00** Riviera. Série **9.30** Force de frappe. Série **10.25** Le destin du Docteur Calvet **10.55** Paire d'as. Série **11.50** La roue de la fortune **12.20** Le juste prix **12.50** A vrai dire **13.00** Journal **13.35** Météo **13.38** Femmes **13.40** Les feux de l'amour. Série **14.25** Dallas. Série **15.25** La loi est la loi. Série **16.15** Une famille en or **16.45** Club Dorothée **17.20** La philo selon Philippe. Série **17.55** Les nouvelles filles d'à côté. Série **18.25** Le miracle de l'amour. Série **19.00** Alerte à Malibu. Série **19.50** Les pourquoi de Monsieur Pourquoi.

20.00 Journal / Image de demain / Minute hippique
20.45 Météo

20.50
Perdu de vue
Magazine présenté
par Jacques Pradel
– Le grand espoir
– Disparition de mineur
Pour ses parents, Valérie, 17 ans, est une jeune fille heureuse. Elle travaille bien en classe et ne revendique pas plus de liberté qu'ils ne lui en proposent. Pourtant, le 23 septembre dernier, elle leur a menti: alors qu'ils la croient en week-end avec deux copines, elle a fait une escapade à Toulouse, d'où elle ne reviendra pas.

22.55 Comme un lundi!
Avec Christophe Dechavanne
Les femmes doivent-elles rester à la maison?
0.35 Spécial Sport
1.10 TF1 nuit / Météo
1.20 7 sur 7 (R)
Magazine
2.10 TF1 nuit
2.20 Histoire de la vie
3.15 TF1 nuit
3.20 Histoires naturelles
3.55 TF1 nuit
4.05 Mésaventures
4.25 TF1 nuit
4.35 Musique
5.05 Histoires naturelles

France 2

6.05 Des jours et des vies. Feuilleton **6.30** Télématin **8.30** Les films Lumière **8.35** Amoureusement vôtre. Feuilleton **9.00** Amour, gloire et beauté. Feuilleton **9.30** Matin bonheur **11.05** Flash info **11.15** Motus **11.45** Pyramide **12.20** Les Z'amours **12.55** Météo **12.59** Journal **13.35** Météo **13.45** Consomag **13.50** Derrick. Charme des Bahamas **14.55** Placé en garde-vue. Série **15.55** La chance aux chansons **16.45** Des chiffres et des lettres **17.15** Quoi de neuf docteur. Série **17.45** Génération musique. Série **18.10** Le prince de Bel Air. Série **18.45** Que le meilleur gagne **19.15** Bonne nuit les petits **19.20** Studio Gabriel **19.59** Journal.

20.40 Météo

20.55
Histoires de toujours:
L'auberge de la Jamaïque
Télfilm de Gilles Béhat
D'après le roman
de Daphné Du Maurier
Avec Alice Béat, Harry Cleven, Bernard Verley
Au milieu du XIXe siècle, une jeune orpheline recueillie par des parents proches, est témoin d'une série d'événements qui l'amènent à faire une terrible découverte. Les paysages noyés de pluie et de brume, les bâtisses délabrées, la lande battue par les vents créent une atmosphère inquiétante et romanesque.

22.35 Du côté de chez nous (7/10)
23.30 Les films Lumière
23.35 Journal
23.45 Météo
23.50 Le cercle de minuit
1.10 Studio Gabriel (R)
1.50 Garibaldi (6/fin)
Téléfilm
2.55 Que le meilleur gagne (R)
3.25 24 heures d'info
3.35 Pyramide (R)
4.00 L'œil d'Icare
4.20 D'un soleil à l'autre
4.50 Concert
Ravel
5.15 La chance aux chansons (R)
6.00 Dessin animé

France 3

6.00 Euronews **7.15** Bonjour Babar **8.05** Max Glick **9.00** Un jour en France **9.45** Miss Marple **11.10** Montagne **11.35** La cuisine des mousquetaires **11.55** Le 12/13 **13.05** Tout en musique **13.40** Si vous parliez... **14.50** Simon et Simon **15.40** Magnum **16.30** Popeye **16.40** Minikeums **17.50** Les deux font la loi **18.20** Questions pour un champion **18.50** Un livre, un jour **18.55** Le 19/20.

20.05 Fa Si La chanter
20.35 Tout le sport

20.50
Havana
Film américain
de Sydney Pollack (1991)
Avec Robert Redford, Lena Olin

23.15 Météo
23.25 Soir 3
23.45 La femme fardée
Comédie dramatique
1.25 Libre court
Gueule d'atmosphère
1.40 Dynastie
2.30 Musique graffiti

La Cinquième

11.45 Qui vive: La génétique. **12.00** Déclics. **12.30** Atout savoir. **13.00** Visiteurs célestes. **13.25** Le journal du temps. **13.30** Jeunes filles en uniforme. Film français de Geza von Radvanyi (1958). **15.00** Les métiers de l'horticulture. **15.35** Qui vive: L'alcoolisme. **15.50** Allo la terre: Le toucher. **16.05** Nuisances et pollutions. **16.30** Région: Nord-Pas-de-Calais. **17.00** Cellulo. **17.25** Les enfants de John. **18.55** Cogito. **18.10** La génétique moléculaire. **18.25** Un gorille père de famille. **18.55** Le journal du temps.

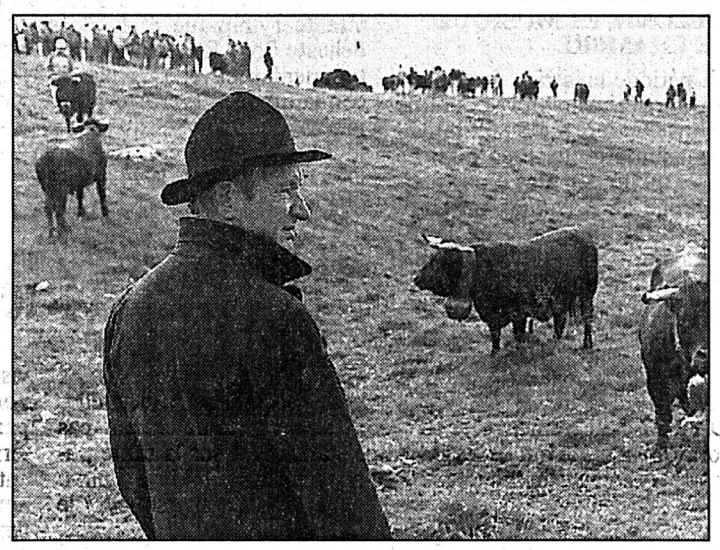
Arte

19.00 Ivanhoé (21). Série **19.30** La légende du sport: la volonté de vaincre (6).

20.00 Manille: Les anges de la nuit
20.30 Journal

20.40
Cinéma:
Uccellacci e uccellini
Film en v.o. de Pier Paolo Pasolini

22.10 ***Fiction:*** **Mercedes**
Téléfilm égyptien (1991)
23.55 ***Cinéma:***
La Ricotta
Film italien(1963)
0.30 Les cendres de Pasolini
Documentaire



SPÉCIAL CINÉMA – Le combat des reines. Avec Roger Jendly. TSR 20.15

M 6

7.00 M6 express et Matin express **9.05** M6 boutique **9.30** Boulevard des clips **10.00** M6 express **10.05** Boulevard des clips **10.35** Infoconso **10.40** Hot forme **10.45** M6 express **10.50** Les rues de San Francisco. L'albatros **11.45** M6 express/Météo **11.55** Ma sorcière bien-aimée. L'Halloween **12.25** La petite maison dans la prairie. L'hôpital (1) **13.25** Deux belles en cavale. Téléfilm. **15.05** M6 boutique **15.25** Boulevard des clips **17.00** Hit machine **17.30** Les aventures de Tintin Le sceptre d'Ottokar (1) **18.00** Highlander. Œil pour œil **19.00** Loïs et Clark, les nouvelles aventures de Superman. Les barbares **19.54** 6 minutes/Météo.

20.00 Le grand zap
20.35 Ciné 6

20.40
Les deux séances du lundi:
La septième cible
Film français
de Claude Pinoteau (1984)
Avec Lino Ventura, Lea Massari
Montmartre, la nuit. Une ruelle. Un homme qui marche sous la pluie, quand tout à coup trois individus surgissent d'une voiture, se jettent sur lui, le rouent de coups et disparaissent. Quelques jours plus tard, sur l'autoroute, le même homme, dans sa voiture, est agressé par le conducteur d'une Jeep. Les jours suivants, il est victime, en plein Paris, de plusieurs attentats. Chez lui, il est harcelé de coups de téléphone anonymes...

22.50 Les chiens verts du désert
Film français
d'Umberto Lenzi (1967)
Avec Ken Clark, Horst Frank
0.25 Culture pub
0.55 Jazz 6
1.50 La Saga de la chanson française:
Georges Brassens
2.45 E=M6
3.40 Fréquenstar
4.35 Starnews
Magazine
5.00 Boulevard des clips

Suisse 4

6.00 Euronews. **18.45** Genève Région. **19.30** TJ-soir. **20.30** Chroniques de l'Hôpital d'Armentières (3/10). Série. **21.00** Format NZZ. Le cheval. **21.30** Météo régionale/TJ-soir/Genève Région (R). **22.10** Signes: Télécom 95. **22.40** Motorshow. **23.10** La Rumantscha. **23.35** Triangle. Magazine. **23.45** Euronews.

R.T.L.

12.55 Une maman formidable (R). **13.20** Les bonnes affaires. **13.30** F comme femme. **14.30** L'ami des bêtes. Série. **15.25** Cagney et Lacey. Série. **16.15** Paradise beach. Série. **16.40** Arnold et Willy. Série. **17.05** Mission casse-cou. Série. **17.55** Doublé gagnant. Jeu. **18.25** Top models. **18.50** Jeu Téléstar. **18.55** Le monde de Dave. Série. **19.20** Popeye. **19.30** Une maman formidable. Série. **19.55** La vie de famille. Série. **20.20** Jeu Téléstar. **20.25** Météo. **20.30** Le retour de la panthère rose. Film britannique de Blake Edwards (1975). **22.25** Leader. **22.30** Les anges gardiens. Film américain de Richard Rush (1974). **0.15** Jamais trop tard. **0.45** Météo (R).

TV 5 Europe

13.05 Paris Lumières (R). **13.30** Faites la fête (R). **15.30** La maison Deschênes (R). **16.00** Journal. **16.15** La cuisine des mousquetaires. **16.30** Bibi et ses amis (R). **17.15** Studio Gabriel (R). **17.45** Questions pour un champion. **18.15** Visions d'Amérique. **18.30** Journal/Météo internationale. **19.00** Paris Lumières. **19.25** Météo des 5 continents. **19.30** Journal télévisé suisse. **20.00** Thalassa. **21.00** Enjeux/Le point. **21.55** Météo des cinq continents. **22.00** Journal télévisé de France 2/Météo internationale/Jeu. **22.40** Le bêtisier du samedi. **0.30** Soir 3/Météo internationale/Jeu. **1.00** Visions d'Amérique. **1.15** Faites la fête (R). **3.15** Mix Monde, Multi Mix, Musi Mix.

Suisse alémanique

13.00 Tagesschau. **13.10** TAFhoroskop. **13.25** Gute Zeiten, schlechte Zeiten. **13.55** Jungi Musikante spile und singe. Nationaler Volksmusik-Talentwettbewerb 1989. **15.30** Marienhof. **16.20** rätselTAF. **16.45** Spirou und Fantasio. **17.10** Kidz. Das kecke Kindermagazin. **17.40** Gutenacht-Geschichte. **17.50** Tagesschau. **17.55** Der Landarzt. **18.50** Telesguard. **19.00** Schweiz aktuell. **19.30** Tagesschau. **19.50** Meteo. **20.00** Risiko. Quiz mit Gabriela Amgarten. **21.05** time out. **21.50** 10 vor 10. **22.20** Zum 60. Geburtstag von Alain Delon: Casanovas Rückkehr. Franz. Spielfilm (1992). **0.00** Nachtbulletin/Meteo. Programmvorschau/Text-Vision.

Suisse italienne

13.00 Homefront - La guerra a casa. **13.50** Wandin Valley. **14.40** Amici miei. **14.50** 'Allo 'Allo! Telefilm. **15.25** Luna pieno d'amore. Telenovela. **15.55** Colpo di fortuna. Gioco. **16.10** C'era una volta... Amici miei (continuazione). **16.25** Ricordi. **16.55** Peo - Il cane della porta accanto. **17.20** Willy, principe di Bel-Air. Telefilm. **17.50** I Robinson. **18.20** Teletombola. **19.00** Telegiornale/Sport. **19.10** Bar Sport. **19.30** Il Quotidiano. **20.00** Telegiornale. **20.25** Meteo. **20.30** Wycliffe. Telefilm poliziesco di Martin Friend (GBR 1994). **21.25** Rebus. Documentario. **22.15** Telegiornale. **22.20** Doc D.O.C. **23.25** Telegiornale/Meteo. **23.40** Lugano Estival Jazz 1994. **0.15** Textvision.

Portugal

8.00 Noticias. **8.15** O homem e a cidade **8.45** RTPi Junior. **9.45** Noticias. **10.00** Praça da Alegria. **11.30** Domingo desportivo **13.00** Jornal da tarde. **13.45** Passerelle. **14.30** Maré de Agosto. **15.00** A filha da Cornélia. **16.30** Sozinhos em casa. **17.00** Os dias uteis. **18.00** RTPi junior. **19.00** Sinais RTPi. **19.30** Vila Faia. **20.00** Telejornal. **20.45** Futebol em directo. **23.00** 2a parte. **0.15** Passerelle **1.00** 24 horas RTPi. **1.30** Remate. **1.45** Acontece. **2.00** Parabens **4.00** Futebol **5.30** 24 horas RTPi.

Allemagne 1

13.45 Wirtschafts-Telegramm. **14.00** Tagesschau. **14.03** Schimpf. **14.30** Blossom. **14.55** Jürgen Fliege antwortet. **15.00** Tagesschau. **15.03** Die Leihmutter. **16.00** Tagesschau. **16.03** Fliege. **17.00** Tagesschau. **17.10** Brisant. **17.40** Regionale Information. **17.50** Tagesschau-Telegramm. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.49** Tagesschau-Telegramm. **18.54** Aus heiterem Himmel. **19.53** Wetter. **19.58** Heute abend im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Abenteuer Zoo. **20.59** Tagesthemen-Telegramm. **21.00** Report. München. **21.39** Pro + Contra. **21.40** Kanzlei Bürger. **22.30** Tagesthemen. **23.00** Tatort. **0.30** Nachtmagazin. **0.50** Eine Nacht in Paris. Amerik. Spielfilm (1934).

Allemagne 2

12.55 Presseschau. **13.00** ZDF-Mittagsmagazin. **13.45** Dalli Dalli. **14.15** Pippi Langstrumpf. **14.40** Heidi. Zeichentrickserie. **15.05** logo. Nachrichten von A Zebra. **15.15** Löwenzahn. **15.45** heute. **15.50** Die Wicherts von nebenan. **16.35** Jede Menge Leben. **17.00** heute/Sport/Europawetter. **17.15** Länderjournal. **17.50** Der Alte. **19.00** heute. **19.20** Wetter. **19.25** Neue Serie: Alle meine Töchter. **21.00** Auslandsjournal. Irland - Scheidung auf irisch. **21.45** heute-journal. **22.15** Killer stellen sich nicht vor. Franz. Spielfilm (1980). **23.50** heute nacht. Mit «Neu im Kino». **0.05** ZDF-Nachtexpress: Die Kunst, die Künste und die zehnte Muse. **1.50** Text aktuell.

Allemagne 3

13.05 Flutlicht. Sportmagazin **14.00** Pflanzen, Heiler und Dämonen **14.30** Step in **14.45** Clin d'œil **15.00** Hit-Clip **15.25** Extratreff **15.30** Die Mühsal des Aufstiegs **16.15** «Grosse Hafenrundfahrt» – Oslo **17.00** Deutsch **17.30** Sesamstrasse **17.58** Die Curiosity-Show **18.21** Philipp **18.25** Unser Sandmann **18.30** Nachrichten **18.35** Hallo, wie geht's? **18.50** Die Montagsmaler **19.20** Landesschau **19.48** Nachrichten **19.58** Landesschau-Wetter **20.00** Tagesschau **20.15** Infomarkt – Marktinfo **21.00** Nachrichten **21.15** Teleglobus **21.45** Debüt im Dritten: Auge um Auge **23.15** Denkanstösse: Bibeln erzählen **23.20** ZeitRäume **0.05** Die 50 Besten **0.25** Schlussnachrichten **0.40** Nonstop-Fernsehen.

Italie 1

12.30 Tg 1 - Flash. **12.35** La signora in giallo. Telefilm. **13.30** Telegiornale. **14.00** Pronto? Sala giochi. **14.40** Prove e provini a Scommettiamo che...? **15.15** Sette giorni Parlamento. **15.45** Solletico. Contenitore. All'interno. **16.00** Il fantastico mondo di Richard Scarry. **16.10** Aladino. Cartoni animati. **16.40** Spiderman - L'uomo ragno. **17.30** Zorro. Telefilm. Appuntamento al cinema. **18.00** Tg 1. **18.10** Italia sera. **18.50** Luna Park. **19.35** Che tempo fa. **20.00** Tg 1. **20.30** Sport. **20.40** Film. Tg 1. ... Lasciato un messagio dopo il BIP. 0.00F Tg 1 - Notte. **0.25** Agenda. Zodiaco. **0.30** Videosapere. **1.00** Sottovoce. **1.15** Ma la notte... percorsi nella memoria. Assassination bureau. Film giallo di Basil Dearden .

Espagne

6.00 Euronews. **6.45** Viaje al español. **7.00** Euronews. **7.30** Noticias. **9.10** Los desayunos de Radio 1. **10.00** Plaza Mayor. **10.15** La aventura del Saber. **11.15** Arte y tradiciones populares. **11.30** Preguntas y respuestas. **12.30** La cocina de Karlos Arguiñano. **13.00** Noticias. **13.30** Lingo. **14.00** Euronews. **14.15** El desprecio. **15.00** Telediario. **15.45** Pasa la vida. **18.00** Plaza Mayor. **18.15** Noticias. **18.45** Viaje al español. **19.00** Chocky. **19.30** En el cruce. **20.00** El arpa del Sur. **21.00** Telediario. **21.35** Pepa y Pepe. **22.10** Quién sabe donde? **0.00** Rokambole. **0.30** Noticias. **1.00** Despedida y cierre.

Eurosport

8.30 Aerobic **9.30** Patinage artistique **11.00** Supercross **12.00** Boxe **13.00** Int. Motorsports **14.00** EuroFun **14.30** Triathlon **15.30** Snooker **16.30** Supercross **17.30** Monster Truck **18.30** Courses de Camions **19.30** EurosportNews. **20.00** Speedworld. **22.00** EuroGoals. **23.00** Catch **0.00** EuroGolf. **1.00** EurosportNews.

CANAL ALPHA +

19.00 Journal cantonal **20.01** Découverte: cuisine à show avec François Silvant. **20.30** Journal cantonal (1). **21.00** Témoignage - La naissance et la nouvelle naissance. **21.30** Journal cantonal **22.00** Témoignage - La naissance et la nouvelle naissance. **22.30** Découvertes: cuisine à show avec François Silvant. **23.00** Témoignage - La naissance et la nouvelle naissance.

RADIOS

La Première

7.30 Journal. **7.40** Le microphage. Jeu. **7.45** L'invité de la rédaction. **7.57** Histoire d'en parler. **8.00** Journal. **8.17** La presse romande. **8.21** La presse alémanique. **8.25** Point de mire. **8.30** Titres. **8.37** Bande-annonce: Coup de coeur. **8.43** Dans tous les sens. **8.51** Micromega. **9.00** Journal. **9.10** Les petits déjeuners. **10.05** Comédie. **11.05** Les dicodeurs. Jeu. **12.05** Salut les p'tits loups. **12.30** Le 12.30. **13.00** Zapp'monde. Bons baisers de chez moi. **14.05** Le monde à vos pieds. **15.05** Marabout de ficelle. **17.05** Les enfants du troisième. **18.00** Journal du soir. **18.20** Forum. **19.05** Journal des sports. **19.30** Baraka. **22.05** La ligne de coeur. **22.30** Journal de nuit. **0.05-5.00** Programme de nuit.

Espace 2

6.10 Matinales. **9.15** Magellan. **9.30** Les mémoires de la musique. **10.30** Classique. **11.30** Souffler n'est pas jouer. **12.05** Carnet de notes. **13.00** A grands traits. **15.30** Concert. **17.05** Carré d'arts. **18.00** JazzZ. **19.00** En quête de disques. **20.05** Les horizons perdus. **22.30** Journal de nuit. **22.40** Lune de papier. **23.00** Les mémoires de la musique. **0.05** Notturno.

Suisse alémanique

9.00 Memo. **9.05** Gratulationen. **9.35** Memo-Thema. **10.00** Etcetera. **10.05** Cabaret. **10.15** Herz ist Trumpf. **10.30** Volksmusik extra. **11.10** Ratgeber: Pflanzen in Haus und Garten. **11.45** KinderClub. **12.05** Regionaljournale. **12.22** Meteo. **12.30** Rendez-vous. **13.30** Mittagshits. **14.00** Siesta. **14.05** Trio Literal. Luzia Stettler, Ursa Krattiger + Gast. **15.05** Kaktus. **16.00** Welle 1. **16.30** Talisman. **17.10** Sportstudio. **17.30** Regionaljournale. **18.00** Echo der Zeit. **18.45** Sport. **18.50** Platzkonzert: Welcom on Board. Die neue CD der Swissair-Musik. **19.30** SiggSaggSugg- Die Sendung für Kinder. **20.00** Wunschkonzert. Volkstümlich - Schlager. **22.30** Reprise. **23.00** Musik vor Mitternacht. **0.00** Nachtclub.

RTN

7.40 Les aventures de Tintin. **8.00** Le journal. **8.15** Sélection TV. **8.20** Petites annonces. **8.30** Flash-infos. **8.35** Revue de presse. **8.45** Le jeu du pied gauche. **9.00** Flash-infos. **9.03** Arc-en-ciel. **9.10** Les naissances. **10.00** Flash-infos. **11.00** Flash-infos. **11.03** Sur un Plateau. **11.10** L'invité. **11.35** C'est du propre. **11.45** Carré d'As (jeu). **11.50** Petites annonces.**12.15** Le journal de midi. **12.30** Sport-contacts. **13.00** Scènes de Vie. **13.25** La petite liaison dans la mairie. **13.45** Petites annonces. **14.00** Flash-infos. **15.00** Flash-infos. **16.00** Flash-infos. **16.03** Franc Succès. **17.00** Flash-infos. **17.03** Toutes les musiques. **17.30** Ticket Corner SBS. **18.00** Le journal du soir. **19.30** Juke Box (jusqu'à 6.00).

Radio Jura bernois

6.00 RSR **6.30** RJB info **6.45** Jeu **6.55** RJBulle **7.00** RSR **7.30** RJB info **7.45** Téléphone du jour **8.00** RSR. **8.20** Reportage société. **8.30** Flash info. **8.45** RJBulle. Rediffusion. **9.15** RJBulle. Direct **9.30** Flash info. **9.45** RJBulle. Chronique TV **10.00** Jeu cinéma. **10.20** Reportage société **10.30** Magazine. **11.45** Qui dit quoi? **12.00** Titres, météo **12.07** AV. **12.15** RJB info **12.30** RSR. **12.55** AV **13.00** A l'occase. **13.40** Naissances **13.50** RJBulle. Direct. **14.00** Reportage société - music non stop **16.00** Flash info **16.15** CD de la semaine **16.30** Jeux **16.45** Reportage société **17.10** AV **17.20** AV **17.30** RJB info **17.45** RJBulle. Rediffusion - Chronique TV **18.00** RSR **19.00** Lecture.

J'écoute 100.8 Fréquence Jura

8.00 Infos FJ. **8.30** Flash FJ. **9.00** Flash FJ. **9.05** Service compris. **10.00** Flash FJ. **10.15** Odyssée du rire. **10.30** Infoplus rediffusion. **10.55** Les grandes légendes de la chanson. **11.00** Flash FJ. **11.05** Eldoradio. **11.30** Echos. **11.45** Jeu du rire. **12.00** Titres. **12.15** Juramidi. **12.35** Météo. **12.37** Carnet rose. **12.45** Destination découverte **12.50** Le zappeur. **13.00** Troc en stock. **13.15** Va voir écouter là-bas si... **14.00** Flash FJ. **15.00** Flash FJ. **16.00** Flash FJ. **16.05** Radioactive. **17.00** Flash FJ. **17.05** Radioactive. **18.00** Jura soir. **18.17** Météo. **18.22** Carnet de deuil. **18.30** Rappel des titres. **18.31** Café des Arts. **18.45** Majuscules. **19.30** Rappel des titres rediffusion. **19.31** Les ensoirées. **0.00** Trafic de nuit.

«Gratte-cul» commun, rose sauvage ou du chien: le cynorrhodon

Plus riche que le citron

Très connu sous le nom de «gratte-cul», l'églantier est commun dans nos campagnes. Toutes les haies, les lisières de forêts et tous les pâturages boisés l'accueillent. Sa fleur, l'églantine, est une rose sauvage simple qui apparaît en juin-juillet, elle est d'une belle couleur rose pâle. Après sa floraison, l'églantier porte de nombreux fruits appelés cynorrhodons.

Les fruits de l'églantier sont remplis de petits poils blancs qui, une fois séchés, provoquent des démangeaisons au contact avec la peau. C'est ainsi que le «poil à gratter» était produit et déposé par des plaisantins dans le dos de leurs victimes. Les démangeaisons provoquées obligeaient les personnes attrapées à se gratter le dos pour essayer de se soulager, ce qui valut à l'églantier le nom populaire de «gratte-cul».

Mais ces petits poils ne provoquent pas uniquement des désagréments. Enrobés de miel et pris à jeun, ils tuent les vers intestinaux sans provoquer la moindre irritation. En Catalogne, on prépare une confiture de cynorrhodon contenant ces poils blancs qui sera administrée comme vermifuge aux enfants qui ont des vers intestinaux.

L'églantier a aussi reçu le nom de rose des chiens, car il était utilisé comme remède au XVIIe siècle en cas de morsure. On administrait à la personne mordue par un chien enragé ou non 600 grammes de racines d'églantier préparées en omelette. Ainsi on croyait guérir de la rage.

Rosier de la Vierge est un nom supplémentaire attribué à l'églantier. En effet lors de ses apparitions à Lourdes, la Vierge portait toujours une fleur d'églantier sur chacun de ses pieds. De plus les personnes qui se sont rendues à cet endroit de pèlerinage ont pu remarquer au-dessus de la grotte abritant la Vierge un buisson d'églantier fleuri quelle que soit la saison.

TISANE DÉSALTÉRANTE

Le cynorrhodon est très riche en vitamine C. Il en contient dix fois plus que le citron. Cette teneur est complétée par les vitamines A, B, K et E. Voici donc un fruit très vitaminé! Les cynorrhodons cueillis après les premières gelées, lorsqu'ils commencent à s'amollir, donnent une excellente tisane désaltérante. Les baies cueillies sont émincées et mises à sécher dans un endroit sec. L'infusion préparée avec le cynorrhodon joue un rôle biologique dans le renforcement de l'immunité de notre organisme grâce à sa forte teneur en vitamine C. Elle est aussi indiquée en cas de mauvais fonctionnement des reins, pour épurer le sang et contre les saignements des gencives, des muqueuses de l'estomac et de l'intestin.

Vin et confiture de cynorrhodon sont des préparations riches en vitamine C et sont indiquées en cas de trouble de la vessie. Pour les préparer il faut utiliser des fruits bien mous, qui ont subi plusieurs fortes gelées. Les cynorrhodons seront ainsi beaucoup plus sucrés.

Pendant les journées ensoleillées d'automne récoltez des cynorrhodons, ils constitueront une réserve de vitamines pour l'hiver!

Jan BONI

Vin de cynorrhodon

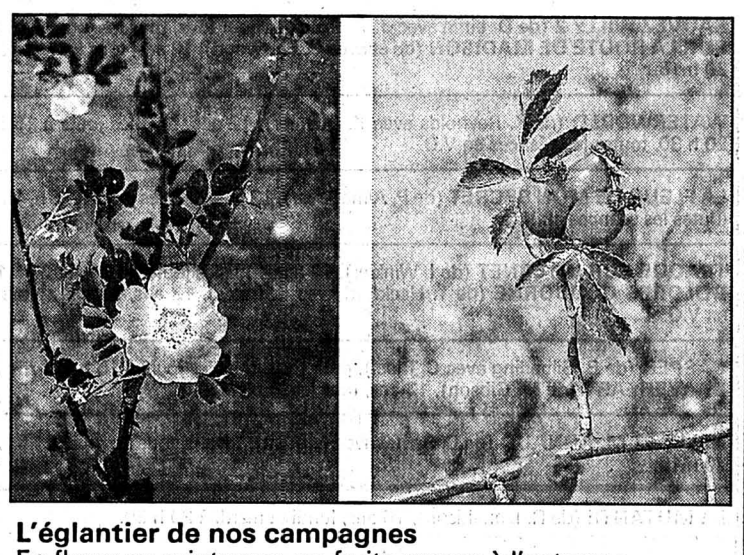
Prenez l'équivalent d'un litre de cynorrhodons mûrs.

Coupez-les en deux et retirez les graines et le duvet. Ecrasez la chair et ajoutez 500 g de sucre. Versez par dessus trois litres de vin blanc et laissez macérer une semaine dans un bocal bien fermé.

Filtrez le liquide et mettez-le en bouteille.

Confiture de cynorrhodon

Plongez les cynorrhodons lavés quelques minutes dans un peu d'eau bouillante et passez-les dans une moulinette à grille fine avec l'eau de cuisson. Vous obtenez ainsi une crème sans graines que vous pesez. Ajoutez 600 g de sucre par kilo de crème. Mettez sur le feu et lorsque la confiture est suffisamment épaisse remplissez les pots et fermez aussitôt. (jb)



L'églantier de nos campagnes
En fleurs au printemps, en fruits rouges à l'automne.
(in «Le jardin au naturel», Ed. Bordas)

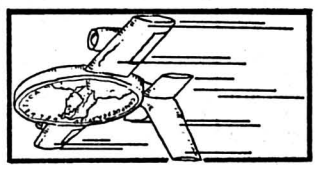
ENCHÈRES

Record pour Millet

«L'été, les glaneuses» de Jean-François Millet, a été adjugé 3,4 millions de dollars (3,9 millions de francs) récemment à New York. Il s'agit d'un record pour un tableau du peintre français, a annoncé Sotheby's. L'identité de l'acquéreur, un Japonais, n'a pas été communiquée. L'acheteur a emporté l'enchère à plus du double de l'estimation. Le tableau, représentant trois paysannes glanant, fait partie d'une série de quatre illustrant les saisons. Les trois autres sont au Musée des beaux-arts de Boston (Etats-Unis), à l'Ermitage de Saint-Petersbourg (Russie) et à l'Arnot Art Museum d'Elmira (Etats-Unis). La vente de peintures européennes du XIXe siècle a rapporté 16 millions de dollars (18,2 millions de francs), soit plus de 73 % de l'estimation initiale. Un bon signe!

(ats/afp)

Hit parade des tarifs aériens



Départs de Genève:

Ajaccio (399.–)
avec Air France
Bilbao (512.–)
avec Ibéria
Copenhague (540.–)
avec Lufthansa
Corfou (650.–)
avec Olympic Air.
Dublin (495.–)
avec Lufthansa
Grenade (763.–)
avec Ibéria
Istanbul (660.–)
avec Turkish Air.
Oslo (585.-)
avec Lufthansa
Vigo (660.-)
avec Ibéria
Varsovie (594.-)
avec Lufthansa

● *Ces prix sont extraits de la banque de données professionnelle What's New/Internet-Alls Supermarket of Travel adresse http:/www. astarte. ch/gefic et publiés avec son autorisation. Ils concernent des trajets aller et retour et peuvent occasionner des escales ou des changements d'avion. Vous pourrez obtenir tous les renseignements utiles en vous adressant à votre agence de voyages habituelle.*

ATTENTION: ces tarifs sont valables au moment de leur publication. Ils sont à tout moment susceptibles de modifications.

PUBLICITÉ
Agence de voyages
croisitour
Les artisans de l'évasion
Vos lignes directes pour les meilleurs tarifs aériens
La Chaux-de-Fonds ✆ 039/23 95 55
Le Locle ✆ 039/31 53 31
Saint-Imier ✆ 039/41 45 43
137 765431

Société

Sida: inventé pour exterminer les Noirs?

Un tiers des Noirs américains sont convaincus que le virus du SIDA a été délibérément créé en laboratoire dans le but de les exterminer, montre une étude communiquée la semaine dernière lors de la réunion annuelle de l'Association de santé publique américaine.

Selon cette étude, qui porte sur 1000 Noirs parmi les fidèles d'églises dans cinq grandes villes, un autre tiers n'a pas d'avis définitif sur ce sujet et ces proportions se vérifient même chez les individus cultivés, observe Sandra Crouse Quinn, membre de l'école de santé publique de l'Université de Caroline du Nord et coauteur de l'enquête. Le groupe étudié n'étant pas nécessairement représentatif de la population noire du pays, les chercheurs se gardent de toute extrapolation. Ils font ressortir également que les questions ont été posées en 1990 et que les campagnes prophylactiques anti-SIDA ont probablement réduit le nombre de ceux qui croient au complot.

Cependant, ils ont été surpris par la prééminence de telles convictions. «Ils ne croient pas nos statistiques sur la santé publique», remarque Mme Quinn. Les rumeurs selon lesquelles le SIDA a été créé dans le but d'exterminer les Noirs circulent dans cette communauté depuis des années. Une telle croyance peut avoir des conséquences graves, estime Mme Quinn. «S'ils pensent que le SIDA est une forme de génocide, ils seront moins enclins à subir un test de dépistage, à utiliser des préservatifs et à participer à des expériences médicales».

Pour Charles Hamilton, un politologue noir de l'Université de Columbia, les résultats de l'étude reflètent l'énorme fossé qui sépare les races aux Etats-Unis. «Il faut appréhender ces réactions dans le contexte de remise en cause générale de l'efficacité du système à résoudre les problèmes». Le pasteur Joseph Lowery, président de la conférence de la direction chrétienne du Sud, pense que la méfiance vis-à-vis de la politique de santé gouvernementale est entretenue par des précédents telle que la terrible expérience de Tuskegee: entre 1932 et 1972, les autorités américaines ont refusé tout traitement à 399 Noirs pauvres qui souffraient de syphilis dans le but d'étudier l'évolution de la maladie. «Il est établi que le gouvernement a utilisé des Afro-américains comme cobayes de laboratoire», dit M. Lowery.

Certains dirigeants noirs accréditent publiquement la thèse du génocide planifié. En 1992, Abdul Alim Muhammad, médecin chef de la nation de l'Islam de Louis Farrakhan, a déclaré lors d'un rassemblement que le président Bush «jouait un rôle clé dans l'élaboration d'une politique de génocide contre les personnes non blanches dans le monde entier, et nous pensons que le virus du SIDA est une conséquence directe de ce complot».

(Paul Raeburn/ap)

Beethoven par Edith Fischer

Le piano sans artifice

C'est en Suisse qu'Edith Fischer poursuit son inlassable quête de dépassement de soi. La pianiste atteint aujourd'hui à une maturité dont l'intégrale des sonates de Beethoven, qu'elle vient de commencer à la Salle de musique de La Chaux-de-Fonds, est la preuve la plus éclatante. La carrière internationale d'Edith Fischer a pris naissance au Chili où elle est née.

Ce qui frappe immédiatement dans le style d'Edith Fischer, ce n'est pas tant la superbe technique, que la chaleur toute particulière de l'interprétation. Elle ne se sert pas de la musique comme d'un prétexte à démonstration, elle la sert comme quelqu'un qui l'aime profondément. Son prochain récital, 2e du cycle, comprend quatre sonates: No 2 op 2, la majeur, publiée en 1796. Beethoven a 26 ans. Il connaît sa force. Avec le Largo appassionato il inaugure ici les mouvements lents, traduction de ses méditations les plus profondes; No 14 op 27, do dièse mineur «Clair de lune», publiée en 1802. Depuis quelque temps Beethoven donne des leçons à une jeune comtesse italienne, Giulietta Guicciardi. Son cœur est envahi par le charme de ses yeux sombres. Il écrit pour elle et lui dédie l'admirable sonate «Quasi una fantasia» dite «Au clair de lune»; No 11 op 22, si bémol majeur. Publiée en 1802, cette sonate est dédiée au comte von Browne; No 26 op 81a, mi bémol majeur, «Les adieux». Publiée en 1811, cette sonate est dédiée à l'archiduc Rodolphe de Habsbourg. (DdC)

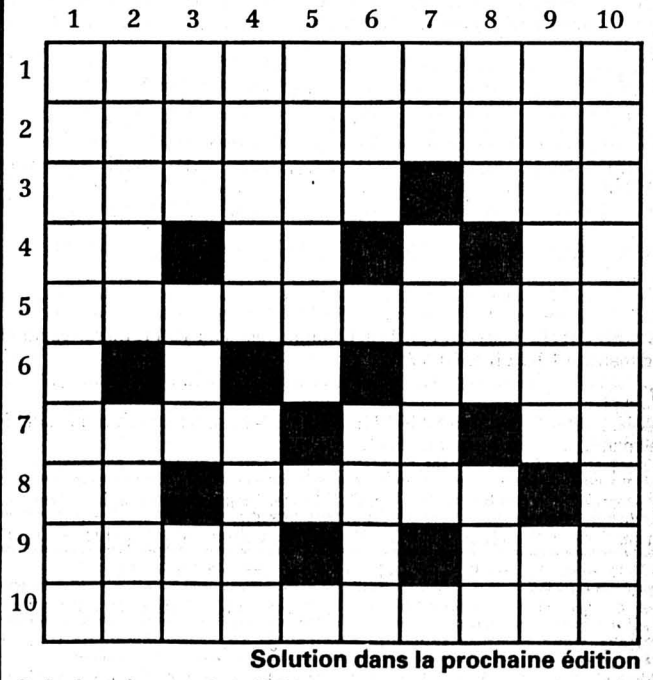
● **La Chaux-de-Fonds, Salle de musique, 11 novembre, 17 h 45.**

Concours

Question: A qui Beethoven a-t-il dédié la sonate dite «Au clair de lune»?

Après tirage au sort des réponses justes envoyées à L'Impartial, Service de promotion, 14, rue Neuve, 2301 La Chaux-de-Fonds, **jusqu'à mardi 7 novembre à minuit,** le cachet de la poste faisant foi, 20 lecteurs se verront offrir une place pour ce récital.

MOTS-CROISÉS No 696



Horizontalement: 1. Aujourd'hui, on dirait une huile... 2. Toujours agréables à l'oreille. 3. Miettes minuscules - On y a écrit un télégramme explosif. 4. Doublées à la hache - Note - Fleuve. 5. Tracasser. 6. Une qui fait profit de ses charmes... 7. Prénom féminin - Pour lui, rien ne presse! - Avoir passé. 8. A la mode - Saveur âcre. 9. Grande fête ou grande bringue - Pour une femme au calendrier. 10. Réelles.

Verticalement: 1. L'ennemie mortelle des mites. 2. Plage historique - Acier durable. 3. Chêne pulvérisé - Pelé - Indication de proximité. 4. Dupa - Longues durées. 5. Travail de soldat. 6. Une qui ne flotte qu'au dessert - Prénom. 7. Chinoiserie pédestre - Plat en gelée. 8. Signe d'inflammation - Pronom - Sur la rose des vents. 9. Gros temps - Règle. 10. Si elles se mouillent, c'est pour mettre à sec.

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 695:

Horizontalement: 1. Préparatif. 2. Europe - USA. 3. Néottie - Or. 4. Diètes. 5. Eden - Ain. 6. Les - Semi. 7. Oc - Eu - Iseo. 8. Quel - An - NL. 9. Courette. 10. Epuisettes. **Verticalement:** 1. Pendeloque. 2. Rue - Déçu. 3. Erodés - Ecu. 4. Potin - Eloi. 5. Apte - Su - Us. 6. Reître - Are. 7. Ee - Minet. 8. Tu - Sais - Tt. 9. Iso, - Enté. 10. Farandoles.

ROC 491

Au marché cette semaine

La saison du merlan

Au XVIIIe siècle, le merlan était baptisé «viande des postillons», soit des cochers qui se nourrissaient de ce poisson pour être le plus léger possible...

Aujourd'hui, le merlan est réputé pour ses qualités nutritionnelles. Avec un pour cent seulement de lipides, il est très léger et digeste et convient parfaitement aux vies sédentaires. Si on peut l'acheter toute l'année, le merlan est particulièrement abondant de novembre à mars. Son corps allongé, de couleur beige très brillant, lui vaut l'appellation de «merlan brillant». Sa chair est fine et feuilletée et il peut se consommer poêlé, frit, pané, gratiné au four. Il sert aussi d'ingrédient principal pour les mousses ou les terrines de poisson.

Le merlan appartient à la même famille que le merlu, l'églefin ou la morue. On le trouve du nord de la Norvège et de l'Islande jusqu'au Portugal. Comme tous les poissons, à l'achat, il doit se présenter bien raide et l'abdomen ferme, brillant. Les filets doivent être nacrés. La finesse de la chair du merlan nécessite quelques précautions telles que cuissons douces (pochage, vapeur, micro-ondes). Choisissez des accompagnements simples, mais qui conviennent bien à ce délicieux poisson: jus de citron, crème fraîche aromatisée aux épices (curry, cumin, piment, curcuma), herbes finement ciselées (estragon, cerfeuil, ciboulette, coriandre, persil), beurre fondu légèrement citronné, vinaigrettes parfumées (vinaigre de Xérès ou de framboise), savoureux coulis de légumes frais (tomates-basilic, concombre, avocat-citron), sauces fraîcheurs (poivron-yaourt, fromage blanc-citronnelle)...

(ap)

CINÉMAS

Semaine de la marionnette.	LA CHAUX-DE-FONDS ABC ✆ (039) 23 72 22
TRAQUE SUR INTERNET (de I. Winkler avec S. Bullock), 12 ans, tous les jours à 20 h 15. **DON JUAN DE MARCO** (de J. Leven avec J. Deep), 12 ans, tous les jours à 18 h. **CASPER** (de B. Silberling), pour tous, mercredi à 15 h.	CORSO ✆ (039) 22 13 77
LES ANGES GARDIENS (de J.-M. Poiré avec G. Depardieu et C. Clavier), pour tous, tous les jours à 18 h 15, 20 h 45, mercredi aussi à 15 h.	EDEN ✆ (039) 23 13 79
WATERWORLD (de K. Reynolds avec K. Costner), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 et 20 h 30, mercredi aussi à 15 h.	PLAZA ✆ (039) 22 13 55
SUR LA ROUTE DE MADISON (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 17 h 45 et 20 h 30, mercredi aussi à 15 h.	SCALA ✆ (039) 22 13 66
LES ANGES GARDIENS (de J.-M. Poiré), pour tous, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30.	NEUCHÂTEL APOLLO 1 ✆ (038) 28 10 33
UNDERGROUND (de E. Kusturica avec M. Manojlovic), 12 ans, tous les jours à 15 h et 20 h, toutes les séances en V.O.	APOLLO 2 ✆ (038) 28 10 33
SAUVEZ WILLY 2 (de D. Little avec J.-J. Richter), pour tous, tous les jours à 15 h. **SUR LA ROUTE DE MADISON** (de et avec C. Eastwood), 12 ans, tous les jours à 17 h 30 et 20 h 15.	APOLLO 3 ✆ (038) 28 10 33
WATERWORLD (de K. Reynolds avec K. Costner), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45, 20 h 30, toutes les séances en V.O.	ARCADES ✆ (038) 28 10 44
LA FLEUR DE MON SECRET (de P. Almodovar), 12 ans, tous les jours à 15 h, 18 h, 20 h 30, toutes les séances en V.O.	BIO ✆ (038) 28 10 55
TRAQUE SUR INTERNET (de I. Winkler), 12 ans, tous les jours à 15 h, et 20 h 15. **DOLORES CLAIBORNE** (de T. Hackford avec K. Bates), 12 ans, tous les jours à 17 h 30 en V.O.	PALACE ✆ (038) 28 10 66
CASPER (de B. Silberling avec C. Ricci), pour tous, tous les jours à 15 h et 17 h 15. **BRAVEHEART** (de M. Gibson), 12 ans, tous les jours à 20 h.	REX ✆ (038) 28 10 77
NELLY ET M. ARNAUD (de C. Sautet avec E. Béart), 12 ans, tous les jours à 15 h, 17 h 45 et 20 h 15.	STUDIO ✆ (038) 28 10 88
LA MUTANTE (de R. Donaldson), 16 ans, lundi et mardi à 20 h 30.	COUVET COLISÉE ✆ (038) 63 16 66
RELÂCHE.	SAINT-IMIER ESPACE NOIR ✆ (039) 41 35 35
RELÂCHE.	TRAMELAN CINÉMATOGRAPHE ✆ (032) 97 45 61
RELÂCHE.	BÉVILARD PALACE ✆ (032) 92 14 44
RELÂCHE.	LE NOIRMONT CINÉLUCARNE ✆ (039) 53 11 84
RELÂCHE.	LES BREULEUX LUX

AU PROGRAMME

BOIS DU PETIT-CHÂTEAU: tous les jours de 6 h 30 à 17 h. Vivarium: tous les jours 10 h-12 h, 14 h-17 h; fermé mercredi matin. **CÉSAR'S DISCOTHÈQUE:** vendredi et samedi, 22 h-4 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
DISCOTHÈQUE LA PYRAMIDE: mercredi à dimanche, 22 h-4 h.	LE LOCLE
FESTIVAL DE LA MARIONNETTE: «Waterwiel», par Aaptheater, la Brasserie (Quai Godet 18), à 20 h 30.	NEUCHÂTEL

URGENCES

PHARMACIE D'OFFICE: Pillonel, Balancier 7, jusqu'à 19 h 30. Ensuite police locale, ✆ 23.10.17. **PERMANENCE MÉDICALE ET DENTAIRE:** ✆ 23.10.17. **HÔPITAL:** ✆ 272.111 **CLINIQUE LANIXA:** ✆ 200 400.	LA CHAUX-DE-FONDS (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Casino, Daniel-JeanRichard 39, jusqu'à 20 h. Ensuite police locale, ✆ 117 **PERMANENCE MÉDICALE:** ✆ 31.10.17. **HÔPITAL:** ✆ 34.11.44	LE LOCLE (039)
PHARMACIE D'OFFICE: Winkler, rue de l'Hôpital, jusqu'à 20 h. Ensuite ✆ 25.10.17 **HÔPITAUX:** Cadolles, ✆ 22.91.11; Pourtalès, ✆ 27.11.11; Providence, ✆ 20.31.11.	NEUCHÂTEL (038)
SERVICE DE GARDE: pharmacie et médecin, urgence ✆ 111 ou gendarmerie ✆ 24.24.24 **HÔPITAL ET MATERNITÉ:** Landeyeux, ✆ 53.34.44	VAL-DE-RUZ (038)
HÔPITAL ET MATERNITÉ: urgences, Couvet, ✆ 63.25.25 **AMBULANCE:** ✆ 117	VAL-DE-TRAVERS (038)
PHARMACIE D'OFFICE: ✆ 111. **HÔPITAL:** ✆ 422.422 **URGENCE ET AMBULANCE:** ✆ 422.360 **MÉDECIN DE SERVICE** (Saint-Imier et Haut-Vallon): ✆ 077/37.33.37, 24 heures sur 24.	SAINT-IMIER (039)
MÉDECINS: Dr Bernacki-Dzewiecka, ✆ 44.11.42; Dr Ruchonnet, ✆ 44.10.10	COURTELARY (039)
MÉDECINS: Dr Ennio Salomoni, ✆ 97.17.66; Dr de Watteville, ✆ 97.11.67	CORGÉMONT (032)
MÉDECIN: Dr Ivano Salomoni, ✆ 97.24.24	SONCEBOZ (032)
PHARMACIES: H. Schneeberger, ✆ 97.42.48; J. von der Weid, ✆ 97.40.30 **MÉDECINS:** Dr Graden, ✆ 97.51.51; Dr Meyer, ✆ 97.40.28; Dr Geering, ✆ 97.45.97.	TRAMELAN (032)
PHARMACIES: des Franches-Montagnes, ✆ 51.12.03 **HÔPITAL:** ✆ 51.13.01. **AMBULANCE:** ✆ 51.22.44 **MÉDECINS:** Dr Rossel, ✆ 51.12.84; Dr Meyrat ✆ 51.22.33; Dr Anker, ✆ 51.22.88.	SAIGNELÉGIER (039)
MÉDECIN: Dr Bosson, ✆ 53.15.15.	LE NOIRMONT (039)
MÉDECIN: Dr Tettamanti, ✆ 54.17.54.	LES BREULEUX (039)
INTOXICATION: En cas d'urgence, ✆ (01) 251.51.51. **POLICE SECOURS:** ✆ 117. **FEU:** ✆ 118. **LA MAIN TENDUE:** ✆ 143.	

BIBLIOTHÈQUES

DE LA VILLE: lundi, 14 h à 20 h; mardi à vendredi, 10 h à 20 h, samedi 10 h à 16 h. Exposition Monique Saint-Hélier-Lucien Schwob, une correspondance élective, jusqu'au 26 novembre, lundi à vendredi de 14 h à 18 h; samedi de 10 h à 16 h et sur demande. **DES JEUNES:** Président Wilson 32 et Ronde 9, lundi à vendredi, 13 h 45-18 h. Samedi 10 h-12 h. **LUDOTHÈQUE.** Serre 16: lundi, jeudi 15 h 30 à 18 h, mardi 15 h 30 à 19 h.	LA CHAUX-DE-FONDS
CHOUETTE-LUDOTHÈQUE Collège: tous les vendredis de 15 h à 17 h 30.	LA SAGNE
DE LA VILLE: lundi-vendredi 14 h 30 à 18 h 30, samedi 10 h à 12 h. **DES JEUNES:** M.-A.-Calame 15: lundi-vendredi 13 h 30 à 18 h, samedi 10 h à 12 h. **LUDOTHÈQUE:** Crêt-Vaillant 37, lundi-mardi-jeudi-vendredi 15 h 30 à 17 h 30, samedi 9 h à 11 h.	LE LOCLE
PUBLIQUE ET UNIVERSITAIRE: Collège latin. Prêt du fond d'étude: lundi à vendredi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h, jeudi jusqu'à 20 h; samedi 9 h à 12 h; lecture publique: lundi fermé; mardi à vendredi de 10 h à 20 h, samedi 9 h à 17 h. Salle de lecture, lundi à vendredi 8 h à 22 h, samedi 8 h à 17 h. **DES PASTEURS:** Fbg de l'Hôpital 41, lundi-vendredi 14 h à 17 h 30 (ouverte au public).	NEUCHÂTEL
DES JEUNES: tous les jeudis 15 h 30 à 17 h.	LES GEN.s/COFFRANE
COMMUNALE: Pavillon scolaire, lundi 17 h à 19 h, mercredi 15 h à 17 h, vendredi 14 h à 16 h. **LUDOTHÈQUE:** Vieux collège, lundi 17 h à 18 h 30, mercredi 14 h à 16 h.	COUVET
COMMUNALE: Collège primaire Longereuse, lundi, mardi 17 h à 20 h, jeudi 15 h à 18 h.	FLEURIER
MUNICIPALE: Relais culturel d'Erguel, mercredi 15 h à 18 h, jeudi 16 h à 19 h, vendredi 9 h à 10 h, 15 h à 18 h. **LUDOTHÈQUE + BJ:** mercredi et vendredi de 15 h à 18 h.	SAINT-IMIER
COMMUNALE: tous les mardis de 9 h 30 à 11 h; tous les mercredis de 16 h 30 à 18 h.	VILLERET
MÉDIATHÈQUE: Lovières 13, lundi, mardi et jeudi de 13 h 30 à 18 h; mercredi de 13 h 30 à 20 h; vendredi et veilles de jours fériés de 13 h 30 à 17 h. **LUDOTHÈQUE:** mardi et jeudi 15 h à 17 h.	TRAMELAN
COMMUNALE: collège, mardi de 16 h à 17 h et de 19 h à 20 h; jeudi, de 15 h à 17 h. **JEUNESSE:** collège, mardi de 16 h à 17 h; jeudi de 15 h à 17 h. (Pour classes ou étudiants: sur demande).	COURTELARY
LUDOTHÈQUE: halle de gymnastique, 1er étage, 1er lundi du mois, de 14 h 30 à 17 h 30.	LES BOIS
LUDOTHÈQUE: salle sous l'église, 3e mercredi du mois, 14 h à 17 h.	LE NOIRMONT
LUDOTHÈQUE: ancienne école primaire, 4e mercredi du mois, 13 h 30 à 16 h 30.	LES BREULEUX
LUDOTHÈQUE: rue Bel-Air, mardi de 15 h à 16 h 30 et jeudi de 16 h à 17 h 30.	SAIGNELÉGIER
DE LA VILLE: lundi, jeudi 15 h à 19 h, mardi 16 h à 20 h 30, mercredi 15 h à 20 h 30, vendredi 14 h à 18 h, samedi 10 h à 12 h.	DELÉMONT

MUSÉES

PAYSAN ET ARTISANAL. Intérieur paysan typique, dentelles. «Promenons-nous dans le bois...» et «Sauvez les toits en tavillons et en bardeaux», jusqu'au 26.2.96. Mercredi, samedi, dimanche, 14-17 h. **D'HISTOIRE NATURELLE.** Collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Mardi à samedi de 14 h à 17 h; dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. «La chauve-souris et l'homme», jsuqu'au 18.2.96. **INTERNATIONAL D'HORLOGERIE.** «L'Homme et le Temps», horlogerie ancienne et moderne, instruments, centre de restauration, mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. **DES BEAUX-ARTS.** Collections permanentes (artistes locaux – Léopold-Robert, Le Corbusier, L'Eplattenier –, collection Junod – Delacroix, Matisse, Rouault, Soutine –, Ecole de Paris, contemporains suisses). Monique Saint-Hélier, peinture, jusqu'au 26.11 et Charles de Montaigu, sculpture, peinture, jusqu'au 19.11. Mardi-dimanche 10-12 et 14-17 h, mercredi jusqu'à 20 h. **D'HISTOIRE ET MÉDAILLIER.** Intérieurs et objets neuchâtelois, portraits, gravures, armes, monnaies. Mardi à vendredi de 14 à 17 h; samedi de 14 à 18 h; dimanche, de 10 à 12 h et de 14 à 18 h. «Les chemins de fer dans les Montagnes neuchâteloises hier et aujourd'hui», jusqu'au 10 mars 96.	LA CHAUX-DE-FONDS
RÉGIONAL (Maison communale). En permanence, chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. 1er dimanche du mois 13 h 30-17 h.	LA SAGNE
DES BEAUX-ARTS. Collections permanentes (peinture neuchâteloise et suisse, cabinet des estampes). De mardi à dimanche de 14 h à 17 h. 2e Triennale de l'estampe originale, Prix de la Ville du Locle, prolongation jusqu'au 12 novembre. **D'HORLOGERIE (Château des Monts).** Collections permanentes (évolution de la montre, pendules, automates, film). Mardi-dimanche 10 h-12 h et 14-17 h. **MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES.** Du 1.11.95 au 30.4.96, ouvert sur demande préalable pour groupe dès 10 personnes, ✆ 039/31 89 89.	LE LOCLE
MUSÉE DES SAPEURS-POMPIERS. Collection d'objets divers datant du XIXe siècle à ce jour. Visites sur demande, ✆ 038/53 40 77.	CERNIER
CANTONAL D'ARCHÉOLOGIE. Collections permanentes, stations lacustres, campements magdaléniens, objets de la Tène, archéologie classique et préhistorique européenne. Mardi-dimanche 14-17 h. **D'ART ET D'HISTOIRE.** Quatre départements: arts plastiques (neuchâtelois, suisses et étrangers), arts appliqués (céramique, verrerie, orfèvrerie), cabinet de numismatique et section historique. Mardi-dimanche 10 h-17 h, jeudi entrée libre. Toto Meylan, sculptures 1960-1990, jusqu'au 12 novembre. P.-E. Bouvier, peinture, jusqu'au 7.1.96. **D'ETHNOGRAPHIE.** Collections permanentes (Egypte pharaonique, collection royale du Bhoutan, Afrique saharienne et sahélienne, Zaïre, Angola, etc.). «La différence», jusqu'au 7 janvier. Mardi-dimanche 10-17 h. **D'HISTOIRE NATURELLE.** Collections permanentes (mammifères, oiseaux, poissons, dioramas). Mardi-dimanche 10-17 h. **VILLA LARDY.** Aimé Montandon, huiles, gravures encre de Chine. Mardi à vendredi de 14 h à 17 h, sur rendez-vous pris au Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel, ✆ 038/20 79 20.	NEUCHÂTEL
CHÂTEAU. Tous les jours de 10 à 12 h et de 14 à 17 h sauf vendredi après-midi et lundi. Animation par les dentellières, (✆ 038/572 383).	VALANGIN
DE LA VIGNE ET DU VIN. Histoire vigneronne neuchâteloise. Jeudi-dimanche 14-17 h. **DE L'AREUSE.** Objets lacustres, indiennes. Dimanche 14 h-18 h.	BOUDRY
MINES D'ASPHALTE DE LA PRESTA. Dimanche et jours fériés, visite à 14 h. Groupes: visites toute l'année sur rendez-vous. Renseignements ✆ 038/63 30 10.	TRAVERS
MUSÉE DE L'UNIFORME. Auberge du Peu-Péquignot, tous les jours sauf mardi.	LE NOIRMONT

GALERIES

J.-C. MEIER. Philippe Wyser, jusqu'au 11.11. Lundi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h 30. **DU MANOIR.** Gressot, peinture, jusqu'au 25.11. Mardi-vendredi 15 h-19 h, samedi 10 h-17 h. **VILLA TURQUE.** Armand Avril, jusqu'au 30 novembre. Sur rendez-vous, ✆ 039/22 31 47. **SONIA WIRTH-GENZONI.** De L. Schwob à Chs. L'Eplattenier. Lundi-samedi 14-18 h. **CLUB 44.** Maurice Frey, jusqu'au 22.12. Lundi-vendredi, 10 h-14 h et 17 h 30-23 h, samedi 10 h-21 h. **UBS.** Roger Jeanneret-Gris, aquarelles, jusqu'au 1.12. **LES ARBRES.** Tous les jours 10 h-17 h. Patchwork, jusqu'au 18.11. **DIE ART.** Cocca, Gonin, Riesen, Weingartner, jusqu'au 24.11. Jeudi-vendredi 15-19 h, samedi-dimanche 10-16 h (rue A.-M. Piaget 71).	LA CHAUX-DE-FONDS
DITESHEIM. Fred Deax, dessins, aquarelles, jusqu'au 23.12. Mardi-vendredi 14-18 h 30, samedi 10-12 h et 14-17 h, dimanche 15-18 h. **DE L'ORANGERIE.** David Richoz, peinture, sculpture, jusqu'au 26.11. Mardi à dimanche 14 h-18 h 30. **DU PEYROU.** Suarez, peinture, jusqu'au 23.11. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 15-17 h 30. **CENTRE D'ART NEUCHÂTEL.** Elena Montesinos, Christian Robert-Tissot, jusqu'au 22.12. Mercredi à samedi de 14 h à 19 h; jeudi de 14 h à 21 h; dimanche de 14 h à 17 h. **AMIS DES ARTS.** Elisabeth Pérusset, peinture, jusqu'au 19.11. Mardi-vendredi 14-18 h, samedi-dimanche 10-12 h et 14-17 h. **ARCANE 1.** Mardi-vendredi 13-16 h 15, samedi 14-17 h. Denise Emery, tapisserie, gravure, jusqu'au 11.11. **ARCANE 2.** Mardi-vendredi 10 h-12 h et 16 h 30-19 h, samedi 14 h-17 h Janès et Catherine Aeschlimann, peinture, jusqu'au 25.11. **MDJ ART CONTEMPORAIN.** Sebastian Muniz, jusqu'au 19.11. Mercredi-dimanche 14-18 h.	NEUCHÂTEL
2016. Mercredi-dimanche, 15 h-19 h. Rolf Blaser, peinture, dessin, jusqu'au 12.11.	HAUTERIVE
COÏ. Mardi-samedi 15 h 30-18 h 30. Hasegawa, peinture-gravure, jusqu'au 29.11.	PESEUX
JONAS. Mercredi-samedi 14 h 30-18 h 30, dimanche 14 h 30-17 h.	PETIT-CORTAILLOD
NUMAGA. Mardi-dimanche 14 h 30-18 h 30. Jean Mauboulès, sculpture, jusqu'au 19.11.	AUVERNIER
CHÂTEAU. Beba, peinture, sculpture, jusqu'au 31.12. Mardi-dimanche 10-21 h.	MÔTIERS
NOELLA G. Bram Van Velde, lithographies; B. Dejonghe, sculpture, jusqu'au 12.11. Lundi, jeudi, vendredi, samedi 14-18 h.	LA NEUVEVILLE
DI MAILLART. François Bôle, dessins, encres, jusqu'au 18.11. Mercredi-jeudi 14-18 h, vendredi 14-20 h, samedi 9 h 30-12 h et 14-18 h.	LE LANDERON
CENTRE. Theres Colongo, peinture, jusqu'au 26.11. Tous les jours 13 h 30-17 h.	SORNETAN
ESPACE NOIR. Yvan Nicolet, peinture, jusqu'au 30.11.	SAINT-IMIER

FAITS DIVERS

Près de Brot-Dessous

Grave accident

M. R. E. D. C. R., de Fleurier, circulait de Brot-Dessous à Rochefort, samedi à 22 h 15. Peu après le premier village, soit au lieu-dit Chantemerle, dans un virage à droite, il a perdu la maîtrise de son auto qui s'est déportée sur la gauche pour percuter la voiture de M. C. H., de Môtiers, qui circulait en sens inverse. Blessé, le premier conducteur a été héliporté à l'Hôpital des Cadolles, après avoir été désincarcéré par le Centre de secours de Couvet. Quant à M. C. H., également blessé, il a été transporté par ambulance à l'Hôpital de Couvet. La route cantonale a été fermée à la circulation entre Rochefort et la côte de Rosières durant deux heures.

Neuchâtel

Piéton blessé

Un automobiliste du chef-lieu, M. O. B., circulait, samedi à 9 h 20, rue de la Promenade-Noire en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 1, avec l'avant de son auto, il a heurté M. F. B., de Neuchâtel également, qui traversait la chaussée sur le passage de sécurité d'ouest en est. Blessé, le piéton a été transporté au moyen d'une ambulance à l'Hôpital des Cadolles qu'il a pu quitter après avoir reçu des soins.

Retour de l'hiver

Trois accidents

A la suite du brusque retour de l'hiver, trois accidents se sont produits sur la J20, chaussée La Chaux-de-Fonds, entre la tranchée couverte de Malvilliers et le tunnel des Hauts-Geneveys, samedi entre 3 et 4 h. Il n'y a eu que des dégâts.

La Chaux-de-Fonds

Feu de cheminée

Samedi à 14 h 20, les PS sont intervenus rue Numa-Droz 107 pour un feu de cheminée. Le canal a été éteint au moyen de trois fumigènes et de deux extincteurs à poudre. La cheminée a été ramonée. Pas de dégâts.

Le Quartier

Auto contre auto

Un automobiliste du Locle, M. M. D. B., circulait du Locle à La Grande-Joux, hier à 14 h 20. Peu après Le Quartier, dans une courbe à droite, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui a alors heurté l'auto de Mme R. P., de Pontarlier, qui circulait normalement en sens inverse. Dégâts.

Savagnier

Silo en flammes

Les pompiers du Val-de-Ruz ont dû intervenir à Savagnier où un silo à copeaux de la menuiserie Lienher S.A. était en flammes, samedi à 7 h 45. L'origine du sinistre a été localisée dans le tuyau d'amenée des copeaux à la chaudière. L'enquête a donc permis de déterminer qu'il s'agissait d'une cause technique.

Cressier

Auto en feu

Vers 16 h hier, les pompiers sont intervenus rue de Molondin pour éteindre une voiture en feu à la suite d'une défectuosité technique. Le véhicule est hors d'usage.

Couvet

Perte de maîtrise

Un automobiliste de Cernier, M. S. H., circulait sur la route cantonale à Couvet en direction de Fleurier, hier à 5 h 40. Au carrefour de l'Ecu de France, il a perdu la maîtrise de son véhicule qui s'est alors déporté à gauche et a heurté une balise lumineuse se trouvant sur l'îlot central. Dégâts.

TÉMOINS

Neuchâtel

Le conducteur de la voiture qui, le vendredi 3 novembre vers 19 h 35, a circulé, quittant l'autoroute N5 tendant de Neuchâtel à Saint-Blaise, dans le giratoire à la sortie de La Maladière, par la gauche, soit en sens inverse pour se rendre au centre-ville et qui a heurté une voiture conduite par Mlle T. R., de Cossonay-Ville, laquelle circulait normalement dans le giratoire en direction du centre-ville, ainsi que les témoins, sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. 038/24.24.24.

Cormondrèche

Vendredi 3 novembre vers 16 h 30-16 h 45, un automobiliste montait la Grande-Rue. A quelque 100 m avant le passage à niveau, il a dû, pour éviter une collision frontale avec une voiture inconnue qui circulait en sens inverse sur le centre de la chaussée, donner un violent coup de volant à droite, heurtant ainsi un mur bordant l'est de cette voie. Les témoins sont priés de prendre contact avec la police cantonale à Boudry, tél. 038/42.10.21.

LOTO FRANÇAIS

Premier tirage

7 - 13 - 23 - 38 - 43 - 48
No complémentaire: 4

Deuxième tirage

2 - 5 - 9 - 19 - 25 - 42
No complémentaire: 45

TRIBUNE LIBRE ET DROIT DE RÉPONSE

Halte! Le Grenier!

L'effort consenti pour promouvoir le tourisme dans nos Montagnes neuchâteloises est remarquable et ne saurait être relâché. Le nouvel horaire des transports régionaux (TRN) nous invite à fréquenter de multiples manières le charme de notre beau Jura. La Chaux-de-Fonds n'est pas en reste dans cette panoplie d'offres et permet aux visiteurs de suivre «bon pied, bon œil» différents itinéraires caractéristiques et de ses environs. Toutefois pour s'y rendre comme le sigle l'indique en empruntant les voies de communications pédestres, entre autres certains trottoirs mal entretenus et aussi l'accès à la halte du Grenier bien fréquentée des Chemins de fer des Montagnes neuchâteloises (CMN).

Et pourtant, faut-il croire qu'après l'importante rénovation de l'ensemble de la ligne La Sagne - Les Ponts-de-Martel, les crédits soient épuisés pour améliorer, réfectionner, au départ du pont du Grenier, un bout de chemin (interdit aux véhicules) défectueux menant à l'abri négligé par la compagnie! Serait-ce obérer les finances de la communauté en satisfaisant les nombreux usagers en leur évitant des risques d'accidents? Et durant l'hiver, de devoir suivre le rail, qu'est seul à être débarrassé de neige...

Raymond Huguenin
La Chaux-de-Fonds

ÉTAT CIVIL

Le Locle

Naissances

Santos Silva Catarina, fille de De Oliveira e Silva Flavio Nuno et de De Castro Santos, Maria.

– Martin Antonio Roland, fils de Martin Alain et de Martin, née Béguin Sarah Simone Sonia. – Terol Gary, fils de Terol Santiago Vicente et de Garzia Terol, née Garcia Maria-Teresa. – Kopp Hestia, fille de Kopp Rodolphe André Gabriel et de Kopp, née Cerf Angélique Marie. – Burdet Tiffany, fille de Burdet Yves et de Burdet, née Merlos Martinez Maria del Carmen.

Promesses de mariage

Morata Jorge et Larfi Hamida Rose. – Diaz Alvarez David et Mattsson Christina.

Décès

Othenin-Girard, née Hügli Julia Maria, veuve de Othenin-Girard, Numa-Henri.

COMMUNIQUÉ

Autorisation de pratiquer

La chancellerie d'Etat communique:

Lors d'une récente séance, le Conseil d'Etat a autorisé M. Stéphane Pellissier, à Morges (VD), et Mme Ghislaine Anfossi, à Marin-Epagnier, à pratiquer dans le canton respectivement en qualité de médecin et d'infirmière.

Société éditrice et imprimeur: **L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds**
Rédaction et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ (039) 210 210 Rédaction
✆ (039) 210 310 Administration
Fax: Rédaction 039 - 210 360
Tirage contrôlé (REMP) 28.143 ex.

Régie des annonces: Publicitas
La Chaux-de-Fonds ✆ (039) 210 410
Le Locle ✆ (039) 311 442

Rédaction:
Rédacteur en chef: Gil Baillod
Secrétaire général: Roland Graf
Secrétariat jour: Blaise Nussbaum
Secrétariat nuit: Michel Déruns, Irène Brossard, André Koller, Mehdi Cherif
Monde et Suisse: Daniel Droz
A Berne: François Nussbaum
Economie et canton de Neuchâtel: Claudio Personeni
La Chaux-de-Fonds: Alain Meyrat, Ivan Radja, Pierre-François Besson, Christiane Meroni
Le Locle: Jean-Claude Perrin, Claire-Lise Droz
Littoral: Annette Thorens, Simone Ecklin
Val-de-Ruz: Philippe Chopard
Val-de-Travers: Mariano De Cristofano
Canton du Jura: Michel Gogniat
Jura Bernois: Dominique Eggler, Nicolas Chiesa
Sport: Jean-François Berdat, Renaud Tschoumy, Julian Cerviño, Gérard Stegmüller
Culture: Sonia Graf, Denise de Ceuninck
Photographes: Marcel Gerber, Christian Galley
Dessinateurs: Elzingre, Tony

Le cœur d'une maman est un trésor
que Dieu ne donne qu'une fois.
Repose en paix maman chérie.

Monsieur et Madame Michel et Claudine Ruchti-Mojon, La Tour-de-Peilz,
Monsieur et Madame Jean-Jacques et Saroja Ruchti-Naidoo, Marie-Christine, Michel, Sandra et leurs enfants,
Madame Marguerite Jacot-Daeppen et famille,
Les descendants de feu Jean Daeppen,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Madame Suzanne RUCHTI
née DAEPPEN

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui vendredi, dans sa 77e année, après une pénible maladie, supportée avec courage.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 3 novembre 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire mardi 7 novembre, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: M. et Mme Michel Ruchti
Route de Chailly 60
1814 La Tour-de-Peilz.

Que ton repos soit doux
comme ton cœur fut bon.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LA SAGNE

Ô vous que j'ai tant aimés sur la terre;
Souvenez-vous que le monde est un exil,
la vie un passage, le Ciel notre Patrie,
C'est là que Dieu m'appelle aujourd'hui,
c'est là que j'espère vous revoir un jour.

Monsieur Louis-Auguste Matthey
Gisèle Pasquier-Matthey et ses enfants, Guillaume et Géraldine, à Cortaillod
Les descendants de feu Justin Hirschy-Jacot
Les descendants de feu Auguste Matthey-de-l'Endroit-Ducommun

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de leur chère et bien-aimée épouse, maman, grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie

Madame Lina MATTHEY

enlevée à l'affection des siens, au seuil de ses 76 ans après une courte et cruelle maladie supportée avec beaucoup de courage et de dignité.

Dieu est Amour.

LA SAGNE, le 5 novembre 1995.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds mercredi 8 novembre, à 10 heures.

La défunte repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domicile de la famille: Crêt 76
2314 LA SAGNE, prière de ne pas faire de visite.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

LES BREULEUX

†

Ô vous que j'ai tant aimés,
que vos cœurs brisés ne se laissent pas abattre.
Ne regardez pas la vie que je finis,
voyez celle que je commence.
St-Augustin

Marie-José et Jean Claude-Boillat, La Chaux-de-Fonds, Sandy;
Bruno et Madeleine Boillat-Baume, Courrendlin, Grégoire, Félicien;
Cécile et René Vuillemin-Boillat, Courchapoix, Florian, Laurence;
Gabriel et Adrienne Boillat-Bilat, Mervelier, Maud, Camille;
Geneviève Boillat, La Chaux-de-Fonds, Cyril;
Colomban et Agnès Boillat-Viatte, Bienne, Jérémy;
Les familles de feu Marc Aubry-Québatte;
Les familles de feu Paul Boillat-Chapatte,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame Edwige BOILLAT-AUBRY

qui les a quittés sereinement, dans sa 80e année.

LES BREULEUX, le 5 novembre 1995.

La célébration eucharistique et le dernier adieu auront lieu aux Breuleux, le mercredi 8 novembre à 14 h 30.

Notre maman repose à la chapelle mortuaire des Breuleux.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

Cinquantenaire de la mort de Paul Ditisheim (1868-1945)

Chronométrier, ingénieur et homme de lettres

A la fin de l'été 1995, quelques figures dominantes de notre ville sont entrées dans l'Histoire. Leur souvenir s'inscrit déjà dans nos quartiers et au détour de nos rues. La mémoire de nos artisans horlogers surgit de même à chaque pas: les traces diffuses d'anciennes raisons sociales appellent au souvenir. En 1945, disparaissait Paul Ditisheim, membre d'une famille d'horlogers dont l'activité a forgé une belle part du patrimoine industriel de la cité.

Par
Estelle FALLET

La famille Ditisheim, originaire de Hegenheim, village alsacien situé aux portes de Bâle, s'établit en Suisse au début du XIXe siècle.

Jacques, l'ancêtre de la branche dont est issu Paul Ditisheim, habite Fleurier dès 1834; en 1843, il s'installe à Sainte-Croix (VD) et y tient boutique de quincaillerie et d'aunages; il acquiert en 1872 la bourgeoisie de La Chaux-de-Fonds, qu'il avait sollicitée pour lui-même et ses deux fils. Ceux-ci, Gaspard, né à Fleurier le 15 juin 1830 et Maurice, né le 29 décembre 1831, entrent de bonne heure en apprentissage comme planteurs d'échappements. Ils fondent en 1860 à La Chaux-de-Fonds la fabrique des Montres Ditisheim frères. Tous deux sont naturalisés neuchâtelois par actes notariés respectifs des 18 octobre 1871 et 19 septembre 1872.

Paul Bernard Ditisheim, fils de Gaspard et de Julie née Ditisheim, naît à La Chaux-de-Fonds le 28 octobre 1868.

Paul Ditisheim
Portrait provenant d'archives privées

L'APPRENTI

De 1884 à 1887, Paul Ditisheim suit les cours de l'école d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds, placée sous la direction notoire de Paul Berner. Son parcours scolaire est brillant: classé deuxième à l'examen de première année, il n'obtient ensuite que des premiers prix. Il est récompensé en 1886 pour son assiduité à suivre tous les cours dispensés à l'école; entre 1884 et 1889, le tableau d'honneur de l'école le distingue, avec Emile Courvoisier et Lucien Fahrny.

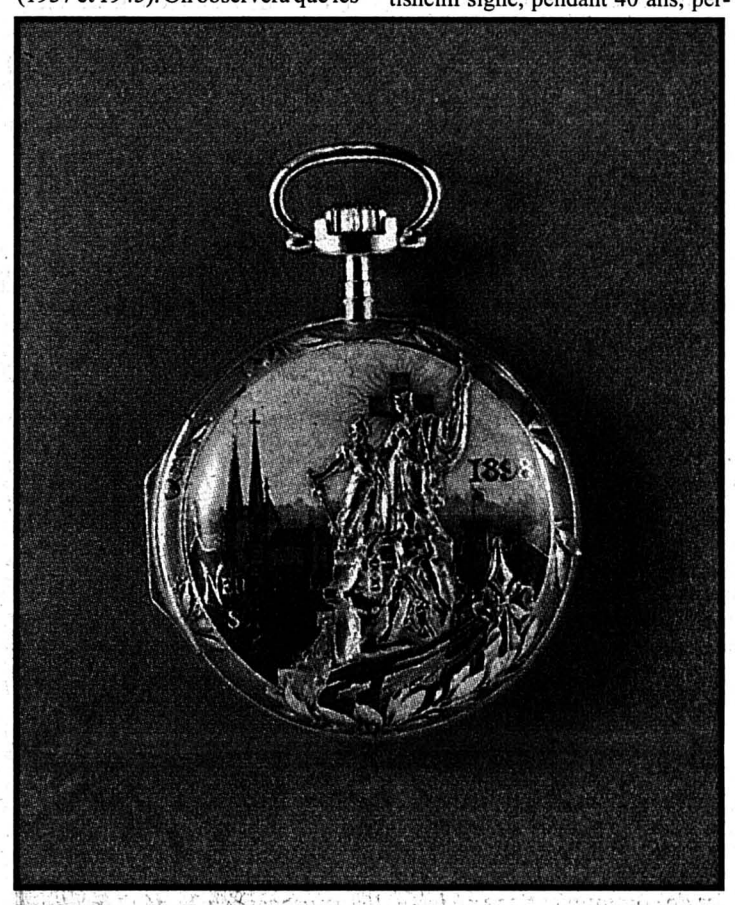
Après son apprentissage, Ditisheim séjourne aux Ponts de Martel, puis se rend à Berlin et enfin à Coventry, en Angleterre. Ces voyages, devenus traditionnels dans les familles de négociants et d'horlogers, lui permettent de se familiariser tant avec les langues indigènes qu'avec ses premières relations d'affaires. A Paris, il pratique l'état de rhabilleur, après y avoir travaillé comme ouvrier. Il se spécialise dans la réparation des pièces compliquées. En 1891, il reçoit un certificat d'aptitude en réparation de montres, délivré par le British Horological Institute.

LE FABRICANT

Rentré dans sa ville natale dès 1892, il travaille un certain temps dans la fabrique Vulcain des frères Ditisheim, puis fonde sa propre entreprise, dans la maison familiale sise rue de la Paix 11. Le 21 juin 1892, Paul Ditisheim inscrit au répertoire des marques suisses le N° 5885 (représentée par une vis), déposé sous le nom «Paul Ditisheim fabricant La Chaux-de-Fonds». Son frère Georges, né en 1875, collabore à la création de sa production de «montres d'Art». Leur séparation intervient vers 1919-1920, alors que Georges fonde sa fabrique de pendules.

Le jeune fabricant s'attache les services des régleurs Werner A. Dubois et Auguste Bourquin, car l'art de la précision et du réglage l'attire: dès janvier 1893, il installe un récepteur du signal de l'heure émise par l'Observatoire de Neuchâtel, dans son atelier de réglage, rue de la Paix 11. Dès 1895, il prend part personnellement aux concours de l'Observatoire de Neuchâtel. En outre, dès cette date, Paul Ditisheim organise un atelier de chronométrie de marine dans sa fabrique: le département de chronométrie – marine, bord et poche – livre dès lors ses instruments de haute précision à de nombreux Ministères, Instituts géographiques, sociétés savantes et autres expéditions scientifiques.

Entre le 12 juin 1892, date du premier dépôt de la marque Paul Ditisheim La Chaux-de-Fonds et 1918, date à laquelle le fondateur confie à d'autres mains la destinée de sa maison, transformée en société anonyme, on compte treize inscriptions aux registres de marques suisses, plus deux marques internationales et six renouvellements: Paul Ditisheim, P.D., Ditis, The Lady chronometer, Ninon, Hamlet, Trademark, Ed. & Chs Guillaume, Chronomètre aéronautique, Poldit, The metallic. Les adresses évoluent de La Chaux-de-Fonds (rue de la Paix 11, rue du Parc 9 bis et rue du Parc 25) à Sonvilier (1924), pour se fixer à Genève (1937 et 1945). On observera que les marques déposées protègent autant la fabrication, le commerce des montres, des chronomètres et autres appareils de précision, que celui des boîtes, étuis et emballages.



La Chaux-de-Fonds, 1898
Montre réalisée par Paul Ditisheim à l'occasion du cinquantenaire de la République neuchâteloise. (Collection du Musée international d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds)
(photo Institut L'homme et le temps, La Chaux-de-Fonds)

Après son installation à Paris, où il séjourne entre 1926 et 1931, Paul Ditisheim décide de vendre à la fois son entreprise et son nom. Il liquide la dernière partie de son entreprise en 1929. Son mariage avec Marguerite Etlin, de Paris, explique en partie cet exil. On notera que c'est grâce à la réussite de l'entreprise des «Luminaires Etlin» créée par Marguerite, que le ménage s'installe confortablement à Paris.

La guerre entravant ses recherches, Paul Ditisheim quitte Paris et se réfugie à Nice jusqu'en 1943, pour y poursuivre ses études historiques. Il passe la dernière année de sa vie à Genève. Au moment du décès de son fondateur, le 7 février 1945, la maison Solvil/Paul Ditisheim organise son complet transfert à Genève, où se trouve son siège social depuis mars 1937.

L'HOMME DE LETTRES ET L'HISTORIEN

L'abondante littérature que Paul Ditisheim signe, pendant 40 ans, permet de rétablir avec exactitude son parcours scientifique, qui fait de lui une figure remarquable du paysage horloger suisse et international. Ses nombreuses études, biographiques et monographiques, ne concernent pas toutes l'horlogerie. Mais elles forment un contexte qui montre à quel point le chronométrier avait le souci de connaître l'origine des problèmes de la mesure du temps qui le captivaient.

Il est, durant l'année 1945, un collaborateur régulier du Journal suisse d'horlogerie. Ses articles ont pour thèmes la résolution chronométrique du problème de la détermination des longitudes, en mer et sur terre, ainsi que les multiples aspects connexes de la géodésie et de l'astronomie. De ses nombreuses publications retenons: Pierre LeRoy et la Chronométrie et Le spiral réglant et le Balancier depuis Huygens jusqu'à nos jours.

LE CHRONOMÉTRIER ET L'INGÉNIEUR

Les épreuves chronométriques représentaient pour Ditisheim le moyen de déterminer les défaillances mises en évidence, de leur attribuer une cause et, dans la mesure du possible de travailler à les résoudre. L'une des grandes préoccupations de Ditisheim était de pouvoir garantir la marche de ses chronomètres là où ils étaient destinés à être utilisés. Ce souci conditionne sa production, qui s'attache à proposer des instruments adéquats à un grand nombre de corps de métier.

Paul Ditisheim est lié intimement aux travaux du savant Chs-Ed. Guillaume. Lorsqu'en 1899 ce dernier trouve l'alliage fameux composé de nickel, d'acier et d'une petite quantité de manganèse et qu'il imagine le balancier intégral, Paul Ditisheim se propose pour effectuer des essais en appliquant le balancier à ses montres de précision et en les soumettant aux épreuves de l'observatoire de Neuchâtel.

Les premiers balanciers sont construits par James Vaucher, de la maison Ferrier & Vaucher à Travers. Les résultats des expériences attestent la réduction de l'erreur secondaire, ramenée de deux secondes à deux dixièmes de seconde. Elles démontrent l'extraordinaire véracité des prévisions théoriques du physicien. Le Congrès chronométrique de Paris, organisé en 1900, enregistre avec la présentation des premiers chronomètres munis du balancier Guillaume, une innovation de premier intérêt. La même année, Paul Ditisheim rencontre G. et P. Wennerstrom, successeurs du fameux fabricant anglais V. Kullberg, afin d'entamer des pourparlers sur la construction de chronomètres de marine équipés du balancier intégral.

Les fabricants anglais lui fournissent des chronomètres deux et huit jours, dont plusieurs sont complétés par un système de contacts électriques.

En outre, P. Ditisheim commande à J. H. Ager Baugh, à Londres, un régulateur à pendule en invar, destiné à la détermination et à la diffusion de l'heure exacte dans ses ateliers de La Chaux-de-Fonds.

L'invention de Guillaume est rapidement introduite dans le monde de l'horlogerie et d'abord en chronométrie de précision, du fait du coût relativement élevé de la fabrication de la fourniture elle-même. Paul Ditisheim figure parmi les artisans principaux de sa diffusion.

UNE PRODUCTION DIVERSIFIÉE

La production dirigée par Paul Ditisheim, diffusée sous quelque trente marques, est focalisée en grande partie sur la chronométrie de précision. En témoignent les exemples évoqués ici. Il ne faut cependant pas négliger le fait que, si les conditions exactes de la gestion de la fabrique et les impératifs commerciaux qui lui sont imposés, ne sont pas connus, la maison livre aussi sur le marché des montres de fantaisie, adaptées notamment pour le public féminin. Cela révèle assez le caractère restreint et vite saturé du marché imparti à la chronométrie de précision.

Une publicité SOLVIL, datant de la fin des années 1930 aligne d'ailleurs les arguments suivants pour satisfaire les clients potentiels de l'éventail complet de sa production, à laquelle on attribue, par mimétisme, les qualités du chronomètre de marine, développées par deux esprits savants:

« SOLVIL doit ses succès sans pareil aux inventions combinées du Dr Guillaume (Lauréat du Prix Nobel) et de M. Paul Ditisheim. L'emploi simultané du balancier Affixe et du spiral Elinvar corrige automatiquement toutes les différences de réglage aux températures et donne aux montres SOLVIL, de prix usuel, la précision d'un chronomètre d'Observatoire.»

Après la première Guerre mondiale, la fabrication des horloges de précision et des chronomètres continue à progresser en Suisse. Les travaux de pionniers menés par Chs-Ed. Guillaume, P. D. Nardin et P. Ditisheim ont une valeur très importante dans le contexte globalement déclinant de la production mondiale de la chronométrie.

Les qualités de ces personnages, artisans autant qu'industriels, signent des parcours remarquables, tel celui de Paul Ditisheim, horloger praticien de talent, qui possédait un esprit scientifique apte à cerner les problèmes, à reconnaître les facteurs influents et à imaginer, comme à réaliser, les expériences capables de les évaluer et de les annuler.

Cette observation permet de conclure en insistant sur les liens fort étroits qui gouvernent l'activité de l'horlogerie, laquelle réunit technique horlogère, histoire des techniques et histoire humaine universelle. La figure du fabricant traduit l'ambivalence, mais une ambivalence toujours contrainte par les impératifs économiques. Comme Paul Ditisheim, attiré naturellement par les exigences techniques, le fabricant est amené le plus souvent à désirer sinon à opérer une scission qui le dégage des responsabilités purement financières et commerciales, soumises aux diverses lois des marchés.

L'œuvre chronométrique de Paul Ditisheim est généralement bien représenté dans les collections privées et publiques de Suisse et d'Europe. Il figure également dans celles qui sont constituées outremer.

L' œuvre littéraire de l'horloger chaux-de-fonnier fait aussi l'objet de nouvelles études et publications: le précieux Catalogue des chronomètres et montres d'art des Ateliers Paul Ditisheim, publié en 1914, a été réimprimé récemment sous forme de fac-similé. La mise en valeur de ce patrimoine est due à la patience de quelques amateurs éclairés, dont nous saluons la qualité du travail de recherche.

Le spiral élinvar et le balancier à affixes compensateurs

Vers 1913, lorsque Chs-Ed. Guillaume découvre le métal à élasticité invariable, qu'il utilise pour son spiral «élinvar», P. Ditisheim étudie la question avec attention et applique ce spiral à ses montres, de qualité courante. Pour pallier les inconvénients de la fabrication de l'alliage élinvar et de la faible erreur non compensée, provenant de la dilatation du balancier, il construit un balancier à affixes compensateurs destiné à supprimer ces irrégularités. Ce dernier, en usage depuis 1920, est complété en 1925 par la création d'un autre dispositif plus spécialement destiné aux mouvements de montres-bracelets et de montres très plates (brevet suisse N° 119.010). Le système de balancier à affixes compensateurs Paul Ditisheim est au bénéfice des brevets d'invention N° 91.169 et N° 98.234.

Le premier modèle de balancier à affixes a été exécuté pour un chronomètre de marine construit par un élève de l'Ecole d'Horlogerie de La Chaux-de-Fonds. Son principe est basé sur l'évolution d'un simple volant, au pourtour duquel on adapte deux lames formées chacune de deux métaux de dilatabilité différente, le dilatable étant à l'intérieur ou à l'extérieur, selon que l'on demande au balancier de corriger une avance ou un retard de la montre au chaud.

Ces travaux sont non seulement menés dans le cadre de la montre courante, civile, mais sont aussi une réponse aux exigences nouvelles de l'aviation.

APPLICATIONS CHRONOMÉTRIQUES

A la fin de l'année, 1902 P. Ditisheim, ayant obtenu des résultats remarquables de précision avec une série de petits chronomètres de bord munis d'un échappement à ancre et du balancier Guillaume, tente de déterminer le plus exactement possible la différence de longitude entre Paris et Neuchâtel. Comme dans le cas de l'emploi des chronomètres de marine, le procédé appliqué consiste à transporter l'heure exacte en tenant compte, pour la durée des voyages, de la formule des marches, déduite de l'étude préalable des chronomètres. On s'attache surtout à en connaître très exactement le réglage de la compensation et les marches en position horizontale.

Cette expérience de détermination des longitudes en amène une autre, liée aux chronomètres de marine, lorsque Paul Ditisheim constate des différences de marche entre les pièces de Paris et celles de Neuchâtel, qu'il attribue à la différence de pression atmosphérique moyenne entre ces deux lieux. En 1903, il réunit sur ce sujet une base d'observations solide. Il s'avère que, si elle est moins connue que l'influence de la température, l'influence de la pression barométrique sur la marche des chronomètres de marine est aussi importante: son effet sur un oscillateur isochrone est d'environ 0,01 à 0,02 seconde de retard par jour pour une augmentation de la pression de 1 mm de Hg. Cela se traduit autrement par un retard croissant des chronomètres, à mesure qu'ils descendent vers la mer. Cet écart est suffisant pour que les chronométriers du Locle et de La Chaux-de-Fonds en tiennent compte, en réglant leurs garde-temps sur une avance de 1 à 2 secondes par jour, pour compenser la différence d'altitude d'environ 1000 m par rapport au niveau de la mer. Les observations de Paul Ditisheim, publiées à plusieurs reprises, sont poursuivies pendant une vingtaine d'années.

ÉTUDES DIVERSES

Paul Ditisheim focalise ensuite son intérêt sur l'observation dans l'air, puis dans le gaz hydrogène, d'un groupe de chronomètres; ses constatations établissent que le réglage ne subit nullement la loi des densités relatives de ces deux milieux. Les expériences scientifiques de Paul Ditisheim s'arrêtent également sur le problème des effets du champ magnétique sur la marche des montres.

Il propose, dès 1902, un remède essentiel à cette influence non négligeable: le boîtier «paramagnétique». Ces études de pionnier trouvent une continuation dans les travaux des observatoires de Besançon et de Neuchâtel, et démontrent que l'emploi des spiraux en élinvar et en nivarox, combinés au balancier sans acier, réduit l'importance de cette influence.

Enfin, les dernières recherches de la vie scientifique de Paul Ditisheim sont consacrées à l'étude du graissage des mouvements de chronomètres, après qu'il eut reçu la confirmation que l'état des lubrifiants exerce aussi une influence non négligeable sur l'erreur secondaire, notamment dans le cas de son insuffisance. Le problème est encore une fois soulevé dans le cas des chronomètres de marine, où il est lié à l'emploi d'un échappement à ancre, comme celui déterminé par Ditisheim. En effet, le problème est éludé avec le choix d'un échappement à détente-ressort, lequel ne nécessite aucune lubrification.

Paul Ditisheim, dès 1925, quitte La Chaux-de-Fonds et s'établit à Paris, où il s'adonne à cette seconde activité, fondée sur sa collaboration avec le professeur Paul Woog, ingénieur-chimiste du Laboratoire central de la Compagnie française de Raffinage.

Ensemble ils introduisent dans tous les pays leurs nouveaux procédés de lubrification: la qualité des huiles est adaptée à la vitesse des mobiles, à la pression de chacun des axes du balancier, au calibre de la pièce à graisser.

La viscosité des lubrifiants qu'ils proposent est exactement déterminée en unités physiques.

Signalons aussi la création de lubrifiants artificiels de synthèse et les expériences menées systématiquement à différentes températures. Woog et Ditisheim complètent leurs recherches par des études sur les phénomènes de trempe et de recuit, sur l'altération des huiles soumises à différents agents et sur les moyens de les préserver de l'action de la lumière par un colorant rouge. Les plus célèbres de ces huiles portent les noms de Chronax, Minéra, Syntax.